



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

En 1993, creció la economía pero la atención al problema social fue lenta

Páginas cuatro y cinco

En Argentina, banda robó 35 millones de dólares al Banco Central de ese país

Página nueve



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

AÑO XLI- Nº 12.324 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 27 DE DICIEMBRE DE 1992 - 120 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

En homilía de Navidad

Arzobispo de La Paz exhorta a vencer al "no ser" del consumo y la corrupción

En las ciudades hemos convertido la Navidad en un mercado, en una usura, en una politiquería, en el conformismo, dijo. Reiteró condena al aborto.

El Arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sáinz Hinajosa, hizo un llamado a revisar "nuestras actitudes y comportamientos personales y comunitarios a fin de construir mayor cercanía entre los que tienen y los necesitados, propiciando espacios de encuentro y mutua colaboración que deriven en la construcción de una sociedad fraterna y solidaria". Se refirió a estos aspectos en su Mensaje de Navidad, leído en la homilía del pasado 25 de diciembre.

Advirtió que "el mundo de hoy, como en el tiempo de Jesús, está envuelto en las tinieblas del 'no ser', al perder sus fuerzas morales y ética cristiana cae en lo que hoy llamamos 'corrupción'. Además, dijo, 'hoy como ayer los pobres siguen desamparados, por lo que los obispos de América Latina (...) nos invitan a optar 'evangélica y preferencialmente por los pobres', siguiendo el ejemplo de Jesús'.

DEFENDER LA VIDA

Monseñor Sáinz afirmó que la Navidad es "es la Buena Nueva" para las familias que construyen el futuro de la humanidad: Jesús nació en el seno de una familia. El hombre y la mujer, siendo imagen y semejanza de Dios, están destinados a compartir el amor de Dios, hacer realidad la "comunidad" con vocación trascendental.

"La misión de la familia es vivir, crecer, perfeccionarse como comunidad cristiana hasta convertirse en el San-

tuario de la Vida. Esta Navidad nos recuerda que el niño concebido, no nacido, es el ser más pobre, el más indefenso. El hombre debe defenderlo, cuidarlo y no asesinarlo por medio del aborto y la práctica de la anticoncepción. El aborto va contra los fines del matrimonio, traiciona el sentido de la vida, que es sagrada", agregó.

Frente a esa situación, señaló que la Navidad "invita a convertirnos en protectores de la vida" y a "denunciar con valentía las violaciones contra la justicia y la dignidad de los niños y de las familias".

"El grito de Navidad es que Jesús ha nacido mostrando su amor al mundo y dándonos una esperanza: Dios se entrega totalmente a la obra de liberación del hombre, para que los hombres nos solidaricemos con Él", agregó el prelado.

LAS PREGUNTAS DE LA NAVIDAD

Además, monseñor Sáinz reiteró que en esta sagrada celebración, es "menester preguntarnos ¿Jesús ha nacido en mi casa? (...) ¿He pensado cuántos pasarán frío, hambre y les faltará cariño? En nuestras ciudades, ¿en qué hemos convertido la Navidad? en un mercado, en una usura, en una politiquería, en el consumismo, ¿podemos esforzarnos para mantenerla como un día sagrado y religioso?".

En Cochabamba

Nueva Iglesia de Santa Ana sufrió atentado dinamitero

El nuevo templo de Santa Ana de Calacala, en Cochabamba -inaugurado hace 10 días- sufrió un atentado dinamitero la madrugada de ayer, con saldo de serios destrozos.

Se trata del segundo atentado que sufre esa Parroquia. El primero, se realizó en contra del viejo templo de Santa Ana, el pasado mes de abril.

Un comunicado del Arzobispado de esa diócesis, suscrito por su titular, monseñor René Fernández Apaza, y por el presidente del clero, padre Miguel Manzanera, deplora el hecho, y señala que éste no sólo ha causado daños materiales, sino "que trae la zozobra y la angustia de la comunidad parroquial precisamente el día de Navidad (cuando) se celebra el nacimiento del Niño Dios, que viene a traer justicia, reconciliación y paz para toda la humanidad".

Estas circunstancias, agrega el comunicado, "confe-

Segunda vez que esa parroquia es objeto de este tipo de agresión. Arzobispado deplora el hecho.

para que no deje a los corazones cegarse por pasiones o resentimientos personales o ideológicos, sino que los mueva una reconciliación fraterna".

A tiempo de solidarizarse con el Párroco de Santa Ana, Fernando Rojas, demandan a las autoridades esclarecer el atentado.

(Más información, PRESENCIA del País)

Sólo un 20% del comercio en fronteras es controlado

Sólo un 20%, como promedio anual, de la mercadería que ingresa por los puestos fronterizos del país logra ser controlado por las empresas verificadoras debido a la reticencia de los comerciantes y de los funcionarios aduaneros, según se desprende de un informe que ha elaborado la empresa Inspectorate Griffin-Bolivia.

La empresa, encargada por el gobierno para realizar la tarea del control del comercio exterior boliviano, junto con la SGS, se ha sumado a las observaciones de comercio exterior boliviano, en torno al complejo problema del contrabando y la falta de eficiencia en la Aduana.

La Cámara de Comercio afirmó, días atrás, que el plan de reestructuración en la Aduana fracasó debido a la corrupción en esa entidad y que el contrabando, en lugar de disminuir, ha aumentado. Su similar de Industrias dijo que la intención del lugar de disminuir, ha aumentado. Su similar de Industrias dijo que la intención del lugar de disminuir, ha aumentado. Su similar de Industrias dijo que la intención del lugar de disminuir, ha aumentado.

En Charaña, por ejemplo, ingresan mensualmente mercaderías por valor de 2,7 millones de dólares, de las cuales sólo son controladas por Inspectorate y SGS las correspondientes a un valor de aproximadamente 500.000 dólares, pese a los esfuerzos del control, señala Inspectorate.

Las costumbres comerciales, los malos hábitos de los agentes económicos que subvalúan los productos, la falta de infraestructura aduanera y otros factores dificultan el control del comercio exterior, señala Inspectorate, y afirma que la labor aduanera debe ser cumplida por las instituciones creadas para tal efecto.

(Más información, página cuatro)

"Maniobra" estaría destinada a "preparar asilo político" Collor denunciará a ONU y OEA cercenamiento de su derecho a defensa

BRASILIA, 26 (ANSA). - La denuncia "al mundo" que el suspendido presidente del Brasil, Fernando Collor de Mello, prevé formular respecto del presunto cercenamiento a su derecho a defensa, será presentada ante la Organización de Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos.

Un grupo de íntimos amigos de Collor reterro hoy que el presidente suspendido se apresura a denunciar que en los ámbitos institucionales política y que su defensa está siendo cercenada ante la OEA y la ONU, agregaron.

Analistas políticos coinciden en afirmar que esta nueva maniobra del presidente suspendido puede ser un paso destinado a preparar el terreno para obtener asilo político.



Gabriela Mistral y Graciela Rodó en PERIOLIBROS

En la tercera entrega de PERIOLIBROS, que acompaña a esta edición, se incluye la obra "CANCIONES" de la poeta chilena Gabriela Mistral, Premio Nobel de Literatura.

Las ilustraciones corresponden a la pintora boliviana Graciela Rodó Boulanger.

En el primer número de PERIOLIBROS se publicó "Poemas Humanos" de César Vallejo, acompañado de ilustraciones hechas por Oswaldo Guayasamín. En el segundo, "El Gallo de Oro" de Juan Rulfo, con ilustraciones pertenecientes a su hijo Pablo Rulfo.

El mal recrudece en el valle y Oruro

Comisión investiga muertes por cólera en provincia Mizque

COCHABAMBA, (PRESENCIA). - Las recientes denuncias sobre un recrudecimiento del cólera, en este departamento, han movilizó a las autoridades de salud y una comisión se encuentra investigando presuntas muertes por esa enfermedad en la comunidad Rajay Pampa, en proximidades de Tin Tin, en la provincia Mizque, ubicada a unos 200 kilómetros al sudeste de esta ciudad.

El jefe de Vigilancia Epidemiológica de la Unidad Sanitaria, Roberto Agudo Claire, informó a PRESENCIA que se recibió reportes en sentido de que se habrían producido dos fallecimientos, pero este extremo no ha sido confirmado aún.

De todas maneras, dijo, una comisión se ha trasladado al lugar para verificar las denuncias y adoptar las medidas de control correspondientes y, además, realizar las investigaciones necesarias como para obtener la suficiente información.

Anunció que otra delegación, presidida por su persona, viajará hoy al lugar con el propósito de efectuar labores complementarias debido a que también se tiene información sobre casos detectados en Taco Taca, otra población de Mizque.

"En este lugar trabajan Médicos Sin Frontera quienes se han hecho cargo de los pacientes, pero no tenemos información completa. Estamos averiguando de qué se trata, pero puedo decirle que la situación está controlada, por lo menos tenemos esa información", dijo.

Indicó que no tiene datos provenientes de Aiquele, 217 kilómetros al sudeste, en la provincia Campero, donde se habría registrado cuatro muertes por cólera. "No tenemos esa información. Pensamos que puede haber alguna confusión. Frecuentemente se confunde Mizque con Aiquele. No tenemos ese dato", aclaró.

Expresó su preocupación porque

se tiene conocimiento de que las aguas de los ríos Uyuchama y Mizque se encuentran contaminados y se entiende que los habitantes del área de influencia estarían consumiendo esta agua por lo que la enfermedad "podría darse en niveles de gravedad".

"Estamos muy preocupados por la contaminación de los ríos. Tenemos reportes de Capinota en este sentido, pero estamos tomando las previsiones del caso. Tenemos que comprobar los casos de diarrea para dar una información correcta", manifestó.

ORURO

En Oruro también ha recrudecido el cólera, al punto que la Unidad Sanitaria de ese departamento declaró "alerta roja" en el sector Sur de la ciudad por la presencia de nuevos casos de cólera y luego de haber confirmado el fallecimiento de tres personas con vómitos y aguda diarrea. (Más información, PRESENCIA del País)

Gobierno peruano puso en vigencia acuerdos comerciales con Bolivia

LIMA, (De Reuter) - El gobierno peruano puso en vigencia un acuerdo comercial con Bolivia con miras al fortalecimiento de las relaciones económicas entre ambos países, de acuerdo a un decreto oficial conocido ayer.

El acuerdo se suscribió al amparo de la Decisión 321 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena que facultó al Perú a iniciar una ronda de negociaciones bilaterales con sus socios andinos: Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela.

Perú decidió su retiro temporal del Grupo Andino en el mes de agosto, pero acude a las citas andinas en calidad de observador.

El decreto sobre la puesta en vigencia del acuerdo, difundido en el diario oficial El Peruano, señala que el convenio tiene por objetivo "profundizar las relaciones económicas entre Perú y Bolivia, en el marco de la actual coyuntura", así como el mantenimiento de las corrientes comerciales de ambos países, y la necesidad de ofrecer a los agentes económicos reglas claras para el desarrollo del comercio en el futuro inmediato.

Señala que a la entrada en vigencia del acuerdo, se eliminarán las restricciones sobre las importaciones de productos originarios de sus respectivos países y que registró hasta el 31 de diciembre de 1993, cuando finaliza el retiro temporal de Perú del Pacto Andino.

En esta edición



mosquitos
nuevos brotes
Malaria y Dengue
proliferación de
mosquitos
PRESENCIA del País,
página 1).

eros
en FSTMB mineros
en las minas en
en defensa de
empresas de
MIBOL (página 6).

ceso
vulnerar garantías
institucionales, dos
que consideran
Panozo serán
osados (página 5).

banos
segunda vuelta para
433 concejales
realizar hoy en
en 48 municipios
página 9).

psnia
secretario general de
y ministro de
enores ruso,
razaron acción
ar en Bosnia-
egovina (página 10).

sturbios



cia israelí arresta a
palestino, durante
protesta por
portación de 415
palestinos (página 11).

orte Electoral
Parlamento aprueba
norma a Ley Electoral
enero, éstas serán
uladas en calendario
1993 (página 5).

América Latina:

Los derechos humanos en 1992

Por Ivannia Mora

El calendario latinoamericano de 1992 está salpicado de miles de manchas rojas: mudos testigos de las violaciones a los derechos humanos que persisten en la región, incluso con más fereza que en otros años.

Los que creyeron que el fin de la época dictatorial en América Latina vendría acompañado por el cese de la violación de los derechos humanos estaban muy equivocados.

Las pruebas están a la vista: 2.840 personas muertas víctimas de la guerra civil en Perú este año, 50 periodistas asesinados en México, poblaciones indígenas guatemaltecas flageladas por el ejército, y casi 200 millones de pobres en toda la región.

La lista de violaciones a los derechos humanos en América Latina es casi interminable. Este año, Colombia, Brasil, Guatemala, Haití y Perú se ganaron los primeros lugares de peligrosidad en el continente.

Al concluir 1992, la palabra "golpe" dejó interrogantes sobre el laudo proceso democrático latinoamericano: los dos intentos en Venezuela, el autogolpe de Alberto Fujimori en Perú y la permanencia en el poder de los militares que derrocaron al presidente de Haití, Jean Bernard Aristide.

En estos países, la situación de los derechos humanos sufrió un serio revés, pues sus gobiernos eliminaron importantes garantías constitucionales, ya fuera para perpetuar y expandir su poder o para responder a amenazas genuinas a la democracia.

Sin embargo, en el continente se manifiesta la tendencia a dejar atrás la idea de que los derechos humanos se ligan únicamente al ámbito político, como sucedió durante el período dictatorial, y más bien el concepto se amplía hacia áreas no tradicionales como el ambiente, la economía y la sociedad.

Los activistas de los derechos humanos insisten en que la represión económica es ahora la principal y más grave violación al derecho de vivir con dignidad que sufren los habitantes de América Latina en este decenio.

A su juicio, la injusticia en la repartición de la riqueza empuja a los pobres a protestar y luchar por un espacio más digno de vida, acciones que generan una respuesta de represión, cárcel, persecución, tortura o muerte por parte de los gobiernos y otros entes privados.

"Lo que pasó con los ajustes estructurales y el pago de la deuda es que América Latina está más pobre, y la pobreza es una de las mayores violaciones a los derechos humanos", aseguró Sonia Picado, directora ejecutiva del Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH).

El informe anual de la organización humanitaria "América's Watch" indica que en toda América Latina, las elecciones periódicas y los traspasos de poder no condujeron automáticamente a un mejoramiento en la calidad de la democracia de dosis cotidiana.

Es evidente que los sectores populares sufrieron este año un desencanto respecto a la democratización. Roberto Cuellar, director adjunto del IIDH, dijo que el pueblo lo que quiere son alternativas de desarrollo y esto, por el momento, no lo ha aportado la democracia.

Si bien las violaciones más severas a los derechos humanos ocurren en el contexto de los conflictos armados, la lucha contra el narcotráfico y la insurgencia, también es cierto que la violencia y la represión se han extendido de manera notable en ámbitos tan íntimos como el privado.

Los niños de la calle, los campesinos, los pobres, los

presos sin condena, las mujeres agredidas y los delincuentes comunes son los nuevos defendidos de los activistas de los derechos humanos.

Para 1993, las estimaciones de los expertos respecto de la situación de los derechos humanos van desde un tímido optimismo hasta un fatal pesimismo.

"Soy optimista", confesó Sonia Picado, "América Latina tiene un gran potencial para el desarrollo y es importante aprovechar los cambios en el contexto mundial para integrar a las grandes mayorías marginadas".

Para la coordinadora de la Comisión Centroamericana para la Defensa de los Derechos Humanos, Silvia Porras, el horizonte es aún muy oscuro. "Tengo pocas esperanzas de que las cosas mejoren en el corto plazo", indicó.

Los expertos prevén que sin duda en 1993 habrá brotes de violencia popular sin motivaciones ideológicas en países como Brasil, Nicaragua y Venezuela.

"Países que salieron pacíficamente de conflictos armados como Nicaragua y el Salvador van a volverse a armar, no por cuestiones ideológicas, sino económicas", anticipó Roberto Cuellar.

La llegada de Bill Clinton al poder en Estados Unidos dará a millares de latinoamericanos la esperanza de poder saborear el dulce de la reactivación económica prometida por el presidente electo.

"Si los organismos que controlan la política económica en América Latina no se dan cuenta de la situación de miseria, no habrá barrera, ni valla eléctrica, ni Río Bravo que pueda detener a los latinoamericanos que irán a Estados Unidos en busca del oro de Clinton", dijo Cuellar.

En 1993, el polémico tema de los derechos humanos no perderá vigencia.

San José de Costa Rica será el escenario en enero de la más grande reunión sobre el tema jamás efectuada en el continente: El Encuentro Regional Preparatorio para la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, que se realizará en Viena en junio.

Previo al encuentro regional se realizará una reunión de las organizaciones no gubernamentales latinoamericanas relacionadas con el tema, testigos claves del padecimiento popular, calculadas por el IIDH en 290 formalmente constituidas.

Una de las discusiones que se oye venir tendrá como antagonistas a los países del norte, esta vez representados por Estados Unidos y Canadá, y los del sur: ¿Deben o no incluirse los derechos económicos en la temática general de los derechos humanos?

"Los países del norte dividirían el desarrollo económico del desarrollo humano. Para ellos no hay que tomar en cuenta la parte económica", explicó Sonia Picado.

El sur, por su parte, clama a gritos que la violación a los derechos económicos sea considerada tanto o más grave que la tortura y la violencia física.

Como recordó Picado, "cuando no se toma en cuenta lo económico, lo cultural y lo social, será muy difícil de cumplir lo civil y lo político".

La pobreza, la inseguridad y la incertidumbre se perfilan en el horizonte latinoamericano y lamentablemente, estas son manchas que no se puedan borrar con facilidad.

(San José de Costa Rica/Inter Press Service)

Lecturas bíblicas

Avatares de una familia

Por P. Francisco López de Dicastillo, C.M.F.

Lectura del Evangelio según San Mateo 2, 13-15, 19-23

En aquel tiempo, después de que los Magos se fueran, el Ángel del Señor se le apareció en un sueño a José y le dijo: "Levántate, toma contigo al Niño y a su madre y huye a Egipto, y quédate allí hasta que yo te diga. Porque Herodes está buscando al Niño para matarlo".

José se levantó, tomó de noche al Niño y a su madre y se fue a Egipto, y se quedó allí hasta la muerte de Herodes. Esto sucedió para que se cumpliese lo que el Señor había dicho por medio del profeta: "De Egipto llamé a mi hijo".

Después de la muerte de Herodes, el Ángel del Señor se le apareció en un sueño de José, en Egipto, y le dijo: "Levántate, toma contigo al Niño y a su madre y vete a la tierra de Israel, porque los que querían matar al Niño ya han muerto".

José se levantó, tomó consigo al Niño y a su madre y se fue a la tierra de Israel. Pero al saber que Arquelao gobernaba en Judea en Lugar de su Padre Herodes, tuvo miedo de ir allí. Avisado en un sueño, se trasladó a la región de Galilea, a la ciudad de Nazaret, para que se cumpliese lo que habrían dicho de Jesús los profetas: "Será llamado Nazareno".

1.- Los episodios que el Evangelio menciona sobre esta familia sagrada, darían materia suficiente para extensos relatos o una apasionante novela histórica; y en tales episodios se han cebado ampliamente los "apócrifos". El relato bíblico es más bien escueto. Con cuatro pinceadas nos ofrece un cuadro de una familia, entre normal y peculiar, que la pasó muy mal en no pocas ocasiones. El texto de hoy nos presenta a una familia, con niño recién nacido, "con bebé a bordo", camino del destierro y en un regreso temeroso a su propia tierra. Numerosos cuadros han recogido la actitud de preocupación de José, las siluetas de los fugitivos y el paisaje desolado que tienen que reco-

rrer. "Calladamente solos, con la noche guardando la Presencia perseguida de Dios..."

La vida en país extraño no le sería nada fácil a una familia pobre. Y a la vuelta, tienen que huir de un nuevo peligro que se cernió sobre ellos. El poder y la ambición de algunos persiguieron al Niño y al adulto, bajo el temor de encontrar en el a un competidor. Pero no ha venido a arrebatar cetros terrenales quien se hizo pobre para dar a otros tronos inmortales. ¡Qué pronto atravesó el gozo de la vida de la Madre la espada de Simeón! Y qué pronto fue este Niño espada de contradicción para el hombre! Sin embargo, no todo fue agitación y sobresaltos; pues el paréntesis del evangelio que enmarca la vida familiar en Nazaret, refleja largos años de una vida más tranquila.

2.- La vida de cualquier familia es un tejido de esperanzas en los hijos, de un futuro mejor, de alegrías hogareñas. Pero también de temores, de preocupaciones, de fracasos y desilusiones. Allá donde se fundó el amor y la esperanza, (los hijos en los padres, los padres en los hijos), se torna temor y abrojos, y espaldas que traspasan el alma.

En algunas familias son las sombras más alargadas que los días de tranquilidad y alegría. La crisis, la pobreza atazan a no pocas de ellas, y no quedan excluidas de las mejor constituidas.

Casi no ha pasado una época en la historia en la que, de forma cruel, no se haya cebado la desgracia sobre amplias áreas de la geografía humana. Durante estos últimos se ha estado bombardeando la conciencia mundial con imágenes de hechos infrahumanos en Somalia, en Sarajevo, en Sudán; y éstos no son los únicos puntos negros del globo. Son decenas de miles, y aun de millones de familias las que están viviendo, o mejor diríamos muriendo, un viacrucis largo de inanición y muerte.

No digamos que es el destino implacable el que lleva a la hu-

manidad a escribir tal o cuales verdugos. Temamos confesar, más bien, que cada uno de nosotros participa en la humanidad del que se le abyección.

A los hombres de buena voluntad se les anuncia con renovados acordes, que consiguen multiplicar los derechos humanos por desterrar del mundo, o que se vayan amando en otros mundos.

3.- El Apóstol Pablo nos ofrece en una hermosa frase la clave de la lectura, Col. 3:1, a que la mente, los corazones, y los sentimientos se forman, y la realidad, un solo Cristo Jesús, y una sola y verdadera unidad en Dios. Por todos. Ellos nos debe llevar a pensar en Dios, a pensar en Dios.

4.- Este domingo, la Sagrada Familia, de las familias. La familia es una institución divina desde el principio para propagación del humano; querida, bendecida por Dios, mirada y promovida por la Iglesia. No es una institución fácil de fundar. Cada pareja humana, al iniciar una perspectiva de vida, si se quieren evitar esas sorpresas y disgustos, que andan con pies de barro, y con la cabeza, conscientemente no tanto entre nosotros. Los hijos no saldrán al caminar, recordo de la vida más que de la vida en la tierra, o peregrinos en la tierra, la desolación, sepamos como norte de nuestra esperanza; en este mundo abandonado, si se confía.

Local para la Biblioteca Nacional de Sucre

Por Rudy Miranda Noya

Habiéndose cerrado las oficinas del Banco del Estado en Sucre, su edificio ubicado entre las calles España y San Alberto, que reúne todas las condiciones específicas, debería pasar a prestar servicios a la Biblioteca Nacional de Bolivia, en vista de que el actual edificio que alberga al Archivo y Biblioteca Nacional es insuficiente para el inmenso material que tiene, y que seguirá legando.

En este entendido, y como es de público conocimiento, el prestigioso repositorio que actualmente depende del Banco Central de Bolivia, necesita más espacio para el inmenso material que conserva debiendo tomarse en cuenta que diariamente llegan publicaciones del país y del exterior.

Estimamos que el Archivo Nacional debería quedarse en el actual edificio y la Biblioteca Nacional, trasladarse al edificio del Banco del Estado, donde se instalarían las distintas secciones del voluminoso material de libros, folletos, revistas y periódicos, para ser consultados por investigadores, profesionales, estudiantes y público en general.

La transferencia del inmueble requiere del concurso de la Brigada Parlamentaria de Chuquisaca, CODEINCA, COD y otras instituciones, las que deben tramitar una ley que ordene dicho traspaso con carácter definitivo, a

Sobre la Ley de Descentralización

Por Armando Ribera Gutiérrez

A punto ya de concluirse el tratamiento de la Ley de Descentralización en el H. Senado Nacional, consideramos nuestro deber dar una explicación acerca de nuestras opiniones y nuestra conducta sobre este delicado tema, que, de alguna manera, afecta al destino histórico de la Patria y a la vocación unitaria e integracionista que prima en la mayoría de los bolivianos.

Hemos opinado que los integrantes de las Asambleas Departamentales deberían a su vez ser representantes de sus provincias en el Congreso Nacional. Vale decir, Diputados y Asambleístas Departamentales. De esta manera se mantendría una beneficiosa cohesión entre las Asambleas Departamentales y el Congreso Nacional.

Por supuesto, lo anterior requería de modificaciones en la Ley Electoral, que permitan que cada provincia del país se encuentre representada por lo menos por un Diputado en el Poder Legislativo.

Pero además significaba un absoluto respeto al unitarismo declarado en el art. 1º de la C.P.E. así como a la indelegabilidad de las atribuciones del Congreso Nacional a una Asamblea Departamental, establecida en el art. 69 de la Carta Magna.

Finalmente, lo que se está descentralizando son las atribuciones y facultades del Poder Ejecutivo, no las legislativas y fiscalizadoras del Congreso Nacional.

Si se hubiera decidido que los asambleístas fuesen a la vez diputados nacionales, todas estas objeciones se habrían salvado.

En cuanto al Prefecto, si bien es cierto que existe una contradicción conceptual entre el contenido del Inc. 15 del art. 96 y la última parte del art. 109 de la C.P.E., ella debería resolverse tomando en cuenta el interés y la seguridad nacional.

Si el Prefecto es elegido por votación popular directa, puede resultar un gran perfeccionamiento democrático, pero en la práctica también puede ocurrir que algunos gobiernos departamentales, con mayoría de opositores, sean abandonados y hasta entrabados en su desenvolvimiento por el Poder Central, procurando su desprestigio y una derrota electoral posterior, como de hecho ha estado ocurriendo con las alcaldías gobernadas por opositores.

Cuando se trata de alcaldías, que son enclaves urbanos en un amplio territorio unido centralmente al gobierno, no existe más riesgo que la frustración de

fin de que la Biblioteca Nacional cuente con los ambientes indispensables para cumplir a cabalidad su cometido.

Es preciso reiterar que antes de que otras instituciones públicas o privadas se beneficien con tan amplio y hermoso edificio, seamos los chuquisaqueños quienes nos intereseamos en solicitar que dicho inmueble pueda servir para una función cultural, por ser Sucre una ciudad eminentemente estudiantil, donde por lo menos hay cincuenta mil estudiantes, entre los de Sucre y el interior del país, de todos los ciclos y niveles.

A la reanudación de receso parlamentario, esperamos que las Instituciones regionales y especialmente la Brigada Parlamentaria de Chuquisaca, lleve y haga aprobar una ley que disponga el traspaso del edificio del Banco del Estado a la Biblioteca Nacional de Bolivia, que conserva toda la labor de nuestros grandes valores de la cultura nacional e inclusive del exterior, patrimonio que es de todos los bolivianos.

Finalmente, tal vez no sea necesaria una ley, sino una resolución interna del Directorio del Banco Central de Bolivia; pero es necesario que nuestros parlamentarios y dirigentes cívicos, en coordinación con autoridades del gobierno, pongan sus buenos oficios para esta aspiración sincera de los que apreciamos y valoramos la cultura.

alcaldes y concejales pero, cuando se trata de toda una región unida en torno a un gran líder natural ampliamente votado, la cosa puede ser diferente.

Históricamente, el Acre se perdió cuando las fuerzas geopolíticas centrifugas pudieron más que las unificadoras de la Nación, sean ellas económicas o de influencias vecinales negativas, al impulso de la doctrina de "Fronteras Vivas", que todavía mantienen algunas naciones del Cono Sur de América.

Este país sigue siendo económicamente débil y por su pobreza económica se ve obligado al abandono real de grandes espacios fronterizos, creando vacíos que son prontamente ocupados por otros interesados en nuestras riquezas, desde el estano hasta el oro de Araras. Por todo esto creemos que la distinción que significa con asambleas elegidas por voto directo "debe ser equilibrada, momentáneamente, manteniendo la facultad presidencial de designar como prefectos a los ciudadanos más adecuados para cada región, sin limitaciones de ninguna naturaleza, que significa igual facultad para exonerarlos, lo que no es tan fácil si los prefectos son designados por voto popular o de un círculo restringido por la ley.

Y decimos provisionalmente porque, si nos equivocamos en nuestra apreciación y las fuerzas unificadoras de la Nación son superiores a las centrifugas, en cuatro o cinco años más, podemos ir a los prefectos elegidos por voto directo. Pero si los que sostienen una lógica democrática perfeccionista, que a lo mejor no guarda relación con la realidad nacional, son los que están equivocados, ya no habrá posibilidad de enmendar el error.

Se nos acusa de dudar del civismo o la claridad democrática para elegir lo mejor de nuestro pueblo. Son argumentos fáciles, beneficiosos electoralmente pero, particularmente nosotros, preferimos el ostracismo partidario o perder elecciones si somos candidatos, antes que arriesgar siquiera un centímetro de territorio y el gran proyecto histórico que significa una Bolivia moderna y unida.

Armando Ribera Gutiérrez, es Senador Nacional del Beni por el MNR.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional. Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado para la tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar los artículos se deberá con nombre del autor, su ocupación, el número carnet de identidad y la dirección o número único donde pueda ubicarse en caso necesario.

- Tanto el envío de materiales como la publicación no comprometen su publicación. Ésta queda a discreción de los editores.

El miedo a la descentralización administrativa

Por Antonio Bazoberry Q.

Causa temor a una descentralización administrativa, porque ello conlleva a una descentralización política y económica, que en el caso de Bolivia, podría tener efectos negativos en su mayoría, comprometiendo la "Unidad Nacional". Este comentario, no tiene el espíritu de crítica, solamente pretende cooperar, con quienes se preocupan por el mejor bienestar de la Patria, sin ningún interés personal o de grupo. En este sentido, es que me permito señalar algunos aspectos que precisan ser estudiados y analizados cuidadosamente, antes de la aprobación de la Ley de Descentralización Administrativa.

La Unidad Nacional y los efectos de la Descentralización administrativa.

Todo cambio, en el campo que fuere, sólo es aceptable, si se han agotado las investigaciones y el análisis de las causas que justifican proponer un cambio o modificación, en base a la priorización de varias alternativas.

Pero, tratándose de una República soberana con nueve departamentos y con una sola bandera, el problema es mucho más delicado. El temor o miedo, sobre la efectividad de una posible descentralización administrativa a nivel nacional, surge con mucho más intensidad, por las informaciones periodísticas que se leen a diario, sobre los problemas administrativos, tanto a nivel de gobierno, como a nivel regional y departamental, lo cual, confirma la necesidad de un mejoramiento dentro la actual estructura administrativa del gobierno, pero que se debería discutir sobre la base

de otras alternativas, manteniendo el espíritu de unidad nacional.

El Matutino PRESENCIA (Noviembre 22, 1992), en la sección Reportaje, "Idas y venidas de un oleoducto", señalan aspectos que comprometen a detenerse y hacer una reflexión de cómo y quiénes están utilizando los recursos energéticos que son vitales en el desarrollo económico regional y del país, olvidándose, quizá, que no son recursos naturales inagotables. Si el factor político y económico regional, es el que estaría influyendo en la propuesta de descentralización administrativa, por interés de algunos departamentos y sin considerar la suerte de los departamentos que no tienen petróleo y/o gas, se produciría en el país, definitivamente el desequilibrio económico y social entre la Región Oriental y la Región del altiplano.

A Bolivia, le conviene consolidar su integración interna, antes de intentar una "Descentralización Administrativa" compleja y riesgosa.

Estados Unidos de Norte América, ha llegado a ser el país más poderoso del mundo, gracias a su integración interna de 50 Estados; Bolivia, con nueve departamentos, pretende ir en camino contrario. Hoy, en el mundo entero, se busca la mejor forma de hacer tratados de integración entre países, porque es lo más conveniente, para mantener la economía y el bienestar de los ciudadanos de un país. Pero, Bolivia, sin haber terminado de ajustar su sistema de comunicaciones y transporte para consolidar su integración económica y social, in-

Antonio Bazoberry Q., es

Premios obtenidos:
 Nacional de Periodismo - 1992
 María Maza Cabot - 1990
 América Latina - ALADI - 1984 y 1989
 SIP-P.J. Chamorro - 1987
 EFE de Periodismo - 1981

Editor: María Romero de Campero
 General: Carlos Ossio Amateller
 Director de Producción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

Paz para toda la humanidad

La paz es el anhelo mayor de la humanidad, porque la guerra, según nos demuestra la historia, en lugar de solucionar los problemas esenciales de pueblos y naciones ha acentuado más bien las diferencias, sembrando el odio donde el diálogo podía constituir el elemento para una auténtica reconciliación.

Los países que han sido creados muchas organizaciones para garantizar a los países el respeto a los derechos y la convivencia civilizada. Ese fundamento jurídico y moral a menudo ha resultado insuficiente, y así hemos visto cómo, en el mundo de las mejores causas, se han cometido errores muy difíciles de justificar, de los que han resultado víctimas casi siempre los más pobres.

La guerra generalizada en las regiones más pobres del planeta nos está hablando de un mundo que no agura el mejor de los futuros. El armamento ocurre en escenarios donde la tecnología y la carrera armamentista predominan sobre sentimientos de fraternidad. Resultado de esto es la destrucción de pueblos y la desaparición de etnias que transcurren privadas de garantías. El resurgimiento de la guerra parece remachar un modo de ver y pensar contrario a la solidaridad humana.

Es sorprendente entonces de que el Papa Pablo II se lamentara, en su homilía de la Nochebuena, de las dificultades existentes para asegurar la paz en la Tierra, que se hacen más duras "cuando falta buena voluntad".

Una antigua tradición, el Santo Padre bendice la Basílica de San Pedro del Vaticano en una ceremonia religiosa que es un acto de fe en la esperanza del cristianismo y es también un mensaje a los hombres de buena voluntad.

para corregir el rumbo actual de la historia en beneficio de un mundo más humano. Si los hombres están celosos de su condición de hijos de Dios, no deberían olvidar las palabras del profeta Isaías: "Habitan tierra de sombras y una luz brilló".

No es casual que el Sumo Pontífice haya insistido, una vez más, en la necesidad de trabajar por un mundo de paz. Y que lo haya hecho en una fecha en que los cristianos recuerdan la llegada del Salvador, como prueba del amor de Dios a los hombres. Es decir, la paz duradera sólo puede provenir del reino del amor. "Ni las tinieblas de la indignidad, ni la desolación del abandono y de la humillación han podido sofocar las Luz del Misterio Divino", ha dicho Juan Pablo II.

El Papa hace un llamado a la paz, pero en sus palabras se advierte un tono crítico cuando subraya que un bien tan precioso como la paz no puede prevalecer en la Tierra "cuando falta buena voluntad". La alusión es para todos, pero particularmente pueden sentirse tocados los hombres que tienen en sus manos el destino de las naciones y la suerte de millones de personas. Ni qué decir que la pobreza que agobia a grandes sectores de la humanidad es producto tangible de una violencia constante de parte de los poderosos.

Cuando sólo restan unos cuantos días para que concluya el año 1992, el mensaje de Su Santidad debe inducir a la más profunda reflexión. Sobre todo en países como el nuestro, con hondas raíces cristianas y por lo tanto con suficientes bases doctrinales y de fe como para levantar una sociedad justa y solidaria. Es lo que siempre ha propuesto la Iglesia y es lo que ha repetido en el Vaticano Juan Pablo II, con ocasión de una fecha de tanta trascendencia religiosa.

Muertes y entierros

Por Huáscar Cajías K.

Ya concluye el año y, con él, se nos ha ido un año de vida (que ya nunca volverá, como dice el tangó).

Se han marchado muchos amigos queridos cuya partida, según decía otro amigo, no ha recibido ningún consuelo o compensación porque se hayan ido también seres muy poco queridos. Entre quienes se fueron, murieron y están ya enterrados, se encuentran varios entes públicos cuya existencia parecía de lo más firme y garantizada pues eran símbolos de aquellas conquistas "irreversibles" que dan marcha atrás para introducirse silenciosamente en las tumbas que ellos mismos se cavaron.

Las más frecuentes causas de muerte fueron la fiebre roja y el privatismo dorado que, como buenas adversarias, se han puesto de acuerdo para matar a las víctimas a que me refiero. La epidemia eliminadora no ha concluido todavía ni siquiera sabemos si ha llegado a su cúlmax para comenzar luego a decaer. Puede que todavía haya numerosos entierros, unos que nos harán llorar a los bolivianos, pues se trata de cadáveres queridos, aunque no faltarán fallecimientos que nos dejarán indiferentes y provocarán simplemente esta exclamación:

- Se lo tenía bien merecido. Lastima que tardara tanto en morirse. Entre estos casos, se encuentran algunos sorprendentes. Por ejemplo, los casos de bancos públicos que, se suponía, podían vivir felizmente en estos tiempos liberales en que los bancos tienen sus momentos de gloria.

Entre quienes se lamentan por lo sucedido, se hallan unos cuantos convencidos de que aquellas instituciones servían para alcanzar nuestra independencia y apoyar nuestro progreso. Con razones menos sólidas, están los que sencillamente se han quedado cesantes. Pero, al frente, se halla mucha gente que sabe que aquellas entidades eran refugio de dirigentes sindicales que pretendían gobernar el país y que sacaban buenas ganancias personales de ello; que desobedecían inclusive órdenes presidenciales; que paralizaban la actividad bancaria nacional porque les daba la real gana de hacerlo. Al lado de mineros y agricultores que, en escasa cantidad, recibían asistencia técnica y créditos de bancos especializados, estaban cientos de aprovechadores, parientes, conregionarios políticos, que nunca habían sembrado ni una lechuga ni habían abierto un metro de túnel minero y que, desde luego, no han pagado sus deudas por eso están entre los principales contribuyentes al ansia privatizadora que administra el sacramento de los moribundos a entidades bancarias y no bancarias públicas.

Estos beneficiarios, homicidas de instituciones, lloran quizá por agradecimiento elemental hacia la

entidad que los hizo ricos.

Santo, bueno y comprensible que se lamenten quienes amaron sinceramente a esas instituciones porque creyeron en ellas, porque las creían agentes del bien que deberían subsistir inclusive en estos tiempos de crisis interna. Pero poco respeto merecen quienes vierten lágrimas de cocodrilo, esos draculitas folkloricos que lamentan la muerte de aquel a quien le chuparon la sangre.

Los primeros se parecen a los enamorados sinceros, aunque estén equivocados, que lloran ante el cadáver del ser amado. Los segundos son como aquellos asesinos perversos que lloran ante el cadáver de sus víctimas.

Si queremos ser justos, tenemos nomás que distinguir entre los que sirvieron a esas entidades y los que se sirvieron de ellas. Entre quienes hicieron cuanto podían por robustecerlas y darles prestigio y los que, desde el otro lado, trataban de debilitarlas por medio de presiones, huelgas y paros continuos, ocupaciones de sitios de trabajo hasta que ya no era posible sino buscar una muerte y un entierro honorables y no dejar los despojos para que se pudrieran al aire libre o sirvieran de alimento de los buitres.

Y aquí vale la pena una declaración: no sufre de la fiebre de la privatización total porque me parece tan destructora como la de la estatización. Nunca he creído que los extremos excluyentes den buenos frutos. Al fin y al cabo, en las grandes potencias de economía de mercado, ninguna hay que haya privatizado todo y que no haya dictado normas, muchas veces muy duras, para regular la marcha de la economía. Ya mi viejo amigo Platón señalaba que siempre habrá dos extremos al parecer incompatibles y que, sin embargo, tienen que ser armonizados para bien de todos. Por un lado, está la propiedad privada, tan apta para mejorar la producción, movida por la ambición y la iniciativa personales y que tiene razón cuando dice que nunca los ciudadanos, en general, tendrán un buen pedazo de torta si la torta repartible no es suficientemente grande. En el otro extremo, se hallan el Estado y la sociedad común, las fuerzas que tienen que garantizar la justicia de modo que no resulte que mientras unos tienen en abundancia hasta lo superfluo, los demás carezcan hasta de lo necesario. El equilibrio no es fácil de alcanzar; todos buscamos la igualdad entre los hombres, pero estamos convencidos de que algún grado de desigualdad es inevitable. Fuera de que por allí se hallan implicados otros altísimos valores como la dignidad y la libertad humanas, todos los derechos, el destino que sólo el hombre tiene.

Es universal la preocupación

porque Utopía se torne realidad. Pero si los sueños son siempre útiles, a pocos días de triunfar la revolución castrista y cuando ocupaba un cargo de director en la economía cubana, convocó una reunión de altos dirigentes a quienes le indicó que inmediatamente iba a proceder a un reparto de la riqueza existente.

Uno de los asistentes, con algo de sorna, le dijo:
 -En Cuba no hay riqueza sino pobreza...
 A lo que el Che respondió:
 -Pues, entonces, vamos a reparar la pobreza.

Verdadera o no, la anécdota se refiere a un grave problema: la frase es notable, pero está lejos de dar una solución. Ofrece material a la meditación en un mundo en el cual las distancias entre clases se ahondan cada día más hasta constituir lo que se considera una bomba de tiempo.

Y, para concluir, para recordatorio de los culpables de muchas muertes de entidades y de ser los que justifican algunas privatizaciones, allí va otra historia. Pues se dice que cuando Boabdil, último rey moro de Granada, tuvo que abandonar la ciudad amada después de rendirla a los Reyes Católicos, salió de su tierra natal derramando lágrimas amargas pues sabía que se iba para no volver nunca.

Cuentan que su dura madre le dijo:
 -Llora, llora como mujer lo que no supiste defender como hombre. Que se avergüencen, como Boabdil, quienes lloran por entidades públicas a las que debilitaron hasta dejarlas en manos privadas.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es presidente de la Corte Nacional Electoral.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Navidad que cae a pedazos

Las familias que pasan los años de desamparo y sentimiento de desamparo se apodera de mi conciencia en la Navidad. Una sensación de nostalgia por las reuniones familiares pasadas, austeras y escudadas al son de la música de los críollos.

El nacimiento de Cristo se ha convertido en una gigantesca operación de marketing, inhumana y explotadora, que como un árbol de Navidad, sopla de norte a sur por el oeste en el planeta. Este pesebre de paja se ha convertido por el ostentoso árbol de Navidad, reminiscente del pino de Europa del norte y San Juan, en un árbol convertido en un árbol de paja Noel de risa estúpida. El único objetivo es vender.

sonas miran pasar el desfile del derroche, intentando, mendicando mediante, sacar unos centavos más que los que se recolectan diariamente para sobrevivir.

La fiesta está desnaturalizada, la celebración contaminada por un materialismo que carece ya del mínimo pudor. Las montañas de objetos que se acumulan han ahogado el mensaje.

Por si esto fuera poco, nuevas denominaciones de todo carácter objetan a la Navidad como fiesta, apoyadas en disquisiciones exegéticas de las sagradas escrituras y la supuesta incorrección de la fecha atribuida al nacimiento de Cristo. Perder de vista el sentido simbólico de la Navidad es parte de este desbarajuste en el que estamos todos inmersos. El mundo moderno, sobre todo el urbano, ha logrado quitarnos el más precioso tesoro del hombre, el tiempo. Tiempo para pensar, para reflexionar, para establecer por un momento el verdadero lugar que ocupamos y la verdadera dimensión (ridícula por cierto) de nuestro rol y nuestra trascendencia.

Los niños, supuestos grandes protagonistas de esta noche, han sido capturados con gran facilidad por la sinfonía de medios de comunicación de masas que los han convertido en los más voraces consumidores de objetos, y han logrado revertir las fibras de sus sentimientos. La emoción de la Nochebuena es la de esperar rasgar papel de la de esperar rasgar papel de colores y descubrir el objeto que esos paquetes contienen, o esperar ansiosos la madrugada para saltar de la cama y asaltar el pie del árbol. Objetos que deslumbran un instante y que se cambian y se desechan con la misma facilidad con la que se tira un papel arrugado al basurero, objetos diseñados para no

perdurar. Ilusiones cambiables y sustituibles, que carecen de esa magia del encarniamiento, de la valoración del disfrute y el placer del juego, y que desde luego han desterrado la dimensión del símbolo del nacimiento de un niño que fue capaz de cambiar la historia humana.

Cuando el mundo no había sido atrapado por esta maquinaria implacable, vampirizadora de objetos, ilusionarse por algo era tarea ardua, una suerte de odisea en la que las pruebas personales justificaban el premio, que tardaba años en llegar y que se focalizaba en una o dos cosas, no en media docena o una docena. Un regalo costaba y valía, un juguete acompañaba a un niño hasta que dejaba de ser niño, un par de zapatos o un traje eran perdurables y pasaban de los mayores a los menores, y nadie se sentía de menos por ello. Era otro mundo, más humano, más razonable, menos voraz y menos desahogado.

La parafernalia de las luces, del espectáculo, de los escenarios grandilocuentes, no sirve para ocultar el gran vacío que esta sociedad tiene en el alma, que no se puede cubrir con una capa de maquillaje, ni con un par de frases como dichas al pasar. Cada vez decimos más cosas en estas fiestas que nos hacemos, cada vez nos engañamos más con discursos que no se reflejan en nuestra vida cotidiana.

El tiempo que nos roba la vida enloquecida de hoy, es una coartada para no mirar nuestro propio destino, para olvidar intencionalmente que en un momento cualquiera nos tocará resolver cuentas con nosotros mismos. Por eso en la Navidad se cae en pedazos, eso sí, envuelta en un deslumbrante papel de regalo.

Brasil: El peligro de ser niño

Por Ricardo de Bittencourt

Cada día, la muerte da un letal paseo por las calles de las grandes ciudades brasileñas: solamente en Río de Janeiro y Sao Paulo, unos 100 niños son asesinados al mes víctimas de temibles escuadrones de exterminio.

El conocido fenómeno del asesinato de menores toma ya inusitadas proporciones. En el último año, el aumento de los niños ejecutados en las calles se calculó en 70 por ciento.

Esta escalofriante estimación fue hecha por el Núcleo de Estudios de la Violencia, de la Universidad de Sao Paulo, y por el Centro de Articulación de Poblaciones Marginadas (CEAP), de Río Janeiro, que anotan promedios de 60 y 40 casos mensuales de asesinatos de niños.

Sao Paulo, Río de Janeiro y Recife son las capitales brasileñas de este fenómeno: por ninguna de las grandes ciudades está libre de ese flagelo. Sin embargo, el número de niños y adolescentes muertos en manos de los escuadrones en todo el país sigue siendo un misterio.

Hay muchas razones para ese desconocimiento. En principio, la principal de ellas es que la sociedad brasileña no quiere ver su verdadero rostro cuando existen datos oficiales, se adoptan metodologías que reducen la magnitud del problema y enmascaran su naturaleza.

El informe de la policía civil de Río de Janeiro relativo a 1991 menciona 306 casos de muerte violenta de menores. En otros puntos del documento se señalan 141 casos de "hallazgo de cadáver", 136 casos de "tentativa de homicidio" seguida de muerte y 89 "muertes sospechosas".

La primera cifra ya es impresionante, pero si sólo la mitad de los demás casos correspondiesen a homicidios de menores, el total sería de 489 muertes en un año.

Consultada por IPS, la asesoría de comunicación social de la policía civil no aclaró lo referente a las "tentativas de homicidio".

La muerte violenta es apenas una cara de la degradación de las condiciones de vida en las grandes ciudades brasileñas, en donde miles de niños viven en las calles expuestos a la peor de las suertes.

El diputado provincial Paulo Melo, de Río de Janeiro, aseguró que "hace exactivamente un año concluyeron los trabajos de una Comisión Parlamentaria Investigadora (CPI) sobre los escuadrones de exterminio de Río de Janeiro".

"Comparamos al muerte de miles de menores y la existencia de 15 grupos de exterminio, y pasamos los antecedentes a la justicia. Hasta ahora no ocurrió nada", dijo Melo, quien

presidió la CPI.

El diputado ha pedido informes al ministerio público para conocer las medidas adoptadas para proteger a los menores, pero "hasta hoy no recibí respuesta", dijo.

La clase media de Río de Janeiro ve con cierta desconfianza el trabajo de los que defienden a los niños de la calle, quienes representan para ella un peligro.

"Por qué están en la calle y no en las escuelas? Porque en Río de Janeiro faltan escuelas para 300.000 niños", explicó con sencillez el coordinador provincial de Movimiento Nacional de Niños y Niñas de las Calles, Antonio José de Oliveira.

"En cada historia de niños de la calle están presentes la imposibilidad de ir a la escuela por falta de vacantes y, en el caso de que constan un lugar, una larga sucesión de repeticiones de año, porque los programas están pensados para otro universo cultural, el de la clase media", señaló Oliveira.

Los factores que confluyen en la existencia de bandas de niños que trabajan, venden golosinas, piden limosna, roban y duermen en las calles

son múltiples: la crisis, el desempleo, la desestructuración familiar, la escasez de vivienda, la falta de escuelas. No debe ser tantos niños son. Los datos del estatal Instituto Brasileño de Geografía y Estadística apuntan que se trata de siete millones de niños en todo el país, pero estos son datos de 1986 y, desde entonces, la crisis socioeconómica se agravó notablemente.

En realidad, es muy difícil contarlos por su característica movilidad, la rapidez con que reaccionan ante la represión policial, la aparición de grupos de exterminio o el surgimiento de oportunidades productivas en otro barrio.

Al mismo tiempo, es difícil contar cuántos mueren. Los datos de la policía civil de Río de Janeiro para el primer semestre de 1992 indican que hay 171 casos.

Otra fuente oficial, el segundo juzgado de la infancia y la juventud, apunta la existencia de 277 casos para el mismo período, de los cuales 29 son chicas y 13 son menores de 11 años.

(Río de Janeiro/Inter Press Service)



Jefes de área:
 Económica: Amanda Dávila T.
 Política: Ramiro Ramirez S.
 Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Rolando Garvizu M.
 Suplementos: Roy Bazán M.
 Cultural: Mario D. Flores G.
 Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
 Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
 Impresores: Editorial LUX
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
 Central Telefónica: 372344
 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
 Jefe de Producción: José Viera P.
 Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

Según Cámara de Comercio

Economía creció pero problema social se atiende lentamente

La economía boliviana creció positivamente en 1992, pero el problema social se atiende muy lentamente lo que es preocupante, declaró el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Carlos Tadic.

El empresario afirmó que desde la aplicación del modelo económico en 1985, "la sociedad boliviana, en su conjunto, fue castigada y obligada a apretarse los cinturones".

"Esa deuda interna que se contrajo con el país aún no fue pagada y ha creado una situación social preocupante debido a la lentitud con la que el gobierno la atiende".

El ejecutivo afirmó que el problema social que enfrenta Bolivia tiene que ver con la solidaridad humana, ya que miles de bolivianos sufren graves problemas de salud, educación y vivienda, "producto de la ineficiencia del Estado que en lugar de ocuparse de atender los servicios básicos orientó sus esfuerzos a administrar empresas improductivas que sólo provocaron pérdidas al fisco".

Frente a esta situación, el empresario afirmó que es importante mirar al futuro y enviar señales claras que permitan atraer capitales extranjeros y nacionales para la inversión ya que sin ella "un país no genera empleo, no puede dar mejores condiciones de vida ni atender el problema básico como es la educación".

Tadic se refirió, también, a indicadores que muestran el comportamiento de la economía y expresó su preocupación por la severa caída de la balanza comercial en 1992 que alcanzará a 450 millones de dólares, de los cuales un 30% se originarán en la baja de las exportaciones no tradicionales, dijo.

Reterró que la caída de exportaciones no sólo tuvieron su origen en los factores externos de precios y clima sino en el desincentivo a la producción que se observó en la política gubernamental.

"Es necesario que el gobierno tome medidas para recuperar esta caída a través de una política cambiaria, mercantil, eliminando los impuestos ocultos y desburocratizando los trámites de exportación".

En torno a la tasa de crecimiento económico, Tadic afirmó que los políticos y otros sectores del país no deben perderse en "discusiones vanas en torno a en qué medida ha crecido la economía", ya que indistintamente de las tasas, hubo un efectivo crecimiento económico.

"La economía boliviana creció, aunque no en un ritmo suficiente, en forma positiva", dijo.

Esos indicadores demuestran que Bolivia se halla en el camino correcto pero que deben tomarse medidas para pagar la deuda social.

En cinco años

Desembolso de FADES llegó a 3,2 millones de dólares

La Fundación para Alternativas de Desarrollo (FADES) logró desembolsar, en cinco años, 3.284.882 dólares para la ejecución de 231 proyectos en el área rural y urbana.

De este monto, 2.058.356 millones de dólares fueron destinados a créditos de producción, 232.051 a créditos a cooperativas mineras, 891.979 a donación de infraestructura y 102.494 a donación de microproyectos urbanos, según señala un informe de esa entidad.

En la actualidad, se encuentran en ejecución 51 proyectos que representan una inversión de 1.3 millones de dólares y se logró concluir 49 proyectos con una inversión total de 910.024 dólares.

Hasta la fecha, los beneficiados suman 60.000 y la mora en los créditos representan el 3,5%, señalaron los responsables del proyecto.

La Fundación para Alternativas de Desarrollo, además ha logrado realizar un perfil de institución crediticia especializada en la atención a los pequeños productores asociados de Bolivia, que a mediano plazo garantiza que esa institución sea totalmente autosuficiente.

El FADES está constituido por una Asamblea de Fundadores conformada por el CEDLA, CEE, CERES, CIPCA, FIE, Q'ANA, UNITAS quienes representan el máximo órgano de decisión.

La captación de recursos para el FADES proviene de diferentes organismos entre ellos: la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, que otorga fondo de cooperación bilateral concedidos a Bolivia y ejecutados con la supervisión de ambos gobiernos.

En Villa Montes Recursos de privatización financian obras sociales

Parte de los recursos obtenidos por la venta de la Fábrica de Aceites de Villa Montes, fue destinada a financiar obras de carácter social en el departamento de Tarija, informó el subsecretario de Desarrollo Socioeconómico, Flavio Escobar.

Según esa autoridad, 500.000 dólares, generados por dicha venta, fueron entregados por la Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR) al Fondo de Inversión Social, para la ejecución de obras sociales.

Ese monto servirá como recursos de contrapartida, para que el Fondo de Inversión Social desembolse un total de 6 millones de dólares en favor de la región.

"Se van a movilizar 6 millones del Fondo para obras de salud y educación en el territorio de El Chaco y en todo el departamento de Tarija", dijo.

Quedan todavía 4.650.000 dólares para ser usados en ese tipo de obras sociales y de infraestructura, agregó el subsecretario del Ministerio de Planeamiento.

NUEVOS EMPLEOS
Según Escobar, otros resultados salientes de la privatización de la fábrica de Villa Montes son la recontratación de personal, el impulso de la actividad agrícola de la región y el mayor volumen de producción de la industria acetera.

"Fuímos constatar en Villa Montes que la Empresa Granos del Sur ha recontratado ya a 60 trabajadores de los 105 que fueron despedidos y ha financiado la siembra de 3.000 hectáreas de soya, con lo que aproximadamente se da trabajo a 20 personas por hectárea, aunque sólo por una campaña", explicó.

El subsecretario anunció, además, que la nueva administración de la industria acetera tiene previsto operar, desde mediados del mes de marzo, con todo su potencial productivo.

-Reticencia de comerciantes y funcionarios de Aduana obstaculiza control de importaciones.- En los últimos cuatro meses ingresaron mercaderías por 4,3 millones de dólares, pero el valor real es mucho más, dicen.



Se estima que por el puesto fronterizo con el Perú ingresan mercancías por un valor superior a los 30 mil dólares por semana.

La retención de los funcionarios aduaneros y de los comerciantes es uno de los principales factores para que apenas un 20% del comercio que ingresa por las fronteras bolivianas pueda ser controlado.

La firma Inspectorate, dedicada al control del comercio exterior, afirmó que en los últimos cuatro meses de este año se logró verificar 4,39 millones de dólares en mercaderías, un monto menor frente al valor del flujo real que ingresa, aunque en forma clandestina.

Según la Cámara Nacional de Industrias, se estima que para este año el contrabando alcanzó un valor de 800 millones de dólares, inferior a los 740,5 millones de la producción manufacturera del país.

Varios sectores han coincidido que el problema del contrabando se origina en la corrupción, un fenómeno que, a su juicio, también ha impedido la ejecución del programa de reestructuración aduanera.

Inspectorate señala, por ejemplo, que sólo por Charaña -puesto fronterizo localizado en región occidental del país- ingresan mensualmente mercaderías valuadas en cerca de 2,7 millones de dólares, pero sólo 500.000 dólares fueron verificados por Inspectorate y la SGS, otra empresa que trabaja en las mismas tareas.

Eso significa, señala, un 20% de la mercadería que ingresa normalmente vía terrestre de Charaña.

Fese a ello entre septiembre y octubre de este año, en Charaña, se abrieron 285 Solicitudes de Verificación de Importación (SVI), por un valor de 390 mil dólares y fueron estimados en 281 avisos de conformidad (ADC), por 587 mil dólares.

Señalaron que esta modalidad de inspección permitió aumentar la recaudación y que el beneficio cuantificable alcanzó a 196 mil dólares.

El cupo de recaudación cuantificada de la Aduana de Charaña por mes, llega a 300 mil bolivianos, pero con el trabajo de la verificadora, el Estado

recaudó en dos meses más de 700 mil bolivianos (171.141 dólares), lo que significa un incremento del 28%.

FRONTERA ORIENTAL
En la frontera oriental, entre agosto y octubre de este año se recibieron 279 Solicitudes de Verificación de Importación (SVI), por un valor ligeramente superior a los 2 millones de dólares.

Sin embargo, durante la inspección realizada en el puesto Fronterizo de Arroyo Concepción se inspeccionó 34 SVI, que representaron un valor de 143.54 mil dólares, en Puerto Suárez la sorpresa fue mayor al verificarse con la inspección de 168 SVI que la mercadería ingresada tenía un valor de 3,27 millones de dólares.

La oficina instalada en la población de Arroyo Concepción permite realizar las inspecciones físicas y remitir la información a Puerto Suárez donde las agencias verificadoras de comercio dan su conformidad y los certificados de calidad, cantidad y precio.

FRONTERA DEL SUR
En los puestos fronterizos de la región del sur este boliviano Villazón, Bermejo y Yacuiba, los responsables de Inspectorate admitieron que el comer-

cio es "totalmente informal" mismo se caracteriza por el "do hormiga".

Entre agosto y octubre de este año los puestos fronterizos de Yacuiba, Bermejo y Villazón, de la Verificación de Importación (SVI) presentaron un valor superior a los 2 millones de dólares, señaló la firma.

Según Inspectorate, la cooperación por parte de los funcionarios aduaneros y de los comerciantes en las recaudaciones y la que ingresa tendría más que una mejor cooperación por parte de los funcionarios aduaneros.

En el caso de Tumbucaco, básicamente es un puesto que se necesita hacer algunas mejoras en las recaudaciones y en las medidas toda vez que se estima que el comercio exterior de ese país, sería de 30% del comercio exterior de ese país, señaló.

Se estima que el valor de las mercancías que ingresan por el puesto de 30 mil dólares por semana, niveles de control son mínimos por la falta de reglamentación.

CORDEBENI alista nuevas empresas para privatizarlas

La Corporación de Desarrollo del Beni (CORDEBENI) viene preparando el camino para que nuevas empresas de su dependencia sean transferidas al sector privado, anunció el representante del organismo regional en La Paz, José Luis Salvatierra.

Tras la venta de la Fábrica de Cerámica Roja de Trinidad, que fue la primera en ser privatizada en la región, la Corporación de Desarrollo prepara la licitación de la Cabaña de Bovinos del Beni (CABOBE) y de la Empresa Nacional de la Castaña, además de la sub-

ta pública de la Empresa ganadera Santa Martha.

Según Salvatierra, CABOBE será la próxima unidad que será puesta a la venta, a través de los mecanismos de licitación con sobre cerrado.

"Esta es la empresa más importante que tiene la región", dijo el representante de CORDEBENI al explicar que la estancia ganadera posee cerca de 7.000 cabezas de ganado y más de 15.000 hectáreas de terreno.

Ubicada en la provincia Ballivián, la empresa de mejoramiento genético

se encuentra actualmente en funcionamiento.

"Para la licitación de estas unidades aún pequeños detalles, resueltos prontamente", explicó.

Otra unidad productiva, como la Empresa Nacional de la Castaña, también está en el calendario de privatización.

"Actualmente, la construcción por el gobierno de cuál es el valor de sus acciones Salvatierra.



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIONES PUBLICAS

C3D, A nombre y por cuenta del:
BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Invita públicamente a las empresas especializadas, a presentar sus ofertas para las licitaciones:

LICITACION Nº C3D/146 /92
SERVICIOS DE OPERACION TELEFONICA
Plazo de presentación y Acto de Apertura de propuestas 22 de enero de 1993
Valor del Documento: Bs 200.-

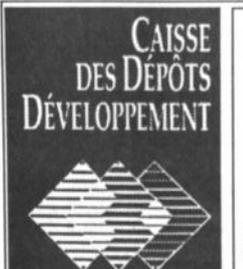
LICITACION Nº C3D/147 /92
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE SISTEMAS ELECTRONICOS
Plazo de presentación y Acto de Apertura de propuestas 21 de enero de 1993
Valor del Documento: Bs 500.-

LICITACION Nº C3D/148 /92
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PARA EDIFICIOS E INSTALACIONES
Plazo de presentación y Acto de Apertura de propuestas 18 de enero de 1993
Valor del Documento: Bs 600.-

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de C3D, hasta horas 11:30 y el acto de apertura se realizará a horas 15:00 en las fechas señaladas.
Los Documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 22 de Diciembre de 1992.
En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía télex o fax.
A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.



Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIONES PUBLICAS "ENFE"

C3D, A nombre y por cuenta de la:
EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRIL ENFE

Invita públicamente a las empresas constructoras nacionales interesadas, a presentar sus ofertas para las licitaciones:

LICITACION Nº C3D/122 /92
CONSTRUCCION DEL PUENTE SAN MANUEL
Plazo de presentación y Acto de Apertura de propuestas 26 de enero de 1993

LICITACION Nº C3D/123 /92
CONSTRUCCION DEL PUENTE CURICHI SANTA ANA
Plazo de presentación y Acto de Apertura de propuestas 27 de enero de 1993

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de C3D, hasta horas 11:30 y el acto de apertura se realizará a horas 15:00 en las fechas señaladas.
Los Documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 29 de Diciembre de 1992.
En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía télex o fax.
A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.



VALOR DE CADA DOCUMENTO : Bs. 450.-
Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

Nivel de pobreza creció en 1992

El nivel de "extrema pobreza" en Bolivia registró un ostensible ascenso, admitió el presidente de la comisión de Economía y Finanzas del Senado Nacional Jorge Inchauste, a tiempo de calificar como "uno de los puntos más negros" de la actual administración.

El senador mirista aseguró que el problema de la pobreza en el país no pudo superarse " pese a todos los esfuerzos que realizó el gobierno de Jaime Paz Zamora y que se creó una dramática situación.

El senador aseguró que "no se pudo volcar los suficientes recursos, esfuerzos y atención, así como, imaginación y creatividad para poder sacar a esos grandes sectores de la ciudadanía que viven todavía en extrema pobreza".

Inchauste declaró a los periodistas que una evaluación de los criterios de la gestión anual del gobierno y que se hará el próximo año para el 93 y para los restantes años.

El senador aseguró que "la gestión anual fue buena pero no óptima", al considerar que todavía se debe hacer mayores esfuerzos porque las condiciones económicas "no existe un clima de total estabilidad económica, económica-financiera, existen recursos que se desperdician, normalmente a través de organismos internacionales y donaciones, y por lo tanto se requiere una intermediación más eficiente de esos recursos".

Inchauste ahora se debe evitar que la burocracia de la administración, que permanentemente demora el flujo de recursos hacia los diferentes proyectos y sectores de la ciudadanía, "deje de ser una traba".

Inchauste respondió preguntas de los periodistas, Inchauste dijo que en materia de inversión social "no se avanzó", pero explicó que el problema se origina en la

falta de flujo de recursos con la oportunidad que se requiere. Mencionó a las corporaciones, alcaldías y cliente y capacidad como para desarrollar inversiones sociales presupuestadas".

La ley financiera fija los montos de recursos y según Inchauste lo importante es que se pueda ejecutar porque existe lentitud y falta de eficiencia".

En su calidad de presidente de la comisión de Economía y Finanzas, anunció que para 1993 se tiene previsto un incremento en el presupuesto para atender los problemas sociales, porque consideró que "constituye una necesidad, si de alguna manera se quiere pagar la deuda social".

El comportamiento del Presupuesto General de la Nación ha tenido una especial connotación porque el Poder Ejecutivo "no puede pasar de las metas que se le ha fijado en el gasto sino la autorización debida del congreso". Recordó como ejemplo el incremento del presupuesto que se produjo en octubre último.

Al referirse a las actividades que desarrolló la comisión que preside, informó que se analizaron las ordenanzas municipales sobre patentes que anualmente presentan las alcaldías.

Destacó la acuciosidad del Senado "en el control sobre el manejo de la administración de los concejos municipales, donde se pudo establecer una norma general para todo el país y a partir de ello, la variación de lo que es el manejo de las leyes tributarias y, de esa manera, se evita los problemas de la doble tributación".

Hizo referencia también al tema de los casinos, "sobre el cual se fijó parámetros concretos en materia de tributación, fiscalización y control".

Reformas electorales deben regirse por proyecto original consensuado

El senador oficialista Gonzalo Valda expresó un ferviente llamado a la Comisión de Diputados para que, a fin de reanudar las sesiones del período legislativo, en enero, apruebe y sancione el proyecto de ley de reformas electorales en el Senado de la Nación.

Valda, que desempeña la presidencia de la comisión de Constitución de la Cámara de Senadores, en declaraciones a los periodistas con respecto al proyecto para contar con la Ley Electoral perfeccionada, garantice un desarrollo normativo y transparente de las elecciones generales", fijadas para el próximo año.

Valda dijo que el proyecto de ley de reformas electorales, que establece, no solo el tratamiento de los resultados electorales, sino que deslinda de manera clara la responsabilidad y el control que tiene la Corte Nacional Electoral frente a la Corte Suprema Electoral", explicó Valda.

Valda afirmó su posición al explicar que lo más importante "será el tratamiento de los resultados electorales, que es el que ocurrirá en las elecciones municipales de 1991, el tratamiento de Chuquisaca, que generó una situación conflictiva en la elección de alcalde municipal", dijo que lo más "sensato y

conveniente" es que los dos temas "altamente sensibles y polémicos" deben ser discutidos con profundidad en el próximo período legislativo y recomendó que se dejen para el futuro los dos puntos que hacen a una reforma de orden estructural.

Los temas sensibles a los cuales se refirió Valda son el sistema de elección de concejos municipales y el incremento de parlamentarios en la representación nacional, especialmente en la Cámara de Diputados.

Para el primer caso, los diputados encontraron serias discrepancias respecto a la aplicación o no del sistema DONT, establecido para la elección de diputados y senadores nacionales. También está en mesa el tratamiento del sistema de mayorías y minorías.

Dijo que el incremento de parlamentarios, particularmente en la Cámara de Diputados para tres departamentos de acuerdo con la cantidad de su población, provocará un debate mucho más amplio en el Senado, cuando el proyecto sea devuelto para su revisión.

Santa Cruz y Cochabamba plantearon el incremento en cuatro y dos diputados, respectivamente, mientras que reclamaron para La Paz un incremento de acuerdo con la cantidad de población que, de manera definitiva, hará conocer el Instituto Nacional de Estadística, en marzo

próximo.

Según Valda en la Cámara de Senadores hay una participación igualitaria en la representación de los nueve departamentos. Esta estructura hace improbable que avance la reforma aprobada en Diputados y, lamentablemente, frenará la incorporación de las reformas a la legislación electoral.

La Corte Nacional hizo hincapié en que, si no se sanciona, promulga y publica la ley de reformas, se enfrentará con serias dificultades, especialmente relacionadas con la jurisdicción y competencia de esa corte.

Por vulnerar garantías constitucionales

Jueces de Panozo serán procesados

Dos jueces que conocieron el caso de Waldo Panozo y vulneraron las garantías constitucionales del proceso apelando irregularmente sus etapas serán suspendidos, investigados y procesados, anunció el presidente de la comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Luis Vásquez.

Explicó que la comisión llegó a ese resultado después de analizar la forma en que se siguió el proceso de la Policía contra Panozo, acusándolo del "volteo" de 500 gramos de cocaína.

"Resolvimos ordenar el procesamiento de dos jueces y remitirlos al Ministerio Público, porque detectamos una actuación demasiado acelerada respecto al curso de las etapas procesables y ello se constituye en un avasallamiento de la justicia y una reducción de las garantías a que tiene derecho todo ciudadano".

Vásquez indicó que se investigará de igual manera la actuación de la Corte Superior de Justicia, que permitió tales irregularidades. Normalmente, las etapas procesales demoran un tiempo considerable para acumular pruebas, pero en el caso del capitán, el proceso adquirió

un ritmo "anormal" que fue considerado por la comisión.

PRUEBAS DE PANOZO CARECEN DE ELEMENTOS PROBATORIOS

Aunque las irregularidades detectadas en el proceso que la Policía abrió en su contra dieron razón al capitán, la mayor parte de las pruebas que éste presentó ante la comisión de Constitución para inculpar a oficiales de alto rango en presuntos actos de corrupción, no resultó suficiente, dijo Vásquez.

Explicó que un grupo de las denuncias fue desestimado por tratarse de recortes de periódicos que judicialmente no pueden considerarse elementos probatorios. El resto será evaluado con mayor detenimiento para proceder a una investigación más exhaustiva.

"Ello no significa que las denuncias sean o no verídicas. Lo que se observa es que las pruebas presentadas son insuficientes", aclaró.

Respecto al cassette entregado también por Panozo a la comisión y en el que se halla grabada una sesión de tortura en la que la presunta víctima es el ciudadano peruano Evaristo

Salazar y el presunto verdugo el director de Inteligencia de la Policía Germán Linares, Vásquez indicó que será la comisión de Derechos Humanos de la Cámara baja, la que se ocupe de profundizar el tema.

Ambas comisiones determinarán cómo proceder para analizar a través de laboratorios, la validez y autenticidad de la grabación.

REESTRUCTURACION POLICIAL INSUFICIENTE

A decir de Vásquez, todo lo hecho hasta ahora para reestructurar la institución policial con el propósito de liberarla de los actos de corrupción, resulta "insuficiente", por cuanto el proceso exige mayor profundización e investigación.

"Evaluamos todos los informes entregados a la comisión y llegamos a la conclusión de que hace falta una transformación de fondo que comience con la revisión de la Ley Orgánica de la Policía y el análisis de todos los casos de corrupción denunciados".

Al respecto, la comisión sugirió que de los casos existentes, una parte pase al tribunal disciplinario de esa institución y la otra se investigue en el Ministerio Público.

Elecciones '93: Con calendario inamovible y a la espera de reformas de Ley Electoral

Enmarcada en un calendario "inamovible" y con plazos que van acortándose a medida que transcurra el tiempo, la Corte Nacional Electoral espera que las reformas a la Ley Electoral comprometidas por los partidos políticos para el 30 de septiembre del '92, se hagan realidad en los primeros meses del '93 para aplicarlas "si aún es posible".

El presidente de ese órgano, Huascár Cajías, dijo ayer a PRESENCIA que el calendario electoral no podía retrasarse por más tiempo a la espera de las reformas y que por ese motivo la CNE optó por programar el calendario dejando a los parlamentarios la responsabilidad de aprobar las reformas para aplicarlas, si hay tiempo, en el momento de su entrada en vigencia.

"Nos hemos visto obligados a aprobar un calendario de acuerdo a la Ley Electoral vigente. No podíamos esperar más porque la inscripción de ciudadanos en los registros civiles comenzará el 15 de febrero".

Recordó que se trata de plazos inamovibles y que hasta el mismo 15 de febrero se resolverá la adjudicación para la emisión de libros de inscripción que deben ser numerados. "Probablemente

habrá de 7 a 8 mil libros, 1.000 partidas y 3 millones y medio de papeletas de sufragio", dijo.

Según Cajías, los inspectores electorales que servirán para escoger los notarios electorales, deberán ser elegidos lo más antes posible para dejar un buen margen de tiempo para su instrucción y para evitar la repetición de algunas quejas que se advirtieron en los comicios municipales pasados.

"Trataremos de que los notarios e instructores estén listos para el 10 de febrero y que se instalen en sus oficinas para recibir las inscripciones del 15. Ello tanto en la ciudad como en las provincias".

Cajías dijo que el tiempo se va acortando y que las reformas que se consideran imprescindibles para el desenvolvimiento del acto electoral del '93, deben ser atendidas lo más antes posible para dejar en claro "por ejemplo, la autonomía de la CNE respecto de la Corte Suprema de Justicia".

Finalmente, informó que el 11 de enero llegará la comisión de CAPEL y que tendrán que entrar en vigencia algunos convenios que no podrían ser aplazados en su ejecución.

El presidente respalda firma de nuevo tratado de extradición con EE.UU.

El movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) se pronunció por la ratificación y vigencia de un tratado bilateral con Estados Unidos que garantiza la extradición de delincuentes del narcotráfico, pero advirtió que los arrepentidos no pueden estar incluidos en la futura ley, porque esta puede tener carácter retroactivo".

Información fue transmitida a PRESENCIA por el jefe de la bancada parlamentaria, Guillermo Richter, a la conclusión de una evaluación que el MNR apoyará la elaboración de un nuevo tratado de extradición con Estados Unidos que "resguarde la soberanía nacional y la soberanía nacional del país", dijo Richter a tiempo de propugnar un amplio diálogo nacional con participación de instituciones especializadas del país y organismos nacionales del sector público.

El documento debe reflejar el interés nacional y responder al vacío que existe en Bolivia y que, tanto el Tratado de 1900 como el Tratado de Viena, no hacen tipificaciones concretas sobre el tratamiento del tema entre las dos naciones.

Según Richter, la preocupación de su partido respecto a una aplicación de la extradición a los siete "narco-arrepentidos" que se entregaron voluntariamente ante la justicia boliviana, a raíz de un fallo del supremo que compromete la fe del Estado nacional, a tiempo que se sería adoptar una política dual y engañosa como una forma de comportamiento del Estado.

La extradición de estos narco-arrepentidos constituiría "una aberración inabarcable, un error inaudito, porque como cualquier ley de esta naturaleza no puede tener carácter retroactivo", dijo Richter.

El canciller británico visitará Bolivia

El canciller británico, Tristan Garel Jones, llegará a La Paz los próximos días de enero próximo con la finalidad de concretar los acuerdos que llevan adelante Bolivia y Gran Bretaña.

El canciller interino, Humberto Borth, anunció la visita oficial del británico que es una retribución a la que realizó el canciller de Gran Bretaña, Ronald MacLean, en septiembre del presente año a Gran La Paz, oportunidad en la que estableció un "Acuerdo de cooperación" obteniendo un equipo de radiocomunicación evaluado en sus servicios para las fuerzas policiales.

Según un informe de la cancillería en esa oportunidad se realizó un intercambio de notas reversales que permitirán la donación de montos para el pago de la deuda bilateral con Gran Bretaña, lo que incluirá una ampliación de otras deudas con la ampliación de plazos y reducción de intereses.

La visita oficial del canciller británico responde a una invitación de la cancillería boliviana y tendrá una duración de dos días.



Desea a ustedes Felices Fiestas y para brindarles un mejor servicio atenderemos Sábado 26 y Domingo 27 en horarios normales

ECCO Publicidad

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

LA PAZ: Av. Chacabamba 1258 Achacachi Telfs. 354977-353919 - 355336 Fax: 391642 - 391354 Casilla 448

ORURO	COCHABAMBA	TARIJA	POTOSI	SUCRE	SANTA CRUZ	TRINIDAD	RIBERALTA	TUZIPI	LLALLAGUA	UYUNI	GUAYAMERIN	VILLAZON
Adf. Mier 512	25 de Mayo 673	Virgilio Lema 258	Cobija 29	España 26	España 343	Cochabamba 519	Medarzo Chavez	Hotel Mitru	Campo 27	Ax. Potosí 260	Ax. Gral. Federico Roman 540	Oruro 125
Tel. 50422	Tel. 27474-51568	Tel. 43034	Tel. 23497-25066	Tel. 24212	Tel. 343886	Tel. 21858	Tel. 8038	Tel. 444	Tel. 840	Tel. 840	Tel. 2453	Tel. 382

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

Histórica decisión de tomar las minas se concretará en 1993

La toma de las minas por parte de los trabajadores que en varios amplios fue determinada como medida extrema para defender la minería nacionalizada, se concretará en 1993...

Ultima reunión de dirigentes mineros ratificó defensa de las minas a cualquier precio.

de las políticas de privatización más duras, pero sin resultados, dijo López. Pero, agregó, en 1992 se logró frenar la aplicación de la política de privatización.

Remarcó que a raíz de la experiencia que vivió el sector minero por la relocalización, la decisión de salir en defensa de las fuentes de trabajo fue ratificada en cada una de las reuniones nacionales de mineros.

Subrayó que el argumento de que la privatización de la minería nacionalizada es la mejor forma de buscar la modernización tecnológica, "es una falacia, pues los contratos de riesgo compartido así como los de arrendamiento que fueron observados por los mineros no garantizan la innovación tecnológica."

COB critica al gobierno por la firma de convenio de extradición

La Central Obrera Boliviana (COB), a través de su secretario general, lamentó el "impresionante acatamiento del gobierno de Bolivia al de Estados Unidos para suscribir un nuevo convenio de extradición".

Considera que el mencionado convenio debe ser elevado a consideración de los sectores con mayor representación de la población, para establecer la conveniencia o no de dicho documento.

El secretario general de la COB, Toribio Hinojosa, estima que el documento tiene que "pasar a consulta" de las organizaciones sindicales, la Iglesia Católica, la prensa, los comités cívicos y otras que tienen representación.

El dirigente obrero expresó su preocupación porque este documento sea ratificado por el Congreso Nacional utilizando el "rodillo parlamentario oficialista".

Advertió que con este instrumento jurídico se pretende extraditar a los Estados Unidos a ciudadanos que podrían estar vinculados con el narcotráfico. Este documento también incluye actos de terrorismo y piratería aérea.

En su opinión el documento debe ser considerado por todos los sectores de la población para el consenso correspondiente.

Calificó de "atentado a la soberanía boliviana la imposición del gobierno norteamericano de firmar ese documento sin previo consentimiento del pueblo".

El secretario general de la COB recuerda que el país cuenta con un cuerpo de leyes que debe ser respetado y acatado por todos los ciudadanos bolivianos. "No podemos -dijo- estar sumisos a las imposiciones del gobierno del norte. Debemos hacer respetar nuestro derecho o por lo menos analizar y conocer lo que se va a firmar".

El dirigente de "atentado a la soberanía boliviana la imposición del gobierno norteamericano de firmar ese documento sin previo consentimiento del pueblo".

El secretario general de la COB recuerda que el país cuenta con un cuerpo de leyes que debe ser respetado y acatado por todos los ciudadanos bolivianos.

Calificó de "atentado a la soberanía boliviana la imposición del gobierno norteamericano de firmar ese documento sin previo consentimiento del pueblo".

El secretario general de la COB recuerda que el país cuenta con un cuerpo de leyes que debe ser respetado y acatado por todos los ciudadanos bolivianos.

Calificó de "atentado a la soberanía boliviana la imposición del gobierno norteamericano de firmar ese documento sin previo consentimiento del pueblo".

El secretario general de la COB recuerda que el país cuenta con un cuerpo de leyes que debe ser respetado y acatado por todos los ciudadanos bolivianos.

Calificó de "atentado a la soberanía boliviana la imposición del gobierno norteamericano de firmar ese documento sin previo consentimiento del pueblo".

El secretario general de la COB recuerda que el país cuenta con un cuerpo de leyes que debe ser respetado y acatado por todos los ciudadanos bolivianos.

Calificó de "atentado a la soberanía boliviana la imposición del gobierno norteamericano de firmar ese documento sin previo consentimiento del pueblo".

Descentralización del sistema educativo no se hará realidad. La descentralización de la educación fue rechazada por el magisterio rural y confirmada en ese sentido por el último congreso de la educación.

para la formación del maestro único que debe elaborar un perfil de la clase de maestro que necesita el país, pero contemplando la diversidad étnica. Informó que el magisterio rural está decidido a luchar por la vigencia del salario diferenciado, que significa que el maestro que trabaja en el área rural debe ganar tres veces más, por las difíciles condiciones en que lo hace.



Niños y niñas de diferentes hogares estatales gozaron de una jornada musical, donde se procedió a la entrega de regalos con motivo de las próximas fiestas de fin de año.

JNSDS entregó regalos a niños y ancianos

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (JNSDS) concluyó la entrega de regalos a niños y ancianos, en barrios marginales de las ciudades de La Paz y El Alto, acción que se extendió a varias comunidades rurales del departamento.

Según informe de Epidemiología El 70 % de los niños menores de un año fue vacunado



Inmunización de los niños una forma de prevenir las enfermedades.

Un informe detallado de la Dirección de Epidemiología del Ministerio de Salud da cuenta que en la gestión que concluye más de 70 % de los niños menores de un año fue vacunado a través del sistema regular, así como en las campañas de vacunación.

SANTA CRUZ CON MAS CASOS DE SIDA

De acuerdo con el Informe de Epidemiología, en el país el número de casos de Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) es de 77, por lo que se estableció que la tasa de incidencia es de 3.75 por cada 100 mil habitantes.

19 MIL ENFERMOS DE MALARIA

En el país, de 98 mil muestras hemáticas se han detectado 19.667 casos de malaria, especialmente en las zonas tropicales, las mismas que fueron tratadas por el personal encargado de realizar el control de esta enfermedad.

MAS DE 900 CENTROS PARA ATENDER TUBERCULOSIS

El informe final elaborado por Epidemiología destaca además que en los 915 centros del país se proporcionó atención médica a los enfermos con tuberculosis. Al respecto el epidemiólogo Alejandro Sánchez informó que con este trabajo se ha disminuido la incidencia de la enfermedad.

Para evitar la propagación de la malaria en las zonas infestadas por el mosquito "anofeles", se han realizado alrededor de 41.210 rociamientos intradomiciliarios, de este modo se protegió a unas 141.750 personas.

Por otro lado, durante la gestión 1992 se efectuaron vacunaciones masivas contra la fiebre amarilla en las áreas endémicas, lo que ha permitido reducir la incidencia de esta enfermedad en las zonas tropicales del país. Sólo en Santa Cruz se destruyeron alrededor de 213.959 focos de larvas de "aedes aegypti" en 14.789 viviendas.

Según el informe en 1992 sólo se registraron 14 casos de fiebre amarilla selvática.

Estas tareas se lograron cumplir gracias al apoyo financiero del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y organismos internacionales, y con los aportes del Tesoro General de la Nación, explicó Alejandro Sánchez, de la Dirección de Epidemiología del Ministerio de Salud.

Escasez de gas en fiestas de fin de año es normal

Las 9 empresas distribuidoras de gas de la ciudad de La Paz reciben un promedio diario de 2.000 garrafas cada una; sin embargo en los últimos días hubo escasez y ayer varias calles estuvieron bloqueadas.



Vecinos de las inmediaciones de Laboratorios Vita bloquean ese sector con garrafas vacías, en señal de protesta por el desabastecimiento de gas. Otra larga cola de garrafas se formó en la avenida Buenos Aires.

El jefe de la planta de Senkata, Felipe Justo, explicó que la escasez de gas en la ciudad de La Paz fue generada por la excesiva demanda que tradicionalmente se presenta en las fiestas de fin de año. Sin embargo -dijo- la engrafadora ha distribuido alrededor de 23 mil garrafas por día a las comercializadoras.

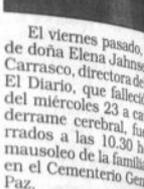
Aclaró que esas empresas son las encargadas de vender a la población, ya que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) sólo entrega las garrafas debidamente controladas y con el peso exacto.

Afirmó que el día de Navidad, el personal de planta inclusive amplió el horario de atención para entregar las garrafas a todas las comercializadoras. Según Felipe Justo, las 9 distribuidoras: La Paz, Disco Ltda., EMGAS, Gloria, Solo Gas, Cogas, Progas, Esmeralda y Sigma, después de recibir sus cupos guardan en sus depósitos y de acuerdo con la demanda van comercializando el gas.

con garrafas vacías en protesta por el desabastecimiento. Hecho que interfirió el normal tránsito de los vehículos.

Hace un par de meses técnicos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos detectaron que las comercializadoras desviaban gas hacia el extranjero. A pesar de que los técnicos de la empresa estatal afirmaron esos desvíos de gas habían cesado y fueron controlados, se registra una nueva escasez de gas por la sobreexplotación de la población.

Directora del Diario fue enterrada el viernes



El viernes pasado, la señora Elena Jahnsen Carrasco, directora del Diario, falleció del miécoles 23 a causa de un derrame cerebral, fallecida a las 10.30 horas en el mausoleo de la familia en el Cementerio General.

La señora de Carrasco a los 71 años después de mucho esfuerzo en la Asunción por salvarse. Sus restos fueron velados en el hall del edificio de El Diario el día de los funerales.

Doña Elena dirigió el trabajo de la prensa nacional de fallecido su esposo, don Carrasco Villalobos, hace años. Personalidades que en a las exequias controladas recordar que la señora fue portadora de la "síndrome social" porque se preocupó por la niñez, el trabajo que le entregó a la labor que dirigía profundamente a la defensa de la justicia y la libertad. El presidente de la Nación Zamora envió desde su mensaje de pesar por la muerte de Elena de Carrasco, parte, el Vicepresidente Ossio Sanjinés se adelantó a la señora de Carrasco y hizo algunas sentidas condolencias al Todopoderoso y resignación.

Desde PRESENCIA nuestras condolencias a la familia de Elena de Carrasco como a los trabajadores ga matutino.

Un funcionario de la comercializadora de gas recluyó que la distribución de gas que en la ciudad de La Paz se realiza a través de un sistema de distribución por medio de garrafas.

Peru. A pesar de que los técnicos de la empresa estatal afirmaron esos desvíos de gas habían cesado y fueron controlados, se registra una nueva escasez de gas por la sobreexplotación de la población.

Un funcionario de la comercializadora de gas recluyó que la distribución de gas que en la ciudad de La Paz se realiza a través de un sistema de distribución por medio de garrafas.

Peru. A pesar de que los técnicos de la empresa estatal afirmaron esos desvíos de gas habían cesado y fueron controlados, se registra una nueva escasez de gas por la sobreexplotación de la población.

Un funcionario de la comercializadora de gas recluyó que la distribución de gas que en la ciudad de La Paz se realiza a través de un sistema de distribución por medio de garrafas.

Peru. A pesar de que los técnicos de la empresa estatal afirmaron esos desvíos de gas habían cesado y fueron controlados, se registra una nueva escasez de gas por la sobreexplotación de la población.

información general

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

FSTMB: Histórica decisión de tomar las minas se concretará en 1993

La toma de las minas por parte de los trabajadores que en varios amplios fue determinada como medida extrema para defender la minería nacionalizada, se concretará en 1993, según la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB).

Se trata de una respuesta política a la decisión del gobierno de liquidar las empresas dependientes de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), y fue ratificada por la reunión nacional de mineros que se llevó a cabo en la ciudad de La Paz entre el 14 y 15 de diciembre.

El anuncio oficial de esa determinación fue hecho por el secretario ejecutivo de la FSTMB, Víctor López, al hacer una evaluación de lo realizado por el sector en 1992.

Tras la relocalización de más de 23 mil trabajadores mineros de las empresas de la COMIBOL, en el periodo 1986 a 1987, la situación de los grupos productivos fue empeorando debido a la falta de inversiones, señaló.

El gobierno de Víctor Paz Estenssoro, así como el de Jaime Paz Zamora, intentaron poner en marcha una

Última reunión de dirigentes mineros ratificó defensa de las minas a cualquier precio.

de las políticas de privatización más duras, pero sin resultados, dijo López. Pero, agregó, en 1992 se logró frenar la aplicación de la política de privatización.

Remarcó que a raíz de la experiencia que vivió el sector minero por la relocalización, la decisión de salir en defensa de las fuentes de trabajo fue ratificada en cada una de las reuniones nacionales de mineros.

Subrayó que el argumento de que la privatización de la minería nacionalizada es la mejor forma de buscar la modernización tecnológica, "es una falacia, pues los contratos de riesgo compartido así como los de arrendamiento que fueron observados por los mineros no garantizan la innovación tecnológica".

Agregó que la situación de los trabajadores mineros en estos momentos es desesperante "porque existe desabastecimiento de pulperías y farmacias que dotan de medicamentos a los hospitales de la COMIBOL".

Otro problema que enfrentan es la falta de herramientas e insumos para continuar trabajando en interior mina, "pese a estas limitaciones -advirtió-, los trabajadores mineros continúan haciendo esfuerzos productivos".

que la privatización de la minería nacionalizada es la mejor forma de buscar la modernización tecnológica, "es una falacia, pues los contratos de riesgo compartido así como los de arrendamiento que fueron observados por los mineros no garantizan la innovación tecnológica".

Agregó que la situación de los trabajadores mineros en estos momentos es desesperante "porque existe desabastecimiento de pulperías y farmacias que dotan de medicamentos a los hospitales de la COMIBOL".

Otro problema que enfrentan es la falta de herramientas e insumos para continuar trabajando en interior mina, "pese a estas limitaciones -advirtió-, los trabajadores mineros continúan haciendo esfuerzos productivos".

Ante "acatamiento impresionante"

COB critica al gobierno por la firma de convenio de extradición

La Central Obrera Boliviana (COB), a través de su secretario general, lamentó el "impresionante acatamiento del gobierno de Bolivia al de Estados Unidos para suscribir un nuevo convenio de extradición".

Considera que el mencionado convenio debe ser elevado a consideración de los sectores con mayor representación de la población, para establecer la conveniencia o no de dicho documento.

El secretario general de la COB, Toribio Hinojosa, estima que el documento tiene que "pasar a consulta" de las organizaciones sindicales, la Iglesia Católica, la prensa, los comités cívicos y otras que tienen

representación. El dirigente obrero expresó su preocupación porque este documento sea ratificado por el Congreso Nacional utilizando el "rodillo parlamentario oficialista".

Advirtió que con este instrumento jurídico se pretenderá extraditar a los Estados Unidos a ciudadanos que podrían estar vinculados con el narcotráfico. Este documento también incluye actos de terrorismo y piratería aérea. "Este convenio -dijo- conlleva un grave riesgo porque podría derivar en la extradición de ciudadanos que no están de acuerdo con la política norteamericana".

En su opinión el documento debe

ser considerado por todos los sectores de la población para el consenso correspondiente.

Calificó de "atentado a la soberanía boliviana la imposición del gobierno norteamericano de firmar ese documento sin previo consentimiento del pueblo".

El secretario general de la COB recuerda que el país cuenta con un cuerpo de leyes que debe ser respetado y acatado por todos los ciudadanos bolivianos. "No podemos -dijo- estar sumisos a las imposiciones del gobierno del norte. Debemos hacer respetar nuestro derecho o por lo menos analizar y conocer lo que se va a firmar".

Dirigente rural:

Descentralización del sistema educativo no se hará realidad

La descentralización de la educación fue rechazada por el magisterio rural y confirmada en ese sentido por el último congreso de la educación. El dirigente Fred Nuñez calificó esa decisión de victoria política del pueblo y dijo que posibilitó la creación del Consejo Nacional de Educación para la formulación y fiscalización de las políticas educativas.

A su juicio la democratización de la acción educativa, en términos reales, es fundamental "y en lo que concierne a nuestro sector estamos satisfechos porque se ha reconocido la vigencia de la educación rural como un sistema paralelo".

"La educación rural constituye una conquista de las grandes mayorías nacionales, que transitó largo camino para dotarse de su propio sistema", dijo al admitir que está en crisis, pero que existe la voluntad de superarla.

El dirigente docente rural considera que los maestros están listos para recorrer el camino de la unificación, para potenciar la educación dirigida a las grandes mayorías. Es un proceso

-explicó- para la formación del maestro único que debe elaborar un perfil de la clase de maestro que necesita el país, pero contemplando la diversidad étnica.

Informó que el magisterio rural está decidido a luchar por la vigencia del salario diferenciado, que significa que el maestro que trabaja en el área rural debe ganar tres veces más, por las difíciles condiciones en que lo hace.

Añadió que de esa manera se lograría cualificar la educación rural, porque los profesionales docentes se motivarían para trabajar en regiones alejadas.

Con relación al currículum, dijo que el mismo debe salir de la realidad de cada una de las regiones del país.

Respecto a la educación intercultural bilingüe, anunció que en esa labor se va a dar todo el apoyo, "porque el maestro debe hablar el idioma nativo en que lo hace, con la realidad a la que pertenece, rescatar los valores culturales de nuestros antepasados y proyectarlos hacia el futuro".



Niños y niñas de diferentes hogares estatales gozaron de una jornada musical, donde se procedió a la entrega de regalos con motivo de las próximas fiestas de fin de año.

JNSDS entregó regalos a niños y ancianos

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (JNSDS) concluyó la entrega de regalos a niños y ancianos, en barrios marginales de las ciudades de La Paz y El Alto, acción que se extendió a varias comunidades rurales del departamento.

Más de 8.500 niños han sido beneficiado con obsequios que fueron recolectados durante la maratón radial de tres días, que fue organizada por un conocido trabajador de radio, señala un comunicado oficial de esa entidad.

Las autoridades regionales de la JNSDS de esa manera brindó un poco de alegría en estas fiestas de fin de año.

Los beneficiados durante el acto de entrega de esos presentes, gozaron de una fiesta amenizada con la presentación de conjuntos musicales, que tienen limitados recursos. También se distribuyeron dulces y refrescos. Los obsequios fueron distribuidos de manera particular a los hijos de padres de escasos recursos, niños vocadores, lustrabotas y otros que trabajan en el comercio callejero. Los niños albergados en hogares dependientes del Estado, se beneficiaron también con esos regalos.

Los clubes de madres y ancianos pobres se beneficiaron con la entrega de ropa y otros enseres.

Según informe de Epidemiología El 70 % de los niños menores de un año fue vacunado



Inmunización de los niños una forma de prevenir las enfermedades.

Un informe detallado de la Dirección de Epidemiología del Ministerio de Salud da cuenta que en la gestión que concluye más de 70 % de los niños menores de un año fue vacunado a través del sistema regular, así como en las campañas de vacunación.

Esta cobertura que se logró alcanzar en 1992, según la explicación del epidemiólogo Alejandro Sánchez, es importante porque esta fue la población considerada como importante.

Gracias a la vacunación que se realizó en el país se logró reducir las enfermedades inmunoprevenibles, dice el informe de la Dirección de Epidemiología.

Alejandro Sánchez explicó que para cumplir con las metas de vacunación fijadas, en principio se realizaron campañas regionales de inmunización con la incorporación de instituciones del sistema de seguridad social e importantes organizaciones no gubernamentales. Las acciones de las distritales han mejorado debido a que se contó con vehículos, bicicletas y equipos de refrigeración. El 65 % de los puestos y centros de salud mejoró su cadena de frío.

MÁS DE 900 CENTROS PARA ATENDER TUBERCULOSIS

El informe final elaborado por Epidemiología destaca además que en los 915 centros del país se proporcionó atención médica a los enfermos con tuberculosis.

Al respecto el epidemiólogo Alejandro Sánchez informó que con este trabajo se ha disminuido la incidencia de la enfermedad. En la gestión se realizaron alrededor de 5.401 baciloscopias positivas y 32.290 baciloscopias negativas.

Más de 3.000 enfermos de tuberculosis concluyeron el tratamiento de 7 meses y 1.100 pacientes abandonaron el tratamiento. En todo el territorio nacional fallecieron 258 personas por efectos causados por la tuberculosis.

SANTA CRUZ CON MAS CASOS DE SIDA

De acuerdo con el informe de Epidemiología, en el país el número de casos de Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) es de 77, por lo que se estableció que la tasa de incidencia es de 3.75 por cada 100 mil habitantes.

La ciudad que registró mayor número de enfermos de SIDA es Santa Cruz, donde se detectaron 37 casos. La Paz 20 enfermos, Cochabamba 7, Chuquisaca 5, Beni 7, Oruro 1, Trinidad 4 y Santa Ana 3.

19 MIL ENFERMOS DE MALARIA

En el país, de 98 mil muestras hemáticas se han detectado 19.667 casos de malaria, especialmente en las zonas tropicales, las mismas que fueron tratadas por el personal encargado de realizar el control de esta enfermedad.

Para evitar la propagación de la malaria en las zonas infestadas por el mosquito "anofeles", se han realizado alrededor de 41.210 rociamientos intradomiciliares, de este modo se protegió a unas 141.750 personas.

Por otro lado, durante la gestión 1992 se efectuaron vacunaciones masivas contra la fiebre amarilla en las áreas endémicas, lo que ha permitido reducir la incidencia de esta enfermedad en las zonas tropicales del país. Sólo en Santa Cruz se destruyeron alrededor de 213.959 focos de larvas de "aedes aegypti" en 14.789 viviendas.

Según el informe en 1992 sólo se registraron 14 casos de fiebre amarilla selvática.

Estas tareas se lograron cumplir gracias al apoyo financiero del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y organismos internacionales, y con los aportes del Tesoro General de la Nación, explicó Alejandro Sánchez de la Dirección de Epidemiología del Ministerio de Salud.

Por mayor demanda

Escasez de gas en fiestas de fin de año es normal

Las 9 empresas distribuidoras de gas de la ciudad de La Paz reciben un promedio diario de 2.000 garrafas cada una; sin embargo en los últimos días hubo escasez y ayer varias calles estuvieron bloqueadas.

El jefe de la planta de Senkata, Felipe Justo, explicó que la escasez de gas en la ciudad de La Paz fue generada por la excesiva demanda que tradicionalmente se presenta en las fiestas de fin de año. Sin embargo -dijo- la engarradora ha distribuido alrededor de 23 mil garrafas por día a las comercializadoras.

Aclaró que esas empresas son las encargadas de vender a la población, ya que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) sólo entrega las garrafas debidamente controladas y con el peso exacto.

Afirmó que el día de Navidad, el personal de planta inclusive amplió el horario de atención para entregar las garrafas a todas las comercializadoras.

Según Felipe Justo, las 9 distribuidoras: La Paz, Disco Ltda., EMGAS, Gloria, Solo Gas, Cogas, Progas, Esmeralda y Sigma, después de recibir sus cupos guardan en sus depósitos y de acuerdo con la demanda van comercializando el gas.

Explicó que cada distribuidora tiene asignada diferentes zonas, pero en los días de fiesta varias áreas han estado bloqueadas y su paso para la distribución fue interferida.

No obstante ayer continuaron los bloqueos



Vecinos de las inmediaciones de Laboratorios Vita bloquean ese sector con garrafas vacías, en señal de protesta por el desabastecimiento de gas. Otra larga cola de garrafas se formó en la avenida Buenos Aíres.



dijo que inclusive en casos de conflicto del petrolero esa planta de abastecimiento no trabaja.

De ese modo garantizó que en los próximos días las comercializadoras contarán con las rrafas de gas necesarias para abastecer a cada pacoño.

Directorio del Diario fue enterrado el viernes



El viernes pasado, la doña Elena Jalmes Carrasco, directora del Diario, que falleció el miércoles 23 a causa de derrame cerebral, fue enterrada en el mausoleo de la familia en el Cementerio General.

La señora de Carrasco a los 71 años después de mucho esfuerzo en la Asunción por salvarse. Sus restos fueron velados en el hall del edificio de El Diario el día de los funerales.

Doña Elena dirigió el fallecimiento de la prensa nacional de su esposo, don Carrasco Villalobos, hace años.

Personalidades que a la a las exequias controló recordar que la señora fue portadora de la "síndrome" porque se preocupó por la niñez, labor que la llevó a la defensa de la justicia y la libertad. Ella fue fundadora del Suplemento para luego como directora del no.

El Presidente Jaime Zamora envió desde un mensaje de pesar por la muerte de Elena de Carrasco. En la parte, el Vicepresidente Ossio Sanjinés se adelantó a la familia Carrasco y hizo sentidas condolencias al Todopoderoso en forma de condolencias y resignación.

Desde PRESENCIA nuestras condolencias a la familia de Elena de Carrasco como a los trabajadores ga matutino.

El gozo de una contemplación

por Joaquín Morón Oliva.-
Los antiguos peregrinos europeos, que nos relatan su peregrinación a la tierra donde nació Jesús, un peregrino anónimo, nos cuenta de Belén una síntesis de su experiencia de un lugar donde se hizo carne y habitó entre nosotros (Juan 1, 14):
"Yo dirigimos de Jerusalén a Belén. Muy próximos a divisar la Estrella de la Natividad del Señor. Junto a la entrada de la Basílica escuchamos algunas palabras de ambientación y alegría: 'Agradamos la puerta, porque no puedo pasar. La puerta para los niños. Yo he nacido para pasar. Si no me agradas la puerta, achicame, por piedad, y déjame a la edad bendita en la que se soñó'.
La puerta de entrada a la Basílica es muy pequeña y muy baja. Yo me agaché así para evitar que me pisaran los caballos y que pudieran profanarla."



Gran emoción sentimos al besar la Estrella de plata que indica dónde nació el Salvador. Visitamos la Basílica y todos los recintos sagrados que hay en Belén. Ya no era un sueño, sino una auténtica realidad. Estábamos en Belén... en el mismo sitio donde nació Jesús.
¡Qué maravilloso!
La fotografía corresponde al lugar donde nació Jesús. Al lado, una vista panorámica de Belén.



NATIVIDAD EN PRESENCIA
Los magos del oriente llegaron a Belén de Judea, en tiempos del rey Herodes, unos magos del oriente llegaron a Belén, diciendo: ¿Dónde está el que ha nacido Rey de los judíos? Porque vimos su estrella en el oriente, venimos a adorarle. Y cuando el rey Herodes lo supo, se turbó, y toda Jerusalén con él.
El personal de PRESENCIA y Editorial Lux celebraron la Natividad con una oración religiosa.
Pastorales Victor Arione y Giuseppe Rossi transmitieron un mensaje de esperanza al conmemorar el nacimiento del Niño Dios, una de las fechas más importantes del mundo cristiano.

ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES BOVINOS DEL BENI "ASOPROBOBE" TRINIDAD - BENI

ASOPROBOBE DENUNCIA QUE LA CORRUPCION NO ES SOLO IMAGEN DEL SOBORNO, LA IMPUNIDAD OCASIONA DESESTABILIZACION DE LA DEMOCRACIA E IGUALMENTE ES CORRUPCION

HH. GUILLERMO APONTE BURELA Y GUILLERMO RICHTER ASCIMANI, Senador de la República y Diputado Nacional, respectivamente, mediante FAX de 21 de diciembre de 1992 han solicitado a la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación que APRUEBE las resoluciones que disponieren contra dos Ministros de Estado que han VULNERADO derechos y garantías constitucionales y cuya conducta cae dentro de la disposición contenida en el artículo 34 de la Carta Magna. Corresponde hacer conocer el por qué del mencionado pedido para que, de este modo, la opinión pública quede debidamente informada del problema que origina ese pedido; problema que será descrito brevemente, con fundamentos.
En octubre de 1992, un grupo importante de ganaderos interpuso ante la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación un RECURSO DIRECTO DE NULIDAD contra RESOLUCIONES ILEGALES emitidas por el MINISTRO DE ASUNTOS CAMPESINOS con ABSOLUTA FALTA DE COMPETENCIA, mediante las cuales se restablecía el pago de un IMPUESTO TOTALMENTE ILEGAL, llamado APORTE GANADERO, que obliga a todos los ganaderos de los Departamentos del Beni y Pando y que, aunque no se lo crea, no al Sector del Estado, sino a una persona colectiva de derecho privado: LA FEDERACION DE GANADEROS DEL BENI Y PANDO (FEGABENI); impuesto éste que, en su cobro es COBRADO coactivamente a través de la Policía Nacional, sin ninguna forma ni figura de consentimiento y con la tasa del 3,8% sobre el precio de la carne faeneada y/o ganado en pie que se extrae de los Departamentos del Beni y Pando. Admitido el mencionado Recurso por la Sala Plena del Tribunal Supremo, en fecha 4 de noviembre de 1992, la mencionada Sala Plena, mediante resolución expresa, declaró EN SUSPENSO el cobro de ese APORTE GANADERO. Sin embargo, el señor Ministro del Interior, Lic. CARLOS SAAVEDRA, ordena a la Policía Boliviana que continúe COBRANDO el mencionado tributo en coordinación con FEGABENI; mientras que el señor Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Ing. OSWALDO ANTEZANA VACA DIEZ, con ABSOLUTA FALTA DE COMPETENCIA por cuanto la misma de HALLA SUSPENDIDA en inteligencia con el artículo 770 del Código de Procedimiento Civil, en fecha 30 de noviembre de 1992 hace dictar la RESOLUCION SUPLENTORIA No. 211700 que APRUEBA los Estatutos de FEGABENI en cuyos artículos 79 y 80 se establece, nuevamente, la VIGENCIA PLENA del citado APORTE GANADERO del 3,8% con carácter obligatorio y coactivo para todos los ganaderos del Beni y Pando.
Este cobro se observa, se encomienda a la Policía Boliviana para el cumplimiento de medidas de coacción contra personas y el LIBRE TRANSITO O CIRCULACION DE BIENES por todo el territorio del país; se vulneran derechos fundamentales: A LA SEGURIDAD, A LA LIBRE ASOCIACION EN FINES LICITOS Y A LA LIBERTAD AL TRABAJO, A LA INDUSTRIA Y AL COMERCIO, así como otras garantías fundamentales como la del ESTABLECIMIENTO DE IMPUESTOS LEGALES, entre otros.

Trinidad, 26 de diciembre de 1992

Por la ASOCIACION DE PRODUCTORES BOVINOS DEL BENI ASOPROBOBE.

Dr. Adalberto Durán Rivera PRESIDENTE
Dr. Carlos Morán González VICE-PRESIDENTE

Ministro de la Presidencia: Ilo permite a Bolivia gravitar sobre el Pacífico

El "acuerdo de Ilo" firmado entre los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora y de Perú, Alberto Fujimori, fue calificado como uno de los hechos más importantes del gobierno por el ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández.
"Nos permite gravitar sobre el Pacífico", dijo.
Ambos mandatarios suscribieron el 24 de enero un convenio por el cual Perú concedió al país una zona franca en el puerto de Ilo denominada "Boliviavimar".
La iniciativa que nació en el seno del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), consistió también en promover el desarrollo económico de la zona portuaria peruana. El "acuerdo de Ilo" fue ratificado en Lima el 11 de diciembre último entre los cancilleres Ronald MacLean y Oscar de la Puente.
En ese sentido, el ministro recordó que la firma del Acuerdo Complementario del Convenio establece la participación de empresas bolivianas en la Zona Franca Turística de Playa en Ilo; la creación del Instituto Cultural Peruano-Boliviano y la creación de un ente binacional encargado de la ejecución del estudio del sistema TDPs (Mitecaca, Desaguadero, Poopó y Salar de Coipasa).
Empera, para lograr esos objetivos Fernández indicó que ambos países invertirán en proyectos viales con el fin de ofrecer un transporte "económico, rápido y competitivo".
Citó como ejemplo que Perú está trabajando el tramo Pichupichuni-Masocruz y Bolivia el camino Rio Seco-Desaguadero.

UNA BUENA ECONOMIA
El país logró un crecimiento económico de 3,8% y el índice inflacionario llegó sólo a 10%, dijo Fernández. El índice de crecimiento empero, difiere de la presentada por la Confederación de Empresarios Privados que es 3,6%.
Sin embargo, en opinión del ministro la estabilidad económica fue otro de los aspectos más destacados de la gestión gubernamental de 1992.
"Básicamente, la economía está saludable, pero pudo ser mayor", agregó.
Indicó que los fenómenos climáticos que afectaron profundamente al sector agrícola y la bajada en precios de venta de gas a la Argentina, redujeron los ingresos por exportaciones. Esa situación "impidió que el crecimiento llegue a 5%".
ACUERDOS POLÍTICOS
El ministro de la Presidencia reiteró que los "acuerdos del 9 de julio" suscritos por los principales partidos políticos fueron también parte de los acontecimientos más importantes de esta gestión de gobierno.
Esos acuerdos contienen reformas al Poder Judicial, Constitución Política del Estado, reformas electorales y de la educación y elección por dos tercios al control de la República.
El tema de la descentralización causó profunda polémica en el seno de los partidos políticos como el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que demostró su preocupación a través de su líder Gonzalo Sánchez de Lozada, quien se reunió con el Presidente Jaime Paz para analizar el asunto.

Subsecretario de Política Multilateral: Pacto Andino se reactivará en 1993

El Pacto Andino se reactivará en 1993 informó ayer el subsecretario de Política Multilateral de la Cancillería, Bernard Inch, al señalar que la reactivación de esta organización fue iniciativa boliviana porque planteó la "integración de shock" y establecer una zona de libre comercio con arancel cero y sin "listas de excepciones".
Recordó que Bolivia exhortó a Colombia, Ecuador y Venezuela a "continuar o morir, aquí y ahora". Destacó que en 23 años de vida del pacto subregional, las desgravaciones arancelarias que fueron programadas cada año fracasaron por incumplimiento de los países miembros.
"Los objetivos anuales de desgravar 25% y luego 50% fracasaron. Por eso planteamos una política rápida con decretos supremos: liberar el 100% de los aranceles para seis mil productos", dijo.
Inch indicó que la propuesta boliviana fue analizada en momentos que los países andinos enfrentaban una profunda crisis, que finalmente se tradujo con el retiro temporal de Perú, que aseguró su reingreso en 1993.
EL CONVENIO CON PERU
La firma de un acuerdo comercial de libre comercio entre Bolivia y Perú marcó la apertura de una nueva etapa de negociaciones en la subregión. Ayer, el gobierno peruano puso en vigencia dicho acuerdo comercial con el fin de fortalecer las relaciones económicas entre ambos países.
El acuerdo se suscribió al amparo de la Decisión 321 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena que facultó al Perú a iniciar una ronda de negociaciones bilaterales con sus socios andinos: Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela.
LISTAS DE EXCEPCIONES
El subsecretario refirió que en los procesos de integración los países al eliminar sus aranceles y entrar a la zona de libre comercio, plantean una "lista de excepciones" que contempla productos que no entran a la liberación de aranceles, paradójicamente son los productos más comerciables y con presencia en los flujos de comercio, "lógicamente los países desean protegerlos", dijo Inch.
Agregó que no pueden existir subsidios fiscales, cambiarios o financieros en una zona de libre comercio, por lo que el plazo para eliminar subsidios en el Grupo Andino será el 31 de marzo de 1993.
"Los países andinos obtuvieron el arancel cero en una sola reunión", dijo Inch, al comparar las negociaciones comerciales entre Estados Unidos, México y Canadá. Los tres países del norte desgravaron sus aranceles en 15 años. "La zona de libre comercio entre Chile y México se hará en diez años" agregó.

Canciller interino: Bolivia y EE.UU. definirán en enero estatus de la DEA

Los gobiernos de Bolivia y Estados Unidos definirán en enero próximo el estatus diplomático de los agentes de la Drug Enforcement Administration (DEA), dijo el canciller interino, Humberto Borth.
Explicó que la demora en las negociaciones se debieron al cambio de gobierno en el país del norte, cuyo presidente electo, Bill Clinton recién definirá la política antidroga.
En el país, el gobierno emitió un decreto supremo que normaliza el papel de los agentes antidroga en el país. Entre los puntos centrales de ese documento se indica que los altos funcionarios de la DEA tendrán el rango de diplomáticos y no así los que apoyan a los efectivos de las fuerzas especiales de interdicción.
"Estamos fijando las pautas de cómo se harán las negociaciones bilaterales", dijo.
DIPLOMACIA DE LA COCA
Respecto a los objetivos de la "diplomacia de la coca" que lleva adelante el gobierno, el canciller señaló que están orientados al uso medicinal e industrial.
A solicitud del gobierno, la Organización Mundial de la Salud realizará un profundo análisis científico de las propiedades de la milenaria hoja. En ese proyecto participarán científicos bolivianos.
Los resultados del estudio serán comunicados a "la comunidad internacional", concluyó.

Farmacias de turno **370087** las 24 horas

COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ
En cumplimiento de la Ley 1330, de Privatización
anuncian la
VENTA
del
HOTEL PREFECTURAL DE IRUPANA

UBICADO en la provincia Sud Yungas, a 151 km de la ciudad de La Paz.

Superficie: 20.238 m2
S. construida: 2.678 m2 en DOS PLANTAS
Capacidad: 40 camas
Altura: 1.865 m.s.n.m.
Temperatura: 30 grados

A partir de la fecha, los interesados podrán visitar el hotel y realizar cualquier consulta por escrito a las siguientes direcciones:
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ:
C/Comercio N° 1200 Esq. Ayacucho. Fax: 375279.
CEEP: Calle Montevideo N° 115, entre Av. Arce y Cap. Ravelo. Fax 372076-355388-351859 (La Paz).
Todas las consultas serán absueltas el día lunes 18 de enero, durante la Audiencia Pública que se llevará a cabo en la Prefectura del Departamento de La Paz (Hs. 15:00)

LA VENTA SE REALIZARA EN SUBASTA PUBLICA

Para 1993

Plan Decenal en Salud cuenta con \$us. 900.000

El Plan Decenal propuesto por el gobierno central para la atención primaria de salud al binomio madre niño, cuenta con un financiamiento de sólo \$us 900.000 teniendo en cuenta que a partir de 1993 requerirá una inversión de 201.000.000 de dólares, informó ayer la presidenta de la Junta Nacional de Desarrollo y Solidaridad Social (JNDSS), Rosario Paz Zamora.

Esta versión se conoció ayer a través de un programa de radio en el que la presidenta de la JNDSS reveló que el país puede "sentirse optimista", pues hay la promesa del Grupo Consultivo del Club de París de desembolsar 900 mil dólares.

El "programa de atención" en materia de salud y educación a los sectores menos favorecidos por el gobierno en los últimos años, conocido así por el ministro de Salud Carlos Dabdoub, hasta el año 2.000 requiere una inversión de 1.900.000.000 de dólares en áreas de saneamiento básico, agua potable, salud y educación.

En tanto que Rosario Paz Zamora calificó al Plan Decenal como "un marco organizador", que deberá estar coordinado por un trabajo interinstitucional e intersectorial con relación a los grupos objetivos, mujeres y niños, que desde su dictación ya invirtió el 70 por ciento de 100 millones de dólares.

Por otro lado, también informó que logró obtener el financiamiento de 123 millones de dólares para ejecutar el Proyecto Integral de Desarrollo Infantil, que depende de la JNDSS.

Edward Madincher, representante de la UNICEF en Bolivia, dijo que el Plan Decenal pretende disminuir la mortalidad infantil en los departamentos de Potosí y La Paz, donde se advierten más casos.

Pero que será necesario una fuerte inversión para cubrir esas necesidades con atención primaria en salud y educación, pues permitirá al país "desarrollarse como sociedad".

El representante cuestionó al gobierno central por la poca asignación de dinero al sector de salud, pese a que el ministro Dabdoub anunció que en 1993 tendrá un aumento de 45 por ciento con relación al presente año.

Según Madincher el sector salud en Guatemala recibe 10 por ciento del presupuesto total a diferencia de Bolivia que sólo otorgó en 1992 4,1% del Presupuesto General de la Nación.

**Declaración de bienes**

El ex-presidente de la Caja Nacional de Salud, Dr. Fernando Paz Pacheco (derecha), siguiendo normas legales hace la declaración jurada de sus bienes, después de haber dejado su cargo. El acto se realizó ante el subcontralor general de la República, Lic. Mario Morales.

Campesinos de Chaqueti construyeron nueva escuela

Los comunarios de la zona Chaqueti ubicada en el Cantón La Asunta de la Provincia Sud Yungas (La Paz), tras buscar ayuda en los niveles gubernamentales y no encontrarla, construyeron su escuela con apoyo del agrónomo Hugo Damián Tellería.

Según los informes de los comunarios, la escuela que fue concluida recientemente, tendrá capacidad para 50 estudiantes, además cuenta con un ambiente para biblioteca y una habitación para el maestro. A las aulas se les ha provisto de pupitres.

Además cuenta con agua potable, ducha para los alumnos y lavamanos, se ha previsto para mediano plazo la construcción de un vivero forestal para incentivar en los alumnos la conservación de especies vegetales que están desapareciendo.

De acuerdo con la explicación de los pobladores de la zona de Chaqueti, ubicada a 232 kilómetros de la ciudad de La Paz, la construcción de la escuela se realizó gracias al apoyo que brindó el agrónomo Hugo Damián Tellería.

El mencionado profesional también trabajó en la Provincia Villarroel, en la región de Tica Belén, junto con las organizaciones naturales conformando una cooperativa agrícola.

En reconocimiento a la contribución de Hugo Damián Tellería, la escuela lleva el nombre del mencionado profesional.



En la fotografía un aspecto del acto de inauguración de la escuela, en el que participaron padres de familia y los niños que asistirán a sus aulas en la gestión 1993.

UMSA alcanzó rendimientos aceptables a nivel internacional

Por Gustavo Portocarrero G.

El vicerrector de la Universidad Mayor de San Andrés, Dr. Gonzalo Taboada, dijo a PRESENCIA que en mayo pasado se han analizado los primeros resultados de los indicadores de rendimiento universitario, habiéndose alcanzado niveles aceptables dentro de parámetros internacionales bajo 12 variables, dentro de la escala internacional de 1.100 puntos que utilizan las universidades latinoamericanas.

Aseguró que esos datos son necesarios ubicarlos dentro de una "sincera información", con el fin de demostrar que la UMSA "trabaja en forma transparente y que necesita de varias soluciones para mejorar, así como proyectar mayores beneficios y descartar los errores".

Explicó que junto a la escala internacional de 1.100 puntos, se tomó una escala de 0 a 100 en el porcentaje de rendimiento.

La primera variable sobre docentes llega a 75,82 puntos, siendo el margen ideal de 130. En porcentaje resulta el 58,3%.

Resulta que hay un 21% de docentes a tiempo completo, pero el porcentaje de docentes con postgrado es bajo.

Taboada dijo que a través de esos datos, la UMSA enfocará ese problema, "abriendo posibilidades de capacitación" para aumentar docentes con estudios de postgrado e investigación científica.

La relación docente por alumno es adecuada, hay un docente por 32 alumnos, afirmó.

INVESTIGACION CIENTIFICA

El porcentaje es bajo, existen sólo 7 investigadores sobre 100 docentes. Se estimulará a los docentes para que efectúen proyectos de investigación, pero mejorando el presupuesto, del 14,5% actual al 20%.

ALUMNOS

En esta variable, la evolución del ingreso de los últimos 10 años pasó el 100%. Se ha duplicado la cantidad de estudiantes desde 1982.

Para 1993 se espera superar y llegar al 65% de rendimiento. - Bajo porcentaje de alumnos que egresan y se titulan. - 54% de estudiantes procede de colegios fiscales.

Un indicador importante es que el 54% de estudiantes que ingresa a la Universidad corresponde a colegios fiscales y el 46% a establecimientos particulares.

Pero, lo que alarma, dijo Taboada, es el bajo porcentaje de alumnos que concluyen en el tiempo previsto. Afirmó que se revisa la situación de estudiantes con dedicación exclusiva, para estimular su formación profesional.

Otro aspecto es la mínima cantidad de alumnos que siguen una postgradación y se piensa apoyar al centro de formación docente y la apertura de dos centros de postgrado, añadió.

BIBLIOTECAS

En cuanto a las bibliotecas, manifestó: "Tenemos una cantidad relativamente pequeña de volúmenes, poco más de 50.000 libros científicos, 3% de revistas científicas actualizadas y un presupuesto bajo para libros".

La propuesta es que para la próxima gestión las facultades aumenten su presupuesto en ese ítem.

EGRESADOS

En esta variable, informó, los estudiantes egresados de los últimos diez años han crecido en un 26%, pero, al mismo tiempo el porcentaje de egresados por alumnos es bajo, por lo tanto existe una gran deserción.

Indicó que se revisará la política de admisión de alumnos, sobre todo, de personas mayores de 30 años. A éstas se les dará otra

oportunidad, es decir, se le recicla de alumnos pero dentro de una estructura formal.

Respecto a los alumnos, el porcentaje es bajo aún. La solución es revisar nuevas postgradaciones de grado y dar facultades. Otra idea es lograr una práctica en los alumnos mediante interacción exclusiva, por ejemplo, en su profesión, y a su vez con dedicación exclusiva en la tesis de grado.

PRESENCIA
El presupuesto es bajo "hemos mantenido coherentemente ingresos y egresos. El crecimiento de ingresos de egresos tiene un total de 26%. Y el 31% del presupuesto destinado al personal administrativo, manifestó el vicerrector.

SALARIOS
Los salarios, tanto de como de administrativos, los, por lo que es difícil para profesionales de alto nivel últimos 10 años, dijo, el del docente evolucionó en 11% y en el sector administrativo en 7%.

PUBLICACIONES
En esta variable hay un trabajo, porque faltaba estructura. Este año se ha adquirido una moderna que a partir del 93 apoyo producción de revistas y de docentes y estudiantes diferentes carreras, explicó.

SERVICIO A TERCEROS
Los institutos que prestan servicio a la población para aumentar su cobertura en áreas de salud, laboratorios y centros de diagnóstico y otros, manifestó, indicó, el porcentaje de egresados por alumnos es bajo, por lo tanto existe una gran deserción.

Indicó que se revisará la política de admisión de alumnos, sobre todo, de personas mayores de 30 años. A éstas se les dará otra

SISTEMAS DE INFORMACION
No existía un sistema de información, por lo que está no tiene ningún puntaje. Está creando la red de información, a través de computación, una línea telefónica. Se mejorará la comunicación entre facultades y bibliotecas, dijo.

BIENESTAR ESTUDIANTIL
Esta última variable no grado tampoco un puntaje, pero, se proyecta en cuanto a salud, vivienda, trabajo, comedor universitario todo, para estudiantes de tercer.

PUNTAJE TOTAL
"Todo eso nos da un puntaje de 565,91 dentro de los parámetros internacionales latinoamericanos lo que se traduce en un puntaje de 51,5%. Es un puntaje que está en el límite aceptable", aseguró Taboada.

"Queremos con las prácticas establecidas, llegar hasta la gestión 93 a un rendimiento de 65%. Si nuestro sistema de información funciona en 1993, una adecuada, nos permitiría por lo menos unos 54% más y con el trabajo regular centro de formación docente a lograr otros 6 o 7% más".

PUNTAJES LATINOAMERICANOS
En América Latina, las universidades que tienen un puntaje, casi del 75%, son la Universidad de Chile y la Universidad del Estado de San Pablo, Brasil. Las demás tienen una serie de problemas y se encuentran en un término medio de puntaje mencionado, como vicerrector.

**EL COMANDO GENERAL DE LA FUERZA AEREA BOLIVIANA**

Tiene el profundo sentimiento de participar el lamentable deceso en la ciudad de Cochabamba, de quien fuera digno General de la República y Ex-Comandante General de la Fuerza Aérea Boliviana:

**GRAL. DIV. AE. NATALIO MORALES MOSQUERA**

EX-COMANDANTE GENERAL DE LA F.A.B.
Q.E.P.D.

Y expresa su acongojada familia el más profundo sentimiento de pesar de la Aviación Militar; invocando al Altísimo les conceda cristiana resignación. Los restos mortales del extinto, fueron inhumados el día de ayer sábado 26 del presente en la ciudad de Cochabamba.

La Paz, diciembre de 1992

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

Aurelia Rocha, esposa; Polonia, Hipólito, Hilaria, Simón, Julián e Isaac, hijos e hijas políticas, nietos y demás familia del que en vida fue ejemplar esposo y abnegado abuelito,

MAXIMO MARTINEZ FLORES

(Q.E.P.D.)

Invitan a parientes, amistades, en forma especial a los residentes de Uyuni, personal de ENFE y demás instituciones a las que perteneció, asistir a la misa recordando los 9 días de su llorado fallecimiento que se mandará oficiar en el templo de la catedral de Oruro a Hrs. 10 a.m. del día de mañana lunes 28 de los corrientes.

Oruro, 27 de diciembre de 1992



Cnl. DESP. Wilder Pacheco Aguirre, DIRECTOR, y el personal del DEPARTAMENTO NACIONAL DE FISCALIZACION Y RECAUDACIONES DE LA POLICIA NACIONAL se adhieren al dolor y pesar que embarga a la familia de la que en vida fue:

ELENA JAHNSEN Vda. DE CARRASCO

Q.E.P.D.

Y expresan su más sincera condolencia por tan irreparable pérdida. Que nuestro Divino Creador la acoja en su paraíso y el manto de María la guarde en la eternidad.

La Paz, 27 de diciembre de 1992

Farmacia de Turno
37000
las 24 horas

Robo del siglo se van \$us. 30 millones

Buenos Aires, 26 (EFE). Un grupo organizado de ladrones anda por algún rincón de Argentina con un botín de 30 millones de dólares en billetes pequeños del miércoles pasado al Banco Central de este país. El llamado "robo del siglo" fue el asunto más comentado en las mesas de esta Nochebuena. Los argentinos en las mesetas de esta Nochebuena se van a la Policía y a las autoridades del Banco Central que han tomado una serie de medidas para evitar que el dinero vuelva a circular.

Los ladrones muy elegantemente vestidos burlaron el sistema de seguridad del Banco de la Provincia de Buenos Aires, mediante un ingenioso ardid, se hicieron con los 650 kilogramos de billetes para cuyo traslado a Buenos Aires fueron necesarias dos avionetas.

El robo incluyó la confección de circulares del Banco Central, la interceptación de teléfonos y la fricción de los ladrones, que se hicieron pasar por empleados de la institución y no se pusieron nerviosos cuando les presentaron planos de las contras de los billetes que se les presentaban.

La Policía sospecha que los delincuentes contaron con el conocimiento perfecto del funcionamiento del Banco Central para los casos de traslado de dinero.

El hombre se comunicó con el Banco de Santa Fe, que funciona un tesoro regional del Banco Central, y que las autoridades de la entidad que finalmente se demoraron necesitaban enviar al sur del país 30 millones de pesos (10 dólares).

Entonces el envío de ese dinero en billetes australes (50 dólares), que tenían que ser reemplazados por la nueva moneda, aunque su circulación fue permitida por el Banco Central.

La verificación por el tesoro santafesino por una llamada al Banco Central y desde el otro lado una línea un hombre dijo que todo estaba bien, pero se comprobó que esa comunicación había

ido interceptada por la banda delictiva.

Al día siguiente se presentaron tres "inspectores" a la hora señalada, mostraron sus credenciales falsas y no dieron motivos de sospecha a los hombres que debían entregar el dinero.

Los 650 kilogramos de billetes -que ocupan un volumen de más o menos seis metros cúbicos y hubiesen entrado en 75 portafolios de 35x40x10 centímetros- fueron en el que iban a ser llevados a un avión de la empresa Austral al no existente viaje al sur mencionado por los ladrones.

Pero un fallo del avión aplazó su despegue algunas horas y como los "inspectores" no estaban dispuestos a correr riesgos adicionales utilizaron la "autoridad" de sus cargos para contra las afeuras de Buenos Aires.

Como las avionetas tampoco admitían demasiada carga, sólo fue autorizado a viajar por ese medio un "inspector", mientras los dos restantes lo hicieron en un automóvil junto a un empleado del Tesoro que tenía la misión de recibir en Buenos Aires la documentación necesaria para confirmar el traslado.

La operación se completó cuando los 600.000 billetes llegaron a San Fernando y fueron cargados en una camioneta frente a las puertas del aeropuerto de San Fernando.

Cuando el funcionario del banco santafesino llegó al Banco Central y se enteró de que nadie había autorizado ese envío y de que ningún banco del sur había pedido el dinero, los "inspectores" ya se habían fugado con el botín y asegurado unas fiestas de fin de año con la mesa "bien puesta".

Las autoridades del Banco Central ordenaron a todos los bancos y casas de cambios que informen de toda operación por más de 5.000 dólares en billetes de 500.000 australes (50 dólares o pesos).

Mientras, los delincuentes juegan una carrera contrarreloj para convertir al nuevo sistema parte del dinero que quedará fuera de circulación en los próximos días y que la Policía quiere recuperar para quemarlos.

Guerrilleros atacaron con bombas oficinas de embajadas

La Paz, 26 (AP). Los guerrilleros detonaron cargas explosivas en las oficinas de una empresa privada y en un edificio que tienen sus oficinas las autoridades de Austria y Costa Rica.

El vocero del equipo policial dijo que las explosiones, a las 11:30 de la mañana, causaron destrucción en los edificios pero no dejaron heridos. Los vehículos quedaron dañados, dijo el vocero.

Las embajadas afectadas no res-

pondieron a llamadas telefónicas para que hicieran comentarios.

El vocero policial, que habló con la condición de que no se le identificara, dijo que los rebeldes cargaron los vehículos con contenedores de gas natural y los detonaron con dinamita.

En atentados anteriores, los guerrilleros usaron grandes cargas de dinamita y un fertilizante de gran potencial explosivo al ser mezclado con gasolina.

El vocero no dijo qué grupo ejecutó los atentados, pero los dos grupos guerrilleros principales, el Sendero Luminoso y el Mo-

vimiento Revolucionario Tupac Amaru, atacaron varias embajadas.

El Sendero Luminoso se atribuyó ya varios ataques similares a los de hoy, pero ha ejecutado sólo ataques menores en Lima desde que su líder, Abimael Guzmán, fue capturado a mediados de septiembre.

Tupac Amaru está afectado por divergencias internas y la captura de su líder, Víctor Polay, ocurrida a mediados de junio.

Más de 25.000 personas han muerto desde que el Sendero Luminoso inició su lucha armada en 1980. Tupac Amaru empezó sus ataques en 1984.

Hoy segunda vuelta Elecciones en 48 municipios cubanos

LA HABANA, (ANSA). Una segunda vuelta para elegir a 433 delegados o concejales se realizará hoy en Cuba, en los distritos en los que los ganadores no obtuvieron los votos necesarios en los comicios del domingo último.

Con esta segunda vuelta se deberá completar el total de 13.865 delegados a las 169 Asambleas Municipales del Poder Popular de toda la nación.

Los nuevos comicios tendrán lugar en 48 municipios de 13 de las 14 provincias del país, donde hubo empate entre los candidatos o ninguno de ellos obtuvo más de la mitad de los votos válidos emitidos requeridos para ser electos.

La Habana, con 231, registra el mayor número de circunscripciones o barrios donde se efectúa la segunda vuelta, fase en la cual será electo quien obtenga mayoría simple.

La comisión electoral nacional no informó hasta hoy el número de votos nulos y blancos registrados en las elecciones del domingo pasado, pero cálculos extraoficiales lo sitúan entre 20 y 30 por ciento.

Las autoridades precisaron que en la primera fase de las elecciones acudió a las urnas el 97,2 por ciento de los 7,7 millones habilitados para votar.

Collor busca otro retraso a la sentencia

BRASILIA, 26 (EFE). Fernando Collor, apartado del cargo de presidente de la República de Brasil, se plantea la posibilidad de apelar una vez más al Tribunal Supremo para que retrase la sentencia del juicio político en su contra por corrupción.

Collor y su abogado, José de Moura Rocha, analizaron la eventualidad de interponer un recurso ante el martes, día en que está prevista una votación en el Senado para determinar si es o no culpable de los cargos que se le imputan.

El letrado, que se hizo cargo del caso hace pocos días, declaró hoy que necesitaba "tiempo suficiente" para estudiar el sumario, que se compone de 4.000 páginas.

Después de haber sido declarado el pasado martes "reo rebelde" por el juez del proceso, Sidney Sanches, al no haber comparecido a una sesión convocada para juzgarle, Collor designó como nuevo abogado a De Moura Rocha y pidió el cese del defensor de oficio, Inocencio Mártires Coelho, así como un aplazamiento de la sentencia por treinta días.

En vista de que Sanches ha anunciado que no aceptará nuevas maniobras dilatorias, Collor señaló que se propone solicitar a la propia corte el aplazamiento con el fin de que De Moura Rocha pueda estudiar detalladamente los autos.

Sin embargo, el juez del proceso sólo se pronunciará sobre las reivindicaciones de la defensa el próximo martes, poco antes de que comience la histórica sesión en el Senado.

El abogado acusador, Evandro Lins e Silva, protestó ante el Tribunal Supremo por las persistentes argucias dilatorias de la defensa, y demandó que no sea aplazada de nuevo la sesión convocada para la votación del veredicto por parte de los 81 integrantes del Senado.

"La ausencia de buena fe y la falta de lealtad caracterizan la impertinencia del acusado, que se ha tornado intolerable".

dijo Lins e Silva, ex magistrado de 80 años. Sanches ha ratificado que tiene el deber de mantener la fecha fijada, aunque los comentaristas calculan que aceptará que De Moura Rocha defienda a Collor durante la sesión final del proceso, sin destituir al defensor de oficio para que supla al otro letrado ante cualquier eventualidad.

En las deliberaciones previas a la votación del fallo, deberán ser interrogados cinco testigos indicados por la defensa, entre ellos tres altos funcionarios del Gobierno Collor (1990-92): Romeu Tuma (Policía Federal), Liz Fernando Wellisch (Contraloría Federal) y Francisco Gros (Banco Central).

El testigo Thales Ramalho es posible que sea autorizado por ambas partes a no comparecer por problemas de salud.

Fuentes parlamentarias consideran que, debido a que el presidente acusado ha contado con tiempo suficiente para defenderse, el veredicto será dictado el martes y no se aplazará como ocurrió la semana anterior, después de que Collor destituyera a sus abogados y se negara a comparecer al Senado.

Al haberse quedado sin salida para aplicar otras maniobras dilatorias, Collor debe presentar su dimisión para liberarse de una condena, que le desalojará definitivamente del cargo presidencial y le inhabilitará hasta el año 2001 para ejercer cargos públicos, según calculan los analistas políticos.

"Estoy convencido de que el presidente Collor renunciará a una hora antes del inicio del juicio del próximo día 29, en caso de que no se produzca un aplazamiento", dijo hoy el jurista Ives Gandra Martins.

El ex ministro y ex coordinador político de Collor Jarbas Passarinho, que también es senador, demandó la renuncia inmediata del presidente apartado del cargo para "no frustrar una vez más a la nación".

Según medios periodísticos Preocupa en Perú la tensión entre militares y Ejecutivo

LIMA, 26 (EFE). Mientras el traslado de los militares acusados del golpe del 13 de noviembre, de un presidio común a un cuartel, ha aliviado algunas tensiones, la presunta confirmación en el cargo del actual comandante general del Ejército, pudiera renovarlas, según medios periodísticos.

Esta semana 19 ex comandantes generales del Ejército enviaron una carta al actual comandante general, Nicolás de Bari Hermoza, en la que rechazaban que 14 jefes, entre ellos cuatro generales, supuestamente implicados en la intencionalidad de golpe de Estado del 13 de noviembre, hubieran sido reclutados en una prisión común de Lima.

Horas más tarde los supuestos conjurados fueron trasladados a un cuartel, donde ayer, día de Navidad, recibieron a sus familias. La evidente preocupación por la tensión creada entre el Ejecutivo y las Fuerzas Armadas, especialmente en lo que respecta al Ejército, se refleja hoy, sábado, en el suspiro de alivio de los editoriales en tres diarios de Lima.

"Expreso" dice que el "injusto pronunciamiento de 19 ex comandantes generales del Ejército señalaba la conveniencia ineludible de esta decisión (el traslado del penal al cuartel).

Fue una voz de alarma que no podía dejar de ser escuchada".

El diario plantea que el Congreso Constituyente Democrático otorgue la amnistía a los supuestos golpistas, o al menos el indulto. Para "El Comercio", el "traslado" es un triunfo de presión ejercida por la opinión pública.

Dice el diario que, "aunque las cosas hayan llegado a buen término", existe el peligro de que "se pueda volver a fracturar

una institución que para beneficio de la democracia y los peruanos no puede socavarse, bajo grave peligro de tener que afrontar inimaginables consecuencias posteriores".

Para "La República", el "traslado" ha sido "recibido con satisfacción por los más distintos sectores ciudadanos" y califica a los golpistas de "patriotas" que se apoyaron en la actual Constitución, "que establece el derecho a la insurgencia", y para los que reclama la amnistía antes que el Congreso Constituyente se instale el próximo día 30.

La otra parte de la tensión entre el Ejecutivo y los militares está en el actual comandante general del Ejército, general Nicolás de Bari Hermoza, que, según señalan extraoficialmente algunos diarios hoy, ha sido confirmado en su puesto por el presidente, Alberto Fujimori, pese a que el jefe militar pasa al retiro el próximo 31 de diciembre. El general Nicolás de Bari Hermoza "tuvo un papel decisivo" en el golpe de Estado del 5 de abril de este año, cuando el presidente Fujimori disolvió el Parlamento y asumió todos los poderes, y también "en la elaboración de la nueva estrategia anti-subversiva".

Añade el diario "Expreso" que el general Hermoza "ha contribuido a establecer una buena relación con la población civil, cambiando la imagen institucional y asestando duros golpes a los grupos terroristas".

Ello no impide, añade el diario, "que la ratificación del general Hermoza genere malestar en un sector de la oficialidad, pero se trata de un hombre de absoluta confianza del presidente Fujimori, jefe supremo de la Fuerza Armada".

EMPRESA METALURGICA VINTO "E.M.V." C.A. REF.: 92/09242

Los señores Brown Agents, en representación y por cuenta de la Empresa Metalúrgica Vinto, en su calidad de Agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas interesadas para la provisión de una:

CENTRAL TELEFONICA

Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados previo depósito no reembolsable de Bs 300.00, nuestras oficinas de la Avda. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz.

Las propuestas se recibirán en la misma dirección el día 26 de enero de 1993 a las 12:00. El mismo día, a horas 14:30, se procederá a la apertura de ofertas.

La Paz, 25 de diciembre de 1992



Crown Agents

20 de Octubre N° 2619 - Tel.: 364035 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 3 72 765 - La Paz, Bolivia

COMPUTER ASSISTANT

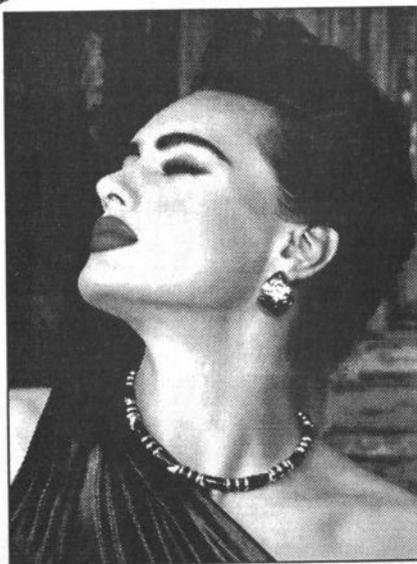
USAID/Bolivia is seeking the long-term services of a Bolivian national for a Computer Assistant.

- College Degree in computer technology is required.
- A minimum of two and one half years of progressively responsible experience in technical work, at least one year should have been as a computer programmer, preferably with an English language programming operation is required.
- The equivalent of Level III (good working knowledge) English language proficiency is required.
- Knowledge in operation techniques (VS system - Local Area Network - PC's) programming, software applications, LAN software administration, etc.
- Interpersonal skills, ability to work with others in a team situation.

Only those applicants meeting the above minimum requirements are encouraged to apply. Please send cover letter and CV in English and qualifications statement to:

USAID/Bolivia
Computer Assistant
P.O. Box 4530
La Paz, Bolivia

Closing date for acceptance of applications is December 31, 1992



Agradecemos su confianza
JOWAS
HERBERT
les desea que el año
venidero señale
el camino
hacia el éxito
y la prosperidad.

JOWAS HERBERT

El regalo que perdura para siempre ...

Av. Mcal Santa Cruz 1324
Casilla 3317 - Telf. 350413
Shopping Norte
3er Nivel Telf. 3683 77
LA PAZ - BOLIVIA

Secretario general de la ONU

Conflicto en Bosnia debe resolverse por la diplomacia

GINEBRA, 26 (EFE). - El secretario general de la ONU, Butros Galí, y el ministro de Exteriores ruso, Andrei Kozhev, afirmaron hoy, sábado, que una acción militar en Bosnia-Herzegovina no constituye una alternativa a las negociaciones de paz para lograr el fin de la guerra en la zona.

Al término de la entrevista de más de una hora y media de duración celebrada en Ginebra, el jefe de la diplomacia rusa afirmó que una acción militar en Bosnia-Herzegovina para obligar al cumplimiento de la zona de exclusión aérea en la república sería "contraproducente y conllevaría consecuencias impredecibles".

"Hemos conversado acerca de las mejores soluciones al complejo problema de la antigua Yugoslavia y hemos insistido en que el proceso político, aunque difícil, es mejor que la confrontación", subrayó Kozhev.

Añadió que "el recurrir a una solución rápida mediante el uso de la fuerza no conduciría a nada".

El secretario general de la ONU, por su parte, declaró que "el proceso de negociaciones de paz debe prevalecer para lograr una solución pacífica y no hay alternativa al mismo".

Galí destacó que "a pesar de las dificultades, hemos creado un nue-

vo proceso en Ginebra, la Conferencia Internacional sobre la antigua Yugoslavia, y estamos en condiciones de distribuir asistencia humanitaria en la zona".

"Naturalmente que se necesitará tiempo para acabar con el conflicto en la zona y la opinión pública está frustrada porque desea ver resultados rápidos, pero el nuevo proceso ofrece una oportunidad para buscar una solución negociada", resaltó el máximo representante de Naciones Unidas.

CALMA EN SARAJEVO

En una atmósfera de relativa calma, continúan hoy, sábado, en Sarajevo, capital bosnia, las negociaciones militares sobre el levantamiento del cerco impuesto desde hace más de ocho meses por los rebeldes serbios.

En las conversaciones, que se llevan a cabo en el aeropuerto de Sarajevo, los representantes de las Fuerzas de Paz de la ONU (UNPROFOR) se muestran optimistas, aunque los ciudadanos no comparten ese sentimiento.

Hace cinco días, a los habitantes de Sarajevo se les prometió electricidad para las Navidades, y aún están sin luz, agua ni calefacción a una temperatura de cinco grados bajo cero.

El Gobierno constitucional bosnio (musulmanes y croatas

bosnios) se reunirá hoy para decidir sobre el mandato del presidente Alla Izetbegovic, que concluye legalmente este fin de año.

La Constitución de Bosnia, república cuya independencia ha sido reconocida internacionalmente, establece un sistema de "rotación étnica" al frente de la Presidencia.

Alla Izetbegovic (musulmán), presidente desde 1990, tiene que ceder ahora el cargo a un croata y, en un tercer periodo, el primer mandatario de Bosnia tendría que ser serbio.

Los musulmanes, mayoría de la población de Bosnia (44 por ciento), verían con desconfianza una Presidencia croata, que podría entenderse con los serbios sobre el reparto de Bosnia, aunque musulmanes y croatas vuelven a afianzar últimamente su alianza.

Los 1.500 civiles, 500 de cada una de las tres etnias bosnias, musulmana, croata y serbia, que debían de haber sido evacuados el viernes de Sarajevo, no han obtenido permiso de las autoridades musulmanas para salir de la ciudad.

Según fuentes serbias, la parte musulmana se ha negado a firmar el documento que permita la evacuación de los civiles, a pesar de lo acordado con el comandante de la UNPROFOR en Bosnia, general Phillippe Morillon.

Irlandeses llegaron a América un siglo antes que Colón

LONDRES, 26 (ANSA). - Los estudios realizados en un esqueleto encontrado en Waterford demostrarían que los irlandeses llegaron al continente americano un siglo antes que Colón, según los estudios de un grupo de arqueólogos locales.

Las excavaciones arqueológicas de Waterford permitieron descubrir que un hombre del 1.300 había muerto de sífilis, enfermedad originaria de Norteamérica, desde donde se extendió al resto del continente y a Europa.

La sífilis, según la tesis tradicional, fue difundida en Europa por los hombres de Cristóbal Colón. Esta teoría nació tras la difusión de la enfermedad venérea en el viejo Continente en coincidencia con los viajes de los conquistadores al Nuevo Mundo.

Los análisis químicos llevados a cabo en el esqueleto de un hombre que vivió en el siglo XIV en Irlanda, permitieron descubrir que había muerto de sífilis, o sea que había estado en contacto con aborígenes de norteamérica o con viajeros que ya en esa época habían estado en esa parte del Nuevo Continente.

Las marcas que la sífilis deja en los huesos son infundibles, y si se confirman los descubrimientos de los arqueólogos de Waterford será necesario reformular la historia del descubrimiento y conquista del continente americano.

El retorno de los Caballeros de Malta

ROMA, 26 (EFE). - Los caballeros de Malta, herederos de los cruzados que reconquistaron Jerusalén, vuelven con nuevos bríos, después de que el Gobierno de Malta les concediera el uso del Fuerte del Santo Ángel, en La Valetta, y tras el restablecimiento de relaciones diplomáticas de la Soberana Orden con Rusia.

Estos dos acontecimientos suponen para la casi milenaria Soberana Orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta el reconocimiento de su importante papel como organización humanitaria, presente en todos los rincones del planeta.

El gran retorno de los caballeros a Malta, un pequeño archipiélago en el centro del Mediterráneo, de donde fueron expulsados por Napoleón en 1796, fue negociado hace varios meses con el Gobierno de La Valetta, que les ha concedido para los próximos 50 años el uso exclusivo del Fuerte del Santo Ángel.

Esta fortaleza medieval de la capital maltesa, mitad convento, mitad guarnición militar, albergó a la Orden desde 1530 hasta que fue expulsada por los franceses.

Los caballeros están que no caben en sí de gozo, ya que el fuerte se convertirá en sede de reuniones religiosas y de actividades culturales y en el primer centro de asistencia sanitaria del Mediterráneo dedicado a los navegantes y donde la Orden volverá a instalar su rico archivo.

Este hecho histórico no cambia para nada nuestra actual situación. Seguiremos en Roma, pues ya no tenemos reivindicaciones territoriales", afirmó en la capital italiana el británico fray Andrew Bertie, de 59 años. Gran Maestro de la Orden de Malta.

Bertie, elegido 78 años de edad, el 11 de mayo de 1992, sucedió a un caballero que tiene el mismo nombre y que hace 900 años: ayudó a los enfermos y necesitados, a los que tenemos que abrir nuevos centros de salud".

Entre estas nuevas actividades figura la de Moscú, el país de Rusia, donde se restablecieron relaciones diplomáticas, cerrando el período de secuestro soviético a los caballeros.

También en este caso se restablecieron relaciones diplomáticas con el regreso de Rusia y el zar Pablo se comprometió a devolver a la Orden el Fuerte de San Juan de 1797, en Protector de la Orden.

Mientras la revolución rusa se requesaba en aquellos años las dudas de la Orden acerca de la Malta, así de habían llegado los caballeros en 1530 después de haber sido expulsados de Rodas por el sultano Solimán el Magnífico.

Hoy, el restablecimiento de relaciones con el Gobierno de Moscú tiene como objetivos: facilitar la asistencia médica y humanitaria a los combatientes de las fuerzas armadas existentes en el país, según Bertie.

La Orden continuará defendiendo la fe católica y, aunque se han perdido algunas de sus actividades, su ambiente de sus casi diez mil miembros convertida en una de las más grandes organizaciones humanitarias del mundo, según Carlo Marzulli, responsable de sus finanzas.

Rusia Científicos desesperados por salarios de pobreza

En Praga, cantantes de ópera ganan menos que un barrendero

AKADEMGORODOK, Rusia, 27 (Reuter y EFE). - Fue fundada hace 35 años como un emporio de académicos cuya principal industria era el pensamiento de alto nivel sobre el futuro de Siberia.

Ahora, con los malos tiempos que golpean a toda Rusia, los científicos locales se sienten desesperados por su propio futuro, produciendo investigación con salarios de pobreza.

Algunos se preguntan si esta comunidad de élite, cercana a la ciudad siberiana de Novosibirsk, podrá sobrevivir unos pocos meses más.

Muchos ya se han unido a la fuga de cerebros hacia Estados Unidos, Alemania e Israel, según científicos que han elegido permanecer tanto como les sea posible.

La ciencia de nivel internacional y el poderío militar hicieron a la ex Unión Soviética una superpotencia. El costo fue su bancarrota.

En el primer año desde que se derrumbó el comunismo, Rusia ya no puede mantener este nivel de capacidad en una carrera global con Occidente.

El fin de la Guerra Fría ha enviado una ráfaga de dificultades al círculo dominante de científicos y expertos de la defensa. Ambos grupos están siendo debilitados por las reformas políticas y la austeridad.

"Es simplemente escandaloso", dijo el Dr. Alexander Manstein, un investigador de geofísica avanzada desde hace 20 años, una disciplina de importancia estratégica para la explotación del petróleo y del gas.

"Uno necesita para vivir como mínimo 5.000 rublos. Yo gano sólo 3500 rublos por mes". "Nunca hubo abundancia pero ahora todo es muy malo", comentó el Dr. Manstein. Su salario equivale a casi nueve dólares, más o menos lo mismo que una pensión a la vejez.

Los académicos, que probablemente obtengan alguna ayuda alimentaria o de vivienda, se sienten humillados por la paga que está por debajo de la mitad del salario promedio que alcanza a 200 rublos (18 dólares) por mes.

No solamente eso, también tienen que solventar los costos de investigación con los fondos utilizados para pagar sus salarios. "Tenemos fondos o salarios pero no ambos", se quejaron amargamente. "Enviar a Estados Unidos por facsimil tan sólo una página de un trabajo de investigación científica cuesta en el correo 500 rublos", acotó otro profesor llamado Igor Yel'tsov.

CANTANTES DE OPERA GANAN MENOS QUE UN BARRENDERO
PRAGA. - Coristas y músicos de orquesta de la Ópera Estatal de Praga, uno de los elencos más importantes del país, ganan menos que un barrendero de calle, siendo un ejemplo de la crisis económica que vive la cultura checa a causa de la restricción de las subvenciones estatales.

Ni los teatros más destacados, que durante el comunismo fueron "niños mimados" del régimen y "escaparaté de la cultura socialista", han podido mantenerse a salvo de la profunda recesión de la economía checa y de la política de austeridad del actual Gobierno de Praga.

"Un corista comienza su carrera artística con un salario de 3.000 coronas mensuales (100 dólares) y después de 25 años no supera los 5.000 (unos 180 dólares), menos de lo que gana un barrendero que limpia la calle a la entrada del teatro", afirmó para el semanario checo "Respek" el director artístico de la Ópera, Karel Drgáč.

De los 25 solistas de la Ópera Estatal de Praga sólo algunos llegaron a tener el "tapa salarial" que la dirección del teatro puede permitirse pagar, poco más de 8.000 coronas al mes (unos 280 dólares), incluidas numerosas horas "extra" en ensayos.

Bush se compromete a publicar documentos sobre escándalo Irán-Contras

WASHINGTON, 26 (AP). - El presidente de EE.UU., George Bush, presiona por las acciones de "perdón" concedido al secretario de Defensa, Dick Cheney, y al ex senador John Weingerger por su implicación en el Irán-Contras, se ha comprometido a publicar "todos los documentos" sobre el caso.

La reacción de la Casa Blanca se produjo sólo unas horas después de que, como consecuencia del "perdón presidencial" que concedió a Weingerger y otros implicados en el escándalo Irán-Contras, los ojos del fiscal del caso, Lawrence Walsh, se centraran en el propio Bush.

El portavoz de la Casa Blanca, Martin Fitzwater, afirmó que "hura públicos todos los documentos relacionados con el caso que obran en su poder, así como la transcripción de las declaraciones interrogatorio al que fue sometido en 1988 cuando el asunto estaba en manos de un Consejo de Gabinete".

Este documento, según Fitzwater, se encuentra actualmente en poder del fiscal Walsh, y será puesto en conocimiento público tan pronto como sea devuelto a la Casa Blanca.

Sin embargo, Martin Fitzwater no quiso hacer comentario respecto a las acusaciones de que "está restringido el acceso a los documentos relacionados con el escándalo". Walsh, que lleva años investigando la venta de armas a Irán y el desvío de fondos a la Contra de Nicaragua, se ha gastado en ello 25 millones de dólares del presupuesto de un año, pero no está dispuesta a darse por vencido.

CINE TEATRO **MONJE CAMPERO**

1º DE ENERO
GRAN ESTRENO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO
DOLBY STEREO SENSURROUND

EL AMOR NUNCA MUERE

Draacula

DE BRAM STOKER
UN FILM DE FRANCIS FORD COPPOLA

DISTRIBUIDOR POR COLOMBIA: TONTO FILM DISTRIBUIDORES S.A. - AV. BOLIVIA 1000 - TEL. 2211111 - BOGOTÁ

HORARIO DE FUNCIONES Nota.- Para comodidad de nuestro Público amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE FRESCO.

Matinée	Hs.	15:30
Tanda	Hs.	19:00
Noche	Hs.	21:30

En simultáneo con:

CINE FLORIDA (Santa Cruz)

EL PRESIDENTE Y EL DIRECTORIO DEL AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO, INVITAN A LOS SOCIOS, FAMILIARES Y AMIGOS A PARTICIPAR EN LA FIESTA DE FIN DE AÑO.

ANIMA: La Primera Orquesta de Bolivia "LOS CHEVEROS" Amplificación "SUPER SONIDO J. B."

LUGAR: Sede Social Calacoto Av. Ballivián esq. Calle

DIA: 31/12/92
HORAS: 11 p.m. a 5:30 a.m.

MENU: Champagne Cotillón Alegría Música Plato frío con pavo Fricasé a la madrugada Bebidas a elección

RESERVAS: Teléfonos - 355502 - 792126 - 792240

Pacifistas israelíes exigen el retorno de desterrados

JERUSALÉN, 26 (EFE y AP). - Varios miles de pacifistas israelíes se manifestaron hoy, sábado, en Tel Aviv para condenar la deportación, hace Gobierno de Isaac Rabin.

Los oradores criticaron especialmente a los ministros del frente israelí secuestrado hace dos semanas por militantes del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS).

El destierro impuesto a los palestinos "no acabará con el terrorismo, oradores, que lanzaron un llamamiento a Rabin a negociar con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

"Los líderes de Meretz estarían aquí con nosotros para condenar la deportación si no hubieran estado hace diez días en el Gabinete de Rabin", dijo uno de los principales dirigentes del Movimiento Shalom Ajshav (Paz Ahora), el coronel retirado Taly Reshef.

La Policía arrestó a un número indeterminado de militantes de la derecha nacionalista por obstaculizar la manifestación.

"No importa quiénes son los deportados", dijo el escritor árabe Emil Habib, premio Israel de Literatura y veterano militante del Partido Comunista al referirse a los integrados musulmanes y agregar "lo que debemos decir es: basta de desterrados".

BEIRUT.- Las condiciones de vida se deterioran cada vez más para los 415 palestinos expulsados de su tierra por los israelíes a una franja de "tierra de nadie" entre la zona controlada por el Ejército libanés y la ocupada por Israel en el sur del país.

Copos de nieve caen sobre unas 60 tiendas de campaña que forman el campamento, bautizado por los deportados "campo al Qods (Jerusalén). El frío que se hace en Marj al Zuhur, a mil metros sobre el nivel del mar, hoy, sábado, un llamamiento a la comunidad internacional para que los salve de la situación en que se encuentran.

"La situación empeora de día en día. No podemos dormir a causa del frío. La comunidad internacional debe salvarnos de la situación miserable en que nos encontramos", afirmó Mohamad Cradad, uno de los deportados.

También se encuentran en el campamento, cubierto de nieve, los enfermos y heridos por los bombardeos israelíes, que fueron obligados a regresar a la zona por soldados libaneses.

Los deportados demandaron hoy a las autoridades locales que permitan hospitalizar a los heridos.

"Apoyamos la posición del Gobierno libanés que no nos deja entrar al territorio de Líbano, pero debe hacer excepciones para los heridos de gravedad", dijo Cradad.

Uno de los deportados, el médico Abdel Numen, afirmó que "los enfermos que el Gobierno libanés hizo regresar el viernes al campamento necesitan hospitalización porque su salud se deteriora".

Yeltsin fue criticado el mes pasado por varios reformistas porque despidió a Yegor Yakovlev, el jefe reformista de Ostantkino, debido a esa empresa transmitió información supuestamente parcial acerca de un conflicto étnico.

"Marines" hirieron a tiros a tres somalíes

MOGADISCIO, 26 (Reuter) - Infantes de marina de los Estados Unidos, en nueva demostración de que no permitirán que vándalos armados desbaraten la operación de alivio a la hambruna en Somalia, hirieron a tiros a tres somalíes en una camioneta, luego de ser atacados a balazos.

Un portavoz militar norteamericano dijo hoy que no hubo heridos entre los marines durante el tiroteo ocurrido cerca del pueblo de Afgoi, al oeste de Mogadiscio, en la tarde del viernes. No se aclaró la gravedad de las heridas sufridas por los somalíes.

El incidente coincidió con la aparición de indicios de que la fuerza multinacional comisionada por la ONU está agudizando el rigor contra las pandillas armadas de Somalia, a medida que mayor cantidad de tropas se pliegan a la operación y comienzan a desplegarse por el fértil interior del país.

Los infantes de marina atacados retornaban a la capital desde Baldo, base importante estadounidense de la operación de ayuda a los hambrientos, cuando una camioneta blanca enfiló hacia su convoy de unos 12 vehículos, informó el comandante de la marina estadounidense Jim Kudia.

"Los marines en el vehículo que encabezaba la caravana vieron a un hombre armado sentado en el techo de la camioneta con un rifle automático Kalashnikov, que apuntó y disparó, siendo respondido el fuego por los infantes de marina", dijo Kudia.

Desde que comenzó la acción de ayuda para los hambrientos, bautizada como Operación Restauración de Esperanza el 9 de diciembre, por los menos cuatro somalíes resultaron muertos y 12 heridos en una serie de tiroteos y otros incidentes en que tuvieron participación tropas norteamericanas y francesas.

Comandantes militares expresaron que su misión no consiste en desarmar a Somalia, rebosante de armas a raíz de las anteriores rivalidad soviético-norteamericana en el Cuerno de África, y desgarrada por dos años de guerras tribales, desatadas luego del derrocamiento del dictador Mohamed Siad Barre.

Pero el portavoz militar norteamericano coronel Fred Feck declaró que las fuerzas extranjeras se encuentran "agresivamente resueltas" a hacer sentir su presencia en las áreas que controlan, a medida que van arribando más tropas.

Puntualizó que se realizan "patrullajes agresivos" en Baldo y sus inmediaciones, convertida en capital de la hambruna en Somalia, 250 kms al oeste de Mogadiscio.

Los efectivos irregulares armados y sus improvisados carros de combate - camionetas dotadas de armas pesadas - se han por lo general estumado de las ciudades provinciales desde que ingresaron tropas extranjeras en el marco de la operación internacional de ayuda.

Alrededor de 150 soldados italianos y un pequeño destacamento de policías militares "marines" estaban por irrumpir en Jalalaki 200 kms al norte de Mogadiscio el domingo, dijeron fuentes militares.

La columna encabezada por efectivos italianos, incluyendo vehículos blindados, ingresó hoy a la ciudad de Balad, a 18 kms de Mogadiscio.

Diario gubernamental libio

Accidente de avión fue "un atentado terrorista"

TÚNEZ, 26 (EFE) - Las autoridades libias han asegurado hoy, sábado, que el accidente de un avión de este país ocurrido el martes, en el que perecieron 137 personas, fue causado por una "acción terrorista" de la que responsabilizaron a países occidentales que no precisaron.

La agencia oficial de prensa libia "Jana", captada en Túnez, afirma, citando un editorial del diario gubernamental "Al Yamahiria", que las primeras indicaciones de la investigación abierta sobre el accidente demuestran que fue "el resultado de una conspiración perpetrada por manos criminales occidentales".

"Jana" no da ninguna indicación que permita conocer a qué países se refieren tales acusaciones, aunque señala que las investigaciones sobre el accidente no han concluido todavía.

El diario libio apunta, por otro lado, que las autoridades relacionan el accidente con el hecho de que coincidió con el cuarto aniversario del atentado contra un "Boeing" de la compañía estadounidense "Pan Am", ocurrido cuando sobrevolaba la localidad escocesa de Lockerbie, en el que murieron 270 personas.

También califican de "sospechoso y, probablemente, no casual" el que el número de vuelo del "Jumbo" de la compañía estadounidense fuera el "103", y el del avión libio que se estrelló, que cubría la ruta Bengasi a Trípoli, el "1.103".

El "Boeing 727" de la compañía libia, construido en 1970, se estrelló a unos 60 kilómetros de Trípoli, en una zona deshabitada cercana a la localidad de Souk Al-Sabt, sin que los responsables de la aviación civil confirmaran o desmintieran los primeros rumores sobre las causas del accidente, que mencionaban la posibilidad de un choque con un avión militar.

Centro Federal de Información... Yeltsin controlará los medios de comunicación estatales... El presidente Boris Yeltsin hoy su propio Centro Federal de Información para controlar los medios de comunicación estatales y consolidar así su poder sobre el gobierno.

El fin de pacificar a los rebeldes que renunció el mes pasado el mandatario, fue designado nuevo centro, dijo el vocero de Yeltsin. El primer ministro Yegor Yastrenchko fue uno de los principales asesores del gobierno anterior.

El primer ministro interino Yegor Yastrenchko, quien mantuvo en su cargo casi todo el equipo de Gaidar, dijo que el centro le quite poder al centro de información.

La creación del centro es la más reciente de parte de Yeltsin para fortalecer la presidencia a expensas del gabinete. A partir de este mes se trasladará al Ministerio de Relaciones Exteriores el Consejo de Seguridad.

El nuevo centro responderá directamente a Yeltsin, se dijo en una declaración por la oficina del presidente. El centro le quite poder al centro de información.

La creación del centro es la más reciente de parte de Yeltsin para fortalecer la presidencia a expensas del gabinete. A partir de este mes se trasladará al Ministerio de Relaciones Exteriores el Consejo de Seguridad.

El nuevo centro responderá directamente a Yeltsin, se dijo en una declaración por la oficina del presidente. El centro le quite poder al centro de información.

La creación del centro es la más reciente de parte de Yeltsin para fortalecer la presidencia a expensas del gabinete. A partir de este mes se trasladará al Ministerio de Relaciones Exteriores el Consejo de Seguridad.

El nuevo centro responderá directamente a Yeltsin, se dijo en una declaración por la oficina del presidente. El centro le quite poder al centro de información.

La creación del centro es la más reciente de parte de Yeltsin para fortalecer la presidencia a expensas del gabinete. A partir de este mes se trasladará al Ministerio de Relaciones Exteriores el Consejo de Seguridad.

El nuevo centro responderá directamente a Yeltsin, se dijo en una declaración por la oficina del presidente. El centro le quite poder al centro de información.

La creación del centro es la más reciente de parte de Yeltsin para fortalecer la presidencia a expensas del gabinete. A partir de este mes se trasladará al Ministerio de Relaciones Exteriores el Consejo de Seguridad.

El nuevo centro responderá directamente a Yeltsin, se dijo en una declaración por la oficina del presidente. El centro le quite poder al centro de información.

La creación del centro es la más reciente de parte de Yeltsin para fortalecer la presidencia a expensas del gabinete. A partir de este mes se trasladará al Ministerio de Relaciones Exteriores el Consejo de Seguridad.

RENDIMOS CUENTAS



Este año, con la Cuenta de Inversión Variable (CIV), mucha gente ganó más de lo que ofrece el sistema financiero tradicional. Por eso, más de 575 clientes confiaron en nosotros, gracias a una cartera diversificada que incluye bonos de empresas líderes y depósitos a plazo fijo. Lo que optimiza la inversión, con una gran reducción del riesgo. 9,6 millones de dólares en captaciones y una Cartera de Inversión de más de 10 millones avalan esa confianza.

BHN MULTIBANCO S.A. DESARROLLO DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS MULTIBANCO

Ministerio de Educación y Cultura. Dirección General de Educación Rural. Convocatoria a concurso de méritos y examen de competencia para optar cargos docentes de las normales rurales. Includes details on requirements, procedures, and contact information.

El uso del crédito ha logrado aumentar el ingreso de los campesinos de tres comunidades del Altiplano por encima del crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) de 1991 y del que se estima para este año, según un estudio que ha llevado a cabo la Fundación Sartawi, una Institución de Promoción del Desarrollo Social.

El estudio abarcó a 20 comunidades campesinas de Omasuyos, Los Andes e Ingavi, del Altiplano de La Paz, que han participado en un programa de créditos de Sartawi que consiste en otorgar montos pequeños en calidad de préstamo, con garantías solidarias, tasas comerciales y plazos cortos.

De acuerdo con una de las conclusiones de ese estudio, los ingresos familiares campesinos se han incrementado en un 51,20 dólares para las familias que han tenido acceso al crédito, lo que representa un aumento del 5,5%, una tasa que está por encima del crecimiento del PIB de 1991

En comunidades del Altiplano

Crédito logró aumentar ingreso de campesinos por encima del PIB

que llegó a 4,1% y del que el gobierno estima para 1992 de 3,8%.

"Frente a la caída del poder adquisitivo de los salarios en el país, que según el Instituto Nacional de Estadística fue de un 10,10% hasta noviembre de este año, el aumento de ingresos resulta importante para la economía campesina".

El estudio revela que desde 1990, cuando Sartawi comenzó con su programa de créditos con una cartera de 1.500 dólares otorgando préstamos a 17 personas, a mayo de 1992, se habían otorgado ya 3.626 créditos por un valor desembolsado de

320.000 dólares, todos con garantías solidarias.

Del monto otorgado, 43% fueron utilizados en el engorde de ganado vacuno, 24% en el comercio de ganado y otros productos, el 10% en la compra de redes, 4% en la lechería y avicultura, y otros usos como educación, alimentación, mejora de vivienda, etc en un 18%.

El programa ha otorgado un 21% de los créditos a asociaciones de Productores de Leche del Altiplano (ADEPLA), el 19,9% a la Asociación de Porcinocultores del Altiplano Norte, el 8,7% a la Federación de Trabajadores

Pesqueros del Lago Titicaca, el 2,5% a la Central Integral de Cooperativas Agropecuarias y un 47% a personas individuales.

INVERSION REGIONAL

El programa, además de aumentar los ingresos familiares de los campesinos, ha tenido un impacto positivo en la inversión regional, señala el estudio.

"En términos globales se han inyectado 200.000 dólares al año en la región, lo que influye decididamente para mejorar las condiciones de vida de sus habitantes".

El crédito efectivo también ha de-

mostrado ser más eficiente y de mayor impacto que los programas asistenciales en la medida en que generan mecanismos de mayor autonomía en relación a las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs), señala Sartawi.

Los datos muestran por ejemplo, prosigue el informe, que el crédito ha aumentado el volumen de consumo de la población, la liquidez, el propio capital dinerario de las familias, ha contribuido a diversificar la producción y se ha visto que los grupos beneficiados por los préstamos se han convertido en agentes más dinámicos.

Pero, también, el estudio revela que en las comunidades campesinas observan el tiempo otorgado a cinco años de plazo, en montos mayores, ya que se ran que "los créditos actuaron muy pequeños".

Otras conclusiones, según el estudio, determinan que el "crédito un buen pagador", debido a su mínima de 0,6% que se ha otorgado anualmente en el programa, también por "la buena gestión realizada por la Fundación Sartawi, que ha permitido el riesgo institucional".

Desde junio de 1992, Sartawi firmó un convenio con el Estado nacional lo que le ha permitido aumentar el fondo rotativo de 700.000 dólares y beneficiar a 700.000 familias campesinas. Desde esa fecha, a 5.000 familias campesinas de Omasuyos, Los Andes, Ingavi, Arama y Camacho, en el departamento de La Paz.

CON OBRAS...

EL FUTURO TIENE SENTIDO

*Trabajemos
Juntos
por Bolivia*



BOLIVIA LO MEJOR QUE TENEMOS



BANCO BIG BENI Más interés por Nuestros Clientes

PRESENCIA del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992



BANCO BIG BENI Más interés por Nuestros Clientes

Proliferación de mosquitos

Autoridades sanitarias temen nuevo brote de mayaro y dengue

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA).- Ni siquiera la plaza principal donde está la catedral se libró de la invasión de mosquitos. El aedes aegypti se está proliferando con tanta rapidez debido a las condiciones climáticas favorables (abundante agua y calor), que las autoridades sanitarias de esta ciudad han expresado su temor de que se registren nuevos brotes de dengue y mayaro.

CASOS SOSPECHOSOS

Después de realizar algunos exámenes y pruebas de campo, el Dr. Luis Céspedes, jefe del programa de control de vectores de la Unidad Sanitaria, anunció que se ha establecido la presencia del mosquito transmisor de las mencionadas enfermedades prácticamente en toda la ciudad.

Indicó que aumenta el temor el hecho de que en países como Brasil, Colombia y Venezuela esas enfermedades están afectando con cierta intensidad.

Oficialmente, en esta ciudad todavía no se ha comprobado en laboratorio enfermos con dengue (dolor de cabeza permanente, fiebre, decaimiento y dolores en las articulaciones). Pero se han reportado casos sospechosos. El lunes (mañana) se conocerán los resultados de laboratorio.

Tanto el mayaro como el dengue, importados desde países vecinos tropicales, causaron en Santa Cruz hace tres años una serie de brotes al presentarse con carácter epidémico. Hubo muchos casos en que toda la familia resultó enferma.

Entonces Unidad Sanitaria, con el apoyo de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS), desarrollaron una cruzada de rociamiento. Se llegó a utilizar insectos fumigadores. La campaña de control del mosquito continuaba hasta mediados de 1990, pero se tuvo que suspender, según Céspedes, por falta de recursos económicos.

El mosquito de la variedad aedes aegypti es también portador de la fiebre amarilla urbana, enfermedad que todavía no se ha detectado, pero que tampoco se descarta que pudiera haber algún brote si continúa la proliferación de esos insectos, como la que está soportando Santa Cruz.

Horneando

Una actividad diaria que realizan las mujeres campesinas cruceñas es el horneado del pan. En la fotografía, el típico horno chiquitano. (PRESENCIA Santa Cruz)



Camioneros destruyeron camino que costó 25 años

CONCEPCION, 26 (PRESENCIA). De la noche a la mañana, el camino que costó 25 años de trabajo y millones de dólares, se destruyó por camioneros sin su consideración.

aprovechó para realizar una explotación intensiva de árboles maderables.

Las autoridades de Concepción y otros lugares han manifestado su creciente preocupación por el aumento de la deforestación en la región, sin respetar la Pausa Ecológica ni las disposiciones que prohíben, con carácter terminante, el corte a orillas de los ríos.

Paralelamente se han contratado camiones para transportar los rollos de madera. Estos en afán de ganar tiempo ingresaron inclusive con lluvia causando graves daños en la plataforma del camino en la más absoluta impunidad.

No hay autoridad alguna que por lo menos les haya llamado la atención. Los transportistas contestaron con palabras soeces y hasta atrevidas cuando los poblacioneros campesinos les pidieron que esperen unas horas. Otros llegaron a desafiar a "cualquier autoridad".

Lo lamentable es que el camino ahora quedó poco menos que intranquil para vehículos pequeños que son los que utiliza la Parroquia para desplazarse con la ambulancia y los propietarios de los pequeños establecimientos.

Atentado dinamitero contra nuevo templo de Cala Cala

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA). Desconocidos arrojaron bombas contra el nuevo templo de la parroquia de Cala Cala a las 04:30 horas de ayer, hecho que es investigado por organismos pertinentes de la Policía Departamental.

El párroco, Presbítero Fernando Rojas Silva, indicó a PRESENCIA que el daño material es "fuerte", pero es más grave el daño que se trata de la casa de Dios en la que horas antes se celebró el nacimiento del Señor que vino para redimir a los hombres.

De acuerdo a la versión, las actividades relacionadas con la Misa de Gallo, que se ofició a la media noche, concluyeron a las 02 horas de la madrugada que se cerró el templo. Horas después se registró una fuerte explosión.

El artefacto explosivo detonó en la parte oeste del templo, destruyendo la mayoría de los vidrios y la puerta. Posteriormente se indicó que también afectó al techo en el que se movieron las vigas.

No se estableció aún si hay daños en la estructura. El lugar no se encontró planifletaria u otros indicios que permitan establecer los móviles del hecho. "No tenemos idea de quiénes hayan podido hacer esto. No es un daño contra el templo. Lamentamos que en la Noche Buena, la noche de paz, de una noche tan bella como es la Navidad ocurra esto", dijo el párroco.

Para hoy se tenía prevista una visita del arzobispo, Mons. René Sánchez Apaza y, posiblemente, un pronunciamiento del Arzobispo debido a que esta es la segunda oportunidad en la que el templo de la parroquia es objeto de atentado con explosivos.

El anterior ocurrió el 14 de septiembre de 1991 cuando la explosión prácticamente hizo volar la puerta lateral norte, contigua al templo de la plazuela de Cala Cala, donde se encuentra el antiguo templo de la misma manera, registró daños de consideración.

Este nuevo hecho de violencia provocó la inmediata reacción de la ciudadanía que manifestó su solidaridad con el párroco y sus feligreses y expresó su más vehemente protesta por el uso de la dinamita con propósitos desconocidos.

Alerta roja en Oruro por reaparición del cólera

ORURO, 26 (PRESENCIA).- La Unidad Sanitaria de Oruro declaró hoy alerta roja en el sector Sur de la ciudad por la presencia de nuevos casos de cólera luego de haber confirmado el fallecimiento de tres personas, miembros de una sola familia, con vómitos y aguda diarrea.

El jefe de Epidemiología de la Unidad Sanitaria, Israel Ramírez, informó a PRESENCIA que se inició el control respectivo y se "tendió" el cordón de seguridad para evitar la propagación de la epidemia.

El resultado del primer análisis efectuado por los médicos, determina que el deceso de los miembros de la familia Mamani Joaquina, se produjo como consecuencia de un caso "importado" de cólera de otra región del país.

La alerta y zona roja fue declarada en el sector sudeste de la ciudad y comprende un cerro desde la calle Tomás Frías y Rengel, hacia el Sur, donde se dio inicio a una campaña de prevención dotándoles de tabletas anticólicas y sales de rehidratación a las familias que viven en la zona.

El cólera fulminó a Ruperto Mamani Joaquina de 56 años, Josefina Mamani Joaquina de 26 años y la menor de 4 años, Pamela Mamani Joaquina, según reporte que se conoció el jueves.

Las víctimas presentaban un cuadro de deshidratación avanzado, a consecuencia de los vómitos y la diarrea propusa que tenían aún con vida.

Otro menor de 3 años de edad de la misma familia, fue internado en la sala anticólica del hospital general "San Juan de Dios" donde recibe tratamiento por parte de los especialistas.

Los cadáveres fueron inhumados en el cementerio de Irico, por sus familiares, bajo estrictas normas de prevención y se inició la desinfección de la vivienda que ocupaban para evitar la propagación del cólera.

Los vecinos de la zona fueron advertidos sobre el consumo de alimentos y las autoridades sanitarias recomendaron al Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado (SeLA), garantizar la provisión de agua potable, para evitar la presencia de la epidemia.

Evaluación periodística

La corrupción fue el personaje del año en Chuquisaca

SUCRE, 26 (PRESENCIA).- Los instrumentos de la democracia: incipientes y defectuosos, han permitido asomarse al semanario local "Prensa Libre" a las múltiples hazañas del personaje del año: la corrupción.

En su edición de este sábado el periódico local enumera algunos de los casos más ventilados de la corrupción denunciada por los medios de prensa.

En el curso de 1.992 saltaron a la luz serios indicios sobre la conspiración en el asesinato del científico Noel Kempf Mercado. De acuerdo con el informe de un comisión congresal, muchos de esos indicios apuntan al legislador movimentista Fernando Barthelemy, cuyo enjuiciamiento dividió a la clase política del país en la gestión que culmina.

La Corte Suprema de Justicia declaró procedente un recurso directo de nulidad interpuesto por el parlamentario en contra de las resoluciones de la Cámara de Diputados que dispusieron, por una parte su enjuiciamiento por la vía ordinaria, y la suspensión de sus funciones de legislador para que asuma defensa en los tribunales de la justicia. Barthelemy

deberá ser juzgado mediante un juicio de responsabilidad en razón a que los hechos sucedieron cuando desempeñaba funciones de ministro de estado, argumentó en su fallo el Tribunal de Justicia de la Nación.

El otro caso de corrupción que subraya en su informe el semanario local Prensa Libre es el de la adjudicación ilegal de tierras por parte del ex ministro de Educación Hedim Céspedes. Tras una denuncia del diputado del Movimiento Bolivia Libre y candidato a la vicepresidencia, Miguel Urioste Fernández de Córdova, se devolvió la entrega de 100.000 hectáreas en el oriente boliviano, concedidas a la empresa BOLIBRAS. "Si en un primer momento los dirigentes del Acuerdo Patriótico se solidarizaron con Céspedes, la contundencia de las pruebas obligó a su salida del gabinete y su alejamiento del Parlamento", remarca el tabloide.

Más adelante recuerda que "cuatro generales procesados, dos ministros complicados detonaron explosivamente al interior de la Fuerza Aérea. Aviones comprados como nuevos cuando eran chatarra, repuestos vendidos y recursos no in-

gresados mostraron al país que "había algo podrido en Dinamarca", puntualiza el semanario Prensa Libre.

CONCLUSIONES ANTICIPADAS

Luego de recopilar cronológicamente los hechos que hicieron noticia en el país a lo largo de la gestión de 1.992, el periódico chuquisaqueño anuncia que en su próxima edición sacará sus conclusiones de ese rosario de sucesos que conmoveron a la opinión pública nacional. En su primera impresión sostiene que la Corte Suprema de Justicia y la Universidad de San Francisco Xavier presentaron la imagen negativa de las instituciones. Aquella por no concluir durante el año el juicio de responsabilidad al ex dictador Luis García Meza Tejada, y esta por su incapacidad para superar una crisis interna que la han llevado a problemas académicos y administrativos. "Sucre, para el semanario, es el símbolo de la esperanza, así como de las frustraciones que sufren todas las regiones del país. Los partidos políticos en general se devalúan día que pasa, sobre todo por la desconfianza que generan en la ciudadanía".



Juventud católica

Con motivo de la celebración del V Centenario de la Evangelización se realizó en Villa Montes el Encuentro de la Juventud Católica de Vicariato de Cuevo, con la asistencia de casi doscientos jóvenes que llegaron de toda la región que incluye tres departamentos: Santa Cruz, Tarija y Chuquisaca. La reunión se realizó en la parroquia de San Francisco Solano dirigida por el sacerdote franciscano Gilberto Bragari. La clausura estuvo a cargo del Obispo Mons. Juan Pellegrini y fue su último acto público pues una enfermedad acabó con su vida.

Oruro

Entregarán vehículos para la policía local

ORURO, 26 (PRESENCIA). El ministro del interior, Carlos Saavedra Bruno y el comandante general de la Policía Boliviana, general Jaime Céspedes, confirmaron su visita a Oruro, para el día 29 de diciembre para entregar cuatro automotores (tres jeeps y una camioneta) destinados al servicio de patrullaje de la Policía Departamental.

El acto de entrega oficial se cumplirá en el patio de honor del comando departamental.

En la misma fecha se entregará al servicio público el Complejo Deportivo "Litoral" construido en el sector este de la ciudad con aportes del comando departamental y el comando general de la Policía Nacional.

Por primera vez en la historia, el comando departamental recibirá los cuatro vehículos nuevos. Siempre llegaron automotores reacondicionados y otros que están en desuso en otras regiones del país.

Asimismo, se espera un incremento del número de efectivos policiales, que desde hacen 10 años no registra ningún crecimiento vegetativo, con relación a la población orureña, lo que dificulta la acción policial, para brindar protección y seguridad ciudadana.

Necesitamos mayor contingente policial por el aumento vegetativo de la población, pero hasta la fecha no existe ningún anuncio sobre este pedido, manifestó el comandante Pereyra Vergara.

REPRESENTACION
En la visita del comandante de la Policía Nacional, el prefecto Wálter Soto Lina, representará ante esta autoridad, que la Policía Caminera continúe bajo jurisdicción de Oruro y no así de La Paz, porque este hecho ocasiona perjuicios, debido a que sus puestos de control instalados en Caracollo, población distante a 37 kilómetros y Caihuasi, ubicada a 65 kilómetros de la ciudad de Oruro, están en jurisdicción del departamento.

Similar solicitud se efectuará para que el contingente policial que se encuentra destinado en La Joya, para resguardar la Empresa Minera Inti Raymi, pasen a depender también de la policía departamental.

Chuquisaca

Para gobierno municipal UCS-Chuquisaca aspira a mantener alianza con AP

SUCRE, 26 (PRESENCIA). El alcalde municipal de esta ciudad, Domingo Arciénega Morales, aspira a mantener en 1993 la alianza coyuntural con los partidos del Acuerdo Patriótico para asegurar la continuidad de una gestión que comenzó trastabillando como efecto del resultado de las elecciones municipales y la inhabilitación del candidato ganador, Mario Ramírez Arce.

Arciénega Morales dijo a PRESENCIA, que hubo entendimiento entre la UCS y el Acuerdo Patriótico en la planificación de una Alcaldía moderna y fortalecida.

El jefe del gobierno local debe encontrar antes entendimiento en las filas de su propio partido, donde se estaría gestando una confabulación alentada por el Movimiento Bolivia Libre para cambiar el rumbo de la gestión atribuida a la UCS, según pudo conocer PRESENCIA en fuentes de la UCS. El procesamiento y detención del concejal uceista, Cefeñero Ali, acusado de corrupción, sería parte del plan para el relevo del alcalde Domingo Arciénega Morales.

LOS LOGROS DE LA GESTIÓN
El mayor logro de la gestión comunal fue el respaldo a la tramitación (por

parte de ELAPAS) de la ampliación del crédito otorgado al país por el gobierno alemán, de 20 a 48 millones de dólares. Gracias a esa asistencia crediticia, la dotación de servicios básicos de saneamiento: agua potable y alcantarillado a los barrios periféricos está asegurada hasta fines de siglo, exultó el alcalde municipal de Sucre.

En 1993 comenzará el diseño de los subproyectos de tratamiento de aguas residuales, instalación de nuevos colectores y ampliación del sistema de alcantarillado.

El desarrollo urbano se ha planificado con una visión moderna, preservando el conjunto histórico monumental declarado Patrimonio Cultural por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y la Cultura.

El alcalde Domingo Arciénega Morales recurrió a organismos internacionales, embajadas, y al Fondo de Desarrollo Regional para obtener los recursos que permiten visualizar un nuevo catastramiento de la ciudad, la pavimentación de viaductos, y la provisión de equipamiento urbano a las áreas de reciente expansión. La maquinaria del Max Fernández Rojas facilitó la integración de los barrios marginales con el centro urbano desarrollando. El catastramiento reportará al municipio ingresos adicionales calculados preliminarmente en 1.5 millones de dólares anuales. Todo ello se añade al plan maestro director impulsado por la Corporación Regional de Desarrollo, que desembolsará para el efecto 290.000 dólares a la consultora contratada.

Arciénega Morales recuerda, finalmente, que recibió una Alcaldía hipotecada por la anterior gestión, con sistemas administrativos obsoletos y carencia de recursos humanos para revertir la tradicional imagen de la Alcaldía-Intendencia.

Cochabamba

Alfabetización y educación popular no tienen apoyo del gobierno

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA). La alfabetización y la educación popular no tienen el apoyo de las instancias gubernamentales correspondientes como el Ministerio de Educación, motivo por el que no llegan a los sectores necesitados de este servicio.

El director departamental del Servicio Nacional de Alfabetización y Educación Popular (SENALEP), René Fernández, explicó que uno de los principales problemas es el económico dado que la participación del Ministerio de Educación se circunscribe a declarar en comisión a los encargados del programa. "No hay recursos para movilizarnos y las distancias que tenemos que recorrer son enormes, a veces, de 8 ó 10 horas de camino", acotó.

Informó que el plan que se aplica en la alfabetización "es muy fuerte, es de cambio, de transformación, de participación y esto no les conviene a los gobiernos de turno. Por eso lo injusto del trato".

Agregó que otro de los problemas que enfrenta es el de los materiales ya que en los tres años últimos no recogió ni una cartilla del Ministerio, pero gracias a la colaboración de otras instituciones se ha podido elaborarlas, especialmente en quechua. "Para las cartillas en castellano ya vamos a buscar financiamiento", adelantó.

El SENALEP trabaja en este departamento con proyectos de alfabetización en coordinación con Iglesias y algunas Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) ya que el gobierno no ha financiado alguna para el funcionamiento.

"Se ha visto por como institución hacer coordinando a ONG's como con las insterinstitucional también con la Prefectura Junta Nacional de Asesoría (JUNAS) estamos do. Después lo hacen entidades sindicales caso de la Federación de Madres que, tanto en rurales como también en marginales, se está llevando esas acciones de alfabetización en algunos vnos a la ción", indicó.

Anunció que se tienen dos años cursos de alfabetización como el caso de la Federación del Chubb. También se cuenta con la pación de algunas organizaciones estatales como PROSANA, tiene a la Corporación de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO). "Estamos en convenio para realizar bajo de alfabetización de Arque donde de hay mas de analabstismo", agregó.

Sostuvo que SENALEP Cochabamba trabaja con la Cruz Roja y damas Soroptimist en las periferias. "Hacemos trabajo en forma coordinada con otras instituciones, como la Cruz Roja y damas Soroptimist", finalizó.

SEÑOR CONDUCTOR:

SU ATENCION POR FAVOR!!!



EL 16 DE ENERO tiene el plazo para cumplir con la revisión técnica vehicular de su motorizado, asista a los talleres autorizados en la ciudad de Paz y en el interior del país.

A partir del **17 DE ENERO** se procederá con las batidas (debe Ud. exigir su papeleta valorada) tal como lo dispone el Art 381 (Inc. 14) de Código Nacional de Tránsito.

EVITE INCONVENIENTES; LE RECOMIENDA EL:
ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO
DIRECCION NACIONAL DE FISCALIZACION Y RECAUDACIONES
POLICIA NACIONAL

CARTA DE AL SR. ALCALDE MUNICIPAL

Al H. señor Julio Mantilla Cuellar ALCALDE MUNICIPAL Presente.- H. señor Alcalde:

Al concluir el presente año, que de acuerdo a cronograma COTEL tenía dispuesto entregar en servicio 15.000 líneas telefónicas en las zonas de Achumani, Irvapi, Gran Centro, Calacoto, Alto Obrajes de esta ciudad y El Alto por otra parte, para cumplir con los contratos suscritos con los abonados y brindarle a nuestra ciudad de La Paz un eficiente y moderno sistema que además mejoraría el actual servicio, lamentamos que ello no se hubiera realizado por las permanentes interferencias de la Policía Municipal que llegó incluso a destruir las obras no sólo de la VII Ampliación, sino de las que normalmente realiza la Cooperativa en la red existente.

La Comisión Interventora Especial de COTEL en el primer mes de sus labores tramitó y obtuvo de la Dirección General de Telecomunicaciones "D.G.T." la respectiva licencia para la instalación y explotación del servicio de la ampliación de 75.000 líneas telefónicas digitales, copia de la Resolución Nº 080/92 de 15 de octubre que conceda la licencia se adjunta a la presente nota.

La H. Alcaldía para conceder la autorización de apertura de zanjas y colocación de postes exigió la indicada licencia de la D.G.T., lograda ella con nota CIE. 045/92 de 15 de octubre nos dirigimos al H. Consejo Municipal, remitiendo copia de la Resolución Nº 080/92, solicitando autorización para los trabajos de la VII Ampliación, copia de la mencionada carta adjuntamos a la presente; pasado el mes de su remisión y al no tener respuesta, mediante nota No. 077/92 notariada de 16 de noviembre cuya copia se acompaña, adjuntamos los planos completos para las obras de canalización y de las centrales, reiterando nuestra solicitud de autorización.

En fecha 25 de noviembre recibimos la nota s/n del Consejo Municipal fechada en 20 de octubre, solicitándonos documentación, respondimos a la misma con nota CIE. 094/92 de 2 del presente mes, cuya copia se adjunta, remitiendo los estudios de factibilidad, planos y todos los documentos solicitados.

COTEL tiene la seguridad de haber cumplido plenamente con los requerimientos de la H. Alcaldía para lograr la autorización correspondiente, que por otra parte: en cumplimiento al Art. 5º de la Ley General de Telecomunicaciones que dispone "Que ni las autoridades departamentales, provinciales o municipales podrán suspender, obstaculizar o paralizar las obras o los servicios autorizados por el Estado" y, COTEL, tiene la autorización del Estado concedida por la Dirección General de Telecomunicaciones, además se tiene la Resolución Suprema Nº 207796 de fecha 12 de julio de 1990, que autoriza el proyecto VII Ampliación, copia de misma se adjunta a la presente. Se tiene conocimiento que el Señor Alcalde no ha sido informado de la correspondencia cursada con el H. Consejo Municipal y menos que COTEL presentó la documentación completa que como se tiene detallada ha sido remitida al H. Consejo Municipal y que ahora la hacemos conocer a usted.

Finalmente, luego de haber cumplido por parte de COTEL con las exigencias de la H. Alcaldía Municipal, se planteó por su parte la entrega del Edificio Vicente Burgaleta, condicionando así la autorización para los trabajos de la VII Ampliación. Sobre este particular se realizaron varias reuniones con representantes de COTEL, y la Alcaldía con la intermediación del Ministerio de Trabajo, sin llegar a ningún convenio, COTEL está segura de ser legítima propietaria de dicho edificio, teniendo registrada en la oficina de Derechos Reales su propiedad bajo la Partida computarizada Nº. 01009539, además cabe puntualizar que, el propio señor Alcalde y el Presidente del Consejo Municipal en su recurso de inconstitucionalidad e inaplicabilidad del Art. 75 inciso H) del D.S. 21060 planteado a la Excmo. Corte Suprema de Justicia a fojas 4 declara terminantemente "que mediante escritura pública No. 6 de 17 de febrero de 1945 la H. Alcaldía Municipal ha transferido en calidad de venta el terreno contiguo a su edificio, ubicado en la calle Colon en favor de T.A.S.A. para la instalación y funcionamiento de la Central Telefónica", en dicho terreno la ex T.A.S.A. construyó el edificio Burgaleta que ahora es de legítima propiedad de COTEL al haberse transformado de Sociedad Anónima en Cooperativa.

En el indicado memorial a la Excmo. Corte Suprema de Justicia, suscrito por usted y el H. señor Presidente del Consejo Municipal en fojas 7 expresaron: 1) "La continuidad del servicio, al actuar en el interés público debe proseguirse contantemente en forma regular, continua, sin interrupción ni desordenes, un servicio público esencial que no puede ser jamás interrumpido con ningún pretexto".

El servicio telefónico es de orden público, por lo tanto el argumento de usted y el Presidente del Consejo Municipal es exacto cuando se refiere a las características del servicio público, y obrando en consecuencia no deben interferirse los trabajos de la VII Ampliación.

Es una lástima que finalice el año sin haber satisfecho las expectativas de la ciudadanía que adquirió líneas de la VII Ampliación.

Encarecemos al H. señor Alcalde que luego de haberse informado de nuestras gestiones oportunamente realizadas, interponga sus buenos oficios ante el H. Consejo Municipal, para que se conceda la autorización para los trabajos de la VII Ampliación tantas veces solicitada, además de no confundirse dos asuntos que no tienen nada en común, ya que uno es el de la autorización y otro el de la solicitud de la H. Alcaldía para la entrega del Edificio Burgaleta. Deseamos al H. señor Alcalde un venturoso año 1993, que pueda ser compartido con los miles de abonados que esperan con todo derecho su servicio telefónico, para lo que han invertido su dinero.

Saludamos al H. señor Alcalde, con nuestra mayor atención.

(Firma)
Dr. Jaime Rodrigo Gainza
PRESIDENTE DE LA COMISION
INTERVENTORA ESPECIAL

(Firma)
Lic. Jorge Iturza de Monje
GERENTE GENERAL

**PROGRAMA DE AUTODESARROLLO CAMPESINO II - PAC
COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA - CORDEPAZ
INVITACION PUBLICA**

Se invita a las Empresas Proveedoras legalmente establecidas, a la presentación de ofertas para la compra de maquinaria, emergente de la Cooperación Financiera de Alemania Ayuda en Mercancías III, de acuerdo al siguiente detalle:

LOTE I	1	Tractor de Oruga
LOTE II	2	Tractores de oruga con y sin escarificador
LOTE III	2	Motoniveladoras
LOTE IV	2	Cargadoras frontales sobre ruedas
	3	Palas cargadoras a rueda
LOTE V	6	Retroexcavadoras sobre ruedas
LOTE VI	1	Compresor transportable
LOTE VII	12	Volquetas
	8	Camiones
LOTE VIII	1	Compactador vibratorio de rodillo liso

El Pliego de Especificaciones puede ser adquirido a partir del 5 de enero de 1993, en las oficinas de la Cooperación Financiera de Alemania Ayuda en Mercancías III, ubicadas en:

Av. Arce 2596, esquina Pinilla, Edificio CORDEPAZ, planta baja, oficina No. 1, previa presentación de la Boleta Depósito Bancario del Banco Boliviano Americano, Cuenta No 313709-1, PAC II, CEE-CORDEPAZ por el monto de Bs. 100.- por lote.

Las ofertas deberán ser presentadas hasta el día 24 de enero de 1993 a horas 17:00 en sobre cerrado y en la dirección arriba anotada.

La Paz, diciembre de 1992

**COLEGIO MILITAR DEL EJERCITO
"Cnl. Gualberto Villarreal
BOLIVIA**

RELACION NOMINAL DE LOS POSTULANTES ACEPTADOS CONDICIONALMENTE AL COLEGIO MILITAR DEL EJERCITO

APPELLIDO PATERNO - MATERNO - NOMBRE	APPELLIDO PATERNO - MATERNO - NOMBRE
1- ACEBEY AYOROA ADEMAR	56- LOAYZA COSSIO MARCO ANTONIO
2- AGUILAR FIORILO ALEX	57- LOPEZ ARIEZ RENE ALEJANDRO
3- AGUILAR PEREZ FELIX WILLIAMS	58- LOPEZ MANU JOSELO
4- ALAVE GUZMAN JHORS DUGLAS	59- LUPA BERNAL WILSON
5- ALBA MACHICADO AMILKAR	60- MOLFERT MOLINA JAIME VICENTE
6- ALEMAN MACIAS OSCAR	61- MEDINA MOLINEDO BORIS GONZALO
7- ALURRALDE DAZENA HECTOR GUIDO	62- MEDRANO MARTINEZ BORIS GONZALO
8- ANDIA CADEZAS MARCELO	63- METACHO HEREDIA FRANZ JESUS
9- ANGULO GUZMAN RAMIRO BOSCO	64- MENESSE SERRANO JORGE ALFREDO
10- ANGLUO VARGAS VLADIMIR	65- MIRANDA HERRERA JOSE LUIS
11- ARANDA FERNANDEZ DWIGHT I.	66- MOLINA PATINO MIGUEL MARCELO
12- ARAZOZ ARCANI MAX ALBERTO	67- MONTAÑO HINOJOSA RAUL
13- ARAZOZ MARTINEZ ROBERTO	68- MORALES BURGOS LEOVIG ALFREDO
14- ARDAYA PEREYRA RAUL	69- MURILLO GARDEAZABAL CHRISTIAN
15- ARROYO TERRAZAS MILTON GERMAN	70- OXA MARCEL GUSTAVO S.
16- AYALA AYALA ALVARO MARTIN	71- PALENQUE DE LA FUENTE RAUL
17- AZERO UGARTE ALEX FERNANDO	72- PALENQUE RIOS ERIK ROLANDO
18- BARBERI MURBA FOCUE	73- PAREDES FRANCO FLORENCIO EDWIN
19- BARRIENTOS GARDEAZABAL JULIO OMAR	74- PEDRAZA CUPARI MIGUEL ANTONIO
20- BARRIENTOS GARDEAZABAL JULIO OMAR	75- PEÑARANDA RAMIREZ DUGLAS
21- BERNAL SOLIZ ELSNER JESUS	76- POMA TAMEZ RUBEN
22- BLANCO MERINO WILFREDO	77- POPPE LEAÑO GASTON
23- BOYAN AGUILERA FERNANDO	78- POPPE MENDOZA CARLOS
24- BRAVO ORTIZ JULIO CESAR	79- POZO VARGAS RODOLFO WERNER
25- CAMACHO GUZMAN YERICO	80- QUIROGA PAREDES ABRAHAM YURI
26- CANELAS PRICE ROBERTO CARLOS	81- QUIROGA PAREDES ARMANDO
27- CARDONA SALAZAR JERSON	82- RAMIREZ JUSTINIANO JUAN PABLO
28- CARVALLO SORIA RAMIRO	83- RAMIREZ TRUJILLO LUIS ALBERT
29- CASTRO REVOLLO DANIEL ARTURO	84- RAMOS RAMOS FELIPE
30- CHIRVECHES SEBORGA MIGUEL	85- RAIMON ROMERO CARLOS
31- CLAROS FARFAN JORGE	86- RIVERA SAGREDO MIGUEL ANGEL
32- CLAUDE LANDA JOSE MANUEL	87- RIVERA VILFREDO
33- CRESPO VELASQUEZ EDDY	88- ROCABADO TORRICO HANS OMAR
34- CUELLAR TORRES JOSE LUIS	89- ROCABADO VILLEGAS EDGAR YAMIL
35- DAVALOS ALCON ALEJANDRO MARTIN	90- ROCHA HERBER HENRY
36- DE LA FUENTE MORALES JENNIS	91- ROCHA MURUVIA RICHARD ABRAHAM
37- ENCINAS BLACUTI BORIS CLAUDIO	92- RODRIGUEZ MENDOZA YAMIL EDWIN
38- ESCALERA RIVERA RICARDO DAVID	93- ROJAS BALDERRAMA ALBERTO
39- ESPINOZA PRADO MARCO RAFAEL	94- ROSALES RODRIGUEZ JAVIER ROBERTO
40- FERNANDEZ SUAREZ FRANZ	95- RUEDA PARDO RUBEN DARIO
41- FLORES LAZCANO DANIEL WINSOR	96- SAAVEDRA ROSALES JOSE
42- FLORES LAZCANO DANIEL WINSOR	97- SALAS GOMEZ SALOMON
43- FRANCA SANCHEZ MARCELO DUGLANS	98- SANDOVAL LOPEZ HENRY GERMAN
44- GIRONDA MANZANEDA ERIK RONALD	99- SANDOVAL LOPEZ HENRY BORIS
45- GIBBERT CALLEJAS MARCO ANTONIO	100- SANTIVANEZ GUILLANILLA DAVID RUDDY
46- GOMEZ VEJARAN ROBERTO CARLOS	101- SAPIENCIA GUINTELLA DAVID RUDDY
47- GONZALEZ ROMERO ARIEL ANIBAL	102- SIBILLAS VISCARRA DIGNER
48- GUTIERREZ JOSE LUIS	103- SUCUJAYO CASTILLO JOSE LUIS
49- GUTIERREZ VEIZAGA MARCEL RAMIRO	104- TARIFA CASTILLO RODRIGO JUAN
50- GUZMAN TURUPAYA RAUL ROGELIO	105- TERCEROS MARAÑON LUIS FERNANDO
51- HENRICH FLORES JORGE HANS	106- TERCEROS MIRANDA YUSSEF ALEJ
52- HOSS SANCHEZ FREDDY EUGENIO	107- TORRICO MONTAÑO HUGO
53- HUALDIN VILAVENCEN JOAQUIN	108- TORRICO MONTAÑO HUGO
54- JIMENEZ VARGAS CHRISTIAN FERNANDO	109- VARGAS VILLA RUBEN NICOLAS
55- LLADO VISCARRA RONALD HIRLAND	110- VELASQUEZ ORTEGA VLADIMIR HUMBERTO
	111- ZELAZA JEREZ JORGE RONALD

NOTA.- Los mencionados POSTULANTES deberán presentarse en las instalaciones del COLEGIO MILITAR DEL EJERCITO (RRVAV) el día lunes 04/01/93 a las 08:00 hs. todo el VESTUARIO, DOCUMENTACION Y MATERIALES exigidos en el Prospecto de Admisión. Los CC.CC. más antiguos del 4º Año Militar, deberán incorporarse en la misma fecha a hrs. 07:00. El batallón de CC.CC. antiguos podrán hacer uso de su vacación hasta el 30/07/93-ENE-93.

Pastoral Social - Tarija y su apoyo a los desposeídos



TARIJA, 26 (PRESENCIA). Pastoral Social en Tarija, institución de la Iglesia Católica tiene como objetivo acompañar y animar a los sectores necesitados de la población en su búsqueda de niveles de vida más dignos y estructuras económico-sociales más justas.

Dentro de este marco de acción, la Pastoral Social, realiza múltiples actividades con comunidades campesinas, pueblos indígenas y grupos de los barrios peri-urbanos. Pastoral Social llega anualmente en forma directa a través de sus proyectos a 2.000 personas, correspondiendo 1.500 de ellas a familias campesinas y el resto a familias de barrios peri-urbanos.

PROGRAMA DE PROMOCION INTEGRAL:
Este programa ubica su radio de acción en comunidades campesinas cercanas al Valle Central de Tarija. Hasta ahora se ha instalado sistemas de agua potable en 2 comunidades, teniendo en perspectiva la instalación de sistemas de agua en 3 comunidades más.

En estas comunidades se cuenta también con huertos comunales y carpas solares, además de los servicios de educación primaria en salud, asesoramiento jurídico y cultivos de papa colectivos.

PROGRAMA DE APOYO:
Este programa tiene el objetivo de apoyar a grupos organizados en la creación de fuentes de trabajo implementando proyectos productivos que mejoren las condiciones de vida de los beneficiarios. En la actualidad existe 11 proyectos en funcionamiento que llegan a aproximadamente 80 familias beneficiarias. Este programa trabaja con grupos del área rural y también del área urbana.

CAMPANAS Y ACTIVIDADES DE FORMACION:
En los primeros meses del año con motivo de la epidemia del cólera que azotó a los pueblos indígenas del Chaco tarijeño, Pastoral Social emprendió una campaña de socorro a las víctimas de esta enfermedad movi-



Productos
Esta mujer tarijeña muestra con legítima satisfacción los productos que le ha podido sacar a la tierra, con el respaldo que le ha brindado la Pastoral Social de la Iglesia. (Foto PRESENCIA-Tarija).

vilizand personal y recursos para tal fin.

Con motivo de los 500 años de Evangelización, Pastoral Social promovió diferentes actividades de reflexión y apoyo a las movilizaciones populares y campesinas que se realizaron.

A mediados de año con el impulso de Pastoral Social se inicia la **Campaña de Solidaridad con los Pueblos Indígenas** que se proponen la meta de reunir 10.000 firmas de apoyo al Proyecto de Ley de Pueblos Indígenas del Chaco, Oriente y Amazonía de Bolivia, logrando éxito y apoyo de la población.

COORDINADORA DEL TRABAJO CON NIÑOS Y ADOLESCENTES:

Pastoral Social impulsó y apoyó la conformación de la Coordinadora del Trabajo con niños y adolescentes, que en la actualidad está integrada por más de 15 instituciones y organizaciones de defensa del niño. Las acciones más destacables de esta Coordinadora en lo que va del año, fueron en primer lugar, lograr la consolidación de un trabajo coordinado, sistemático y continuo entre todas las organizaciones relacionadas al niño; se realizó en Tarija el PRIMER ENCUENTRO NACIONAL DE NIÑOS

Y ADOLESCENTES TRABAJADORES: hace pocos días se realizó el ENCUENTRO DEPARTAMENTAL DE NIÑOS TRABAJADORES con la participación de delegados de todas las provincias; y actividades recreativas, de difusión y concientización sobre los derechos del niño.

Las experiencias de trabajo de la Pastoral Social con los diferentes sectores de la población (urbana y rural), nos demuestran que el trabajo organizado, unido y solidario, puede lograr resultados positivos y avances significativos en la lucha cotidiana de los desposeídos por lograr una vida más humana y digna.

Realización de proyecto Sachapera-La Montes preocupa en Tarija

TARIJA, 26 (PRESENCIA). La continuación de los trabajos del Proyecto Villa Montes-Sachapera (VMS) se ha constituido en la gran preocupación de las autoridades como de las instituciones, por cuanto se lo considera como el primer del desarrollo económico y social del boliviano.

Finalmente, se concibió el aprovechamiento de las áreas en el área circundante a Villa Montes, por razones económicas, se decidió en los trabajos a través de módulos.

Anteriormente había previsto el desmonte y cultivo de áreas bajo riego. Las obras fueron iniciadas con un miras a un intensivo aprovechamiento agrícola y a movimientos migratorios. En esta etapa inicial, se han desmontado 174 hectáreas, se han realizado cultivos experimentales de maíz, trigo y de trigo de invierno, habiéndose obtenido resultados excepcionales. Se dijo que el trigo de los más altos rendimientos hasta ahora obtenidos.

El gobierno de Italia se interesó por PROVISA e hizo una ayuda económica de aproximadamente 2 millones de dólares americanos. Esta ayuda destinada a maquinarias y equipos técnicos, abriendo amplias perspectivas al proyecto.

En las obras ejecutadas, particularmente desmonte de áreas de irrigación aprovechando el agua del río, caminos y otras, el proyecto ha sufrido una transformación a raíz de lo que se denomina una transformación estructural puesto que, según los lineamientos

de la política económica que rige en Bolivia, debe ser encarado por el sector privado, vale decir, debe salir de las manos del Estado.

La Corporación de Desarrollo de Tarija considera que esta interferencia ha sido superada, habiéndose decidido que las obras de infraestructura, como canales de riego y caminos, deben continuar como responsabilidad del sector estatal, mientras que los desmontes y las siembras tendrán que ser encaradas por agricultores privados.

Aunque en principio se estima que la crisis ha sido superada, a raíz de lo cual CODETAR ha hecho una asignación presupuestaria para la gestión 1993 de un millón de dólares, aquí hay marcada preocupación por la suerte que correrá PROVISA y se hacen gestiones ante el Ministerio de Planeamiento y Coordinación para asegurar la continuidad de los trabajos.

Existe, además, particular interés en que la ayuda italiana sea mantenida para que se obtenga de ella los frutos originalmente previstos. Esa ayuda fue muy bien acogida y ella está ligada a los éxitos alcanzados en los cultivos experimentales hasta ahora desarrollados.

El proyecto es calificado como vital para la zona chaqueña, puesto que permitirá el aprovechamiento de un gran potencial hasta ahora inexplorado, permitirá movimientos migratorios hacia la zona, evitará la emigración de los habitantes del lugar y su rendimiento podría alimentar, en gran medida, a las necesidades de la fábrica de aceites comestibles de Villa Montes, que carece de materia prima.

Abopane coadjutor de la posesión del día 6 de enero

TARIJA, 26 (PRESENCIA). Monseñor Adhemar Esquivel, recientemente designado por el Padre, obispo de Tarija, será solemnemente posesionado el día 6 de enero en la catedral de Tarija, que se realizará por su profundaraigam. El obispo se prepara para su profundaraigam. El obispo se prepara para su profundaraigam.

VACACIONES EN ARICA

En casa de familia. Acogedoras habitaciones todo confort. Entrada independiente, jardines, movilidad a la puerta. \$usa. 9 diarios por persona con desayuno incluido. Traslado desde el punto de arribo incluido. RESERVAS AL TELEFONO 241936. 18 de septiembre 2348. Llámenos sin compromiso.

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO 28 AÑOS LIANG WEI JUN

Invitación de la Presidencia, está en Bolivia, el destacado médico, titulado de la Universidad de Medicina Tradicional China de Pekín y titulado de la Universidad de Medicina de Pekín (Facultad de Medicina), encargado del hospital de China Pekín, con 28 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino.

En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (Canal 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA.

"Que viva mi Acupunturista chino, Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de diciembre de 1991 Peter MacFarren, periodista, es corresponsal de AP.

"Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Jun" periódico EL DIARIO, 20 de junio de 1991.

Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz, es la primera, única y la mejor.

ATIENDE: hemiplejía, dolencia de cabeza de hombre, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, gota, úlcera, cálculo biliar, etc.

Dirección: Calle Belisario Salinas N° 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), Telf. 343117, casilla 13550 - La Paz, Bolivia.

Atención: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00 (Emergencia 24 horas).

Atención: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00 (Emergencia 24 horas).

Guía Profesional

NEUROCIROGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios
NEUROCIROGIA-NEUROLOGIA
MICRONEUROCIROGIA

ADULTOS-NIÑOS

Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México I.S.S.S.T.E MEXICO D.F.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4, of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30
Domicilio: Busch 1126. Telfs.: 364701-321695
NEUROCIROGIA INFANTIL - TOMOGRAFIA COMPUTARIZADA DE CEREBRO Y COLUMNA VERTEBRAL
CEDIMET: Telf. 392670 - 321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844 - 321636-327582.
INFOTEL: Telf. 365123 - CASILLA 13408

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels. 326703 - Domicilio Telf. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

TRAUMATOLOGOS

Dr. Daniel Sagárnaga A.
Ortopedia y Traumatología

Especialización en Rep. del Brasil
ATENCIÓN ADULTOS Y NIÑOS

Horario de atención: 17:00 a 19:00 Hrs.
CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado), 2º piso Of. 208 Telf.: 323686. DOMICILIO: Telf.: 329205.
Emergencias Buscamóvil: 320844-321636

CIRUJANO PROCTOLOGO

Dr. Carlos Flores de la Riva

Enfermedades anorrectales (Hemorroides). Fisura anorrectal, abscesos, fistula, prolapso, cáncer colorectal.
PROCEDIMIENTO: Sin hospitalización, sin dolor, ventajoso, rápido y moderno.
Dirección: Av. Arce 2355, Edificio Cobjia
Teléfonos: Cons. 341946 Dom. 796553
INFORMES AL TELF: 365-123
PEDIR HORA

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. Jugo gástrico y duodenal, pruebas de embrazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

CIRUJANOS

CIEN CENTRO DE CIRUGIA ENDOSCOPICA
Pionero de la Cirugía Laparoscópica de Vesícula Biliar

Dr. Luis Guillermo Camacho

Cirugía General, Endoscópica y Vascular
CIRUGIA LAPAROSCOPICA DE VESICULA BILIAR
CIRUGIA LAPAROSCOPICA DE VESICULA BILIAR
Consultorio: Edificio Illimani, 3er. piso "D" (Av. Arce Esq. Campos).
Teléfono: 392949 B.M. 390222-390223

El aborto no es una solución, por qué?

Todo niño tiene derecho a la vida
(Comite Nacional de Coordinación Interinstitucional)

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343251
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landweust.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
- Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIROGIA:
- Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
- Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
- Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA:
- Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
- Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:
- Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

Dr. J. David Maldonado Calderón

INTERNISTA ENDOCRINOLOGO

Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia N° 1 - Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrinología de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA.
Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña.

Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis, Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos, Obesidad, Enfermedades Suprarrenales, Cushing Addison tumores suprarrenales, Enfermedades Hipofisarias, tumores, galactosemia, enfermedades paratiroideas. Esterilidad de la pareja, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia. Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.

CONSULTORIOS

- Edif. Calama Av. Arce 2341, 1er. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.
- Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso. Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.: 326197

ABOPANE
Asociación Boliviana de Padres y Profesores de Niños Excepcionales, con el apoyo de la Sra. Irma de Montaña, ha dejado de ser Administradora de nuestra Asociación.

La Directiva

Oruro

Entregaron lotes a 530 mineros en sector de Itos y La Colorada

ORURO, 26 (PRESENCIA). - El ministro de Minería y Metalurgia, Alvaro Rojas Villarroel, efectuó hoy la entrega de 530 lotes de terreno a título gratuito a los trabajadores mineros de San José y del ingenio Itos.

En el acto de entrega estuvieron presentes el vicepresidente del senado nacional, Jorge Barrientos Zapata, presidente y gerente de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro (EMSO), Juan García y Humberto Mallo, respectivamente, además el presidente del Concejo Municipal, Abel Ramos.

La entrega de los lotes constituye el primer paso hacia la concreción de un caro anhelo de los trabajadores, para contar con vivienda propia como parte del proyecto de construcción de 530 viviendas de interés social que gestiona la Empresa Minera Subsidiaria Oruro (EMSO).

Durante la entrega de los títulos que acredita el derecho propietario de los trabajadores se cumplió en la escuela "Aniceto Arce" a las 11 horas en el ingenio de Itos, el ministro Alvaro Rojas, significó el interés del gobierno por solucionar el déficit habitacional que existe y el deseo de cooperar a las familias mineras

para que puedan dotarse de una vivienda propia.

Explicó que los beneficiarios son trabajadores activos del centro minero San José y el ingenio de Itos, incluyendo a los ex-trabajadores que decidieron acogerse al retiro voluntario, a invitación de las autoridades ejecutivas de la Corporación Minera de Bolivia.

Los lotes de terreno tienen una superficie de 250 y 300 metros cuadrados por las características del terreno que servirán para la futura edificación de una vivienda de interés social de dos y tres dormitorios que lleva adelante EMSO, en favor de los adjudicatarios de los lotes.

El vicepresidente del senado nacional, Jorge Barrientos en la entrega de los documentos explicó que la cesión de terrenos se efectuó a título gratuito, para beneficiar a los trabajadores deben pagar el costo de los trámites para lograr la entrega de los documentos de transferencia.

El referido pago motivo algunas protestas de los trabajadores quienes solicitaron la liberación del pago, por la difícil situación que viven junto a sus familias, debido a la suspensión de operaciones productivas en la mina San José.



Entrega
Una de las beneficiadas con lote de terreno para la construcción de su vivienda, en la localidad orureña es vista cuando se le entregaba su documentación de propiedad. (Foto PRESENCIA-Oruro).

Trabajadores protestan por pago extraordinario de dietas

ORURO, 26 (PRESENCIA). - Los trabajadores de la Alcaldía Municipal protestaron hoy por el pago arbitrario de una "dieta extraordinaria" a los concejales, "por constituir este un sector improductivo que sólo grava mayores gastos al Tesoro Municipal".

La posición de los trabajadores fue expresada por Raúl Larrea, señalando que no existe ninguna relación con el trabajo que cumplen los funcionarios, secretarías y obreros, que reciben salarios miserables y la dieta de los concejales que cobran por no hacer nada.

Explicó que un concejal percibe

una dieta mensual de Bs 2.594, lo que obliga a una erogación de Bs 33.722, de las arcas municipales cada mes, monto que también ahora debe ser cancelado por una dieta extraordinaria, establecida por resolución del Concejo Municipal.

Añadió que no existe relación de los salarios de los trabajadores con el de las autoridades y que hay una gran brecha entre el ejecutivo y los funcionarios subalternos.

Citó como ejemplo que el sueldo del alcalde municipal llega a 2.527,20 bolivianos, mientras que el oficial mayor administrativo a 2.262,34 Bs; habiéndose estableci-

do para los oficiales mayores técnicos y de cultura un promedio de Bs 1.600.

En cambio un auditor recibe cerca de 1.400 Bs, una secretaria Bs 600 y llegando al último nivel de peón que le pagan 432 bolivianos.

Con relación a estos salarios nosotros (los trabajadores) resultamos ser los más perjudicados, porque no existe ningún incremento salarial, pero se autoriza el pago de jugosas dietas por una labor improductiva que toda la ciudadanía crítica y censura, dijo el dirigente municipal.

Año electoral comenzará el 2 de ene

ORURO, 26 (PRESENCIA). - En ceremonia especial que se cumplirá el día 2 de enero en la Corte Nacional Electoral, será inaugurado el "Año Electoral 1993" dando inicio al trabajo de las elecciones generales y además otras responsabilidades que asumirá la institución.

La programación del acto fue

comunicada por el presidente de la Corte Departamental Electoral, Hugo César Cadima, afirmando que la ceremonia se cumplirá a las 11 horas en ambientes de la institución.

La Corte Electoral en la gestión 1993 tiene que controlar y llevar adelante la elección general para nominar al presidente, vicepresidente,

senadores y diputados un nuevo periodo constitucional que se inicia el 6 de agosto.

El trabajo principal de esta relación es la instalación de asientos electorales en la ciudad y provincias, garantizar el correcto desarrollo de la elección y además la presencia de notarios y jueces

Huanuni con servicio de taxis

HUANUNI, 26 (PRESENCIA). - Esta población cuenta con servicio de taxis urbanos, cuya agremiación se denomina 20 de Diciembre; que fue inaugurado en esa fecha.

El acto se cumplió en la plaza "Fermin López" al que asistieron autoridades provin-

ciales, de tránsito de instituciones.

El directorio de la entidad de transporte está integrado por Taquichiri, presidente Rollano, vicepresidente Rodolfo Jiménez, secretario general y Florencio secretario de hacienda



CONVOCATORIA PUBLICA INTERNACIONAL OSP/BOL/693/725

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITA

A las empresas constructoras nacionales y extranjeras legalmente constituidas, interesadas en: LA CONSTRUCCION Y FINANCIAMIENTO DEL TRAMO CARRETERO ORURO - CAIHUASI

A presentar documentos de expresión de interés que les permita habilitarse para ser invitadas a presentar propuestas técnicas, económicas y financieras.

Las características del proyecto son las siguientes:

- Ubicación: Departamento de Oruro, forma parte de la carretera Oruro - Cochabamba.
 - Longitud: 33 kilómetros
 - Tipo de pavimento: Concreto asfáltico de 5 cm. de espesor.
 - Ancho de plataforma: 10 metros
 - Ancho de pavimento: 7 metros
 - Puentes: Paria de 77 metros y Orenco de 25 metros
- El plazo de ejecución de la obra será de 18 meses.

Las empresas interesadas en participar en esta convocatoria deberán estar dispuestas a proveer el financiamiento del costo de construcción de la obra y presentar la siguiente documentación:

1. Carta de compromiso de participar en la licitación y financiamiento de la Obra.
2. Copia legalizada de la escritura de constitución.
3. Estados financieros auditados correspondientes a las gestiones 1990 y 1991.
4. Información sobre capacidad técnica y financiera para ejecutar y financiar la Obra.
5. Boleta Bancaria de Garantía de Compromiso de presentar propuestas técnica, económica y financiera, con un valor de \$us 500.000 y periodo de validez de 120 días calendario.

Las empresas que se consideren solventes, en base a la documentación presentada, serán invitadas a presentar propuestas técnicas, económicas y financieras.

Las firmas interesadas podrán obtener una memoria descriptiva del proyecto, sin costo alguno, a partir del 4 de enero de 1993, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ*
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados de Potosi
Calle Quijarro Nº 12
Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellania
Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP NUEVA YORK
220 East 42nd Street
Office 1540, New York, N.Y.
10017 U.S.A.
Telf. (212) 906 6282
Fax: (212) 906 6864

El PNUD/OSP recibirá los documentos con las expresiones de interés en sobre cerrado y sellado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 1ro. de febrero de 1993, a horas 12:00.

PROGRAMA DE INVESTIGACION DE P

Requiere los servicios de un profesional Ingeniero Agrónomo para cargo con la siguiente formación:
- Maestría en un área relacionado al cultivo de papa
- Experiencia de por lo menos 3 años en la investigación agrícola en el cultivo de papa
- Experiencia en dirección y administración de Proyectos de Investigación
- Edad máxima 45 años
La base de trabajo será Cochabamba con responsabilidad en todo el país.
Duración del contrato 2 años.
Favor enviar sus documentos a: Programa de Investigación de Papa. Casilla 4285, Cochabamba, hasta el día 3 de enero de 1993.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN AN
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y A

CURSO PRE-FACULTATIVO 1993 CONVOCATORIA A DOCENTES AUXILIARES DE DOCENCIA

Se invita a docentes y a estudiantes regulares Cuarto y Quinto Año de las Carreras de Arquitectura y Artes a postularse a la Docencia y a las Auxiliares de Docencia del Curso Pre-Facultativo 1993, para lo cual deberán presentar hasta el día jueves 14 de enero de 1993, a horas 12:00 en Secretaría de la Facultad una carta dirigida al señor decano adjuntando los siguientes documentos:

1. Curriculum Vitae.
2. Fotocopias de Certificados de merecimientos académicos compatibles al cargo.
3. Plan de trabajo (necesariamente individualizado) pudiendo sus contenidos integrarse en un plan de trabajo de equipo docente con indicación específica de las materias a enseñar.
4. Fotocopia de inscripción a materias de Docencia de 1992 para el caso de Auxiliares de Docencia.

Los interesados podrán recoger de Secretaría de la Facultad una copia del Reglamento del Curso Pre-Facultativo General que registró el curso.

La Paz, diciembre de 1992

Beni

Pugnas entre miristas perjudican a trabajadores

RIBERALTA, 24 (PRESENCIA). - Las peleas internas en el MIR-NM de Riberalta perjudican a los obreros de la región, quienes no encuentran con quien tratar sus problemas laborales.

Se trata de pugnas que tienen militantes del sector de Hugo Lozano y Jorge Kholer, para mantenerse en el control de la administración pública, como en este caso la Jefatura regional del trabajo.

El diputado Joaquín Monrroy llegó aquí con un memorándum para Justiniano, quien en el lunes 21 recibió esas oficinas con un memorándum del propio Ministro del Trabajo, Eusebio Gironda.

La nueva autoridad, para congraciarse con los trabajadores, ha decretado este jueves horario continuo por motivo de las fiestas navideñas. El Ministerio del Trabajo había instruido a todas las Jefaturas de su dependencia, que durante las fiestas de fin de año no daría tolerancia a los trabajadores, porque en otros años ha sido mal interpretado.

Cuatro agencias de BANEST quedarán abiertas en Beni

TRINIDAD, 26 (PRESENCIA). - El Banco del Estado cerró oficialmente sus puertas también aquí, aunque aclarando que sus agencias provinciales en Santa Ana, San Borja, Reyes y Magdalena continuarán prestando servicios y su oficina regional proseguirá las acciones para la recuperación de sus créditos.

El Gerente Regional, Gregorio Tamayo, horas antes precisó que la entidad terminó sus actividades con el público, aunque explicó que la próxima semana atenderá a puertas cerradas, pero sólo a sus clientes para dar por concluidas las operaciones relacionadas con el balance anual.

Tanto esta oficina, como las de Guayaramerín y Riberalta, serán cerradas, pero se mantendrán abiertas las de Magdalena, Reyes, Santa Ana y San Borja, que, según el decreto que dispone el cierre de la s operaciones del Banest, esas agencias provinciales sólo prestarán servicio hasta que se presente alguna entidad financiera privada que cubra los servicios que requiere esa población.

En el caso de la oficina regional de esta capital, es probable que siga actuando hasta mediados de 1993 para cumplir tres actividades básicas: recuperación de la cartera, administración de los activos fijos y operaciones contables internas varias.

CARTERA. El gerente Tamayo informó que las deudas al Banco del Estado, en este departamento ascienden a casi 2 millones de dólares.

De este total, tres cuartas partes corresponden a prestatarios de Trinidad, donde el mayor deudor es "una entidad hotelera" que no identificó pero que debe alrededor de 100.000 dólares.

Alcalde satisfecho por su desempeño

RIBERALTA, 26 (PRESENCIA). - Hugo Abularach, alcalde municipal de Riberalta, en su informe de comprensión desde enero de diciembre de este año, dijo haber superado la meta propuesta en las negociaciones impositivas.

El informe anotó como otro logro, la implementación del plan regulador y el sistema de control de las edificaciones.

Los alcances alcanzaron desde enero

hasta el 15 de diciembre, a 944.011,29 bolivianos, mientras que se gastaron 936.336,95 bolivianos quedando un saldo a favor de 7.675,00 bolivianos.

Las recaudaciones del año pasado, sólo fueron de Bs. 687.049,82, mientras que los egresos superaron el millón. En las estadísticas se establece que el monto fue de 701.304,78 bolivianos, y más de 300.000 bolivianos

de cuentas por pagar.

El alcalde agradeció a los contribuyentes, por haber demostrado confianza en su administración, e hizo un nuevo compromiso de trabajar con ahínco.

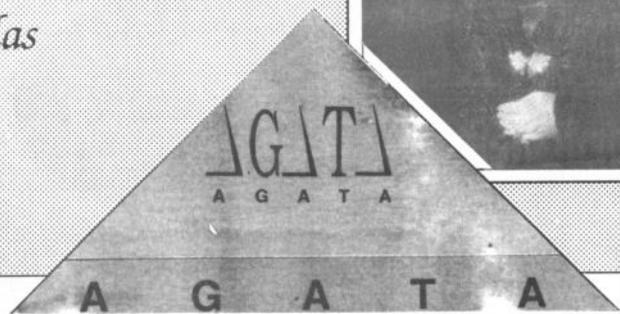
En cuanto a personal, manifestó que se mantiene el 95 por ciento del año pasado. Se anunció para el próximo año una nueva reestructuración para hacer de la Alcaldía una administración más eficiente.

comience bien el 93
con todo lo que le envía

Walter Mercado

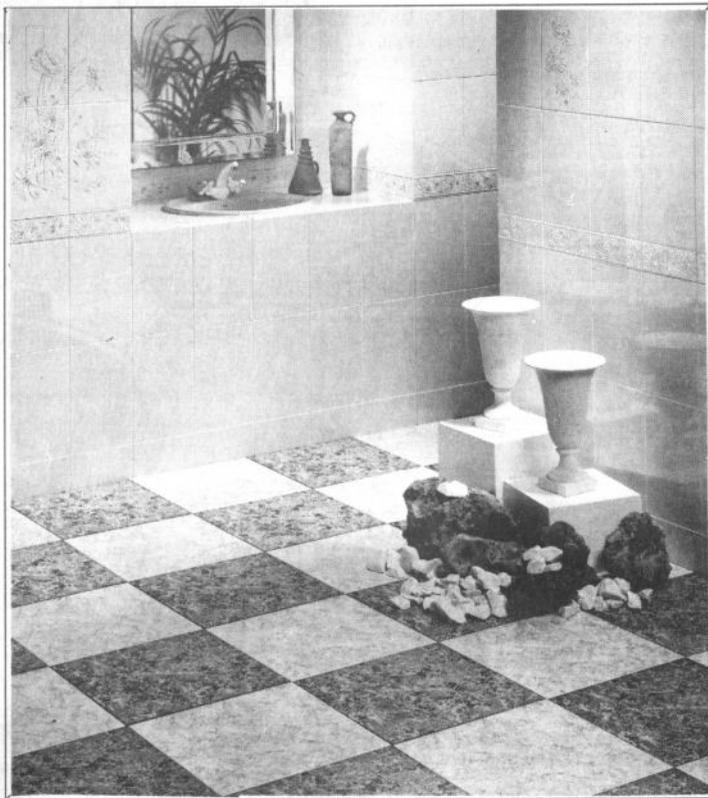
WM su perfume

la piedra de su signo
cristales de cuarzo
bolas de cristal
pirámides
inciensos
velas



JUAN JOSE PEREZ 354 esq. 20 DE OCTUBRE

ESPAÑA • CERAMICA • ITALGRES



Formas que merecen disfrutarse

Cerámica Española

Mayolica
"Inserts" (Pintada a mano)
Para paredes y pisos



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

Calle 21 # 8239 Calacoto
Telf. 793928
La Paz, Bolivia

Illampu esq. Santa Cruz # 411
Telf. 351601

pnud/osp

GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA
COMISION DE EVALUACION DE LA
EMPRESA PUBLICA
MINISTERIO DE PLANEAMIENTO
Y COORDINACION
CORPORACION REGIONAL DE
DESARROLLO DE SANTA CRUZ

ANUNCIAN

En el marco de la Ley Nro. 1330 del 24 de abril de 1992
Ley de Privatización, la venta de los activos en
funcionamiento de la
CABAÑA LECHERA TODOS SANTOS PAZ

En función de lo establecido en el Artículo 4to. del Decreto Supremo
Reglamentario Nro. 23170 ponen a disposición de los interesados la
información y documentación pertinente en las siguientes direcciones:

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
Avenida Arce Nº 2147

CORDEPAZ (La Paz) CORDECRUZ (Santa Cruz) CORDEPANDO (Cobija) CORDEBENI (Trinidad) CODETAR (Tarija)

CORDECO (Cochabamba) CORDECH (Sucre) CORDEPO (Potosí) CORDEOR (Oruro)

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios
Privados de Potosí
Calle Quijarro Nº 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

La información estará disponible a partir del día 28 de diciembre de 1992 hasta el 6 de enero de 1993 fecha hasta la cual se recibirán en la oficina del PNUD/OSP de La Paz, Av. Arce 2529 Bloque C, 2do. Mezzanine, las observaciones que pudieran tener los interesados.

El día 6 de enero de 1993 a las 17:00 horas se responderán públicamente las observaciones planteadas en las oficinas de la Unidad Ejecutora del Reordenamiento Público ubicadas en la calle Montevideo No. 115, esquina Avenida Arce.

E N N A Y TODO EL AÑO E FAMILIAR PREM



Mario Luna



Patricia Mejia
101-000164-4



Gueisa Abujder Encinas
101-033917-8



Carmen Santillan



Felisa Luna de Quisbert



Augusto Ortuño



José Onishi Molina
141-000331-3



Luis A. Gabriel López
10-101001617-8



Edwin Torrico



Adolfo Antelo, Carmelo Saucedo
101-034620-6



Antonio Aliaga Méndez



José Royuela

Más
obtenido
La confian
el Banco
compromete
seriedad, p
SEGUIR PR
DUPLI

BC
E L
SANTA CRUZ • LA PAZ
QUILLACOLLO • MONTE

Publicidad

VIVIDA CLUB DEL AHORRO SU PREFERENCIA



Mirtha Soletto de Avila
1010-029772

Katerine Rendón Viladegut
101-034331-3



Gladys Selum
101-002664-4



David Salvatierra



Yuly Egúez Hurtado
101-0343375-3



Luis Enrique Abasto



Pablo Uriarte
101-002164-4



Mª del Carmen Román Roig
101-000320-6



Ronald Pérez Melgar
101-034120-6



Marcelino Pérez
101-034964-4



Azucena Quiroz Rojas
101-034875-3

1992.
que han
de \$us 5.000
nuestro Banco,
financiero, nos
ando con la misma
y por supuesto a
PREFERENCIA
CAHORROS!!!

Cruz
D E R
ERE • ORURO • EL ALTO
PHELO • CAMIRI • MIAMI

Tarija

Creado Comité de Protección al Menor

TARJIA, 26 (PRESENCIA).- Thamer Medina, presidente del Comité Cívico Juvenil, informó que se ha creado aquí el Comité de Defensa del Menor, con la participación de varias instituciones regionales.

El objetivo que se persigue es, sobre todo, amparar al menor de edad especialmente de los menores que trabajan para evitar malos tratos y bajas remuneraciones.

Forman parte del nuevo organismo, aparte del Comité Cívico Juvenil, la Coordinadora del Menor, la Federación de Centros de Madres, el Comité del Menor Trabajador y la Asamblea Permanente de Derechos Humanos.

Recientemente, se llevó a cabo en esta ciudad un encuentro departamental de menores trabajadores, bajo el auspicio de Pastoral Social, dependiente de la Iglesia Católica, también con miras a la protección de los menores.

Navidad tarijeña pasó entre tristeza y alegría

TARJIA, 26 (PRESENCIA).- La Navidad 1992, está caracterizada en Tarija por la tristeza de la mayoría que no puede acceder a los bienes que anhela y por la alegría del mundo infantil que aguarda la llegada del Niño Dios.

La crisis que afecta a la región tiene, como es tradicional, un rostro más doloroso con motivo de la recordación de la fiesta de Navidad. Las familias, en su mayoría se ven privadas de compartir las alegrías que, determinados grupos, beneficiándose como efecto de imposiciones de una sociedad de consumo que hace perder el espíritu cristiano de la milenaria recordación.

El comercio legalmente establecido se encuentra debidamente abastecido pero los precios han experimentado alzas considerables con relación a años anteriores, limitando al acceso al público consumidor.

Esta situación ha determinado el desborde del comercio informal. Los vendedores ambulantes han invadido las principales calles de la ciudad para vender artículos de diferente índole, aprovechando que los trabajadores se han beneficiado con el aguinaldo que, en la mayoría de los casos, llegó con notoria demora.

La Alcaldía Municipal, impotente para hacer cumplir sus propias determinaciones, tuvo que recurrir a la fuerza pública para conseguir que la avenida Domingo Paz no sea ocupada por los gremialistas y convertida en un mercado de baratijas.

El municipio autorizó el montaje de una feria en la avenida La Paz, en la zona Sud de la ciudad, que es más amplia y de menor circulación vehicular.

Los niños están ajenos a estas duras realidades del momento actual. Con alegría viven la ilusión propia de la edad.

En el campo religioso, las tradiciones se afianzan. En todos los templos de la ciudad se ofició la "Misa de gallo" a las cero horas del 25 para desear "Paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad". Luego se inició el periodo de las "adoraciones". El mundo infantil, durante varias semanas, se vuelca a las calles para danzar al son de villancicos y acompañar a la imagen del Niño Jesús. Las "adoraciones" constituyen una de las expresiones de arte popular más sobresalientes de Tarija que atraen la atención de la población en general y de los visitantes que llegan a esta capital en este periodo del año.

Fábrica de lavandina en Tarija

TARJIA, 26 (PRESENCIA).- Carlos Alberto Estrella, empresario argentino que acabó de radicarse en esta ciudad, ha concluido el montaje de una fábrica de lavandina, que significará un aporte a los esfuerzos que se realizan para desarrollar el sector industrial.

La planta, ubicada en la zona de "Morros Blancos", tendrá una capacidad de producción de mil litros diarios, elaborará dos tipos de productos, uno de ellos inodoro para uso doméstico.

La producción de lavandina, la primera de las características que posee en el país, coincide con el rebrote del cólera, circunstancia que le asigna importancia puesto que, como se sabe, una de las principales recomendaciones para controlar el mal es el uso de este desinfectante en el lavado de alimentos crudos como las verduras y las frutas.

La producción de la lavandina tarijeña está prevista para satisfacer la demanda del mercado nacional.

Beni

Indígenas amazónicos dicen basta de estafas y engaños

-Demandan aprobación de la ley para su SEC

RIBERALTA, 26 (PRESENCIA).- Los indígenas de esta región, en la Central Indígena Regional de la Amazonia Boliviana (CIRABO) desean en las fiestas de fin de año manifestar que ya no quieren estafados, ni engañados, ni que les mientan.

Los dirigentes de siete pueblos de la región dijeron que es tradicional en el pasado, porque hasta sus propios representantes del Instituto Indigenista, "nos han prometido cosas, pero hasta ahora no hemos visto". Sin embargo, comentan las versiones de ayuda por realidad, a las comunidades indígenas no ha llegado esta ayuda.

Este hizo notar que cuando las autoridades dan algo "tan barato" como es el caso de la ley indígena, que hasta el momento ni la han aprobado el Senado", comentó.

Soria dijo: "Todo es increíble en este país, donde los animales y las personas tienen leyes que los protegen, pero para los indígenas, que son los más pobres, nadie se acuerda y más bien nos niegan", enfatizó.

Advirtió que, a pesar de todo, los indígenas seguirán luchando por un día, "si Dios lo quiere, aprobarán nuestra ley, pero mientras tanto o sin ley, vamos a hacer valer nuestros derechos", puntualizó.

Egberto Tavo, quien hace poco estuvo en La Paz, dijo que el Estado se mostró interés en el proyecto de ley indígena, principalmente por el caso de la Patria, a los que describió como gente que sólo ve cómo llegar al país destinado a los indígenas y, sin embargo, "no nos tratan como a nosotros los bolivianos". "Es increíble que ni en la Constitución del Estado se hace referencia a los pueblos indígenas", manifestó el dirigente. Ambos dirigentes manifestaron que ya están cansados de que los datos continúen haciendo promesas de atender sus problemas de educación y salud, pese a los 500 años de despojos hasta ahora.



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA COMUNICADO

A LA OPINION PUBLICA EN GENERAL Y AL CUERPO MEDICO EN PARTICULAR

El Consejo Nacional del Colegio Médico de Bolivia, rechaza en toda su extensión la solicitada publicada el 13 de diciembre del año en curso en "El Diario" por "FESIRMES", desconocido por la mayoría de los SIRMES Regionales, como consta en los archivos de este Colegio, quienes han elegido un nuevo FESIRMES desconociendo a los Doctores José Gambarte M., Mario Villagra R. y Erich Bazurco B., considerando a los mismos carentes de todo respaldo de sus bases.

El Colegio Médico de Bolivia, ratifica que continuará su lucha por la Institución y sus Colegiados.

La Paz, diciembre 22 de 1992

CONSEJO MEDICO DE BOLIVIA

Holanda apoya planes sociales

TARJIA, 26 (PRESENCIA).- El gobierno de Holanda brinda cooperación técnica para la concreción de proyectos de carácter social en este departamento.

La asistencia está orientada a promover un adecuado manejo de los recursos naturales renovables en la alta cuenca de río Guadalquivir. Los campesinos del lugar serán los principales beneficiarios de este apoyo, puesto que se trata de concretar obras de irrigación para fines agrícolas y forestales.

El gobierno de Holanda también presta apoyo al programa Iscayachi, en la zona alta de este departamento. En este lugar, se apoya la construcción de servicios de salud y de agua potable, aparte de obras de riego para favorecer a los campesinos de una de las zonas más deprimidas del departamento de Tarija.

La información sobre esta asistencia ha sido dada a conocer a la prensa local por la funcionaria del gobierno de Holanda Ana Rochkvis, quien destacó, además, que la contraparte local está a cargo de la Corporación de Desarrollo de Tarija.

"Benevolencia navideña electoral de los políticos"

RIBERALTA, 26 (PRESENCIA).- La mayoría de los partidos aprovechan la fiesta de Navidad para congraciarse con los niños que son los más beneficiados por esa "benevolencia" que indistintamente es espontánea sino que es movida por las elecciones de 1993.

A su turno, pretenden dar un regalo para los niños pobres y con realizar una serie de bingos y rifas para recaudar fondos y dar un regalo a los niños.

La Alcaldía Municipal, por medio de su titular Víctor Hugo, entró a 28 lustrabotas una mudada completa de ropa y un par de zapatos. Los instó a "seguir trabajando" para ayudar a sus padres.

Los partidos políticos emitieron comunicados invitando a todos a que se hagan presente en distintos lugares para recibir su regalo de desayuno.

Incluso los comerciantes del mercado tratan de devolver con un regalo a los niños pobres las ganancias que obtienen en esta época.

Obispo invita a recuperar sentido fraterno de navidad

RIBERALTA, 26 (PRESENCIA).- El Obispo del Vicariato de Potosí Luis Casey, dijo que es necesario que la Navidad nos haga meditar a volver al legítimo concepto de su esencia, como un hecho de rebeldía.

Señaló que el concepto de Navidad que tiene la Iglesia contrasta con lo que piensan los hombres que se han enfriado en el consumismo que impera en la Católica, porque "hace perder el verdadero sentido de la Navidad".

El responsable del Vicariato de Potosí, que comprende a ese departamento y la provincia Yaca Diez, en su mensaje navideño expresó su deseo que Jesús "nos de una mano" para que trabajemos todos juntos por la realidad la construcción del reino de Dios, creando entre todos una "nueva" haya justicia, perdón, paz y verdad.

"Cada año, hay algo distinto que me impacta, es la esperanza que tenemos en nosotros para poder realizar su proyecto, porque nos invita a unirnos y aportar para que haya fraternidad y amor, donde no haya tanta grande entre ricos y pobres, donde haya más solidaridad, más fraternidad, menos corrupción, menos vicios y todos los males que nos afligen".

Añade que esta Navidad es un grito de esperanzas de los hombres que debemos refugiarnos en el peschero, "el arbolito y el niño, sino esperamos reflexionemos que este niño hecho hombre fue crucificado por los pecados del mundo". Ahora este Jesús nos invita a encontrar los rostros de las personas que nos rodean y allá donde tengamos que renacer a Jesús con nuestros semejantes".

Proyecto binacional del sector agrícola requiere incorporar, a muy corto plazo un

PROFESIONAL DE PLANIFICACION SEGUIMIENTO Y EVALUACION

Con las siguientes características:

- Título en Provisión Nacional
- Experiencia de al menos cinco años en el diseño e implementación de sistemas de información en proyectos de desarrollo rural
- Conocimiento de paquetes computacionales como Word Perfect 5.1, Quattro Pro 4.0, especialmente FoxPro 2.0 ó dBase IV.
- Experiencia en procesos de capacitación de los paquetes citados.
- Alta capacidad de expresión, oral y escrita.
- Disponibilidad de viajar a otros departamentos.
- Residencia en Cochabamba.

Los interesados deben remitir su solicitud y Curriculum Vitae documentado (fotocopias), hasta el 3 de enero de 1993 a la casilla 4286 en Cochabamba.



INVITACION PUBLICA N°: P-1070-1

LA FUNDACION POTOSI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción de las escuelas "TACKO TACKO" EF07/PTS/4964, "ANCOMILLA" EF07/4972 Y "YURU YURU" EF07/PTS/6868 ubicadas en las comunidades del mismo nombre, provincia Tomás Frías del Departamento del Potosí.

COSTO ESTIMADO:
ESCUELA TACKO TACKO Bs. 37.300.-
ESCUELA ANCOMILLA Bs. 112.100.-
ESCUELA YURU YURU Bs. 69.900.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de FUNDACION POTOSI ubicadas en Calle Bolívar N° 717 por el precio de Bs. 280.-. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la oficina Zonal del FIS en la ciudad de Potosí.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de FUNDACION POTOSI hasta horas 11:00 a.m. del día 17 de enero de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en Fundación Potosí.

Potosí, diciembre de 1992



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invitación Pública N° A-1410-GCC-18/92

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, dentro de las normas establecidas en los DD.SS. 21660 y 22678 y disposiciones conexas, invita públicamente a las firmas Consultoras y/o Auditoras independientes, legalmente registradas en la Dirección de la Renta Interna, a presentar propuestas para el servicio de:

ANALISIS, CONCILIACION, REGULARIZACION Y ELIMINACION DE CUENTAS TRANSITORIAS O RECIPROCAS POR INTERCAMBIO MUTUO DE OPERACIONES CONTABLES DE LA COMIBOL CON SUS PLANTAS INDUSTRIALES, EMPRESAS MINERAS SUBSIDIARIAS DEL PERIODO COMPRENDIDO DEL 1° DE ENERO DE 1986 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992.

Los términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405, 4º piso del edificio COMIBOL, previo empuje de Bs 100,00 en la sección Caja, planta baja del mismo edificio en la Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092, a partir de la fecha, como requisito indispensable para presentar propuesta.

Se señala plazo máximo de recepción de propuestas, hasta Hs. 11:00 del día lunes 18 de enero de 1993 y la apertura de ellas el mismo día a Hs. 16:30 en la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, diciembre de 1992

AVISO

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro Departamento de Contabilidad a la brevedad posible.

FLORENCIA DE ORELLANA
ELFFY VIRUEZ ALBA
RONY PERALT (CASA PERALTA)
VICTOR EDUARDO LAURA
NESTOR ARO
LONGINO GARCIA
SANTIAGO YAÑIQUE APAZA
FEDERICO ARANDA
SAUL ROBLES VILLAVENCICO
MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE
ARTURO FIGUEROA QUEZADA

PULACAYO
SANTA ANA DEL YACUMA
SANTA ANA DEL YACUMA
CARANAVI
PUERTO QUIJARRO
REYES
MINA CHOJILLA
PUERTO SUAREZ
SANTA ANA DEL YACUMA
GUAYARAMERIN
ORURO

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD ENDE

Invita a presentar Propuestas para Invitación Pública N°: CB 3/92/0

Objeto: Suministro de Generador completo para Grupo Planta Trinidad (Bolivia), en reemplazo de un Generador marca Caterpillar, modelo D 398 BPC de 560 KW, 7000 rpm.

Plazo de presentación de Propuestas: 15 de febrero 1993, hasta horas 11:30, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba.

Venta del Pliego de Especificaciones en:
Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo Piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Av.

Precio del Pliego: \$us 10,00 ó su equivalente en bolivianos, la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22688 del 18 de diciembre de 1992.

COCHABAMBA, diciembre de 1992



INVITACION PUBLICA N°: P-1069-1

LA FUNDACION POTOSI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción de las escuelas "MIGMA" EF07/PTS/1281, "TANANA BAJA" EF07/PTS/1282 Y "ANCOMA" EF07/PTS/6669 ubicadas en las comunidades del mismo nombre, provincia Cornelio Saavedra del Departamento del Potosí.

COSTO ESTIMADO:
ESCUELA MIGMA Bs. 54.000.-
ESCUELA TANANA BAJA Bs. 43.900.-
ESCUELA ANCOMA Bs. 51.700.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de FUNDACION POTOSI ubicadas en Calle Bolívar N° 717 por el precio de Bs. 280.-. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la oficina Zonal del FIS en la ciudad de Potosí.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de FUNDACION POTOSI hasta horas 11:00 a.m. del día 17 de enero de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en Fundación Potosí.

Potosí, diciembre de 1992

UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

La Paz, diciembre 25 de 1992

Señor
Dr. Max Fernández Rojas
JEFE NAL. DE UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD
Presente.-

Compañero Max:

Ref.: **CONGRATULACIONES AL JEFE NACIONAL EN SU ONOMASTICO**

Este gran día, para nosotros los campesinos bolivianos, es de alegría y felicidad porque nuestro líder cumple un año más de vida. Que nuestro Señor Todo Poderoso, y la Pachamama brinde a Ud. hermanos campesinos, en particular para los que le ilumine el gran proyecto de civismo y solidaridad para construir una BOLIVIA DIGNA que todos anhelamos.

Por lo tanto este día declaramos fiesta y regocijo general dentro de la militancia de UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD deseándole una Feliz Navidad y un Venturoso Año Nuevo.

Atentamente.

P' LOS COMITES PROVINCIALES DE UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

(List of provincial committee members with signatures and names)

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

PRESENCIA del país 9

Potosí

Murieron otros dos ladrones de minerales en Huanuni

- Al parecer, se debió a inhalación de gases tóxicos en el interior de la mina

HUANUNI, 26 (PRESENCIA). - Los trabajadores y pobladores de Huanuni quedaron consternados por la muerte de dos "jucos" ladrones de minerales en interior mina, decesos que posiblemente se produjeron el miércoles pasado.

De acuerdo a los informes recogidos por PRESENCIA, se ha podido establecer que estos jóvenes ingresaron en días pasados a interior mina, junto a otro grupo de personas, con la finalidad de recoger mineral y luego comercializarlo.

Empero, no se ha podido establecer con precisión la verdadera causa del deceso de los dos jóvenes. Posteriormente, otros grupos de jucos trasladaron a las infortunadas víctimas a un sector visible para que los obreros regulares se percaten y procedan a recoger los cadáveres.

Trabajadores de la sección Harrison fueron quienes recogieron esos restos para, finalmente, depositarlos en el hospital "San Martín de Porres" donde, luego de realizarse la autopsia de ley, se indicó que la muerte de dicho jóvenes se debió a los gases tóxicos inhalados.

Los difuntos son Wilner Salinas Plaza, de 21 años; oriundo de Llagueta y Oscar Mejía, de Oruro, quienes recibieron sepultura en medio de las congojas y muestras de dolor.

Se supo que estos jóvenes no tenían una fuente de ocupación y además pertenecían a familias de escasos recursos, que inclusive no les permitían comprar los autódones, para lo que se inició una campaña de recaudación de fondos.

Pese a los esfuerzos por reducir las actividades clandestinas de tráfico y robo de minerales, en los últimos meses se han incrementado, debido a la difícil situación económica que se vive en esta región.

Los "jucos" ingresan en gran número a las minas, sobrepasando a las fuerzas de la policía minera. Sustratan el estado de alta ley y, luego lo comercializan con traficantes rescatadores, quienes son los que obtienen cuantiosas ganancias.

Según diputado

Faltó al gobierno decisión para completar privatizaciones

- Atribuye a ese factor la no reactivación de inversiones

POTOSÍ, 26 (PRESENCIA). - "La falta de decisión para encarar el proceso de privatización frenó el despegue económico y evitó la reactivación en el plano de las inversiones no sólo a nivel nacional sino regional", dijo Néstor Zamora Muñoz, presidente de los empresarios privados de este distrito, al ser consultado sobre el balance de su sector en la gestión 1992.

En opinión de ese empresario, en términos generales, 1992 ha sido un año "entre regular y bueno, pero faltó más decisión en las autoridades nacionales y regionales para ofrecer al pueblo fuentes de trabajo, adecuada alimentación y una óptima educación".

En el marco regional -dijo- la empresa privada se maneja con bastante austeridad, ya que, por ejemplo, el sector de la minería se vio afectado por la baja cotización de los minerales y una elevación en los insumos. En cambio, el sector industrial y comercial se vio acorralado por el incremento del comercio informal debido al desempleo y a la corrupción de funcionarios y autoridades encargadas del control de aduanas.

Zamora Muñoz se quejó por la falta de incorporación del sector informal a la tributación, que deriva en una competencia desleal, por cuanto el comercio legalmente establecido cumple con el sistema impositivo mientras que el informal no, lo que crea susceptibilidades entre la ciudadanía.

Por otra parte, censuró la actitud de algunas autoridades locales por considerar que solo se preocupan de su imagen personal o por agradar a sus jefes, "sin tomar en cuenta para nada las necesidades del pueblo". Hasta el presente -comentó- no pudo solucionarse el problema del agua; tenemos limitaciones en cuanto al aeropuerto; el alumbrado público deja mucho que desear; la limpieza de las calles es pésima. No se advierte deseo de mejorar las cosas, añadió.

Lamento que Potosí se haya convertido en un "basurero político", en cuanto a su representación parlamentaria y designación de autoridades, "porque se impone a personas que no conocen la problemática regional y, sencillamente, se sirven de las posiciones que ocupan para trabajar en beneficio de otros intereses y hasta de otras regiones".

"Estamos en vísperas de un año electoral y es necesario que nos preocupemos por nominar a nuestros representantes y autoridades; pues, si vamos a tener a los mismos incapaces coligados de sus líderes, no tendremos opción a mejorar las condiciones de vida de nuestro distrito", comentó el citado empresario.

Finalmente, refiriéndose a la Federación de Empresarios Privados del departamento, anticipó que en 1992 desplegó actividad para concienciar a la población en relación a las ventajas que ofrece la libre empresa.

También se refirió a la capacitación empresarial para formar cuadros gerenciales, a fin de que diseñen el desarrollo regional con decisión y optimismo.

"Estamos conscientes de que hace falta atraer inversiones y, por ello, continuaremos con nuestros contactos empresariales con países vecinos que nos permitan desarrollar pequeñas industrias y generar fuentes de empleo", Zamora Muñoz, manifestó su deseo de que en 1993 se consolide la privatización de la terminal de buses, las terminales de don Diego, las fábricas de losetas de hotel IV Centenario, la hilandería de Pulacayo, la Línea Aérea Imperial y muchas otras empresas estatales.

pnud/osp

GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA
COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA
MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ

ANUNCIAN

En el marco de la Ley Nro. 1330 del 24 de abril de 1992
Ley de Privatización, la venta del HOTEL BALNEARIO ASAHI

En función de lo establecido en el Artículo 4to. del Decreto Supremo Reglamentario Nro. 23170 ponen a disposición de los interesados la información y documentación pertinente en las siguientes direcciones:

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
Avenida Arce Nº 2147

CORDEPAZ (La Paz) **CORDECRUZ** (Santa Cruz) **CORDEPANDO** (Cobija) **CORDEBENI** (Trinidad) **CODETAR** (Tarija)

CORDECO (Cochabamba) **CORDECH** (Sucre) **CORDEPO** (Potosí) **CORDEOR** (Oruro)

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados de Potosí
Calle Quijaro Nº 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados de Potosí
Calle Quijaro Nº 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

Información estará disponible a partir del día 28 de diciembre de 1992 hasta el 6 de enero de 1993 fecha hasta la cual se recibirán en la oficina del PNUD/OSP de La Paz, Av. Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine, las observaciones que pudieran tener los interesados.

Del día 6 de enero de 1993 a las 16:00 horas se responderán públicamente las observaciones hechas en las oficinas de la Unidad Ejecutora del Reordenamiento Público ubicadas en la calle Videveide No. 115, esquina Avenida Arce.

pnud/osp

SUBASTA PUBLICA
OSP/BOL/520/710

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA
MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE PANDO

Pone en conocimiento de las personas jurídicas o naturales interesadas en la compra de los activos de la **FABRICA DE CERAMICA ROJA DE COBIJA**

que los mismos serán puestos en venta al mejor postor en subasta pública en forma integral y en las condiciones que se encuentran, de acuerdo con las siguientes condiciones y bases:

1. La subasta se realizará el 22 de enero de 1993 a horas 16:00.
2. La subasta se efectuará en el Salón de Conferencias de la Representación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Bolivia ubicado en el Edificio Dante Avenida Mcal. Santa Cruz No. 1350 de la ciudad de La Paz.
3. Los activos correspondientes a la Fábrica de Cerámica Roja de Cobija, se venderán con una base mínima de ciento diez mil 00/100, dólares de los Estados Unidos de América (\$us. 110.000.-). En el precio ofertado se considerarán incluidos todos los impuestos de ley.
4. Los bienes subastados se venderán al mejor postor en dólares de los Estados Unidos de América y mediante pago al contado al momento de suscribir el contrato.
5. Los interesados en participar en la puja deberán depositar antes de la subasta, en las oficinas del PNUD/OSP de la ciudad de La Paz, o previamente a la iniciación del acto de la subasta, la suma de \$us. 5.500.- (Cinco mil quinientos 00/100 dólares de los Estados Unidos de América en efectivo o mediante cheque certificado por un Banco con sucursal en la ciudad de La Paz, o presentar una Boleta Bancaria de Seriedad de Propuesta a favor del Ministerio de Planeamiento y Coordinación por la mencionada suma.
6. Los interesados podrán retirar sin cargo las bases de la subasta, a partir del 29 de diciembre de 1992 en las sedes de las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados de Potosí
Calle Quijaro Nº 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

Santa Cruz

En la Navidad cruceña hubo más ruido que oración

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA). - Con ningún otro, este año hubo la noche de Navidad más estruendo que oración en Santa Cruz. La demostración con fuegos pirotécnicos y petardos fue, incuestionablemente, mucho más que la oración de amor y humildad por el Nacimiento de Jesús.

Antes de la media noche el cielo cruceño dio la impresión de presentar el mismo aspecto que la TV mostró cuando los norteamericanos atacaron Beirut al comenzar la Guerra del Golfo Pérsico. Una costumbre adquirida sólo en los últimos años.

"Hemos tenido una Navidad tranquila" fue el informe del Comandante de Policía Cial. Armando Morán tras recibir los correspondientes partes. Tránsito informó que durante la noche buena cinco choques se han reportado con sólo 3 heridos. Criminalística aseguró que no hubo "novedades de importancia, sino rutinarias".

Continúa, en tanto, los mensajes de autoridades y políticos deseando al pueblo todo tipo de felicidades y venturas y los creyentes continúan asistiendo a los templos para adorar al Niño Jesús.

NAVIDAD CRUCEÑA

La Navidad en Santa Cruz es una fiesta de convivencia. Los villancicos han sido ya plenamente incorporados en el folclore. Inclusive en hogares de familias provenientes del Occidente se baila ante el arreglo del Niño en son de adoración. Dejó de ser, como en otras partes, la fiesta de los niños para convertirse en una fiesta de la familia.

Por ello, la población dedicó la festividad a compartir en familia, pero dentro de un ambiente festivo donde se adora al Niño cuando llega la media noche y cada miembro, agradece los favores recibidos y pide por los suyos. Los abrazos y entrega de regalos viene después de colocar al "recién nacido" en su pesebre. Más tarde llega la comida especial para esta ocasión.

En un recorrido por diferentes barrios PRESENCIA pudo observar que, hasta en los hogares más humildes de los barrios sub-urbanos se recibió el Nacimiento del Salvador con toda devoción y alegría. Con sencillez, pero al mismo tiempo con renovadas esperanzas.

Tampoco faltaron actos cristianos ponderables, como la oración de la mujer pollera que poco después de media noche apareció en la terminal de buses y comenzó a regalar emparedados y refrescos a todos los niños que a esa hora estaban allí. Nadie supo su nombre.

Al día siguiente en la zona céntrica Independencia y Ballivian, cerca a las 13 horas cuando gran parte de la población dormía todavía, una vagoneta fue rodeada por decenas de niños indígenas chipayas (del altiplano) y ayoreodes (chiquitanos y chaqueños) y recibieron juguetes. PRESENCIA observó la entrega a más de una treintena y cuando concluía en el lugar iba a buscar otro donde habían niños campesinos.

La noche de Navidad llegó hasta la Catedral un extraño "Papa Noel" y comenzó a distribuir ropa a los niños e inclusive las mujeres que pedían limosna. Después se supo que eran comerciantes en ropa usada que, en agradecimiento al buen año que tuvieron, se juntaron a alargar una camioneta y fueron en busca de nativos mendigos.

AHORA VIENE AÑO NUEVO

La ciudad se encuentra bajo severa vigilancia Policial dentro la Operación "Estrella de Belén" que comenzó hace una semana juntamente con la Policía Militar para bajar el índice delictual. Resultado de esta movilización fue el número "extraordinariamente menor de accidentes de tránsito y delitos comunes" según el Comando de la Policía.

Sin embargo, hay temor de que la situación cambie radicalmente este fin de semana durante el Año Nuevo, cuando la costumbre que es recibir la llegada de esta fiesta con "bombos y platillos".

La fiesta de Año Nuevo suele comenzar dos días antes con verdaderas concentraciones sociales: Entre amigos, fraternidades, clubes y toda tipo de agrupaciones. Según estadísticas de Tránsito es por éstos días cuando se lamentan más accidentes.

Cochabamba

APDH: El modelo neoliberal es multiplicador de pobres

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA). - "El modelo neoliberal, que hoy asola nuestro país y nuestro departamento de Cochabamba, se ha convertido en una máquina multiplicadora de pobres y a la vez despreciadora de los pobres que genera", según la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH).

En su Mensaje de Navidad, señala que es necesaria la reversión del modelo citado "individualista y agresor del pueblo, en un modelo social más justo" que tenga relación con el Misterio de la Redención de la que habla el Nacimiento del Niño Dios en Belén.

Esta reconversión debe implicar, según la propuesta, el fortalecimiento de la credibilidad de la democracia y sus instituciones básicas como son el Concejo Municipal, la Prefectura, la Alcaldía, el Comité Cívico, la Policía, el Ejército, la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) y otros. "Hay que extirpar definitivamente el cáncer social de los loteadores clandestinos tanto urbano como rurales", sostiene.

Afirma que es importante adoptar soluciones radicales que frenen el crecimiento de la población urbana de economía terciaria, especialmente femenina, "arrastrada por el modelo neoliberal a una actividad marginal y a estrategias de pura subsistencia. Es un crimen el deposi-

tar capitales extraídos en Bolivia en bancos extranjeros", asevera.

Pide un "apoyo radical" al pliego de la Central Obrera Boliviana (COB), especialmente en lo que se refiere al "funesto proceso de privatización de las empresas estatales de producción y de servicios"; la estabilidad laboral, la canasta familiar y, sobre todo, en materia de seguridad social, educación, salud y vivienda. "Capítulo aparte es el sector agropecuario y de los trabajadores campesinos asediados por el cierre de los bancos Agrícola y del Estado para sus créditos "cuando ellos no fueron los culpables de la abultada mora que los ha llevado al cierre definitivo", afirma.

Más adelante, pide una "voluntad eficaz de destrucción de la lacra heredada de la corrupción estatal e institucional a todo nivel". "La única alternativa está en consolidar la ética cristiana que considera el poder como ocasión de asalto y como beneficio propio: dietas, desfalcos, ventas ilegales de bienes del Estado, tráfico de drogas, etc.", explica.

Finalmente, propone la implantación de lo que llama Derecho Alternativo que significa la restauración de la administración de la justicia, la rehabilitación del delincuente y no "el sentido trasnochado de la venganza social".

COD expresa preocupación por "desmedido" aumento de precios

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA). - La Central Obrera Departamental (COD) expresó hoy su preocupación por el "desmedido" aumento de precios que se registró en el curso de las últimas semanas por la fiesta de Navidad y proximidad del Año Nuevo.

El secretario de Relaciones de la organización sindical local, Mario Oropeza, afirmó que a este paso el aginaldo "no servirá para nada", más aún si el dólar "se ha disparado" y todos los precios de bienes y servicios lo hicieron a la par de la divisa norteamericana.

En declaraciones a PRESENCIA sostuvo que el anuncio del incremento de carburantes también incide en los costos de manera que "hay mucha preocupación entre los trabajadores que cada día ven que es menor su magro salario".

Explicó que, por esa razón, es que la Central Obrera Boliviana (COB) ha presentado al gobierno un presupuesto mínimo de 1.462 bolivianos para la canasta familiar de 25 artículos que comprende -además- transporte, vestuario y estudios.

"Esta suma es negociable" dijo a tiempo de advertir que, sin embargo,

los trabajadores de Cochabamba no aceptarán convenio alguno con el gobierno si es que no se les consulta previamente ya que "es constante la subida de precios".

"Si bien el dólar sube un punto cada semana, si sumamos esos puntitos semanales se hace una cantidad considerable y, por supuesto, incide en el salario que es cada vez menor y los trabajadores y nuestras familias son los que pagamos los platos rotos", asevera.

Manifiesto de la protesta de la clase laboral porque mientras los obreros "viven un tragedia diaria con sus salarios" los diputados "se pagan un bono de antigüedad como si fueran trabajadores". "No nos explicamos este tipo de cosas, es una barbaridad", opinó antes de rechazar también el aumento del 15% en las dietas de los concejales y su "dieta extraordinaria" de 1.000 dólares. Asimismo, censuró la decisión de los ejecutivos de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) que elevaron sus sueldos y mientras los trabajadores "viven como portadores, los políticos y burócratas tienen sueldos de 8.000 bolivianos para arriba".

Oruro

Nuncio Apostólico presidió actos de Navidad en Toledo

ORURO, 26 (PRESENCIA). - El Nuncio Apostólico, monseñor Giovanni Tonucci, presidió ayer la celebración eucarística de la natividad del Señor en la población de Toledo, distante a 42 kilómetros al Sur de la ciudad de Oruro.

La ceremonia concelebrada se efectuó a las 11 horas y participó también el obispo de Oruro, monseñor Braulio Sáez García junto a otros sacerdotes aymaras. Con este acto litúrgico y la confirmación de varios jóvenes, concluyó la visita del representante del Sumo Pontífice, que se inició el lunes 21 de diciembre con motivo de la Navidad.

El Nuncio, Giovanni Tonucci, durante su visita recorrió por diferentes poblaciones aledañas a Toledo para conocer la realidad del hombre del altiplano y además poder mantener un contacto directo con los niños, jóvenes, mujeres y campesinos.

La visita en criterio de los religiosos y sacerdotes que acompañaron al representante del Vaticano en Bolivia, fue provechosa y permitió establecer un vínculo de unión más directo entre la jerarquía de la Iglesia Católica y el pueblo creyente.

Durante la celebración de varias eucaristías, el representante del Papa Juan Pablo II se refirió a la situación actual que se vive en el país, el deseo del Santo Padre de construir una sociedad más justa y más solidaria como Cristo a buscado y además a las necesidades que tienen los pobladores del agro y los grupos étnicos.

Su mensaje fue esperanzador y permitió una profunda reflexión para buscar un cambio y lograr una auténtica demostración de fraternidad y convivencia entre todos los bautizados y los cristianos que tenemos como guía a Cristo.

Retiro de minibuses será paulatino

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA). - El retiro de minibuses del servicio público en esta ciudad, será en forma paulatina. En realidad los transportistas han sido conminados por el Concejo Municipal a iniciar el retiro la próxima semana, comenzando por los modelos más antiguos.

Hugo Flores Salvador, presidente de la Comisión de Transporte del Concejo Municipal dijo hoy que la decisión ha sido puesta en conocimiento de todos los dirigentes del transporte. La Alcaldía aceptó el plazo de 3 años para reemplazar casi 2.000 minibuses.

El Concejo Municipal acudió a expertos en planificación urbana y entendidos en tráfico vehicular para tener un argumento real. La conclusión ha sido la misma que llevó al Gobierno Municipal a adoptar la medida. Los minibuses son inadecuados para el transporte público, peligrosos en extremo, no solucionan la demanda de transporte y causan los constantes congestionamientos.

Los transportistas respondieron con el argumento de que no se puede echar por tierra una inversión de más de 10 millones de dólares en "las herramientas de trabajo" y que el retiro es un atropello a las leyes que garantizan el trabajo libre y el D.S. 21060. Inclusive el sector llegó a paralizar el servicio castigando así al pueblo por una decisión del municipio.

Flores expresó que después de una serie de reuniones se aceptó la propuesta para que el retiro sea paulatino y que, los minibuses más conocidos por el público como "missiles" podrán ser reemplazados por otras unidades de 30 a 40 pasajeros, pero, nuevos no se aceptará modelos antiguos,

INFO
COMP

comunica a su distinguida clientela que sus oficinas permanecerán cerradas a partir del jueves 24 del corriente por la tarde hasta el 4 de enero de 1993, por vacaciones colectivas.

Felices Fiestas

CINE TEATRO MON-JE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA SISTEMA DE SONIDO DOLBY DIGITAL SENSURRO

HOY QUINTA SEMANA

LA EDAD DE PIEDRA ALCANZA A LA EDAD DEL ROCK.

HOMBRE de CALIFORNIA

HOLLYWOOD PICTURES PRESENTA en Asociación con TOUCHWOOD PACIFIC PARTNERS I

"HOMBRE DE CALIFORNIA" SEAN ASTIN BRENDAN FRASER MEGAN WARD MARIETTE HARTLEY RICHARD MASUR PAULY SHARPE

Co-Productor MICHAEL ROTENBERG Música Original J. PETER ROBINSON Director de Arte ERIC SEARS, A.C.E. Director de Fotografía JAMES ALLEN Director de Edición ROBERT BRONMAN

Productor LILTON GREEN Historia Original por GEORGE ZALOOM, SHAWN SCHEPPS Guion por SHAWN SCHEPPS

Producción por GEORGE ZALOOM Dirigido por LES MAYFIELD © HOLLYWOOD PICTURES COMPANY

MATINEE Hrs. 15:30 • TANDA Hrs. 19:00 • NOCHE Hrs. 21:00



ECOBOL
Empresa de Comercio de Bolivia

Envíos de:
Correspondencia - Encomiendas Postales - Envíos de Impresos
Aerogramas - Giros Postales - Encomiendas S.A.L. - Filatelia
Express Mail Service - Courier - Mensajería I.C.A.



LA PAZ
Teléfonos: 378299 - 378138 - 355546

SANTA CRUZ
Teléfonos: 41333 - 47445

POTOSI
Teléfono: 22513

TARJJA
Teléfono: 22586

COCHABAMBA
Teléfonos: 26600 - 26832 - 24479

SUCRE
Teléfono: 21814

ORURO
Teléfonos: 51660 - 51347

TRINIDAD
Teléfono: 21266

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

Navidad:
15 personas murieron en El Alto y una en La Paz

En la fiesta de Navidad, cuatro personas murieron y se produjeron de 86 heridos, algunos de ellos graves, en un accidente de tránsito que ocurrió en la zona de Viacha, en la mañana del domingo pasado en La Paz y El Alto.

de El Alto, informó ayer que la madrugada del viernes se produjo un "choque violento" entre un minibus y un colectivo, en la carretera a Viacha, en el accidente murió el conductor del minibus, Rufino Chambl. Además de dos heridos que fueron trasladados inmediatamente a un centro

médico, agregó el policía al aclarar que uno de los dos heridos es Lucio Ayala, chofer del colectivo. También dijo que el jueves en la carretera a Oruro, cerca a la comunidad rural de Achica Arriba, dos flotas de transporte de pasajeros interdepartamental chocaron y en el accidente tres personas murieron y 19 resultaron heridas.

Los muertos son Juana Ticona, Isabel Flores y Asunta Mendoza de Rojas. Los vehículos estaban conducidos por Celso Rojas y Jorge Ledezma. En tanto, en la ciudad de La Paz una persona murió al ser atropellado por un vehículo, señala un reporte de la Unidad Operativa de Tránsito de esta ciudad. 10 personas resultaron heridas, en diversas circunstancias. También indica que hubo nueve atropellos, 94 colisiones de vehículos, un embarrancamiento, 16 choques de motorizado, 10 conductores fueron detenidos por encontrarse en estado de ebriedad, 4 robos de vehículo, 4 de accesorios de motorizado, un atraco y 7 choferes fueron sancionados, con multas pecuniarias, por distintas fallas a la ley.

Misa navideña
 Una misa navideña fue celebrada la tarde del jueves en la Muela del Diablo, a pocos kilómetros de la ciudad de La Paz, por el presbítero Giuseppe Rossi. En la oportunidad dos jóvenes recibieron la primera comunión o Cuerpo de Cristo, originarios del valle Chirarje. A la eucaristía asistieron medio centenar de fieles y fue acompañada por varios niños que entonaron cánticos típicos de la Navidad. El padre Rossi celebra la acción de gracias cada año y al cual muchos católicos asisten para reflexionar la Palabra de Dios.



En 1993 Villa Exaltación se beneficiará con agua potable

Alrededor de 1.300 familias de Villa Exaltación, en el sur de la ciudad de El Alto, se beneficiarán en 1993 con la instalación de agua potable en sus domicilios, anunció la directora del Distrito III de Salud, doctora Jazmin Herrera.

Informó que la obra será financiada por el Fondo de Inversión Social y será ejecutada por SAMAPA. Reiteró que el proyecto será atendido para evitar que en la zona rebroten las enfermedades infecto diarreicas. Por otro lado, informó que para el próximo año también está prevista en la zona la instalación de un sistema de alcantarillado, con financiamiento del FIS.

Herrera explicó que la ejecución de esos servicios básicos están contemplados en el programa del Proyecto de Fortalecimiento de Atención Primaria de Salud en el Distrito III, que depende de la Unidad Sanitaria de El Alto. En este sentido -dijo- el proyecto prevé reforzar los comités de salud en unos 30 barrios de la periferia de la zona, para que la comunidad participe en la definición de estrategias y atención a demandas sanitarias.

Los padres de familia, los grupos organizados y los clubes de madre están invitados a participar en la capacitación y posterior difusión de lo aprendido a los vecinos del sector, para prevenir a la población de las enfermedades comunes por falta de agua, añadió. El Distrito III difundirá los programas de salud escolar en coordinación con los directores de los establecimientos educativos de la zona en 1993,

para que semanalmente el educando reciba instrucciones primarias de cómo brindar atención en salud.

La doctora Herrera anunció que el Proyecto de Fortalecimiento de la Atención Primaria en el Distrito III "está a punto de recibir la aprobación de un plan para brindar mayor cobertura en medicina general y vacunas por el término de dos años". En cuanto a las tareas que en la presente gestión realizó el Distrito III, destacó la formación de los diferentes comités de salud integrados por los vecinos de la zona, en distintas áreas. También puso de relieve la participación de la comunidad en distintas actividades de prevención. Remarcó que el próximo año se instalarán los servicios de agua potable a domicilio y alcantarillado.

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

EXHORTACION PUBLICA PARA DENUNCIA DE CASOS DE EJERCICIO INDEBIDO DE LA PROFESION DE INGENIERO Y TECNICO

Para el control del ejercicio profesional de la Ingeniería y actividades afines, esta institución se encuentra evaluando la información proporcionada por las entidades públicas y privadas, con respecto a los cargos técnicos y personas que los ejercen.

En este propósito, recordando que el ejercicio indebido de la profesión constituye delito tipificado por el Art. 164 del Código Penal y que la denuncia es de ORDEN PUBLICO, el Consejo Nacional de Ingeniería solicita a la ciudadanía en general para que las personas que tuviesen conocimiento de la comisión de ese delito o de uso indebido del título profesional de **INGENIERO o TECNICO**, informen a esta institución a efectos de que el C.N.I. inicie las acciones legales correspondientes, contra quienes resultaren responsables de dicha comisión delictiva. Se ruega enviar información a las direcciones que detallamos al final de este aviso.

CUOTAS ANUALES EN MORA COMPROMISO DE PAGO VENCIDOS

Se recuerda a los señores Profesionales Ingenieros y Técnicos matriculados en el CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA que mantienen pago de sus cuotas anuales en mora, así como aquellos ingenieros técnicos quienes suscribieron Compromisos de Pago que no fueron cumplidos, se sirvan pasar a cancelar **hasta el 31 de enero de 1993**, evitando de esta manera perjuicios previstos en su ejercicio profesional según el Artículo 4º del Decreto Ley N° 07277 de 9 de mayo de 1965. En caso de no cancelar sus obligaciones económicas hasta la fecha indicada, el Consejo Nacional de Ingeniería publicará la prensa de circulación nacional, la nómina de los deudores morosos.

LA PAZ

Edificio Herrmann, 8º Piso, Of. 804, Casilla Nro. 5953.

COCHABAMBA

Ing. Héctor Alarcón Pereira. Tels.: 29860. Of. Gral. Achá 0-1170

ORURO

Ing. Oscar Romero, c. Loa N° 652 T. 1. Tel.: 31463

SUR

Ing. José L. Zamorano Escalante, t. 52346, Edif. Oruro, c. La Plata s/n. Inty. Adolfo Mier.

CIUDAD - BENI

Ing. Jesús E. Córdova Montenegro, t. 25527, Of. Cochabamba N° 430.

SANTA CRUZ

Ing. Germán Justiniano Weise, Tels.: 526911 - 526503, Of. Mocapini 402.

POTOSI

Ing. Sergio Barrientos Casazola, Tel.: 27314

TARJIA

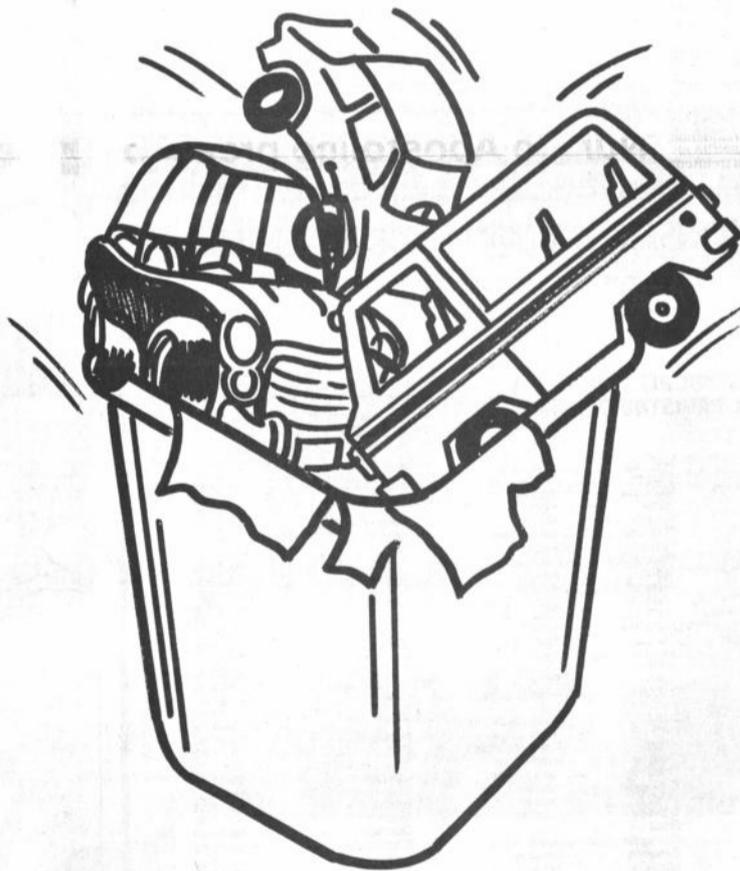
Ing. María Luisa de Vásquez, Tel.: 34002, Of. La Madrid N° 231.

COBLENZA - PANDO

Ing. José Torrico Morales, Tel.: 2169

La Paz, 26 de diciembre de 1992

Bolivia, ¿país basurero?



En lo que va del año, más de 10.000 vehículos usados han ingresado a Bolivia. Vehículos que en sus países de origen, ya no son aceptados como aptos para circular. Por atender contra la seguridad de uno mismo y la de los peatones. Estos vehículos inservibles, son maquiados en la frontera y luego vendidos como la gran ganga a miles de bolivianos. Vehículos que ya cuentan con mucho más de 5 o 6 años de uso y vaya a saber cuánto kilometraje real. Esto nos lleva a una reflexión bastante dura, acerca de hacia dónde vamos como país; o lo que es peor, qué calidad de vida queremos para nuestra gente?

No tenga la menor duda que una vez que estos vehículos no puedan recorrer ni un metro más, nos veremos rodeados de chatarra. Y eso será en menos tiempo de lo que esperamos.

Ningún país se hace grande comprando basura.

Colabore.



WHOOPI
 Del Cabaret del Convento

CAMBIO DE HABITO

CINE 16 DE JULIO
 PARA TODO PUBLICO

La sequía de noviembre, el agosto de los especuladores

Por Antonio Dalence

Arroyo Laguna. Haciendo honor a sus apellidos sólo le faltó bailar la danza de la lluvia para que un chubasco pailara la sequía. La sedienta zona sur fue una de las más castigadas.

La gente tuvo que levantarse a las 5 de la madrugada para recibir agua hasta las 7, luego que las cañerías dejaran de transportar el líquido durante muchas horas y después, días enteros.

También de improviso, especulamente en la zona sur, aparecieron los especuladores del agua, que llegaron a vender una pequeña cisterna hasta en 70 bolivianos, desatando no sólo el agio con un elemento vital sino la cólera de padres de familia y de amas de casa que pedían acceder al virtual chantaje para subsistir con un mínimo de higiene.

La prolongada sequía que transformó en charcos a las principales presas de la ciudad y dejó con las gargantas secas a más de 200 mil habitantes de la zona sur y el distrito Este, al frente de Miraflores, demostró en la recta final de 1992 que la dotación de agua es aún uno de los puntos más vulnerables de esta capital de un millón 100 mil habitantes.

La emergencia volvió a probar también la impotencia de la empresa de agua potable de La Paz, SAMAPA, para resolver uno de los principales problemas urbanos, y a colocar a su gerente general, el ingeniero Guillermo Arroyo Laguna, literalmente a punto de bailar la danza de la lluvia, clamando porque unos cuantos chubascos llenaran el nivel mínimo de la represa de Incachaca, la principal de la ciudad.

No obstante, las preocupaciones comenzaron los primeros días de febrero, según explicó el propio gerente, cuando él y sus técnicos advirtieron la necesidad de recurrir al racionamiento, lo que condujo a una intermitente distribución del líquido elemento que aún no era muy advertida por los vecinos.

Sin embargo, entrando ya al mes de mayo, los pobladores de la zona sur, y especialmente en el barrio de Los Pinos, denunciaron que el servicio de agua potable en la zona era reducido.

MENOS AGUA Y MAS PROTESTAS

Y a medida que el chorro de agua cada vez se hacía más delgado, se acrecentaban la rabia y las protestas.

Pese a ello, y aún bajo un bombardeo de reclamos vecinales que se prolongaron por los siguientes meses, el gerente Arroyo llegó a mostrar -en medio de su impotencia- que podía mantener la serenidad y esperar.

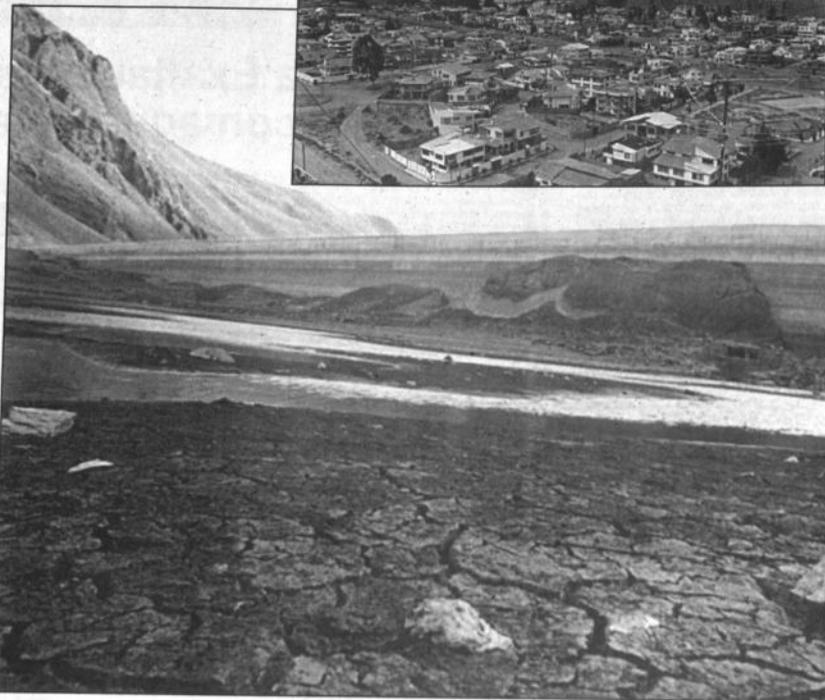
Con esta actitud no sacrificó lo que tal vez pudo ser la solución por lo menos paliativa al conflicto: la apertura de la nueva conexión Hampaturipampahasi, tubería nueva de 15 kilómetros de extensión y que le costó a SAMAPA \$us 1 millón.

La administración Arroyo puso al descubierto las grandes deficiencias y limitaciones tanto económicas como infraestructurales de una empresa que más allá de la escasez o abundancia de lluvias, no está aún en condiciones de garantizar a la población una distribución normal de agua potable.

LA DISTRIBUCION, EL VIEJO PROBLEMA

Poco después de haberse dispuesto en mayo un discreto racionamiento Arroyo advirtió que en tanto no se realicen obras que aumenten la capacidad de tratamiento y particularmente la red de distribución, éstas seguirán constituyéndose en el cuello de botella que limita las posibilidades de SAMAPA para utilizar todo el volumen almacenado en las represas.

Indicó que Incachaca, la aducción recientemente inaugurada entre la presa de Hampaturip, la planta de tratamiento de Pampahasi, y la represa de



Ajuankota en actual construcción, significaban avances hacia la solución del problema de suministro en la ciudad.

Pero "no son la solución definitiva porque son obras que amplían el sistema de almacenamiento y aducción, pero no las redes de distribución, factor de desequilibrio en la infraestructura de SAMAPA", dijo.

Explicó que las deficiencias actuales, que fueron un importante factor en la desigual lucha contra la sequía, no se debían a la operación o utilización inadecuada de los recursos disponibles, sino al desequilibrio en el sistema de captación, almacenamiento y distribución de agua potable para una ciudad que crecía desordenadamente.

El plan maestro de 1965 y el de 1971, previenen un desarrollo de la ciudad, distinto a las condiciones actuales.

"Zonas de creación posterior, como

Achumani, Alto Següencoma, Irapavi, Bologña, Alto Obrajes, Alto Cota Cota y otras estaban fuera del área de cobertura original, las que al ser una realidad ineludible fueron paulatinamente incorporadas al servicio, dando lugar así a la pérdida de vigencia del documento maestro y dando origen al mismo tiempo a demandas superiores a las previstas", explicaba.

El crecimiento vegetativo en la zona sur que se incrementó en los últimos años a un ritmo de 10 por ciento anual, y una década sin ejecutar obras importantes por falta de financiamiento y por insolvencia de la empresa entre 1982 y 1987, ocasionaron la deficiencia general en el sistema Pampahasi.

La magnitud de las falencias se muestra cuando cerca de la mitad del área adecuada por SAMAPA no tiene servicio adecuado durante las 24 horas

del día, y cuando una de cada dos familias no cuenta con una distribución normal de agua potable.

Es así que zonas como Alto Miraflores y las villas del distrito Este, soportan, desde varias gestiones atrás, un racionamiento obligado de casi 12 horas al día.

La presión que se ejerce sobre el sistema Pampahasi es tal que SAMAPA recibe un promedio de 175 solicitudes mensuales de conexiones domiciliarias.

"Ante esa situación, obviamente el sistema Pampahasi se ha degradado, obligando a la empresa a zonificar el área en función del nivel de servicio otorgado, además de imponer severas restricciones para la concesión de servicio en las zonas en las que definitivamente el servicio es deficiente", reconoció Arroyo.

Además del inusitado crecimiento poblacional, otro aspecto que contribu-

ye a la crisis actual de agua, es el nivel de construcción de la infraestructura acuífera, que para el caso de la capital, de acuerdo al gerente de SAMAPA, tiene 10 años de retraso.

"Para realizar estas construcciones, tenemos que embalsar, transportar, potabilizar y distribuir, tareas que por las limitaciones financieras de la empresa, no fueron adecuadamente desarrolladas", dijo.

EL COLAPSO Y LAS SOLUCIONES

La evidente falta de capacidad de construcción de infraestructura para embalsar, transportar, potabilizar y distribuir el agua en la metrópoli paceña, comenzó a sentirse con intensidad a mediados de octubre.

Los barrios más castigados por el racionamiento de agua eran los de la zona sur y otros del distrito este, especialmente Alto Miraflores y las villas

La Paz en el 9

PRESENCIA



aledeñas. SAMAPA calcula que en 1996, se podrá atender las demandas de agua de esos sectores, y en 1993 comienzan las obras de tratamiento en la planta de Pampahasi.

La gran represa de Alto Miraflores, las alturas de La Cumbre, más arriba que la de Incachaca, un grado de avance del 75 por ciento es un de los proyectos que confía superar la escasez de agua y el racionamiento en el área sur.

Mientras tanto se presiona los depósitos de agua subterráneos en la zona sur, a fin de aliviar los sufrimientos de los pobladores.

Presionado por el Consejo Municipal, Arroyo comenzó a trabajar de noviembre para entregar los efectos del racionamiento en los barrios de la ciudad.

Sin embargo, el racionamiento de agua potable en la zona sur inicialmente hasta enero de 1993, se prolongará en el transcurso de los próximos meses, aunque con una intensidad, hasta 1994.

Tras muchas discusiones, el 15 de noviembre de 1992, SAMAPA y el entonces alcalde Antonio Bilbao presentaron un plan de emergencia, a fin de que en diciembre se deba iniciar el funcionamiento de la conexión Pampahasi, aunque todavía se era la solución definitiva.

"Las aguas transportadas por la represa de Incachaca no cubren la demanda de agua de la zona sur, por lo que se está ampliando de esta planta de agua potable, para que en noviembre y posteriormente en diciembre se pueda tener el agua en la zona sur y aumentar la capacidad de distribución", dijo.

La conexión Hampaturipampahasi cubrirá el actual déficit en la zona sur desde Calacoto hasta el Ovejuno.

Las zanjas para la construcción de la nueva red de distribución de agua potable en la zona sur, se darán a abrirse en marzo de 1993, y se espera que en mayo de 1993 se pueda dar solución definitiva al problema del agua en La Paz dentro de los próximos meses.

Con la ampliación de la zona sur, la escasez de agua estará solucionada en 1996, según las autoridades de SAMAPA.

El problema en su conjunto se solucionará definitivamente con la construcción de la represa de Hampaturip Alto, pero no se debe olvidar que el financiamiento necesario para ello, en millones de dólares. Por ello, según Arroyo, la ciudad tendrá que recurrir principalmente en las próximas

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

ERRORES Y OMISIONES

Reg. #	Apellido P.	Apellido M.	Nombres	Especialidad	Fecha Reg.
4554	Durán	Zurita	Joaquín Fernando	Industrial	30-03-89

NOMINA DE INSCRITOS DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DE 1992 EN EL REGISTRO DEL CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA.

1. INGENIEROS:

5636	Tomico	Pedrazas	José Renán	Civil	03-11-92
5637	Atías	Bustios	Ivo Benjamín	Electrónica	03-11-92
5638	Lizarazu	Meneses	Oriando	Civil	03-11-92
5639	Rodriguez	Cazón	Alfredo	Civil	03-11-92
5640	Molina	Aponte	José Ramiro P.	Electromecánica	03-11-92
5641	Heredia	Medrano	Jorge	Civil	03-11-92
5642	Echazú	Pedriel	Robert	Civil	03-11-92
5643	Parada	Jalvo	José Gil	Química	03-11-92
5644	Ormonte	Quisbert	Flubén	Mecánica	03-11-92
5645	Guzmán	Terrazas	Rosario Magaly	Química	04-11-92
5646	Auza	Rivas	Castro	Civil	04-11-92
5647	Rivas	Arancibia	Javier	Petróleo	04-11-92
5648	Terrazas	Claros	Jaime Edwin	Electrónica	04-11-92
5649	Doria Medina	Bias	Sergio	Electrónica	04-11-92
5650	Bias	Vargas	José Antonio	Electrónica	04-11-92
5651	Urrutia	Medrano	Durán	Electrónica	04-11-92
5652	Iporre	Becerra	Eddy	Electrónica	04-11-92
5653	Morales	Baldivieso	Gilda Rosemary	Química	10-11-92
5654	Eduardo	Bellot	Victor	Civil	10-11-92
5655	Oviedo	Pradel	Jaime Demetrio	Civil	10-11-92
5656	Cano	ruz	Mario Jorge	Metalurgia	10-11-92
5657	Hinojosa	Simons	Pablo Mauricio	Civil	10-11-92
5658	Mosteiro	Saucedo	Juan Carlos	Industrial Químico	10-11-92
5659	Paniagua	Espinoza	José Ernesto	Química	10-11-92
5660	Quiroga	Valcic	Antonio	Electrónica	16-11-92
5661	Maldonado	Calvetty	Freddy	Electrónica	16-11-92
5662	Araya	Roca	Oriando	Minas	16-11-92
5663	Pedraza	Camarcho	José	Química	16-11-92
5664	Rios	Zanabria	David	Electrónica	16-11-92
5665	Velarde	Miranda	Oswaldo	Civil	16-11-92
5666	Valenzuela	Miranda	Roberto	Electrónica	20-11-92
5667	Torrejón	Jimenez	Luis Fernando	Civil	20-11-92
5668	Manzaneda	Mamani	Juvenal	Electrónica	20-11-92
5669	Maida	Vargas	Carmen Ofelia	Industrial	20-11-92
5670	Rico	Urrutia	Celso Heber	Industrial y Sistemas	20-11-92
5671	Molloja	Pericón	César	Electrónica	20-11-92
5672	García	Carballo	Abel	Electrónica	20-11-92
5673	Mujía	Haus	Juan José Gastón	Agronomía	20-11-92
5674	Terceros	Vargas	José Alberto	Construcciones	20-11-92
5675	García	Silva	José Hugo	Sistemas	20-11-92
5676	Rojas	Silva	Enrique	Electrónica	20-11-92
5677	Magne	Miranda	Rodolfo	Civil	20-11-92
5678	Negrón	Cortéz	Rodolfo	Agronomía	25-11-92
5679	Tomico	Morales	Angel	Civil	25-11-92
5680	Rivera	Rivas	Mario Félix	Civil	25-11-92
5681	Tito	Rivas	José Antonio	Civil	25-11-92
5682	Silva	Anivarro	Rodolfo	Civil	25-11-92
		Cabral	Franz	Química	27-11-92
		Armando	Armando	Civil	27-11-92

2. TECNICOS DIPLOMADOS

20475	Calla	Astelo	Armando	Electrónica	04-11-92
20476	Jimenez	Pedraza	Ronald	Electrónica Industrial	04-11-92
20477	Miranda	Guzmán	Victor	Electrónica Industrial	04-11-92
20478	Ramos	Tomichá	Alfredo	Electrónica Industrial	04-11-92
20479	Villanueva	Cardozo	Jaime	Forestal	04-11-92
20480	Roca	Aguilera	Cristóbal	Electrónica Industrial	16-11-92
20481	Viberos	Méndez	Angel	Electrónica Industrial	16-11-92
20482	Morales	Alancca	Mario Félix	Electrónica Industrial	16-11-92
20483	Zabala	Coyla	José Antonio	Electrónica Industrial	20-11-92
20484	Larrazabal	Tellería	Roberto	Mecánica	20-11-92
20485	Herrera	Subelza	Roberto	Química Industrial	20-11-92
20486	Delgado	Alvarez	Rubén	Construcciones	20-11-92

3. INGENIEROS EXTRANJEROS

10092	Nardacchione	Bulgeri	Ismael Dante	Civil	05-11-92
10093	Teixeira	Mansani	Sabestiao Antonio	Civil	16-11-92

La Paz, 30 de noviembre de 1992

GRAN PROMOCION 7mo ANIVERSARIO

GAVA MARKET

Esta de fiesta y por ello regala premios. Por toda compra de productos realizada con tarjetas VISA y MASTERCARD.

EXIJA SU CUPON QUE LE DA DERECHO A PARTICIPAR EN EL SORTEO DEL 31 DE DICIEMBRE.

Nº 002457 CUPON

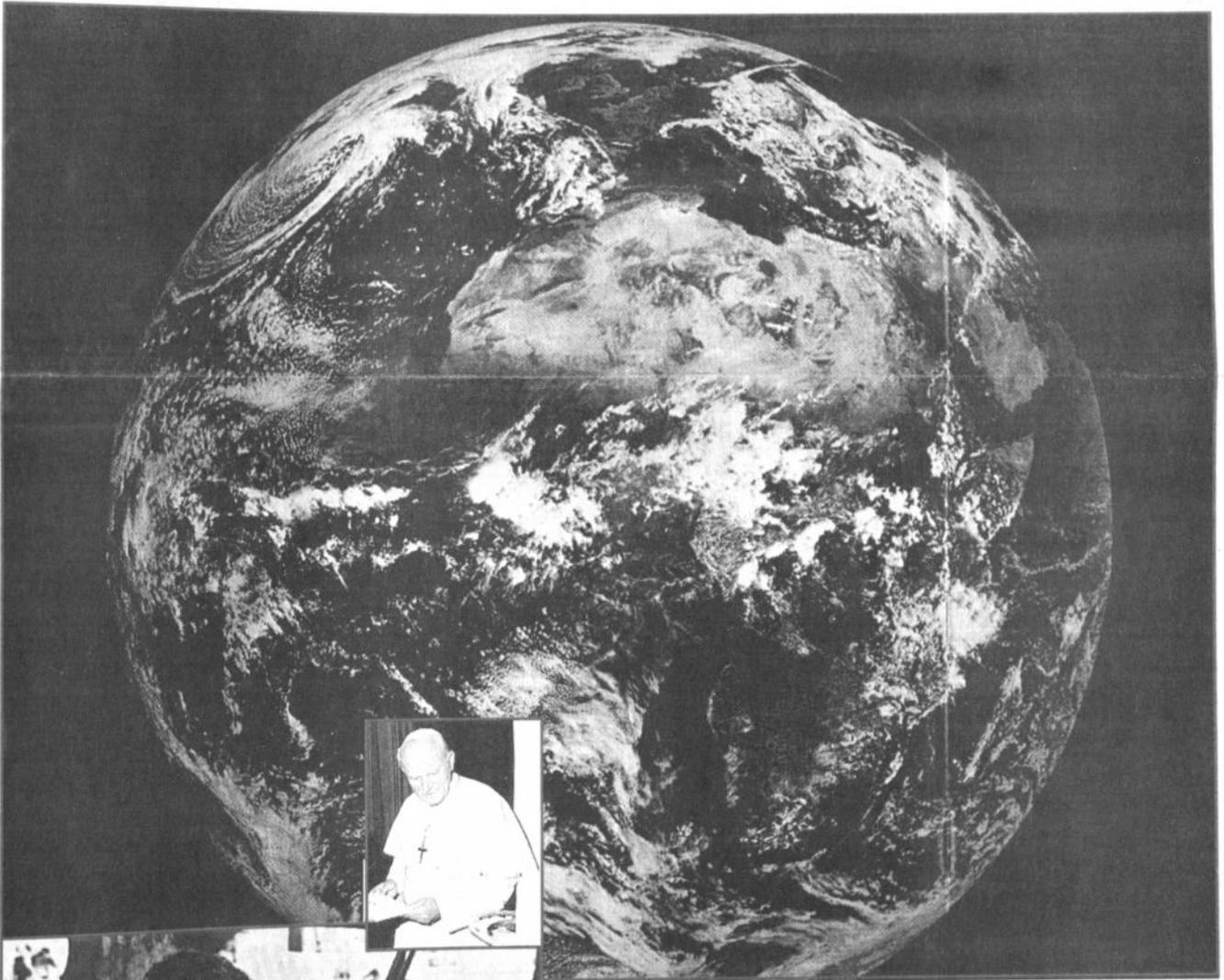
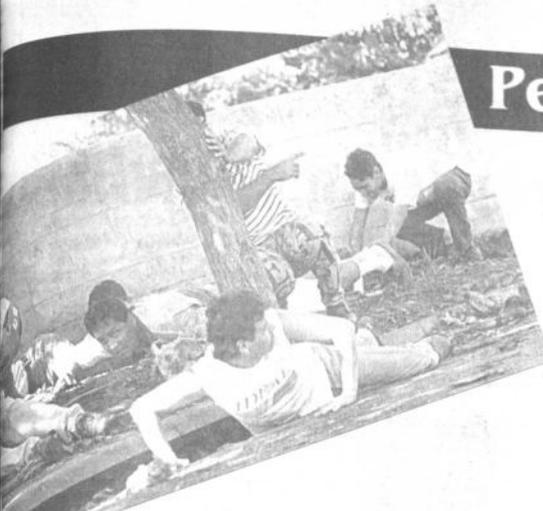
Gracias por su compra! Este atento al sorteo del 31 de Diciembre GAVA MARKET

VISA ENLACE MASTERCARD

GAVA MARKET El primero y el mejor!

Pese a los embates de la violencia

HUMANIDAD EN BUSCA DE PAZ Y JUSTICIA



1992 pasa a la historia marcado por trascendentales acontecimientos, entre los que a juicio de los analistas sobresalen los enfrentamientos entre comunidades y pueblos, el punto que el año que concluye es considerado el más bello desde que finalizó la II Guerra Mundial. La finalización de la "guerra fría" y los esfuerzos pacificadores de numerosos gobernantes no dan los frutos esperados. La complejidad de los problemas hace difícil determinar si se justifica o no la intervención de los "cascos azules" de la ONU -creados para resguardar la paz en el planeta- en países como Yugoslavia, Somalia, Angola, Camboya y otros que sufren la violencia. Asimismo, el segundo año de la última década del siglo es ensombrecido por el hambre, miseria e insalubridad de millones de niños, jóvenes y adultos.

En otro campo, la democracia latinoamericana enfrentó pruebas difíciles en 1992, con "ruido de sables" en Brasil, Perú y Venezuela. En todos los casos hubo un trasfondo de viejos problemas no resueltos como la corrupción, la deuda externa, pobreza, drogas y guerrilla. El caso del Brasil, que llevó a la suspensión del presidente Fernando Collor, mostró una corrupción prácticamente institucionalizada en los círculos de poder.

En el lado bueno, la Cumbre de la Tierra celebrada en Río de Janeiro, en junio, constituyó una cita de honor de representantes de 150 países y la ecología dejó de ser una preocupación reservada de activistas excéntricos para ser evaluada en sus justas y complejas dimensiones por todos los gobiernos. Algunos la consideraron como un nuevo terreno de la batalla económica entre las opulentas naciones del norte y las pobres del sur. En Estados Unidos, Bill Clinton y Alberto Gore, dos demócratas de 46 y 44 años, respectivamente, representan a la nueva generación del cambio y asumirán el poder el 20 de enero y de esta manera se pondrá fin a doce años de gobiernos republicanos. En Europa, la feroz guerra civil en Yugoslavia se sobrepone hasta el momento a todos los intentos de paz. En Somalia el hambre y los enfrentamientos de frentes rivales



son contrarrestados por la ONU y EE.UU. En el presente número de REPORTAJES de PRESENCIA ofrecemos a los lectores una serie de notas de nuestras agencias informativas con enfoques sobre los temas mencionados y otros. Reiteramos la esperanza y el optimismo para que la humanidad encuentre el camino del diálogo, la solidaridad y la justicia para millones de seres humanos.
Roy Bazán Mendoza

Mayoría de países controlan o bajan su tasa inflacionaria

La mayoría de los países latinoamericanos habrán visto este año descender su inflación, a pesar de que en algunos de ellos el índice de Precios al Consumo (IPC) continúa siendo muy elevado.

México, Honduras y Bolivia serán los tres países iberoamericanos con menor inflación anual, mientras que Venezuela y Brasil experimentarán subidas provocadas en primer grado por tensiones políticas internas.

Las dos intenciones golpistas en Venezuela cuando el presidente Carlos Andrés Pérez, los problemas monetarios de Argentina y el escándalo de corrupción y juicio del presidente brasileño Fernando Collor, repercutieron negativamente los índices de precios.

La inflación en México, que llegó en 1988 a casi un 180 por ciento, ha sido abatida de manera sustancial y se esperaba que al finalizar este año la actual tasa, que es del 9,5 por ciento, se reduzca al 7 por ciento para 1993.

En Honduras, la inflación subió en noviembre un 1,7 por ciento, frente al 0,4 por ciento de media mensual, aceleración que ha provocado la alarma del Gobierno, cuya previsión al finalizar el año era del 8 por ciento.

Honduras, con una de las tasas más bajas del Continente, tuvo en 1991 una inflación del 21,5 por ciento, que en 1990 fue del 35.

La de Bolivia será la más baja de los últimos diez años y una de las más reducidas de Latinoamérica, ya que se espera que no supere el 11,44 por ciento este año, ligeramente inferior al 11,50 de 1991.

Perú y Uruguay experimentaron los descensos más espectaculares, aunque sus índices continúan siendo muy superiores a los de otros países.

En Perú la inflación de 1992 será la más baja de los últimos 15 años, ya que en el período que va desde enero a noviembre alcanzó el 50,9, y se calcula que el IPC anual se situará entre el 55 y el 57 por ciento.

Con un incremento del 1,69 en el pasado noviembre, Uruguay consigue el nivel más bajo de inflación de los últimos cinco años, porcentaje que permitió por cuarto mes consecutivo reducir la variación anual del coste de la vida, que ha pasado del 70,12 en el pasado julio, al 58,65 en noviembre, tras ser en enero de este año del 78,06 por ciento.

Otros cuatro países que bajan sensiblemente sus tasas de inflación, con respecto a años anteriores, son Chile, Ecuador, Colombia y Costa Rica.

En Chile, el IPC subió el 1,4 por ciento en noviembre, con lo que la inflación anual acumulada se cifra en el 12,6 por ciento (14 desde noviembre a noviembre), lo que amenaza la previsión gubernamental de que el IPC no superará el 13 por ciento; aunque éste será inferior al del año anterior (18,7 por ciento).

En Ecuador, la tasa de inflación mensual cayó del 10,6 por ciento registrada en setiembre, al 6,3 en octubre y al 1 por ciento en noviembre, por lo que se calcula que la global del año sea también inferior a la de 1991.

Colombia registró una inflación del 0,7 por ciento en noviembre y el aumento de los primeros once meses de 1992 es del 23,96 por ciento, mientras que de noviembre a noviembre fue del 25,7 por ciento.

El índice de inflación de Costa Rica creció un 1,17 por ciento el pasado mes de noviembre, para llegar al 15,83 por ciento en los primeros once meses, a pesar de que el Gobierno había asegurado que este año no superaría el 16 por ciento; el IPC de este país será mejor que el año pasado, un 25,30 por ciento.

La economía paraguaya tuvo una inflación del 15,6 por ciento en lo que va de año y se prevé que a finales de diciembre quede muy cerca del 20 por ciento.

En Guatemala, la inflación alcanzará este año el 17 por ciento frente al 10 por ciento de 1991; el Gobierno esperaba que no superaría el 12 por ciento.

En Venezuela, la inflación acumulada durante los primeros once meses fue del 30,1 por ciento y en noviembre creció un 2,5 por ciento, porcentajes que invalidan las previsiones del Gobierno hechas a finales de 1991 (de un 20 a un 25 por ciento).

La brusca depreciación del bolívar frente al dólar y los desequilibrios macroeconómicos de Venezuela son algunos de los factores, junto a los dos intentos de golpe de Estado contra el presidente Carlos Andrés Pérez, que incidieron negativamente en el comportamiento de los precios.

Brasil registró una inflación del 23,43 por ciento durante el mes de noviembre, con lo que el índice acumulado anual se sitúa en un 709,36. El IPC interanual (últimos doce meses) se disparó al 1.170,91 por ciento.

Argentina sigue luchando por controlar la inflación, que el mes pasado fue la más baja del año y en los últimos doce acumuló un aumento del 16,2 por ciento.

Desde el comienzo del Plan de Convertibilidad de la moneda (dolarización), en abril de 1991, el incremento de la inflación fue del 42,1 por ciento y el Gobierno prevé que en 1993 será menor que en el presente año.



Por Javier Baena (AP)

El largo camino



de la paz y justicia de América Latina

La paz en El Salvador, la captura del líder de Sendero Luminoso en Perú y la intensificación de las de guerrillas en Colombia

En América Latina la lucha guerrillera aparenta estar en su ocaso definitivo, siguiendo el curso de la historia, después que las doctrinas marxistas-leninistas que inflamaron las huestes revolucionarias, cayeron en bancarota en toda Europa oriental y precipitaron la disolución de la Unión Soviética.

En este año se produjo la paz en la atribulada nación salvadoreña, el gobierno peruano del Presidente Alberto Fujimori conquistó una importante victoria en la lucha anti-terrorista al capturar a Abimael Guzmán, líder de Sendero Luminoso y en Colombia la guerra de guerrillas que se libra desde hace 30 años a través por una intensificación.

El Salvador
El fin de la guerra civil en El Salvador que en doce años dejó unos 75.000 muertos llegó el 16 de enero cuando el gobierno del presidente Alfredo Cristiani y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) firmaron en México un acuerdo de paz logrado tras una ardua mediación de las Naciones Unidas.

El acuerdo incluyó un periodo de nueve meses para adelantar el proceso de desmovilización de la guerrilla, su inserción en la vida productiva y en la actividad política y la reducción del Ejército.

Se ha venido cumpliendo con algunos tropiezos.

Sendero Luminoso
En Perú, Sendero Luminoso, maoísta, y el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), procastriista, intensificaron la violencia y el terrorismo obligando al gobierno del presidente Fujimori a un auto-golpe, mediante el cual disolvió el congreso e intervino el poder judicial, que luego legitimó con la elección de un nuevo congreso constituyente que está bajo su control político.

Abimael Guzmán, venerado jefe de Sendero Luminoso que había prometido una guerra larga con un millón de muertos para llegar al poder, fue capturado el 12 de setiembre en Lima. Fue quizá el golpe más duro propinado a un grupo subversivo en América Latina durante 1992.

Las autoridades peruanas también recapturaron al jefe del MRTA, Víctor Polay Campos, el 9 de julio de 1990 junto con otros 47 guerrilleros a través de un túnel.

La captura de los dos líderes guerrilleros ha dado una importante victoria al gobierno peruano, aunque todavía subsisten las organizaciones guerrilleras con poder desestabilizador, encabezadas por mandos medios que son afanosamente buscados por los servicios de inteligencia.

La guerra de guerrillas en el Perú ha dejado en los últimos 12 años unos 25.000 muertos y el terrorismo pérdidas por 22 mil millones de dólares, una cifra igual a la deuda externa peruana.

Colombia
En Colombia fracasaron este año negociaciones de paz con la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar emprendidas en 1991 por el presidente César Gaviria Trujillo, quien debió acudir al estado de emergencia para enfrentar la intensificación de la guerra de guerrillas y especialmente del terrorismo indiscriminado.

El mandatario declaró lo que llamó "guerra integral" con-

tra la Coordinadora Guerrillera. Su estrategia consistió en el ejército y la inteligencia; el financiero, cortando sus flujos de dinero como el secuestro, el narcotráfico y las exportaciones de compañías nacionales y extranjeras, y el judicial, reestructurando procesos contra los líderes de la insurrección.

Este conflicto ha dejado más de 80.000 muertos en Colombia en los últimos veinte años y la economía se ha resquebrajado. En los últimos meses controladas por la guerrilla, la inseguridad en las zonas rurales ha crecido.

El presidente Gaviria dijo recientemente que la guerrilla tiene un proyecto político, después de perder el faro ideológico del leninismo, apelando incluso a la alianza con los narcotraficantes. "De la vanguardia de la revolución, la guerrilla se ha transformado ahora en la retaguardia del narcotráfico", dijo.

La impresión más general es que el gobierno busca militarmente a la guerrilla y debilitaría económicamente forzarla a negociar la paz, pues pocos creen en una negociación militar. El escritor Gabriel García Márquez definió recientemente la situación con esta frase: "esta guerra no la ganará nadie, se ha transformado ahora en la retaguardia del narcotráfico, de extinción".

Guatemala
En Guatemala todavía subsiste una guerrilla que ha durante tres décadas pero ahora parece decidida a la búsqueda de una salida política, a través de negociaciones que se han acordadas en México en 1991, en las cuales el punto más delicado es la devolución de los derechos humanos.

Argentina
En Argentina se registraron algunos atentados terroristas más grave de los cuales, una potente bomba que estalló en la embajada de Israel, causó 28 muertos el 17 de marzo, cuyo no ha podido ser establecido.

Chile
En Chile subsisten dos pequeños grupos guerrilleros, el Frente Patriótico Manuel Rodríguez y el Frente Juvenil de Liberación que han ejecutado algunas acciones terroristas. El Frente Patriótico fue responsabilizado del secuestro del Cristian Edwards de Agustín Edwards, propietario de la cadena periodística Mercurio, por cuya liberación obtuvo este año un millón de dólares.

Ambos grupos izquierdistas se formaron para luchar por la democracia su lucha perdió legitimidad, dijo recientemente el asesor de seguridad del gobierno chileno, Hubert Fruehling, asesor de seguridad del gobierno chileno. Muchos militantes del grupo Manuel Rodríguez abandonaron la armada para dedicarse a la política.

Bolivia
En Bolivia los organismos de seguridad del estado siguen desarticulando dos pequeños grupos guerrilleros dedicados al terrorismo: el Ejército Guerrillero Tupac Katari (EGTK) y el Frente Armado de Liberación Zaira W. (FALZW). Los cabecillas de ambos grupos que ejecutaron los atentados terroristas, están encarcelados y el gobierno quedan pocos combatientes organizados.

Nicaragua
En Nicaragua, que soportó una guerra de casi dos décadas de los sandinistas contra la dictadura de los Somoza, la guerrilla y los llamados contras han desaparecido y subsisten grupos de delincuentes que combatieron en la guerra irregular y no han podido reintegrarse a la vida productiva.

Lino Hernández, presidente de la Comisión Peruanista de los Derechos Humanos, dijo que existe el peligro de que muchos campesinos aquejados por la crisis económica desempleo que afecta al 60 por ciento de la población económicamente activa, puedan conformar nuevos grupos guerrilleros, uniéndose a los grupos armados dedicados a la delincuencia común.



Paz en el Salvador

Centro de Orientación Psicológica y Pedagógica

Laura Edith Baldiveiso
Dr. Pier Carlo Perotto

Comunica a su distinguida clientela que suspenderá la atención hasta el día lunes 11 de enero de 1993.

La Paz, diciembre 1992

Inglés

Póngase en contacto con el método audiovisual más moderno: **IN CONTACT - ON TARGET - IN CHARGE**

- INGLÉS EMPRESARIAL (10 meses)
- INGLÉS PARA NIÑOS Y JOVENES

- Grupos reducidos
- Horarios a elección
- Docentes especializados en USA

R.M. 275

Inglés Técnico Empresarial & Especializado
Edificio LA PRIMERA, Av. Mcal. Santa Cruz
Bloque "B" Piso 4, Of. 5 - Tel.: 354671



LAS MEJORES IMPRESORAS DEL MUNDO



La mejor manera de realizar una gran impresión

Hoy mismo puede acceder a su impresora Hewlett Packard con nuestros planes de crédito de hasta 12 meses

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

COSICOM S.R.L. COASIN COMPUTACION

LA PAZ: COASIN S.R.L. Gabriel Gutiérrez 221 Telfs: (022) 353407 - 363335, Fax: 359268 • COCHABAMBA: COASIN COCHABAMBA c. 16 de Julio 346 - Telfs: (042) 23053 - 23066 • TARIJA: CASA MOLINA, c. Ramón Sagar 734 - Telfs: (066) 22654 - 22613 - Fax: 22610 • SUCRE: COASIN SUCRE, Bustillos Nº 186 - Telf: (064) 32217 • BENI: Av. Bolívar Nº 893 - Telf: 22393 - Fax: 20348 • ORURO: COASIN ORURO c. Bolívar Nº 201 - Telf: (052) 33991

LA PAPELERA S.A.

INVENTARIO ANUAL 1992

Comunicamos a nuestros distinguidos clientes que, debido al Inventario Anual, nuestras oficinas de ventas y entrega de mercaderías de La Paz y el interior de la República, no atenderán al público los días martes 29, miércoles 30 y jueves 31 de diciembre. Empero, caja, cobranzas y el resto de reparticiones atenderán normalmente.

La Paz, diciembre de 1992

...de diciembre
...del 20 de diciembre
...Avión Bronco insurgente impactado



Democracia latinoamericana enfrentó pruebas difíciles en 1992

George Mederos (AP)

Democracia latinoamericana enfrentó pruebas difíciles en 1992, con "sables" en Venezuela, Brasil y Perú, pero la promesa de un mejor y el temor al pasado prevalecieron sobre las vicisitudes del presente.

Casi segura destitución constitucional del presidente brasileño Collor de Mello, acusado de corrupción; el autogolpe en Perú del general Alberto Fujimori, y el dos frustrados intentos de cuartelazo contra el presidente Carlos Andrés Pérez, fueron ejemplos de crisis política predominante.

Corrupción, deuda externa y pobreza En todos los casos hubo un resaca de viejos problemas no resueltos como corrupción, deuda externa, drogas y guerrilla. La amenaza de un regreso a regímenes de fuerza también estuvo presente.

En América Latina pudo destacar igualmente ejemplos de democracia y prosperidad, como Chile y Argentina, o de pacificación como Colombia, que puso fin a doce años de guerra civil.

Venezuela, la que fuera una de las democracias más sólidas del continente con 34 años ininterrumpidos de transiciones constitucionales, en jaque dos veces en el año con intentos de golpe en febrero y octubre contra el presidente Pérez, de 70 años. En el último cuartelazo y el más sangriento, encontró al presidente aparentemente abandonado por su propio partido, Acción Democrática, que nueve meses de propuestas para acortar su mandato, petición de renuncia y denuncias de corrupción. Pérez aseguró que no habrá intento de golpe y que tampoco renunciará, pero al mismo tiempo anunció su decisión de continuar el programa económico generador de crecimiento entre los venezolanos.

Los dirigentes aseguran que Pérez finalizará sin problemas su mandato de cinco años, mientras otros afirman que lo hará a costa de Venezuela al borde del colapso.

Brasil, cuando Collor de Mello — el primer presidente elegido después de décadas de gobiernos militares — fue acusado de millones de dólares en contribuciones ilegales, el Congreso apeló a la destitución y consiguió separarlo del cargo para ser juzgado por corrupción.

La intervención fue apoyada por millones de personas que salieron a las protestas pacíficas, mientras los militares — aunque por momentos amenazantes — se mantuvieron neutrales. Collor, de salir del juicio que le celebrará el Senado entre el 18 y 22 de este mes, será destituido y proscrito políticamente por ocho años. Su lugar es ocupado interinamente por el vicepresidente Itamar Franco.

Perú, el presidente Fujimori clausuró el Congreso y suspendió los poderes constitucionales el 5 de abril, con el argumento que necesitaba medidas especiales para combatir la pobreza, la guerrilla y el tráfico de drogas. Meses después, la captura del líder guerrillero Abimael Guzmán tras un duro golpe al movimiento Sendero Luminoso, que había controlado Lima, la capital, con una ola de explosiones de bombas que mató a 40 muertos y cientos de heridos. La presión internacional obligó al presidente a llamar a elecciones de un congreso constituyente, que se celebraron en noviembre con el triunfo de una coalición de aliados del



presidente, que le permitirá consolidar sus planes económicos y de combate a la guerrilla.

Justo antes de las elecciones, el Servicio Nacional de Inteligencia frustró un intento para derrocar a Fujimori, encabezado por oficiales militares. Quedó en evidencia que la estabilidad institucional de Perú dependerá más de la relación entre el gobierno y los militares, que de Fujimori con el nuevo legislativo.

Colombia
En Colombia, la fuga el 22 de julio de Pablo Escobar Gaviria, líder del Cartel de Medellín, dejó al presidente liberal César Gaviria políticamente desgastado y experimentando una enorme pérdida de popularidad.

Gaviria dijo que aceptaba la responsabilidad política de la fuga, y en el Congreso algunas voces aisladas de la oposición conservadora quisieron iniciarle un juicio político, pero una comisión investigadora del Senado lo exoneró. Con el agravamiento de la guerra terrorista del narcotráfico, el gobierno declaró el estado de emergencia el 8 de noviembre.

Chile
Contrastando con estos problemas, Chile vivió una verdadera luna de miel con la democracia y el presidente Patricio Aylwin, que tiene 89 por ciento de aprobación en la segunda mitad de su mandato de cuatro años. Inclusive, en el plano civilo-militar, el mandatario logró la subordinación del ex dictador y actual jefe del ejército, general Augusto Pinochet.

Argentina
Argentina también disfrutó de democracia y prosperidad, en un año de calma política donde no faltaron conflictos laborales y luchas internas en el partido peronista, de gobierno. Sin embargo, durante 1992 el presidente Carlos Menem no pareció haber logrado progresos en lo que sería su principal objetivo político: un consenso para reformar la constitución y poder reelegirse.

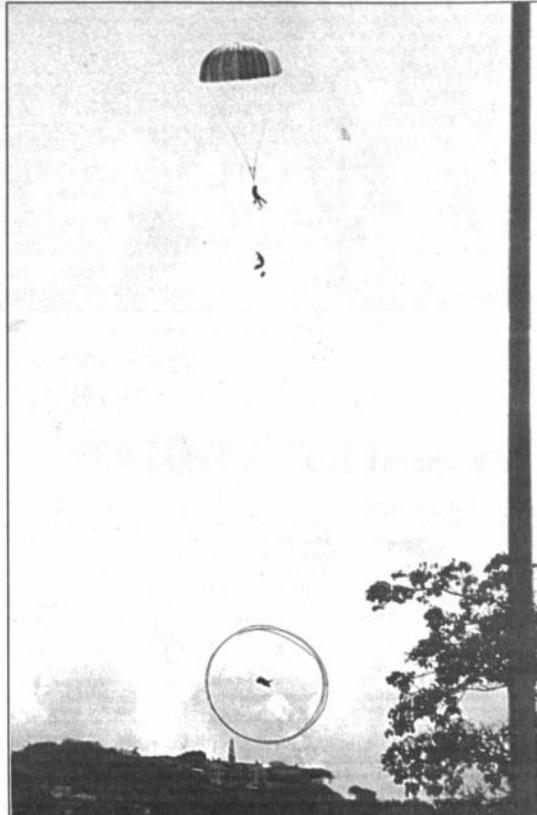
Paraguay
Mientras tanto, fue acusado de abrigar propósitos autoritarios y de tolerar un supuesto clima de corrupción en el gobierno.

El vecino Paraguay aprobó una nueva constitución en reemplazo de la carta redactada durante el gobierno autoritario del general Alfredo Stroessner, derrocado en 1989.

Como señal de los nuevos tiempos, el país fue sacudido por denuncias de corrupción contra el jefe del ejército y otros altos oficiales, que por primera vez en 50 años fueron sometidos a la justicia civil.

El Salvador
El Salvador se destacó en centroamérica en 1992 por la firma de acuerdos de paz entre el gobierno del presidente Alfredo Cristiani y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), que establecieron las condiciones principales para la desmilitarización y democratización del país. Durante doce años el país se mantuvo sumergido en una guerra civil que causó la desestabilización política, pérdidas económicas y la polarización de la sociedad.

Nicaragua
En Nicaragua, el gobierno de Violeta Barrios de Chamorro enfrentó a sus propios ex aliados que le llevaron al poder y a los sandinistas que amenazan con "estallidos sociales", mientras aumentan en el país el descontento y la criminalidad. Si para los Sandinistas la utopía consistía en lograr el socialismo, para Chamorro el principal desafío ha sido reconciliar a los nicaragüenses después de una guerra civil que duró diez años y dejó heridas difíciles de curar.



Piloto y copiloto saltan del avión (a uno de ellos no se le abrió el paracaídas)

Para el Vaticano, en 1992, América Latina tuvo un papel protagónico

CIUDAD DEL VATICANO, (ANSA). América Latina ocupó este año un papel protagónico en la vida de la Iglesia Católica, con la celebración de los 500 años de su evangelización y la IV Conferencia General de su Episcopado, inaugurada por el Papa en Santo Domingo el 12 de octubre.

El Papa llegó a la República Dominicana tres meses después de la operación para la extirpación de un tumor benigno en su intestino. Dos viajes papales a África mientras procedía la preparación del primer sínodo del continente, la presentación del nuevo catecismo tras seis años de estudios y consultas, la rehabilitación definitiva de Galileo Galilei, la definición del principio de "injerencia humanitaria" y los muchos llamamientos en favor de la paz, de la justicia social y contra el racismo caracterizaron también en el Vaticano el año que termina, en el que en cambio no se publicó la esperada encíclica sobre teología moral.

Los viajes del Pontífice
En febrero el Pontífice había realizado el primero de sus tres viajes internacionales de 1992: una semana en Senegal, Gambia y Guinea, donde enfatizó la necesidad del diálogo con los musulmanes y donde — en Gore, la isla de los esclavos — pidió perdón al cielo por la "horrible aberración de la esclavitud".

Durante seis días de junio en Angola, que celebraba los cinco siglos de la llegada de los primeros misioneros, y en Sao Tome, el Papa volvió a pedir perdón por la esclavitud e insistió en la "necesidad" de una reconciliación "definitiva" entre los angoleños, tras los acuerdos de paz que habían puesto fin a 16 años de guerra civil.

El domingo 12 de julio, después del Angelus en la plaza San Pedro, el Pontífice anunció que esa misma noche se internaría, para realizar análisis, en el hospital Gemelli de Roma, el mismo donde había sido operado el 13 de mayo de 1981, cuando sufrió el atentado que casi le costó la vida.

Tres días más tarde la atención mundial se dirigió al décimo piso del hospital, donde estaba la habitación del Papa, recién operado del intestino. Le habían quitado un tumor benigno y después de diez días, delgado y demacrado, el primer Papa polaco de la historia que había cumplido 72 años en mayo, fue a reponerse a la residencia de Castelgandolfo, a pocos kilómetros de Roma.

Allí, el 6 de agosto, el cardenal secretario de Estado Angelo Sodano habló por primera vez de "injerencia humanitaria", al relatar a periodistas la angustia del Papa por la situación en la ex Yugoslavia. Cuatro meses más tarde, al hablar en la FAO (organismo de la ONU para la alimentación y la agricultura) el Pontífice retomó el tema en forma neta. En esa sede el Papa invitó a la comunidad internacional a la "injerencia humanitaria", que debe ser "obligatoria" en situaciones que "comprometan gravemente la sobrevivencia de los pueblos y de enteros grupos étnicos".

Las guerras y los conflictos
Las guerras entre naciones y los conflictos internos, afirmó, "condenan a los civiles a morir" y en esas situaciones "se deben asegurar de todos modos las ayudas alimentarias y sanitarias", removiendo "todos los obstáculos, incluidos los recursos arbitrarios al principio de no injerencia". En el trigésimo aniversario de la apertura del Concilio Vaticano II, el 11 de octubre, el Papa celebró en Santo Domingo, con una multitudinaria misa al aire libre, los 500 años de la evangelización de América, un acontecimiento fundamental para la historia de la Iglesia, en el que hubo, afirmó, "más luces que sombras".

Al día siguiente inauguró en forma solemne la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano que terminará en tres semanas después con un documento de los obispos, ya aprobado por Juan Pablo II, que define las líneas pastorales prioritarias según el tema de la conferencia (Nueva Evangelización, Promoción Humana, Cultura Cristiana-Jesucristo ayer, hoy y siempre).

En su discurso inaugural subrayó la necesidad de justicia social, de integración latinoamericana, de transmisión de la fe.

Al final de ese mes, en la Pontificia Academia de Ciencias, el Papa reconoció en modo formal y definitivo que 376 años antes la Iglesia había cometido un error al condenar como heréticas las teorías heliocéntricas de Galileo Galilei. Nunca más, afirmó, debe haber "trágicas y recíprocas incomprensiones entre la fe y la ciencia" y recomendó a los teólogos mantenerse informados sobre las adquisiciones científicas para poder, si fuera el caso, "realizar revisiones en la enseñanza". En el mes que cierra el año sucede lo que el Papa definió "uno de los mayores acontecimientos en la historia de la Iglesia": la presentación oficial, el 7 de diciembre, del nuevo catecismo católico.

La versión francesa de esta "carta magna" católica — cuyo principal responsable es el cardenal prefecto de la Congregación para la doctrina de la fe, Joseph Ratzinger — había sido presentada tres semanas antes en Francia, Suiza y Bélgica. Fruto de la "colaboración del episcopado mundial", es un texto, dijo el Papa, "profundamente enraizado en el pasado pero formulado en un nuevo espíritu", y será la referencia obligada para los catecismos nacionales y diocesanos.

También en diciembre el Papa anticipó el texto del mensaje para el primer día del año nuevo: **solidaridad internacional, lucha contra el hambre, la droga, el racismo.**



Año del cambio generacional político en la Casa Blanca

George Merino

Washington, (EFE). El año que concluye ha traído a los Estados Unidos un cambio generacional y político representado por dos jóvenes señores de la política de la postguerra que han puesto fin a doce años de gobiernos conservadores.

Clinton y Albert Gore, dos demócratas de 46 y 44 años, representan a la generación del cambio que asumirá el poder en este país el 20 de enero de 1993. Los primeros gobernantes opuestos a la guerra del Vietnam que llegan a la Casa Blanca.

George Bush dejó el poder ese día, con él se irá una generación, quizá la de los hombres y mujeres que forjaron su personalidad en la Gran Guerra Mundial y la guerra fría marcada por las enormes tensiones entre el Este y el Oeste, y el miedo al holocausto nuclear.

Clinton y Gore pertenecen a aquella "juventud de los 60" que no se privó ni del amor ni de la droga, ni del "rock 'n roll", y que vivieron la guerra de Vietnam desde posiciones diferentes, pero compartiendo una misma filosofía antibelicista.

Clinton, presidente de Estados Unidos se libró de servir en Vietnam, mientras el vicepresidente del país la vio en vivo aunque desde la retaguardia, como jefe del Ejército.

La generación que nació con el florecer económico tras la II Guerra Mundial, en la lucha contra la guerra asiática y en el convencimiento de que era uno de los conflictos ideológicos más impopulares de cuantos se han

vivido en EEUU.

Los "baby boomers", como se llama en Estados Unidos a esta nueva generación de la posguerra, son unos 70 millones de personas con edades comprendidas entre los 30 y los 48 años.

Nueva imagen
Con el nuevo presidente llegará también a la Casa Blanca Hillary Clinton: la imagen de la nueva mujer joven e independiente, con carrera profesional y principios propios, en contraste con la tradicional "ama de casa" devota de la familia.

El final de doce años de republicanismo y la llegada de los nuevos demócratas a la Casa Blanca, pragmáticos y moderados, está marcado por los tiempos que corren: el final de la guerra fría y la aparición de un nuevo orden mundial, indefinido, pero que pretende sustituir el enfrentamiento por la cooperación internacional.

Este año que termina ha sido testigo de la espectacular derrota electoral del partido republicano "Escudo y Tormenta del Desierto", el mayor despliegue forjador de las operaciones desde la II Guerra Mundial para expulsar a Irak de Kuwait. El fracaso posterior de Bush en las urnas fue no aplicar la misma visión y firmeza demostrada ante Irak para superar una de las peores crisis económicas de EEUU y promover un cambio de rumbo económico que los ciudadanos de este país pedían a gritos.

Bush reaccionó tarde a los problemas de la economía y sus planes reactivadores demostraron ser lo que los observadores han venido diciendo desde hacía meses: insuficientes, tanto para reactivar al país, como para obtener los votos necesarios que le permitieran seguir en la Casa Blanca otros cuatro años.



Fidel Castro, presidente de Cuba, deposita su voto en las 1as. elecciones desde 1959.

Gobierno de Cuba "resistió" 1992

La Habana, (EFE).- El Gobierno de Cuba termina el año con el convencimiento de que su mayor mérito ha sido "resistir" en una situación económica casi desesperada, que ha puesto bajo mínimos los niveles de vida de buena parte de la población.

Pero si en 1992 el día a día fue un calvario, nadie parece aún percibir la luz al final del túnel. Si siquiera los responsables económicos de un país que se quedó virtualmente huérfano tras la desaparición del campo socialista y el "desmerengamiento de la URSS", como gusta repetir Fidel Castro.

"Creo que debemos razonar que nos enfrentamos a un año 1993 muy difícil, a un año 1993 que pudieramos decir que es un año que puede ser tan duro como este o más duro que éste (...) debemos estar preparados para enfrentar incluso dificultades mayores", advirtió en una reciente comparecencia por televisión Carlos Lage, responsable del área económica.

Y es que no sólo la capacidad de importación se redujo en dos años de 8.100 a 2.200 millones de dólares, sino que también el petróleo disponible bajó de 13 a 6 millones de toneladas y en medida igualmente considerable descendió la producción de alimentos y de bienes de consumo interno, se disparó el desempleo y creció el número de industrias ociosas.

A la falta de combustible hay que añadir la escasez de piezas de repuesto, que constituye un drama paralelo porque todo o casi todo,

Por Marisol Marín

desde aviones y autobuses hasta refrigeradores y otros electrodomésticos, procedían del antiguo campo socialista "y no llega ni una sola pieza, no hay forma de empatarese con una sola pieza de repuesto", decía hace pocos meses Fidel Castro.

Fuentes occidentales calculan que actualmente el 80 por ciento de la capacidad industrial del país está sin funcionar bien por falta de combustible, de materias primas o de piezas.

Todo ello ha hecho cambiar el paisaje urbano y rural con emjambres de bicicletas en las calles y miles de bueyes en el campo. En algunas ciudades del interior de la isla se ha llegado, incluso, a la sustitución de los taxis por decimonónicas calesas. "Ya no nos faltan mas que diligencias, como las del cine, para ir de un pueblo a otro", comentaba con resignación un vecino.

En estas circunstancias, no sólo la gasolina, los alimentos y prácticamente todo está estrictamente racionado, incluida la programación de televisión que sólo es de seis horas, sino también la energía eléctrica. En La Habana, por ejemplo, los apagones son de ocho horas y a los vecinos no les queda más que dormir o clamar en la oscuridad cuando se producen en horario de tarde y noche.

"Resolver" e "inventar" se han convertido en palabras claves del discurso cotidiano y casi todo se "resuelve" o se "inventa" al margen de la libreta de racionamiento, que es lo único legal, pero su contenido sólo alcanza para una mínima subsistencia.

Fidel Castro bautizó el año 1992 como "año uno del periodo especial crítico" y no se ha cansado de reiterar su voluntad de resistencia. "Habrá mentecatos que puedan pensar que este país tiene otra alternativa que la lucha?", exclamaba Fidel en un discurso pronunciado el pasado mes de septiembre.

"Si la alternativa fuera volver a ser lo que ya fuimos -advirtió- los revolucionarios preferimos mil veces la muerte y con los revolucionarios habrá que contar en este país durante mucho tiempo".

Pero 1992 tuvo, además, una víctima en el plano político: Carlos Aldana, protagonista de una fulgurante carrera que terminó abruptamente con su expulsión del partido y oscuras acusaciones de corrupción.

Miembro de la dirección del PCC (Buro Político) y responsable del área ideológica, Aldana llegó a ser considerado como el "número tres" en la jerarquía cubana por ser la persona que más poder acumuló en menos tiempo y su precipitada caída resultó traumática para muchos militantes que veían en él indicios de cierta apertura.

Pero no todo fueron miserias y desgracias. A finales de año el Gobierno de Fidel Castro logró que la Asamblea General de la ONU condenara, por primera vez, el embargo económico impuesto por Estados Unidos contra Cuba hace tres décadas.

"El tema del bloqueo va a perseguir a Estados Unidos como una maldición gitana", sentenciaba el canciller Ricardo Alarcón a modo de celebración de "esta gran victoria diplomática", a la que, según el propio ministro, contribuyó de forma determinante la Ley Torricelli y sus pretensiones de extraterritorialidad.

Esta ley, suscrita por George Bush en plena campaña electoral, faculta al presidente de Estados Unidos a imponer sanciones a compañías filiales de empresas norteamericanas en terceros países que hagan negocios con Cuba y prevé también otras medidas destinadas a reducir el embargo contra la isla. De cualquier forma pocas son las ilusiones que se hacen las autoridades cubanas con la futura administración estadounidense y, hasta ahora, tampoco parecen dispuestas a dar muchas facilidades para una mejora en las relaciones.

Castro cree que Estados Unidos debe dar el primer paso con un levantamiento del bloqueo, mientras, aparentemente, EEUU espera algún gesto de flexibilidad por parte del Gobierno de La Habana.

Una gestión realizada recientemente por el ex diplomático norteamericano Wayne Smith en La Habana para preparar un encuentro entre dirigentes cubanos y políticos y expertos norteamericanos aquí naufragó porque el Gobierno de Fidel Castro se opuso a que la delegación estadounidense se entrevistara también con representantes de la disidencia interna.

En definitiva, Cuba no celebró la victoria de Bill Clinton, sino la derrota de George Bush, quien, en una ocasión, aseguró a la comunidad cubana en EEUU que sería el primer presidente de Estados Unidos en visitar una Cuba libre.

La II conferencia iberoamericana un compromiso de libertad

Madrid, (EFE).- En 1992 y en España, la inmensa mayoría de los jefes de Estado y de Gobierno latinoamericanos reitera un compromiso con la libertad y el respeto a los derechos humanos.

Para hacerlo aprovecharon el marco de la II Conferencia Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, desarrollada en Madrid los días 23 y 24 de julio y que sucedía a la primera celebrada el año anterior en Guadalajara, México.

En efecto, la Declaración Final, aprobada por consenso y firmada en España con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América, reafirmó ilusionada "nuestro compromiso con la democracia representativa, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales como pilares que son de nuestra comunidad".

Si la de Guadalajara fue una cumbre histórica —por primera vez en el siglo XX se reunían todos los jefes de Estado iberoamericanos—, la de Madrid fue la de la consolidación del conjunto de países participantes como foro comunitario de naciones.

La casi unánime comunión de ideas en torno a la cultura que afectan a Latinoamérica fueron recogidas en la Declaración Final.

En ella se destacaron de manera especial el apoyo a los procesos de integración y de cooperación, la creación de un Fondo Iberoamericano para el desarrollo de los pueblos indígenas y la promoción de negociaciones que permitan acabar con los conflictos regionales.

Paralelamente a las reuniones centrales de la Cumbre, la singular trascendencia: el Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y del Caribe.

La iniciativa había sido presentada por Bolivia en Guadalajara y afectará a 38 millones de personas distribuidas en comunas. Otra iniciativa de general aceptación fue la de crear un Mecanismo Común del Conocimiento, basado en la idea de que la cultura y la difusión de la educación serán el eje de la Comunidad Iberoamericana.

Por circunstancias adversas, la cumbre registró algunas notables ausencias.

La huida de la cárcel de Envigado de Pablo Escobar, el líder del cartel de Medellín, impidió la presencia en Madrid del presidente colombiano, César Gaviria.

Al presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, el Secretario de Estado prohibió viajar a causa de la conflictiva situación interna de ese país.

El de Perú, Alberto Fujimori, también tenía problemas de acceso al Parlamento y se hizo con todos los poderes del Estado.

La II Conferencia de Jefes de Estado y de Gobierno difundió aludir directamente a países, una nota en la que manifestó una "preocupación" por tendencias y actitudes que "pretenden el marco de nuestros principios fundacionales e imponer cambios por la fuerza".

Al margen de las sesiones de trabajo de la Cumbre, los participantes asistieron a la apertura de los Juegos Olímpicos de Barcelona, visitaron la Exposición Universal de Sevilla y asistieron a la inauguración en Madrid de la Casa de América.

La Casa de América, situada en la Plaza de Cibeles, en el centro de Madrid, se asienta en el rehabilitado Palacio de la Unión, un edificio representativo de la alta burguesía española de la época. Desde su inauguración es, según palabras del rey Juan Carlos I, un lugar "para la cultura y cooperación" y una embajada permanente de la Comunidad Iberoamericana de Naciones.

La III Conferencia de Jefes de Estado y de Gobierno se prevé en Salvador de Bahía, Brasil, en 1993.

LIQUIDACION

2000 OFERTAS

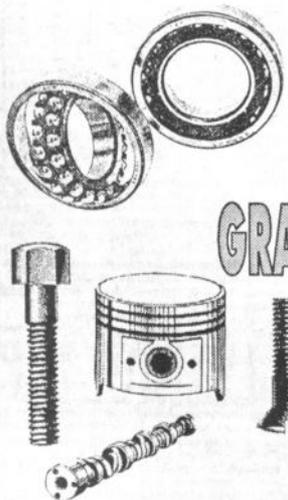
VANGUARD LTDA.

Líder en repuestos
invita a sus distribuidores y clientes en
general a la

GRAN OFERTA DE FIN DE AÑO

Más de 2000 ítems
a precios de liquidación

Hasta el 14 de enero de 1.993
Venga y aproveche ahora
esta super oferta



VANGUARD Ltda.
LIDER EN REPUESTOS
La Paz - BOLIVIA

Exposición y Ventas: HEROES DEL ACRE Nº 1454 - Primer Piso Tels.: 342569 - 372982



CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS
Afiliada a la Asociación de Industriales Latinoamericanos (AILA)

GRAVE CRISIS INSTITUCIONAL DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD Y DEL SISTEMA DE SEGURIDAD SOCIAL, AFECTA A LOS TRABAJADORES DEL PAIS

- La Cámara Nacional de Industrias manifiesta a la opinión pública su profunda preocupación por la situación que atraviesa la **Caja Nacional de Salud**, sin que las autoridades del Poder Ejecutivo actúen en el marco de sus específicas atribuciones para dar solución a este grave problema que dura casi dos meses.

- No existe un presidente de la institución que asuma la responsabilidad en la conducción de la propia entidad de salud del país.

- El Directorio no ha sido convocado a reunión desde el 12 de noviembre pasado, no obstante la elevada ante las autoridades del I.B.S.S. y del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública por señores representantes patronales y laborales en el marco de las disposiciones legales vigentes.

- Las administraciones de varias regionales del país se encuentran acéfalas.

- El presupuesto de la Caja Nacional de Salud para la gestión 1992 no ha sido aprobado por el H. Directorio luego de la reformulación correspondiente por el Ministerio de Finanzas. Tampoco conoce el proyecto de presupuesto para la gestión 1993.

- Las autoridades que quedan en funciones en las diferentes regionales del país se encuentran actuando con un poder otorgado por el ex presidente Dr. Fernando Paz Pacheco que fue cesado en sus funciones hace mucho tiempo, haciéndose necesaria en consecuencia la regularización inmediata en esta situación anómala.

- Los trámites legales en la situación actual conllevan serias dificultades y perjuicios para la institución.

- La atención a los pacientes asegurados y beneficiarios es cada vez más deficiente y se la realiza sin control y la fiscalización correspondientes.

Ante esta situación, el Ministro de Previsión Social y Salud Pública, las autoridades superiores del Poder Ejecutivo y las del I.B.S.S., han optado por la cómoda situación de no hacer **NADA** para restituir la normalidad en las labores específicas de la **Caja Nacional de Salud**.

Todos estos antecedentes demuestran la grave crisis, no sólo de la Caja Nacional de Salud, sino del Sistema de la Seguridad Social del país, que no debe dejarse desatendido por más tiempo, porque la actitud atenta contra la salud de todos los trabajadores y sus dependientes, por lo que la Cámara Nacional de Industrias, exhorta a las autoridades del supremo gobierno, a encarar en el menor tiempo posible soluciones prácticas, la reforma estructural de todo el sistema, de modo que se brinde a la población asegurada los servicios de salud y las prestaciones que prevé el Código de Seguridad Social en forma oportuna y con alto grado de eficiencia profesional, porque es un **DERECHO** por el que se paga con aportes laborales y patronales de todos los asegurados de las empresas del sector privado y del sector público.

Año de la ecología

Río de Janeiro. (EFE). En 1992 la ecología dejó una preocupación reservada a activistas exóticos para ser evaluada por todos los gobiernos como un nuevo terreno de la batalla entre las opulentas naciones del norte y las del sur.

La Cumbre de la Tierra, realizada en las dos semanas de junio en Río de Janeiro, mostró una distancia entre los intereses económicos de los países mucho mayor que su disposición a ceder en una política global que frene los perjuicios de la explosión demográfica y el desarrollo industrial.

En esa megaconferencia, 150 países -107 de ellos por sus jefes de estado o de gobierno- negociaron en complicadas negociaciones y produjeron discursos y produjeron agudadas resoluciones que, para algunos analistas, serán apenas un "planeta enfermo de subdesarrollo" en un "planeta enfermo de subdesarrollo", al decir de Butros Gali, secretario general de las Naciones Unidas (ONU).

La Cumbre, que fue convocada por la ONU, aprobó una declaración de principios y otra sobre la preservación de bosques, convenciones sobre defensa de la biodiversidad y el clima e instituyó la llamada "Agencia para un ambicioso plan de medidas para instaurar un desarrollo sustentado", esto es la explotación racional del planeta sin mengua del ecosistema.

Todos los documentos fueron el resultado de extensos esfuerzos diplomáticos y políticos que tienen como trasfondo un problema económico.

Para aplicar los programas de la Agenda 21 sería necesario, según la ONU, un gasto de 600 mil millones de dólares anuales hasta el año 2.000 y la pregunta que no quedó totalmente respondida en Río de Janeiro fue la de quién paga esa cuenta.

Las naciones pobres pasaron a las ricas la factura de todos los desastres ecológicos del mundo, pues como base su auge por la explotación del planeta y las reglas que imponen en las relaciones comerciales internacionales.

Al mismo tiempo, advirtieron que por más esfuerzos que hagan por preservar sus ecosistemas dieran hambre en aras de la preservación del planeta.

Los países pobres concentran los mayores recursos productivos de la Tierra, pero 750 millones de sus habitantes padecen de desnutrición crónica y otros según los datos que tenían ante sí los tres mil delegados que participaron en los debates.

La batalla contra el hambre es una carrera contra reloj. La población mundial crece a un ritmo de 172 nacimientos por minuto y en ese mismo lapso la contaminación y la explotación extensiva destruyen 82,8 hectáreas de tierras productivas.

La contaminación del aire y los mares, la extinción de especies y el desperdicio de los recursos naturales amenazan seriamente con convertir en desiertos territorios fértiles en los que viven 850 millones de personas, el 15,4% de la población mundial.

Los países desarrollados asumieron el compromiso de aportar 125 mil millones de dólares anuales para planes de defensa del medio ambiente, pero no admitieron establecer plazos para empezar a aplicar esos acuerdos.

Ese bloque de naciones, con el Grupo de los Siete a la cabeza, batalló hasta el final para que el Banco Mundial controlase el fondo para la Agenda 21 ante el indimidable temor de que su dinero sea desperdiciado por la corrupción o la mala planificación de los países beneficiados.

Los países en desarrollo, a su vez, exigieron tomar parte de la administración de los recursos ante el temor que ese fondo pueda convertirse en una nueva fuente de endeudamiento.



Por Gerardo Maronna

En una solución de compromiso, la Cumbre de la Tierra acordó imponer criterios de flexibilidad y de mayor participación de los países pobres en la administración de ese fondo.

Las naciones desarrolladas se comprometieron a "la brevedad posible" asignar el 0,7% de su producto bruto y, según los casos, a realizar aportes suplementarios.

Alemania anunció su decisión de perdonar deudas de países que se comprometían a aplicar proyectos de protección ambiental. La Comunidad Económica Europea prometió cuatro mil millones de dólares en cinco años. España, a triplicar su actual aporte y Japón, a sumar 440 millones de dólares a los mil millones que ya destina para ayuda para el desarrollo.

Aquejado por la crisis económica y en un año en el que intentaba la reelección, el presidente de Estados Unidos, George Bush, asumió el papel de villano de la conferencia al aceptar sus compromisos en el último momento y sólo después de imponer varias condiciones.

Bush cuestionó en Río de Janeiro la "retórica fácil" de los países desarrollados que prometían más dinero y lideró el coro de ricos que no quería compromisos más rígidos para financiar el desarrollo.

Para muchos, 1992 fue año de padecimientos

Por J. Hanley (AP)

En 1992, un año de personas fallecieron en medio de los áridos terrenos de las matanzas ocurridas durante "depuraciones étnicas" en Bosnia, en disputas que datan de hace siglos en distintas áreas de la ex Unión Soviética, ahogándose en el mar en sus intentos por escapar de Haití, o bien en los casos reinante en Liberia.

El principio se esperaba que 1992 fuera un año de vida y esperanza, pero una parte del mundo fue un año de muertes y padecimientos indecibles, un año de dolor y sufrimiento, un año de guerra. Fria enfrentando la promesa de las Naciones Unidas, bandos combatientes hicieron la paz, hubo elecciones libres en algunos sitios, en algunos casos por primera vez en años, y los que fueron asesinados se unieron en amistad.

Mientras ocurría todo esto, naciones vecinas se mataban entre sí a raíz de las matanzas que se pierden en las nieblas de la historia, se abrieron viejas heridas que creían ser países amigos se desilusionaron mutuamente. En un año de indecisión e incertidumbre, algunos esperaban un mundo mejor, los Estados Unidos, la única superpotencia que queda, mostraría el camino a un nuevo orden mundial. En cambio, el país parecía no estar preparado para enfrentar el mundo que se le venía encima.

En Somalia, donde la lucha civil y la sequía se combinaron para desatar la hambruna, el personal de agencias de socorro advirtió a fines de 1991 que habría hambre humana. Y así fue. Hacia fines de 1992, por lo menos 300.000 personas murieron en esa nación de África oriental, en condiciones deplorables. A fines de noviembre el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó el ofrecimiento del presidente norteamericano George Bush de enviar tropas a Somalia para restablecer el orden y proteger los envíos humanitarios, operación que ya ha comenzado junto con fuerzas de la ONU.

En Bosnia, el acuerdo de las Naciones Unidas para terminar con 13 años de guerra civil parecía disgregarse, a medida que guerrilleros del sangriento ejército serbio Jmer Rouge se resistían a los cambios. En Haití, la guerra volvió a estallar la guerra civil, con gran cantidad de bajas y un ejército rebelde se impuso a una fuerza multinacional africana.

En Angola, los resultados de las elecciones efectuadas en Angola dieron al jefe guerrillero Jonas Savimbi, cuyos insurgentes reanudaron la guerra de paz interrumpió 16 años de guerra civil. En Sri Lanka, como en la India se lanzaron a la guerra grupos étnicos, releyendo los conflictos entre grupos de diferentes idiomas que hay en diversas áreas de la ex Unión Soviética.

En Armenia y Azerbaiyán, entre Ossetia del Sur y Abjasia, Ossetia del Norte e Ingush, entre Moldavia rusa, y clanes rivales luchaban entre sí en Tayikistán. En Chechenia, fanáticos neonazis atacaron a distintos grupos de inmigrantes, muertos y graves daños, así como a objetivos judíos alemanes.

En la ex Yugoslavia, militares descontentos con la corrupción y con la forma en que se estaba manejando la economía intentaron, no una sino dos veces, derrocar al presidente Slobodan Milosevic. En Bosnia-Herzegovina se intensificó la guerra, aunque con resultados inciertos. En Serbia, la minoría serbia bien armada expulsó a los bosnios de las ciudades y poblados de Bosnia, matando a miles de personas en incontables ciudades y campos de concentración.

En otros lugares del mundo el año pareció traer algo parecido a una calma. En Somalia, Afganistán y Mozambique las respectivas guerras civiles cesaron. En una etapa de paz, o algo similar, israelíes y árabes prosiguieron sus negociaciones de paz a pesar del continuado levantamiento palestino en los territorios ocupados; y en Sudáfrica blancos y negros parecían aproximarse a una reconciliación multirracial. Otro factor positivo fueron las elecciones libres en numerosos países, entre ellos Ecuador, Albania y en algunos casos celebradas por primera vez, aun cuando el avance de la democracia no fue siempre sin obstáculos.

En Chile, el presidente Alberto Fujimori clausuró el Congreso y suspendió la ley de amnistía para luchar contra la corrupción, y encuestas de opinión indicaron que la ciudadanía lo apoya.

En Haití, los soldados que en 1991 destituyeron al presidente electo Jean-Bertrand Aristide continuaron resistiendo la presión internacional para que regresaran a la democracia, mientras centenares de haitianos desespeados se lanzaron al océano en frágiles embarcaciones tratando de buscar refugio en Estados Unidos, aunque centenares se ahogaron en las aguas.

En otro enfoque, el mundo presentó particulares casos que le dieron una atención, ya fuera por motivos de conflictos emocionales o por razones terroríficas.

En la real británica entretenida al mundo con las desventuras y finalmente el príncipe Carlos y la princesa Diana, y también con la princesa Ana.

En Colombia la fuga de uno de los principales jefes del narcotráfico, Pablo Gaviria, volvió a desatar una serie de atentados y sabotajes, con decenas de muertes e ingentes daños y perjuicios para la economía.

En una histórica reunión cumbre de 179 naciones efectuada en Río de Janeiro se prometió luchar para defender el medio ambiente, Europa se comprometió a una nueva era de unión económica y política, y los países del mundo los gobernantes buscaron formas de que los países nucleares queden bajo controles más estrictos.

Los científicos lograron algunos avances en la lucha contra el Síndrome de Deficiencia Adquirida (SIDA), pero sigue sin hallarse cura y por lo menos 10 millones de personas portan el virus que causa esta enfermedad.

En un enfoque de horizontes sin límites, Estados Unidos lanzó una misión espacial con destino a Marte. Cuando la nave llegue a ese planeta se abajará en conjunto con un aparato ruso, en un anticipo de lo que será una era de cooperación espacial sin precedentes.





LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL OSP/BOL/655/697-BID

PROGRAMA DE TRANSFORMACION DE LAS EMPRESAS PUBLICAS Y PRIVATIZACION
LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
**COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA
Y DEL MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION**
con el financiamiento del
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
a través del PNUD/OSP
CONVENIO No. 879/SF-BO

INVITA

A las firmas consultoras nacionales y extranjeras legalmente establecidas, a presentar documentos de preselección que les permita habilitarse para ser invitadas a presentar propuestas para el reordenamiento de las empresas públicas mixtas **LINABOL y FANEXA**, a los efectos de prestar servicios especializados para:

- Determinar la viabilidad técnico-económica de la operación de cada empresa pública a reordenar.
- Establecer el valor de mercado de las citadas empresas públicas, de acuerdo con criterios económicos adecuadamente establecidos por los proponentes.
- En base a lo anterior, establecer la estrategia más apropiada para el reordenamiento de las empresas, las recomendaciones sobre el tipo de comprador a seleccionar y los criterios para evaluar y negociar las ofertas que se realicen, cuando corresponda.

La contratación de servicios se sujetará a los términos del convenio con el BID, el régimen de Adquisiciones de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público del D.S. 21660 y a las disposiciones legales vigentes en Bolivia.
La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo con las normas del BID y la lista de los países miembros del mismo que se detalla a continuación:

Argentina	Dinamarca	Italia	Rep. Dominicana
Austria	Ecuador	Jamaica	Alemania Federal
Bahamas	El Salvador	Japón	Suecia
Barbados	España	México	Suiza
Bélgica	Estados Unidos	Nicaragua	Surinam
Bélica	Finlandia	Noruega	Trinidad - Tobago
Bolivia	Francia	Países Bajos	Uruguay
Brasil	Guatemala	Panamá	Venezuela
Canadá	Guyana	Paraguay	Yugoslavia
Colombia	Haití	Perú	
Costa Rica	Honduras	Portugal	
Chile	Israel	Reino Unido	

El pliego de la convocatoria podrá consultarse y/o adquirirse a partir del 22 de diciembre de 1992, en las sedes de las oficinas del PNUD/OSP situadas:

PNUD/OSP LA PAZ Edificio Santa Isabel Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Telfs. 329156-362174 Fax 2-357447	PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo Bloque 2, Piso 1	PNUD/OSP TARIJA Edificio Cámara de Comercio Calle Bolívar Nº 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso	PNUD/OSP POTOSI Federación de Empresarios Privados de Potosí Calle Quijarro Nº 12 Edif. Cademin, Piso 3
PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando Nº 1185	PNUD/OSP SUCRE Caserón de la Capellania Calle San Alberto Nº 413	PNUD/OSP NUEVA YORK 220 East 42nd Street Office 1540, New York, N.Y. 10017 U.S.A. Telf. (212) 906 6282 Fax: (212) 906 6864	

La documentación podrá ser retirada con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá documentos de preselección en sobre cerrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, impostergablemente hasta las 12:00 horas del día 27 de enero de 1993, procediéndose al acto de apertura el mismo día a las 15:00 horas.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 100.00

NOTA. La primera publicación del día 20 de diciembre de 1992 incluyó involuntariamente algunos errores que han sido corregidos en el presente.

1992, el difícil año uno



MOSCU (ANSA). Este año 1 de la Rusia post-comunista dio escasas respuestas a las extraordinarias expectativas que, sobre el tránsito a la "economía de mercado", tenían los 150 millones de este inmenso país.

A la incertidumbre sobre el futuro de la economía rusa, se suma el reciente conflicto entre el Poder Legislativo y el presidente Boris Yeltsin, que ha hecho todavía más compleja la situación en un inmenso territorio que se ubica a caballo entre Europa y Asia. Grandes fuegos de artificio habían despedido en Moscú al último día de 1991. La mayor parte de los

rusos juzgaba entonces "afortunado" al año que moría, porque durante su transcurso hubo hechos excepcionales e inesperados: del 19 al 21 de agosto se había producido un golpe de Estado cuyo estrepitoso fracaso determinó la caída del Partido Comunista de la Unión Soviética y la disolución de la otrora poderosa Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

De esa manera, 1992 era verdaderamente para Rusia un "año nuevo". Y ya el 2 de enero, Yeltsin ponía en marcha una decisión que rompía definitivamente con el régimen y las estructuras del pasado: la "liberalización de los precios".

Precios "congelados"

Después que durante 74 meses los precios habían quedado virtualmente "congelados" y todos esencialmente determinados desde el "centro" del sistema, el costo de la vida y de los servicios comenzó a saltar a un ritmo creciente, e hizo un vertiginoso, después de algunas semanas.

Pero la "escalada" vertiginosa de los precios no tenía su correspondiente con un aumento proporcional de los salarios. De modo que si para algunos sectores el "año nuevo" era motivo de entusiasmo, para otros "la transición"

Un año marcado por los cambios de gobierno

Por John Wright

NUOVA YORK (AP) - La mayoría de los votantes en Estados Unidos, preocupados por la persistente recesión, decidieron sacarse de encima al presidente republicano George Bush en favor del demócrata Bill Clinton.

Los israelíes reemplazaron a Yitzhak Shamir como primer ministro por Yitzhak Rabin, quien prometió una mayor flexibilidad en las conversaciones de paz con los árabes.

Pero en Gran Bretaña la ciudadanía volvió a volcarse en favor de los conservadores, para un cuarto periodo consecutivo, dejando en el timón al primer ministro John Major.

El de 1992 fue sin duda un año agitado y de pronunciados cambios en la política mundial.

Muchas de las ex repúblicas soviéticas que se desmembraron en 1991 se vieron sacudidas por conflictos étnicos, y en algunos países de Europa oriental se realizaron las primeras elecciones libres desde el derrocamiento de los gobernantes comunistas, habiendo numerosos casos en que ex comunistas volvieron al poder mediante victorias electorales.

Diversas naciones en África también celebraron sus primeras elecciones democráticas desde que lograron la independencia, pero Somalia, Mozambique y Sudán se vieron azotadas por la violencia y la hambruna.

En Latinoamérica hubo tres países afectados por la agitación política.

En Perú, el presidente Alberto Fujimori clausuró en abril el Congreso y suspendió la Constitución, aduciendo que necesitaba poderes especiales para combatir la pobreza, el narcotráfico y la guerrilla izquierdista.

Los legisladores en Brasil impugnaron al presidente Fernando Collor de Mello el 29 de septiembre, y lo obligaron a dejar el puesto mientras el Senado considera los cargos de corrupción que se le formularon.

En Venezuela, tropas leales al gobierno sofocaron sendos intentos de golpe en febrero y noviembre contra el presidente Carlos Andrés Pérez, lanzados por oficiales rebeldes que dijeron querían mejorar el declinante nivel de vida y combatir la corrupción. Pérez sostuvo que completará su mandato de cinco años, que finalizará a principios de 1994.

En Estados Unidos, la victoria electoral lograda el 3 de noviembre por Bill Clinton terminó con 12 años de dominación de la Casa Blanca por parte de los republicanos. Clinton, de 46 años, prometió reactivar la economía nacional y tendrá el apoyo de un

Congreso controlado por los demócratas.

Antes de finalizar su mandato Bush ordenó el envío de 28.000 tropas a Somalia, con el respaldo de las Naciones Unidas, para proteger la operación de ayuda humanitaria ante la amenaza de la lucha entre caudillos locales y ataques de insurrectos.

Los votantes israelíes impusieron en junio a Shamir que ejerciera un segundo mandato, tras 15 años de gobierno del bloque derechista Likud. Pero en vez de elegir a una nueva figura instaló a Rabin, un ex ministro de Defensa de 70 años.

El primer ministro británico Major amplió el control del poder de su partido Conservador, que Margaret Thatcher iniciara en 1979.

A pesar de sobrelevar una recesión, Major ganó las elecciones de abril convenciendo a la ciudadanía de que el Partido Laborista aumentaría los impuestos y los gastos del gobierno.

El presidente ruso Boris Yeltsin neutralizó los intentos de impugnación por parte de ex comunistas contrarios a sus reformas económicas de libre mercado, durante una tumultuosa sesión del

Congreso de Diputados del Pueblo. El reciente enfrentamiento reflejó la incertidumbre y el desorden reinantes en numerosos puntos de la ex Unión Soviética.

Las elecciones realizadas en Lituania tuvieron como triunfador al ex jefe del Partido Comunista Algirdas Brazauskas, haciendo a un lado al movimiento Sajudis que había llevado a la independencia a ese país del Báltico.

En la cercana Estonia el Parlamento eligió a Lennart Meri como presidente, en vez de un antiguo comunista.

En la república centroasiática de Tayikistán grupos musulmanes derrocaron en agosto al presidente Rajman Nabyev, de la vieja guardia comunista, mientras que en áreas del sur del país se desarrollaban intensos combates entre grupos étnicos.

Otros puntos de Europa oriental también eran un hervidero político, en Polonia, el Parlamento destituyó en junio al primer ministro Jan Olszewski reemplazándolo con Ianna Suchocka, la primera mujer en encabezar un gobierno polaco.

En Rumania, el presidente Ion Iliescu, un ex comunista que gobierna el país desde la caída del dictador Nicolae Ceausescu en 1989, ganó con claridad las elecciones presidenciales de septiembre último.

Apple presenta dos nuevos ca

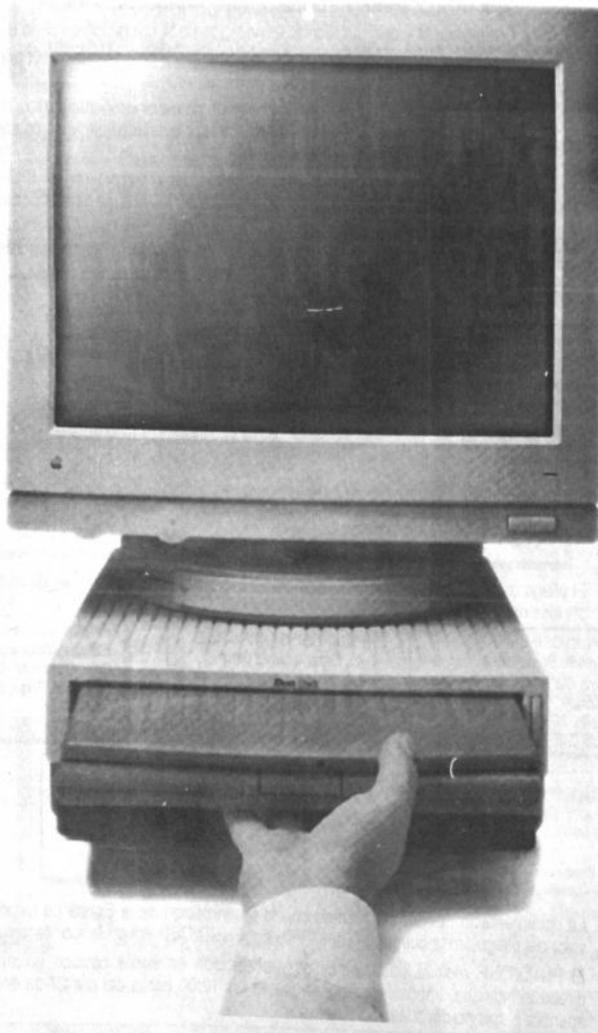


1. En su escritorio el Sistema Macintosh Duo le ofrece mayor flexibilidad que la mayoría de los computadores de escritorio. Soporte incorporado para un monitor a color de hasta 16 pulgadas y seis periféricos externos. Además, un par de ranuras de expansión y un SuperDrive™ de 1-40 MB.

2. Presione el botón EJECT y saldrá una PowerBook Duo 210 o 230 que pesa menos de dos kilos. La primera de ellas con una velocidad de procesamiento de 25MHz y la última con una de 33 MHz. Ambas con una batería híbrida de níquel-cadmio que proporciona hasta 4.5 horas de energía.

3. En la mesa de su comedor, usted podrá trabajar con los mismos archivos y programas que estaba usando en su oficina. Sin mencionar los 4MB de memoria (expandibles a 24MB), hasta 120MB de memoria para almacenamiento en disco duro y un data/fax modem interno opcional.

Cuando Ud. abandona su oficina, ¿Cómo? He aquí la respuesta:



El nuevo sistema Macintosh Duo.

En la época en que vivimos, no sería raro que Ud. sienta la necesidad de tener una computadora en más de un lugar. En su escritorio y durante sus viajes. En su casa y en su oficina.

¿Cómo hacer para que la información contenida en su computadora portátil pase a su computadora de escritorio y viceversa? ¿Cómo puede Ud. estar seguro de que está trabajando con las últimas versiones de un archivo cuando está constantemente saltando de una computadora a otra?

Ud. podría comprar una base de expansión para su computadora portátil. Pero tendría que reconfigurar su sistema y pelearse con todos los cables cada vez que desea conectarla. Y si por apuro se lleva su computadora portátil sin antes haber grabado su trabajo, Ud. habrá perdido todo lo que hizo.

Para ahorrarse todo esto y para simplificar las cosas, lo que Ud. necesita es conocer el Sistema Macintosh Duo.

Ud. tendrá una computadora Apple Macintosh de gran potencia en su propio escritorio. Con sistema de red integrado, soporte de video a color y muchas capacidades de expansión.

Aprete un botón y automáticamente se deslizará hacia afuera una computadora Apple Macintosh PowerBook Duo® de menos de 2 kilos de peso y 3.5 centímetros de grosor. Con una pantalla excepcionalmente brillante con 16 tonos de grises, un trackball y un apoyo manual integrados, y hasta 120MB de memoria en su disco duro interno.

Además, con nuestra nueva tecnología PowerLatch™, la perfecta combinación de un hardware elegante y un software inteligente, quedan eliminadas las inconveniencias de los sistemas actuales de computación.

Si Ud. quiere sacar la PowerBook Duo antes de haber grabado su trabajo, el sistema le previene a fin de que no pierda nada. Introduzca la PowerBook Duo en el Duo Dock y ella le recordará qué impresora y red estaba Ud. utilizando antes de dejar su trabajo. Así estará siempre trabajando con los mismos archivos que utilizaba en su escritorio.

Hemos presentado el espectacular Sistema Macintosh Duo. No se trata simplemente de lo mejor de ambos mundos. Es también la manera más fácil de cambiar de un sistema al otro.

Con poco menos de 2 kilos y un grosor inferior a 3.5 centímetros, es basta ahora nuestra PowerBook más poderosa, la más pequeña y la más liviana.

Todos los derechos reservados. Apple, el logo de Apple, AppleTalk, Macintosh y "El poder de ser el mejor" son marcas registradas de Apple Computer Inc. PowerBook, Macintosh Duo, PowerBook Duo, PowerLynch y SuperDrive son marcas de Apple Computer Inc. Windows es una marca de Microsoft Corporation. Este uso del símbolo con copyright es propiedad de Apple Computer Inc.

El post-comunismo para Rusia

agregaba sólo más productos... pero menos posibilidades... que hace tan sólo un año... hasta alcanzar una... de uno por más de 400.

Rechazo interno
La economía empeoraba... las explosiones -sobre... de sangrientas... C Cáucaso- de sangrientas... C Cáucaso- de sangrientas...

El tandem Gaidar-Yeltsin se declaró muchas veces consciente de que la "transición" habría sido dura para la gente, pero añadió siempre los frutos positivos de tantos sacrificios.

La oposición -no sólo los neocomunistas y nacionalistas vinculados en una inéfrica alianza, sino también los centristas de la Unión Cívica, el cartel bien visto por el jefe del Kremlin Mikhail Gorbachov- rechazó a impugnar y criticar cada vez más franca y duramente la política económica del gobierno.

Las posiciones divergentes chocaron violentamente en la sexta

(abril) y séptima (1 al 14 de diciembre) sesiones del Congreso de los Diputados del Pueblo, el maxiparlamento ruso integrado por 1.041 miembros.

Renuncias
Pero si en abril el Congreso había empujado al gobierno a renuncias después inmediatamente retiradas, en la última sesión, el enfrentamiento fue mucho más duro. La asamblea rechazó la propuesta de Yeltsin de ratificar a Gaidar como Premier.

En respuesta a ese "rechazo" y esgrimiendo la advertencia sobre el peligro de una "guerra civil", el presidente anunció entonces, para el 24 de enero próximo, un referéndum en el cual la gente habría

debido expresar su "confianza" a él o al Congreso.

Después de una larga prueba de fuerza entre Yeltsin y el Congreso, surgió finalmente un "compromiso": Yeltsin podía mantener sus poderes, pero debía dejar de lado la candidatura de Gaidar. Consecuentemente, el maxiparlamento aprobó la designación como primer ministro de Viktor Chernomyrdin, un tecnócrata y administrador de la empresa petrolera, vicepresidente en el gabinete saliente y ya ministro soviético.

Reformas
A estas alturas, nadie en Rusia se opone a las "reformas", pero persisten

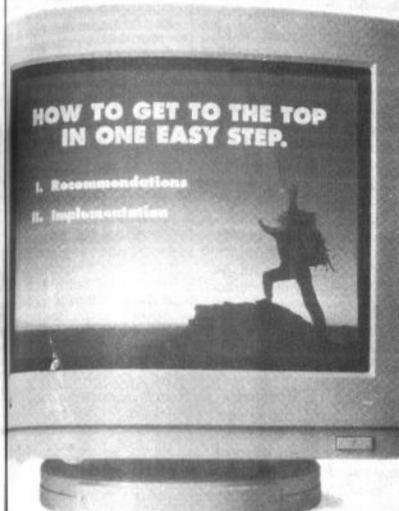
discrepancias profundas sobre los modos y los tiempos para concretarlas.

Para el Congreso -y para mucha gente- el "modo" de Gaidar fue demasiado precipitado y drástico. Chernomyrdin aseguró que "no se volverá atrás", pero añadió también que "empobrezca a la gente".

Pero la gente desconfía ahora de las promesas y hoy espera el '93 en un clima de escepticismo.

Así las cosas, para superar las enormes dificultades que enfrenta ahora, tal vez a Rusia no le resulte suficiente el año que está por comenzar.

Para triunfar en los negocios



Añada un PowerBook Express Modem de Apple opcional y Ud. puede conectarse a una línea de teléfono para enviar y recibir faxes desde una habitación de hotel, enviar y recibir correspondencia electrónica o acceder a todas las fuentes de una red Macintosh, o MS-DOS. Conectándola a una red, Ud. puede utilizar las impresoras o compartir archivos con otras computadoras. De esta manera, a donde Ud. vaya, llevará consigo el poder de toda su oficina.

Las PowerBook 160 y 180 tienen soporte de video externo. Usted puede conectarlas a un monitor VGA o Apple y trabajar con cientos de colores. O utilizar una variedad de proyectores que le permitirán hacer presentaciones espectaculares en pantalla gigante.

con la máxima libertad posible.



La nueva PowerBook 180 ofrece emisión de video, extraordinario rendimiento (33 MHz) y el monitor con escalas de grises, sucesor de la pantalla de matriz activa considerada entre lo mejor que se ha producido en computación portátil. Una pantalla tan brillante y nítida que sólo se puede concebir usándola personalmente.



La nueva PowerBook 160 ofrece emisión de video para presentaciones y monitores a color, una pantalla con escalas de grises excepcionalmente brillante y poder suficiente para trabajar con la mayoría de las aplicaciones para negocios.



La nueva PowerBook 145 ofrece la velocidad de rendimiento de nuestra PowerBook 170, que ha sido la más vendida, y un monitor brillante super-flexible a un precio que se acerca a un presupuesto menor de un estudiante.

El crecimiento de la familia PowerBook

Comenzamos con la única computadora personal que habría de ser declarada el **Producto del Año** por las revistas *Fortune*, *Business Week* e *InfoWorld*.

La única computadora portátil que integra en su teclado un apoyo manual y un trackball, dándole la comodidad que usted busca al trabajar en sus proyectos aún cuando se encuentre sentado en el asiento más angosto de un vehículo.

Una computadora portátil que le permite transferir con facilidad archivos formateados en DOS, Windows y Macintosh, indistintamente, gracias al SuperDrive™ que se encuentra en su interior.

Una computadora portátil que le permite trabajar a miles de kilómetros de distancia con redes enteras de computadoras -Macintosh-, Windows, sistemas centrales e incluso con servidores por correo electrónico- tal como si usted se encontrara en su propia oficina. (Esto es posible con la presencia del software de avanzada de Apple conocido como AppleTalk Remote Access.)

Una computadora portátil que le permite enviar un fax con sólo apretar un botón. O recibir un fax sin salir de la habitación de su hotel.

Y en general le facilita el hacer todo el trabajo que usted realiza en su oficina... sin que jamás tenga que ir a su oficina. Con ésto empezamos. Téngalo bien en cuenta.

Luego, añadimos muchas cosas que la gente nos iba pidiendo. Como por ejemplo un conector de video en la 160 y la 180 que le permite conectar su PowerBook con un monitor ya sea VGA o Apple y trabajar con hasta cientos de colores. O conectarla a una proyectora y realizar impactantes presentaciones a todo color y complementarlas con sonido y animación. Añadimos una pantalla con escalas de grises más brillante. Añadimos considerablemente más poder, mayor velocidad y mayor capacidad de almacenamiento.

Y un sistema que llamamos EverWatch™ que le ahorra consumo de batería y que extiende la vida de ésta en unas tres horas. Y sin embargo, actualmente hemos rebajado el precio. De tal manera que muchas más personas que siempre han querido tener una PowerBook™ ahora pueden tener la suya propia. Es parte de ese poder que usted siempre quiere tener cerca suyo.



La PowerBook fue la única computadora personal que ganó la Medalla de Oro en la entrega de Premios a la Excelencia en el Diseño Industrial, auspiciada por Business Week y la Sociedad de Diseñadores Industriales de América.



El poder de ser el mejor. Av. 6 de Agosto 2399 (esq. Belisario Salinas) Tel: 359626 - 322372 - 359335 - 328158 • La Paz - Bolivia

CATASTROFES NATURALES EN 1992

Cronología de las principales catástrofes en el mundo de enero a noviembre de 1992:

ENERO
3.- En Bangladesh fallecen 135 personas, la mayoría ancianos y niños, debido a una ola de frío que azota la zona norte del país.

7.- Los temporales causan en la provincia argentina de Córdoba 39 muertos, 30 desaparecidos, y 100 millones de dólares en daños.

19.- Mueren unas 50 personas, y varios miles quedan sin hogar, por el frío y las intensas nevadas en el norte y centro de México.

FEBRERO
1.- Mueren 135 personas por avalanchas de nieve en Anatolia (Turquía), donde más de 7.000 pueblos quedaron aislados.

El temporal de lluvias que desde hace tres semanas afecta a los estados brasileños de Minas Gerais y Bahía causó 39 muertos, y 32.000 personas han tenido que abandonar sus casas.

7.- Nuevas avalanchas de nieve a 300 los fallecidos en la última semana, 100 de ellos soldados.

MARZO
5.- Varios ríos desbordados por las lluvias en Beni anegan unos 200.000 kilómetros cuadrados, la quinta parte de Bolivia, y ocasionan grandes pérdidas agrícolas y ganaderas.

14.- Datos oficiales cifran en 700 los muertos en Erzurum (Turquía), donde se localizó el epicentro del seísmo de ayer.

15.- Más de 50.000 personas sin hogar por el terremoto de Erzurum, donde al menos hay 300 atrapadas bajo los escombros.

18.- 150 personas muertas y 100 heridas al caer un bloque de tierra y piedras sobre una "favela" (barrio de chabolas) de 4.000 habitantes en Belo Horizonte (Brasil), que sepultó a las víctimas.

ABRIL
10.- Al menos 15.000 familias se quedan sin hogar al entrar en erupción el volcán de Cerro Negro, a 92 kilómetros de Managua.

12.- La erupción del Etna (Sicilia) hace desalojar a 7.712 personas de Zafferana, donde el Ejército provoca explosiones para desviar el curso de la lava, que avanza a 30 metros por hora.

MAYO
15.- La sequía ha dejado sin alimentos a 2.700.000 habitantes de 13 departamentos andinos de Perú, cuyo Gobierno necesita 150 millones de dólares para hacer frente a la situación.

31.- El desbordamiento de los ríos Paraguay, Paraná y Uruguay, en Argentina, obliga a evacuar a 45.000 personas y casiona la práctica desaparición bajo las aguas de la ciudad de Clorinda.

JUNIO
6.- Las fuertes lluvias caídas en el Cono Sur de América ya han causado en Chile once muertos, y dejado sin hogar a 30.000 personas. En Paraguay, otras 100.000 debieron abandonar sus casas.

9.- En Irán, 63 personas fallecen tras las inundaciones por causa de las lluvias.

JULIO
6.- Un tornado causa 11 muertos y 100 heridos en la capital de Panamá, y graves daños en varios barrios, en su mayoría pobres.

13.- Unas mil personas han muerto por las inundaciones de las últimas semanas en varias provincias del sur y este de China.

AGOSTO
9.- Mueren 78 personas y 44 resultan heridas en el estado de Mizoram, al noreste de la India, por un corrimiento de tierras.

20.- Al menos 50 fallecidos tras un seísmo en la república centroasiática de Kirguistán. No se descarta que haya más víctimas.

SEPTIEMBRE
1.- Un maremoto en Nicaragua causa casi 300 muertos y desaparecidos, 489 heridos, 1.143 viviendas destruidas y 25.000 damnificados.

3.- Más de 450 muertos y 500 desaparecidos por inundaciones en el norte de Afganistán, según datos del Gobierno.

11.- Las lluvias monzónicas han causado la muerte de casi mil personas en el norte de la India y en Pakistán, donde las precipitaciones cayeron casi ininterrumpidamente durante 48 horas.

12.- El huracán "Iniki", con vientos de hasta 260 kms./hora, destruye gran parte del complejo turístico de Hawaii (EEUU.), y causa tres muertos, mas de cien heridos y pérdidas millonarias.

1.- Un maremoto en Nicaragua causa casi 300 muertos y desaparecidos, 489 heridos, 1.143 viviendas destruidas y 25.000 damnificados.

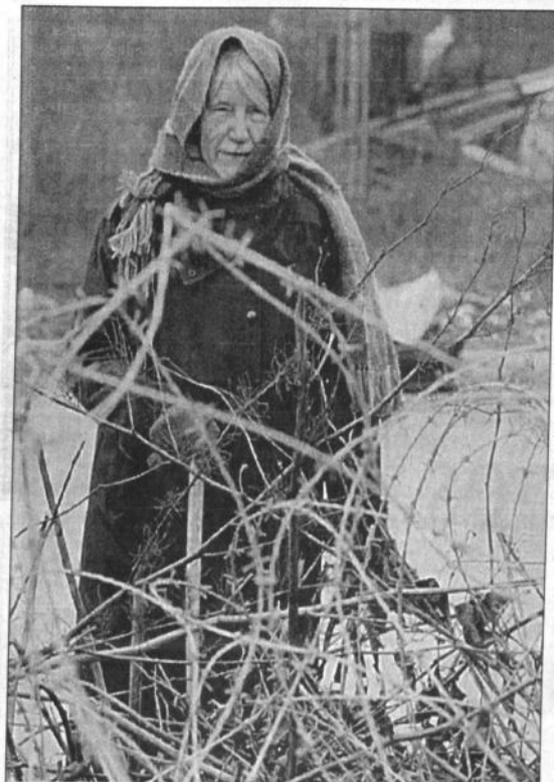
3.- Más de 450 muertos y 500 desaparecidos por inundaciones en el norte de Afganistán, según datos del Gobierno.

11.- Las lluvias monzónicas han causado la muerte de casi mil personas en el norte de la India y en Pakistán, donde las precipitaciones cayeron casi ininterrumpidamente durante 48 horas.

OCTUBRE
13.- El peor seísmo en la historia de Egipto, registrado ayer, causó 552 muertos y 9.229 heridos, y casi cien monumentos históricos espectros de todas las épocas y culturas quedan dañados por el seísmo del pasado lunes.

NOVIEMBRE
15.- Al menos 190 muertos en los estados sureños indios de Tamil Nadu y Kerala, a consecuencia de lluvias torrenciales.

22.- Mueren 27 personas y mas de 250 resultan heridas en cinco estados sureños de EEUU el fin de semana a causa de una ola de tornados. Las pérdidas suman decenas de millones de dólares. EFE



SOMALIA, entre guerra, hambre y esperanza

Por Stefano Poscio

NAIROBI, (ANSA).- Hace un año en las calles de Mogadiscio se libraban combates abiertos entre las milicias del presidente interino Ali Mahdi Mohamed y del general Mohamed Farah Aidid.

Doce meses después "Restore hope" (Devolver la esperanza), la operación de injerencia humanitaria decidida por la ONU y confiada al comando norteamericano, parece haber asegurado un lento retorno a la normalidad en la capital somalí, donde la "línea verde" que dividía en dos la ciudad fue desmantelada y las milicias comienzan a retirarse.

Para una efectiva pacificación, y para una reanudación generalizada de las operaciones de socorro a dos millones de somalíes amenazados por una hambruna que ya provocó 300 mil víctimas, será necesario esperar aún.

"Serán necesarios meses, sino años, antes que la situación vuelva a la normalidad. Las heridas de casi dos años de guerra civil son demasiado profundas", explica un somalí escapado a Kenia y vinculado a Aidid, el más potente señor de la guerra" del país del Cuerno de África.

Entre Aidid y Ali Mandi, ambos pertenecientes al Congreso para la Unidad Somalí (CUS), expresión del clan Hawiyé instalado en las regiones centrales de la ex-colonia italiana sobre el océano Índico, pero respectivamente líderes de subclanes rivales de los Habr-gheidir y de los Abgal, la lucha por el poder se había transforma-

do en guerra abierta en septiembre de 1991, a sólo siete meses de la fuga del ex-presidente Mohamed Siad Barre, ahora residente en Nigeria, tras una estadía en Kenia.

En los combates, brevemente interrumpidos y nuevamente desencadenados en noviembre de 1991, los jefes de Estado y de gobierno de los otros países del cuerno de África (Etiopía, Eritrea, Yibuti, Kenia y Sudán) habían tratado inútilmente de poner fin al derramamiento de sangre en abril pasado, cuando se habían reunido en Addis Abeba para su primer "cumbre regional" y habían invitado a las opuestas facciones somalíes a poner en marcha un proceso de "reconciliación nacional".

De Mogadiscio, la guerra en el interín se había extendido al resto del país, mientras los dos "señores de la guerra" de la capital establecían alianzas con otros clanes -Ali Mahdi con los migurtinos del Frente democrata de salvación somalí (sudeste) y el general Mohamed Said Hershí Morgan yerno de Siad Barre, organizaba la resistencia de los secuaces del depuesto presidente en una zona limítrofe con Kenia.

La que pagaba el precio de esta "guerra de todos contra todos" era en tanto la población civil, sobre todo en Somalia centro-sur, transformada en una "cintura de la carestía", y en manos a los saqueos de las milicias y bandas armadas que atacaban a las organizaciones humanitarias empeñadas en una difícil obra de socorro a miles de víctimas de la hambruna y a otros tantos miles de fugitivos en el cercano Kenia.

Frente a la tragedia somalí, la comunidad internacional decidió intervenir sólo en agosto, luego que el secretario general de la ONU, Boutros Boutros Ghali, denunciaba la indiferencia respecto a esta "guerra de pobres".

Comenzaba así la operación de las Naciones Unidas en Somalia (Unosom) confiada al diplomático argelí Mohamed Sahnoun y con un contingente de 500 "casco azul" paquistaníes, que muy pronto se reveló incapaz de garantizar mínimas condiciones de seguridad en la misma Mogadiscio, donde en dos ocasiones mercantiles alquilados por la ONU para el transporte de ayudas eran cañoneadas en noviembre mientras intentaban atracar en el puerto.

En la guerra entre facciones, las ayudas se habían revelado inmediatamente una arma preciosa e insustituible fuente de ganancia, gracias a los "impuestos" exigidos para el pasaje de los convoyes por los territorios controlados por las diversas milicias. Criticando los "retiros" de la ONU, a fines de octubre Sahnoun renunciaba y era reemplazado por el iraquí Ismat Kittani.

Pero el 25 de noviembre el secretario de Estado Lawrence Eagleburger proponía a Boutros Ghali enviar a Somalia tropas norteamericanas con un "mandato definitivo" ilimitado, y dos semanas después los marines desembarcaban en Mogadiscio, en la primera "operación de injerencia humanitaria" en la historia de la ONU.

AFRICA: el hambre se asienta en el continente

La situación alimentaria actual en varias partes del continente africano no es motivo de optimismo a corto plazo, sobre todo a esta crisis se suman la sequía y las guerras, como en el "Cuerno de África". Ante esta situación, se exagerado afirmar que el hambre se asienta en África, a los esfuerzos realizados en los últimos años por parte de los propios países del continente, así como por la comunidad internacional, para superar este problema.

Más que nunca, la población africana, aunque más de por las enfermedades tropicales, es azotada por el hambre, que oscurece el futuro de las generaciones venideras y la lucha por el agua en varias naciones hace pronosticar que vaya a agravarse esta tendencia.

Si bien en varios países el hambre es consecuencia directa de la sequía, en otros fruto de la guerra.

DE EXPORTADORES A IMPORTADORES

África Austral, que durante décadas exportó una gran parte de su producción de cereales al resto de África, a la situación política de Sudafrica, padece desde un año una sequía sin precedentes en este siglo.

Los países de esa región han pasado de ser exportadores a importadores reales de otras naciones, entre todo Estados Unidos, Argentina, México y Australia.

La situación no parece que vaya a cambiar mucho por las esperanzas despertadas por las últimas lluvias de las últimas semanas, lo que generó una gran preocupación entre los agricultores sudafricanos.

Como ya ocurrió a mediados de la década de los 80, cuando más de un millón de personas murieron de inanición en Etiopía, el hambre reaparece en "el Cuerno de África", sobre todo en Somalia y Sudán, y esa inestabilidad política continúa padece esta región desde las tres décadas.

Sin embargo, como antes en Etiopía, el hambre en Somalia y Sudán, por las víctimas de guerras civiles con connotaciones religiosas, es utilizado por los grupos políticos, pues los fines guerrilleros la utilizan para debilitar a sus rivales.

Igual que el representante de Meneghetti Hable Mariam contra el hambre en Etiopía, Eritrea que luchaban contra su régimen, el líder de la mayoría del Congreso Somalí Mohamed Farah Aidid, trata actualmente matar el hambre a los simpatizantes del presidente interino, Ali Mahdi Mohamed. Aidid, el más potente señor de la guerra, que el hambre haya matado cerca de medio millón de personas desde hace un año, ya consideran más importante tener el poder político, que el can desde el derrocamiento del ex presidente Mohamed Siad Barre, en enero del año pasado.

ESFUERZOS INTERNACIONALES

En Sudán, la junta militar utiliza el hambre contra el grupo guerrillero Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés (SPLA), y según el ánimo del momento, deja que las organizaciones humanitarias socorran a la población del sur del país.

Hasta el momento, los esfuerzos internacionales para aliviar los sufrimientos de la población han sido frenados por los intereses de los líderes guerrilleros.

En Somalia se han dado innumerables casos de saqueos armados a los convoyes que transportan alimentos y medicinas para saquear la preciosa carga o, en el peor de los casos, exigir el pago de un impuesto revolucionario para dejarlos pasar.

La situación actual en el continente africano debe ser motivo para redefinir la injerencia de los países africanos en los asuntos internos de otros países, política que ha impedido la intervención internacional, pese a que el dirigente sacrificara a su pueblo por razones políticas. (EFE).

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

INVITACION PUBLICA Nº 04/92

VENTA DIRECTA DE VEHICULOS

En estricto cumplimiento a la Resolución Ministerial Nº 1115 de 20 de octubre de 1992, que aprueba el reglamento para la desincorporación de ACTIVOS en lo referente a vehículos usados y habiendo cumplido con los requisitos exigidos por el Ministerio de Finanzas, se invita a las personas interesadas a participar en la VENTA DIRECTA de vehículos pertenecientes al INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA que se detallan a continuación:

ITEM	PLACA	TIPO DE VEHICULO	MARCA	AÑO	NUMERO DE CHASIS	NUMERO DE MOTOR	PRECIO BASE \$us.	LUGAR DE EXPOSICION	SUBASTA DIA	DEPARTAMENTO
1	LKA-300	JEEP	TOYOTA	1984	FJ40-368201	2F-805062	900.-	C/16 de Julio s/n	04/01/93	COBIJA
2	LKA-276	JEEP	TOYOTA	1983	FJ40-368217	2F-805837	900.-	C/Juaquin No 100	08/01/93	TRINIDAD
3	CZA-289	CAMIONETA	TOYOTA	1976	FJ45-122740	2F-100265	1.350.-	C/Tumusia No 664	13/01/93	COCHABAMBA
4	CKA-185	JEEP	TOYOTA	1983	FJ40-368209	2F-805360	1.800.-	C/Tumusia No 664	13/01/93	COCHABAMBA
5	LKA-281	JEEP	TOYOTA	1976	FJ40-207756	2F-0042030	1.400.-	C/Tumusia 664	13/01/93	COCHABAMBA
6	LKA-275	JEEP	TOYOTA	1983	FJ40-368220	2F-806054	900.-	C/Alejandro del Carpio s/n	19/01/93	TARIJA
7	8-5244	JEEP	TOYOTA	1975	FJ40-202548	2F-0028914	850.-	C/Alejandro del Carpio s/n	19/01/93	TARIJA
8	LKA-283	JEEP	TOYOTA	1975	FJ40-209619	2F-0047208	650.-	C/25 de Mayo Edif. Prefectura	25/01/93	SUCRE
9	LKA-277	JEEP	TOYOTA	1983	FJ40-368184	2F-804279	1.300.-	C/25 de Mayo Edif. Prefectura	25/01/93	SUCRE
10	LLA-129	VAGONETA	TOYOTA	1983	FJ60-098166	2F-804875	3.400.-	C/Hoyos No 27	01/02/93	POTOSI
11	PKA-054	JEEP	TOYOTA	1975	FJ40-201652	2F-026797	950.-	C/Hoyos No 27	01/02/93	POTOSI
12	LKA-282	JEEP	TOYOTA	1975	FJ40-209510	2F-046925	1.150.-	Plaza 10 de Febrero Edif. Prefectura	05/02/93	ORURO
13	SKA-119	JEEP	TOYOTA	1975	FJ40-202409	2F-028616	900.-	C/República No 54	12/02/93	SANTA CRUZ
14	SKA-118	JEEP	TOYOTA	1983	FJ40-368230	2F-806451	3.300.-	C/República No 54	12/02/93	SANTA CRUZ
15	LKA-274	JEEP	TOYOTA	1983	FJ40-368190	2F-804709	3.000.-	C/República No 54	12/02/93	SANTA CRUZ
16	LZA-196	CAMIONETA	TOYOTA	1983	FJ45-401577	2F-804880	2.600.-	Plaza Mario Guzmán Aspiazu No 1	19/02/93	LA PAZ

Los vehículos estarán expuestos al público en las dependencias del I.N.E., en horas de oficina, las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados, hasta horas 15:00 de los días señalados, se procederá a la apertura de sobres en acto seguido al cierre de la recepción de propuestas y la adjudicación en el mismo acto al mejor postor.

La Paz, 27 de diciembre de 1992

PARA APROVECHAR EN FAMILIA



LADA NOEL LLEGO

ESTA ES LA MEJOR REBAJA NAVIDEÑA



Aproveche esta INIGUALABLE OPORTUNIDAD Y OBSEQUIE A SU FAMILIA el regalo que está esperando. Visitenos y planifique usted mismo su plan de crédito.

Representante exclusivo para Bolivia:

INTER-TRADE LTDA

LA PAZ: Av. Busch 1921 entre Díaz Romero y Villalobos Tel. 390713

SANTA CRUZ: Av. Santa Cruz esq. José Mercado lado surtidor Madre India (2do. Anillo) Tels. 525041 - 526483

COCHABAMBA: Av. Villarreal esq. Obillas 1105 Tel. 81188

Faltan más soldados para impedir saqueos

WASHINGTON, (EFE).- Las tropas estadounidenses y francesas se hallan en la ciudad somali de Baidoa, pero faltan más soldados para impedir los saqueos en los pueblos de la zona. Hoy, viernes, el general Joseph H. ... del Comando Central de EEUU ...

La tragedia de SOMALIA

Una rueda de prensa en Baidoa, retransmitida en directo por la televisión "CNN", Hoar ... que la ayuda humanitaria que ... de Marina estadounidenses ... en algunos pueblos fue robada ... de que estos soldados ... las localidades. ... que aumenten los efectivos, se controlará ... situación", dijo el general estadounidense. ... que tres países -que no identificó- se han ... a enviar un total de 10.000 soldados y agregó ... permitirá a los militares estadounidenses volver ... a casa". ... el general del cuerpo de infantes de Marina, los ... soldados estadounidenses podrían regresar a su ... de finales de enero. ... subrayó también que las tropas estadounidenses y ... que están en Baidoa tienen previsto dirigirse hacia ... en los próximos días para asegurar la distribución de ... humanitaria a la población de la zona de Belet Wen. ... si los soldados estadounidenses desarmarán ... somalíes, el general se limitó a contestar ... tomar algunas decisiones difíciles". ... el jefe militar de la operación "Devolver la ...", general Robert Johnston, dijo que sus fuerzas no ...

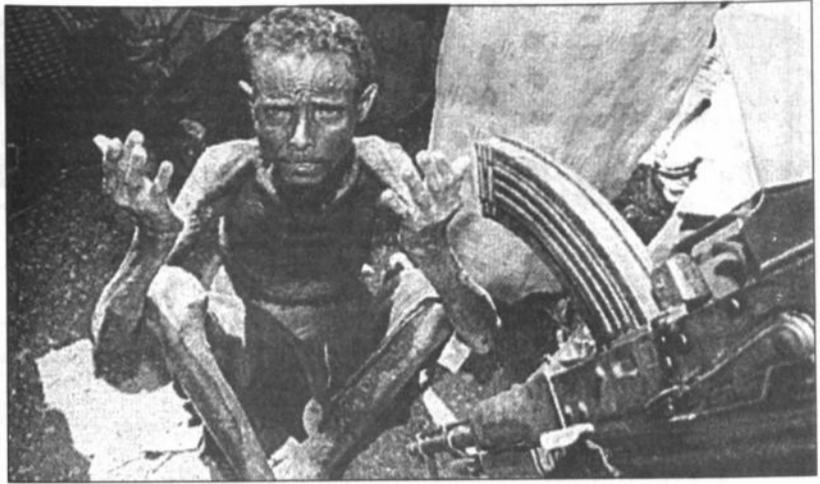
pueden tomar la responsabilidad del desarme de todo el país. "Crear que podamos desarmar Somalia es totalmente ingenuo. Es muy fácil para ellos mover las armas a Kenia o a Etiopía. Lo han estado haciendo durante décadas", comentó. Según fuentes militares estadounidenses, la situación en la ciudad de Bardera, al sur de Baidoa, sigue grave. Según las informaciones que tenemos, continúan los saqueos y la explotación de los habitantes por los grupos rebeldes, dijo el almirante Michael Cramer, jefe de los servicios secretos de la Junta de Jefes de Estado Mayor de EEUU.

En la base militar de Fuerte Drum, en el este de EEUU, los soldados de la Décima División de Montaña continúan los preparativos para su envío a Somalia.

Los primeros efectivos de este cuerpo del Ejército estadounidense llegaron ya a finales de la semana pasada a Mogadiscio y, según se prevé, el resto de los soldados llegará en los próximos días.

Los primeros soldados del Ejército que se hallan ya en Somalia se trasladaron al aeródromo de Bale Dogle para equiparlo con los medios necesarios para la llegada de aviones de transporte de las tropas.

Estados Unidos prometió enviar un total de 28.000 soldados a Somalia con la misión de garantizar la entrega de la ayuda humanitaria a la población que se muere de hambre. Desde su desembarco en Mogadiscio, en la madrugada del miércoles de la semana pasada, los soldados estadounidenses no se vieron involucrados en ningún tipo de incidente grave.



HONG KONG:

Aumenta incertidumbre en transición a 1997

Por Josep Bosch

HONG KONG, (EFE).- La llegada del nuevo gobernador británico de Hong Kong, Chris Patten, en julio, ha coincidido con un aumento de la incertidumbre del mundo empresarial y la población en general en la transición a 1997 cuando China recuperará su soberanía sobre la colonia.

Patten, un político profesional formado en un sistema como el británico de democracia parlamentaria, que valora el debate político y no teme el enfrentamiento dialéctico, cambió el estilo del cargo.

Hasta entonces, los gobernadores eran diplomáticos y "expertos en China", lo que en opinión de los críticos los convertía en condescendientes con los subterfugios diplomáticos de Pekín y su forma muy particular de entender las relaciones internacionales.

Estos gobernadores reconocían la importancia de colaborar con Pekín para mantener la calma en Hong Kong lo que para muchos no era más que hacer reverencias ante las autoridades comunistas.

Patten dejó claro, nada más llegar, que no estaba dispuesto a seguir este juego y que quería las cosas claras y el diálogo cara a cara sin reverencias ni acomodos.

Pero lo que más enfureció a Pekín fue la decisión de Patten de presentar un programa de reformas para democratizar la administración de Hong Kong que, según China, va en contra del espíritu y la letra de los acuerdos previos con Gran Bretaña.

Para demostrar su independencia de criterios, Patten presentó sus propuestas sin consultar previamente con China, algo que el gobierno comunista consideró un desafío a la política de "convergencia" y responsabilidad compartida, entre Londres y Pekín, para el período de transición.

China, que teme que la democracia de Hong Kong contagie al resto del país y convierta a la colonia en un

centro de hostilidad hacia el régimen comunista, parece dispuesta a bloquear las propuestas de Patten a toda costa.

Otro litigio es la construcción del nuevo aeropuerto, el "regalo de despedida" de Gran Bretaña, valorado en 10.600 millones de dólares, que China cree que dejará un peso financiero excesivo en la administración que surja en 1997.

Chris Patten ha asegurado que este aeropuerto se construirá y para mostrar su determinación pidió y obtuvo la autorización del Consejo Legislativo para la concesión de fondos económicos destinados a las obras preparatorias.

La reacción de China no se hizo esperar: Pekín lanzó sobre Hong Kong la bomba de que a partir de 1997 no aceptará ningún acuerdo ni contrato firmado por la administración británica que no cuente con su autorización.

Era como una forma de tomar Hong Kong antes de 1997, de formar un poder paralelo, o, como señaló la prensa local, una forma de destruir la capacidad de administración del gobierno. Esta escalada de la guerra de palabras produjo varios días de graves caídas de la bolsa, principalmente porque el mundo empresarial se dio cuenta de que para China la política priva sobre la economía.

Hasta ahora el criterio convencional era que China nunca permitiría la destrucción de la próspera economía de Hong Kong que es, también, su gallina de los huevos de oro.

Pero China ha demostrado que Hong Kong es, ante todo, una cuestión política y de orgullo nacional y que recuperarlo, sin interferencias de la potencia colonial, supone quitarse de encima la humillación que sufrió cuando Gran Bretaña forzó la entrega del territorio hace 150 años tras ganar "la guerra del opio".



COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA. COMUNICADO

COTEL, comunica a los señores socios y usuarios que, con el fin de efectuar el Balance Anual correspondiente a la presente gestión, la cobranza por servicio telefónico y otros conceptos se recibirán hasta horas 12:00 del día 30 de diciembre, reanudando la atención al público el día 4 de enero de 1993.

La Paz, diciembre de 1992



Champaña, revistas, bar libre, desayuno, almuerzo y cena. Cómo quiere que nuestros pasajeros no se sientan felices de volar así ?



AeroSur

Su línea aérea privada !

LA PAZ
Av. 16 de Julio, Edif. San Pablo
Piso 2, Of. 202
Telfs.: 371409 y 371834
Fax: 390457

SANTA CRUZ
Calle Junín # 273
Telfs.: 331016, 331066, 331074,
331008, 331089, 330612, 330666
y 331096.

COCHABAMBA
Av. Ayacucho S. 0170
Galería Cochabamba
Telfs.: 28587 - Fax: 28385

Solicite hoy mismo su pasaje, a su Agencia de Viajes preferida.

YUGOSLAVIA: un país resignado a la intervención extranjera

BELGRADO, (EFE). - Este año empezó con el alto el fuego del 2 de enero entre Croacia y el ejército serbio-yugoslavo, pero termina en la angustia de la espera de una intervención que, según todos, las Naciones Unidas acabarán autorizando.

Según muchos observadores, aquel armisticio con Croacia y el posterior despliegue, en marzo, de 14.000 cascos azules para separar tropas serbias de croatas, permitió a Serbia emprender en abril la guerra de Bosnia, con el frente de Croacia "cuidado" por las Naciones Unidas. Slobodan Milosevic, el líder serbio, ha asegurado siempre que Serbia nunca ha estado en guerra, ni contra Croacia en 1991 ni desde el 6 de abril contra Bosnia.

Son, según él, los serbios de Croacia, 12 por ciento de la población, y los de Bosnia, 32 por ciento, quienes se han alzado con los territorios donde habitaban en esas repúblicas, descontentos con su secesión de Yugoslavia.

Pero fueron los generales serbios los que estuvieron hasta el pasado 2 de enero al frente del ejército que apoyó a los rebeldes serbios de Croacia y fueron las fuerzas armadas de la "nueva Yugoslavia" las que armaron a los serbios-bosnios en junio con el mejor armamento de los Balcanes, aviación incluida.

Croacia perdió de hecho el 30 por ciento de sus 56.000 kilómetros cuadrados, pero los serbios acataron el "Plan Vance", que reconoce la soberanía de Croacia sobre la llamada "república" serbia de Krajina, que un día tendría que negociar con Zagreb su autonomía.

Las Naciones Unidas dan señales de desmoralización en su misión de Bosnia. El comandante de la operación de Sarajevo, Adnan Abdelrazek, general egipci, considera fracasada la operación de salvamento de esa ciudad mártir, sitiada y cañoneada desde el 6 de abril por los rebeldes serbios.

Muy mal armados y decepcionados por los croatas, más compañeros de viaje que aliados suyos, los musulmanes siguen agudizando la poderosa maquinaria militar serbia que, ahora, con dos tercios de Bosnia conquistada, quiere la paz y la negociación.

La Conferencia Islámica ha emplazado a las Naciones Unidas para que el 15 de enero organicen una intervención contra Serbia, o los países musulmanes enviarán sus propios "ríos de muyahidines", como declara el líder nacionalista turco Alparslan Turkes.

Nadie cree que el líder serbio, Slobodan Milosevic, que inició en 1987 en Kosovo el desmontaje de Yugoslavia, a la vez que armaba el mecanismo de la Gran Serbia, pueda pensar en resistir a tanta presión.

Los cascos azules, llegados sin saberlo para liberar divisiones serbias, han servido también para darle un respiro a las nacientes fuerzas armadas croatas, surgidas a medida del terreno y de esta guerra.

Si los croatas reabrieran el frente norte y los albaneses iniciaran una ofensiva por el sur, sincronizada con un bombardeo estadounidense, el sueño de Milosevic se convertiría en trágico despertar.

Muchos creen que "el líder" está preparando para enero una marcha atrás, que no quiere encomendar a la oposición, que le convertiría en chivo expiatorio de dos guerras ante la ONU.

Incluso quienes le califican de stópatá reconocen que Milosevic es un político ambicioso e inteligente que renunció al comunismo duro y estaría dispuesto a renunciar al "turbo-nacionalismo" para seguir en el poder como nacionalista.

Belgrado llega al final del año más deprimente desde que en 1948 Tito rompió con Stalin, y éste amenazó con "vencer si nuevo mi dedo meñique".

Pero Stalin no lo movió, mientras que Serbia teme hoy que los Estados Unidos lo muevan, presionados por un mundo islámico que piensa que occidente no puede tener dos medidas, una para el tercer mundo petrolero y otra para Europa.

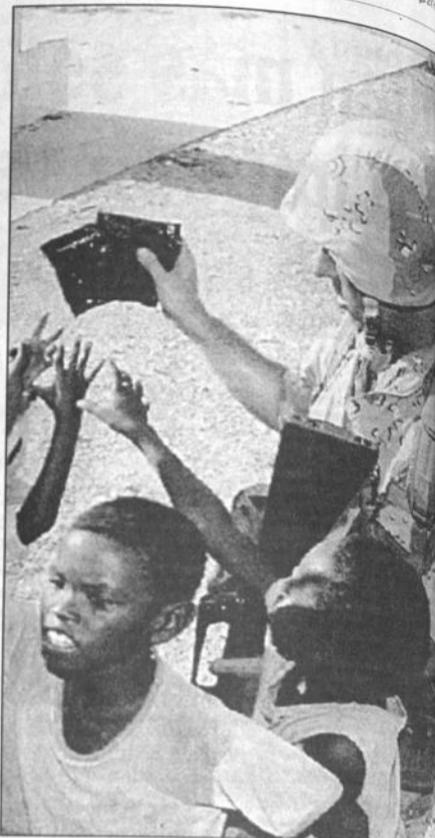
Si a Saddam Hussein le cayó la "tempestad del desierto" por anexionarse los 18.000 km2 de Kuwait, la Conferencia Islámica exige ahora que a Serbia le caiga algo parecido por intentar anexionarse 30.000 kilómetros cuadrados de Bosnia, en la que el 44 por ciento de la población es musulmana eslava y el 32 por ciento, serbia.

Uno de los castigos más duros que podrían llegarle a Serbia es que Europa, Italia sobre todo, se ganara a Montenegro, diminuto Estado de 600.000 habitantes, que con la Serbia de diez millones formó en abril la nueva "República Federal de Yugoslavia".

Los liberales montenegrinos gritan ya en italiano "Viva vero Montenegro" (viva el verdadero Montenegro), y si esa república se separara de la nueva Yugoslavia, Serbia se quedaría sin salida al mar y perdería la Flota que heredó de Croacia y Eslovenia.

Las sanciones internacionales decretadas por las Naciones Unidas el 30 de mayo se convirtieron en noviembre en verdadero bloqueo naval, petrolero y comercial que está asfixiando la economía serbia.

"Serbia vive hoy como el tercio más pobre de los países africanos", dice uno de los lemas de la oposición, que presenta en su cuña televisada a ancianos rebuscando en contenedores de basura y a atracadores con pistola en mano.



EUROPA DEL ESTE

Vuelven los viejos demonios del nacionalismo y la xenofobia

Por Joaquín Rábago

VIENA, (EFE). - Apenas tres años después de las revoluciones de 1989 que dieron al traste con los regímenes comunistas en la Europa del Este, los viejos demonios del nacionalismo y la xenofobia andan desahucados por el continente.

La Europa del Este hierve desde el Báltico hasta los Balcanes, y los nacionalistas, especialmente exacerbados en Yugoslavia, han dado lugar al antiguo país del mariscal Tito a una barbarie colectiva como no se ha visto igual en la vieja Europa desde la Segunda Guerra Mundial.

Las fuerzas desintegradoras "son como la radiactividad", advierte el dramaturgo y ex presidente checoslovaco Vaclav Havel, según el Occidente no interviene y ayuda a dominar esos demonios, sufrirá después la misma suerte.

Havel sabe de lo que habla, pues él mismo no logró impedir, pese a continuos llamamientos a la razón, la partición del Estado federal que se convirtió en presidente tras la llamada "revolución de terciopelo" final de 1989.

El populismo de algunos dirigentes ex comunistas reciclados de la mañana en nacionalistas ha llevado a que un Estado como el checo, que se creó hace sólo 74 años, deje de existir oficialmente el próximo 1 de enero.

Significativamente, los dirigentes checos y eslovacos no quisieron cumplir el requisito constitucional de una consulta directa a los ciudadanos sobre la proyectada partición: todos los sondeos indicaban una mayoría contra y prefirieron colocar al Parlamento federal ante un hecho consumado.

Nada más declarar su independencia de hecho con la proclamación del 28 de agosto, de su propia Constitución, la nueva Eslovaquia de Vladimír Mečiar ha comenzado a tener problemas con sus minorías y su mayoría húngara.

Entre Budapest y Bratislava estalló un primer conflicto internacional al intentar Eslovaquia desviar las aguas del Danubio y construir una central hidroeléctrica, a la que se oponen energicamente los húngaros por motivos ecológicos.

Pero más aún que ese faraónico proyecto, la importante minoría húngara de Eslovaquia - casi 600.000 - teme un agudizamiento del nacionalismo checo, que ha asumido proporciones, según aquella, alarmantes desde su llegada al poder del populista Mečiar.

Los eslovacos de origen húngaro tienen sus periódicos, sus editoriales y sus escuelas donde se enseña la lengua húngara, pero creen que sus conquistas pueden verse amenazadas en una Eslovaquia independiente. También el reciente circular del ministerio de Transportes en el que se prohíbe los letreros bilingües en las calles.

El movimiento magiar "Convivencia" reclama, por su parte, la autonomía para las regiones eslovacas de mayoría húngara, pero los eslovacos ven en él un caballo de Troya de algunos sectores tinentistas magiars que sueñan, según ellos, con reconstruir la Gran Hungría.

Los tres millones de húngaros que quedaron fuera de las fronteras de Eslovaquia tras el tratado de Trianon de 1920, hoy repartidos entre Rumania (2 millones), Yugoslavia (600.000), Eslovaquia (578.000) y Ucrania (100.000) son, según algunos observadores, fácil carne de cañón para populistas y demagogos, sobre todo en tiempos de crisis.

También en Rumania, la importante minoría húngara, que cuenta con 1.919.000 habitantes, se ve amenazada por el resurgir del nacionalismo, que tiene en ese país a algunos exponentes tan extremistas como el ex candidato a la presidencia del país Gheorghe Funar, del Partido Unión Nacional Rumana, que quiere prohibir el bilingüismo en las zonas donde estaba totalmente establecido.

Por otro lado, declaraciones como las de la Conferencia de la Federación de Transilvanos, organización irredentista de los magiares de Transilvania que viven en el extranjero que perteneció a Hungría hasta 1919, no contribuyen precisamente a tranquilizar a los rumanos.

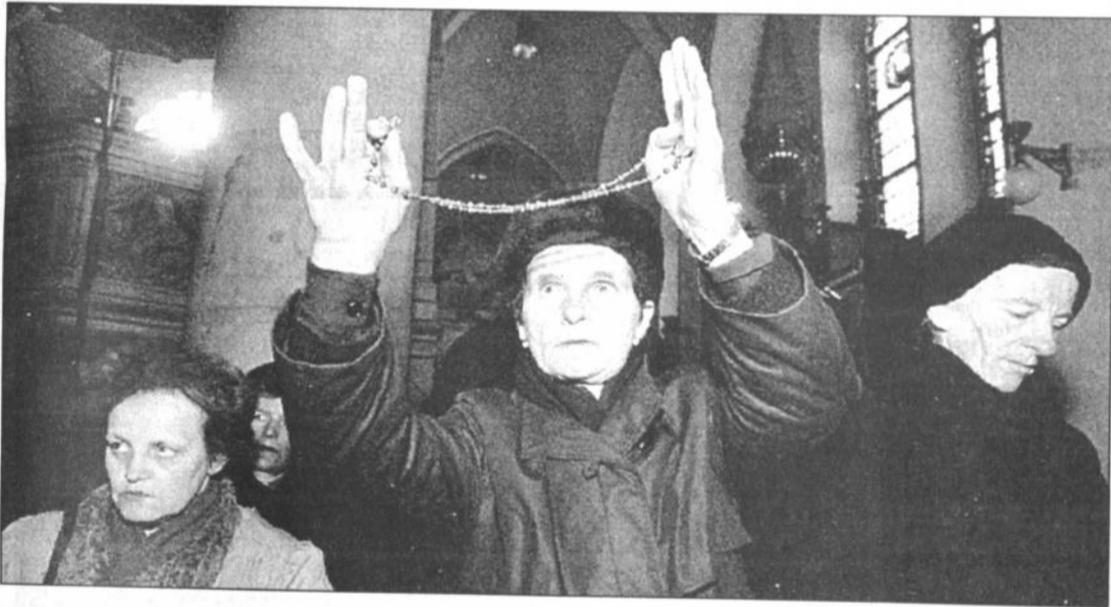
Budapest la autonomía de ese territorio que perteneció a Hungría hasta 1919, no contribuyen precisamente a tranquilizar a los rumanos. Polonia, la pequeña minoría alemana, es observada con creciente interés por todo en las tierras que fueron del Reich y ahora son polacas y a las que quiere de retornar muchos antiguos propietarios y latifundistas.

De hecho, muchos miembros de esa minoría actúan de forma cada vez más provocadora, sobre todo en Silesia, según denunciaba recientemente el semanario "Der Spiegel", de Hamburgo.

Su autorización de las autoridades polacas, esos nostalgiares de la II Guerra Mundial se dedican a levantar monumentos en recuerdo de los caídos alemanes de las dos guerras mundiales con algunas cruces de hierro y leyendas que pueden sino intranquilizar a sus vecinos. Mientras tanto, grupos de caballería se dedican a profanar los viejos monumentos a los soldados alemanes que murieron en la Primera Guerra Mundial o a gitanos que fueron racistas y xenófobos como la de "Alemanes, gitanos y judíos, fuera".

En medio todo ello están los alrededor de 6 millones de gitanos que viven en la Europa del Este - sólo en Rumania hace cuenta que hay más de 2 millones -, que parecen sentirse más inseguros ahora que durante la época comunista.

En Polonia, donde el partido de ideología fascista "Comunidad Nacional" distribuye octavillas en las que se exhorta a "dar una solución definitiva al problema gitano", algunas familias gitanas han visto sus casas quemadas o saqueadas por el populacho. EFE



Mohamed Sacribey embajador de Naciones Unidas ante Bosnia-Herzegovina...

Nuevas posibilidades y limitaciones de la ONU

Por Anne Leroux

Naciones Unidas, (EFE). - Las Naciones Unidas tuvieron un protagonismo sin precedentes en 1992, que puso de manifiesto sus posibilidades, pero también sus limitaciones, en el mantenimiento de la paz y solución de los conflictos del nuevo "desorden" mundial de la posguerra fría.

Más de 40.000 cascos azules están desplegados ahora en cuatro continentes, pero la última operación aprobada por el Consejo de Seguridad, "Devolver la Esperanza", para afrontar la hambruna en Somalia está dirigida por Estados Unidos y no se hace bajo la bandera de la ONU.

La intervención militar en este país africano, la primera que autoriza el Consejo para fines humanitarios, ha demostrado que ahora sólo hay un "gendarme" mundial, y es Estados Unidos.

Mientras la ONU no se dote de un ejército propio, como quiere su secretario general, el egipcio Butros Gall, mejore sus finanzas - lleva años al borde de la insolvencia -, administre mejor sus recursos y tenga un Consejo de Seguridad más representativo, no podrá asumir las responsabilidades que plantea el nuevo orden mundial, dicen los expertos.

Pero si bien la gran mayoría de los 179 países miembros de la ONU piden a gritos la ampliación, reforma y democratización del Consejo, muchos se oponen a los poderes de intervención sin precedentes sugeridos por Gall en su Agenda para la Paz, ya que EEUU, apoyado por Francia y Gran Bretaña, domina el Consejo.

Este organismo, de 15 miembros, y único de la ONU que de verdad funciona - y eso sólo desde que terminó la guerra fría -, aprobó o prorrogó este año un número récord de operaciones.

Ya en puertas de 1993, casi todas estas misiones, y sobre todo las más ambiciosas, están naufragando.

Cambaya: en febrero pasado, el Consejo aprobó lo que se calificó como la operación más ambiciosa y costosa de la historia de la ONU: el envío de unos 21.000 efectivos militares, policiales y civiles para supervisar el alto el fuego, la desmilitarización de las cuatro facciones, administrar el país y organizar elecciones.

Esta operación naufraga. Los jemeres rojos no han desmilitarizado sus fuerzas, boicotearon la última reunión del Consejo Nacional Supremo - que gobierna el país con la ONU -, y nadie sabe hasta qué punto obstaculizarán las elecciones de mayo próximo.

La ex Yugoslavia: en febrero, se aprobó el despliegue de más de 15.000 cascos azules (UNPROFOR) en tres enclaves serbios de Croacia para supervisar el alto el fuego y la desmilitarización de las zonas.

Este mes, Gali advirtió que, sin medidas rápidas para forzar a los serbios a cumplir sus compromisos, el Consejo se verá ante el dilema de sacar a los cascos azules, a sabiendas de que el conflicto puede reanudarse a gran escala, o dejarlos allí "sine die" sin certeza de que logren jamás su objetivo.

De Croacia, el conflicto yugoslavo pasó a Bosnia-Herzegovina, donde

continúa. Hace casi seis meses, se enviaron unos 1.500 cascos azules para proteger los convoyes humanitarios en Bosnia, donde más de 400.000 personas corren peligro de morir de hambre y frío este invierno.

Un jefe militar de UNPROFOR reconoció esta semana que la operación en Bosnia no ha dado resultados, pese al embargo comercial y bloqueo decretados contra Serbia y Montenegro (la nueva Yugoslavia) y la prohibición de vuelos militares en Bosnia.

Tras el precedente somalí, los países occidentales afrontan crecientes presiones para emprender una intervención militar en Bosnia y prevenir la ampliación del conflicto a Kosovo o Macedonia. Presiones a las que hasta ahora se han resistido por considerar el conflicto mucho más complicado y peligroso.

Somalia: lo fácil es desplegar los 28.000 soldados de EEUU, y unos cuantos miles más de otros países. Lo difícil será promover una reconciliación nacional, que resuelva la guerra civil.

Los precedentes de Cambaya y de Angola no son alentadores para cascos azules para supervisar los acuerdos de paz suscritos hace dos meses tras 16 años de guerra civil.

En Angola persiste el peligro de que se reanude la guerra civil, tras el rechazo, por el grupo rebelde UNITA, del resultado de las elecciones organizadas por la ONU, que también supervisaba el alto el fuego y el cumplimiento de los acuerdos de paz.

En El Salvador, los observadores de la ONU tendrán que estar más de lo previsto por el retraso en el cumplimiento del pacto de paz.

No hay progresos para resolver el viejo conflicto de Chipre. No se sabe cuándo podrán irse los observadores de la ONU que patrullan la frontera Irak-Kuwait, los Altos del Golán, la frontera Líbano-Israel y Pakistán-India. Y el plan de paz en el Sahara Occidental está totalmente paralizado.



Dulces y confites para alegrar los días más oscuros del año

...na Gawlas

NAVIDAD (EFE). - Las fechas que preceden a las fiestas en la Europa Central son días grises de lluvia, aunque alegres por el vino que se venden en los puestos callejeros.

...es la temporada de los panes de especias, confeccionados con semanas de antelación, según recetas heredadas de la abuela en las fiestas navideñas, pero que en muchos países aguantan hasta ese momento, porque hay que se comen clandestinamente las reservas.

...un sinnúmero de formas y moldes tradicionales para estas galletas: desde la mediatuna, de la que se remonta a las invasiones turcas en 16 y 17, hasta los "besitos" redondos, con estrellas y corazones.

...rechen ya el día de San Nicolás, el 6 de diciembre, figuritas del Santo y de su inevitable compañero, el diablillo o "krampus", hechas de pasta de galletas o ciruelas secas, así como nueces, cacahuets, naranjas, manzanas.

...de eso no hay nada más interesante para los niños que las mediatunas de vainilla, bestios de coco, y galletas cuidadosamente guardadas por la casa en latas donde algunas pastas deben estar un poco, proceso que se puede, sin acelerar añadiendo piel de manzana.

...propia cocina pueden prepararse también adornos para el abeto navideño, como los ramos, o para la corona de ramos verdes que se pone a la mesa el primer domingo de Adviento, con las que se encienden sucesivamente, una por una que simbolizan la expectativa ante el momento que renace la luz.

...puesto, en Navidades no sólo hay dulces, también pescados como la tradicional carpita, y aves, y llega entonces el momento más picante, del cochinitillo, de los arenques y para despertar el ánimo.

...del día 25, para una mesa que en familia reúne por única vez al año a todas las personas, incluyen, aparte del asado de cerdo, el pavo o ternera.

...la merienda conviene tener preparado un pan de hongo o un "strudel" (pronunciado shtrudel), relleno de manzanas, nueces o adormidera y nata batida que se toma, según se prefiera, con un capucho sobre el café o con el pastel y el chocolate, cuyo representante más famoso es el Schacher.

...recetas que en ningún caso deben faltar en la navideña vienesa, entre ella la de las mediatunas de vainilla (vanillekipferl), cuya preparación necesita paciencia por las numerosas moldes que hay que llenar, trabajo al que los niños vieneses se ofrecen voluntarios con gran placer.

Si se tienen en cuenta algunos pequeños detalles para que los cuernecitos no se descompongan, como recurrir a un tipo de harina de trigo muy fina y dejar antes de hacer la mediatuna, su preparación no resulta demasiado difícil.

Los ingredientes son: 180 gramos de mantequilla o margarina, 70 gramos de almendras peladas y ralladas, 50 gramos de azúcar, 2 yemas de huevo, 210 gramos de harina muy fina, y para envolver los cuernecitos al sacarlos del horno, azúcar en polvo mezclado con azúcar de vainilla.

La masa se prepara rápidamente mezclando y amasando todos los ingredientes y se deja descansar en la nevera. Después se da forma a las mediatunas, se ponen sobre una bandeja y se exponen a un calor moderado del horno durante quince minutos.

Tras cuidar de que no se oscurezcan demasiado, se procede a sacarlas del horno y se recubren con una mezcla de azúcar mencionada.

Otra receta muy popular en Austria es la de los "besitos de coco", unos coccos cuyo sabor es tanto mejor cuanto menos harina se les pone y que necesitan "madurar" algunas semanas en una lata bien cerrada.

He aquí una receta: Se necesitan cuatro claras de huevo, 200 gramos de coco rallado, 160 gramos de azúcar granulado, un paquete de azúcar de vainilla, corteza de limón y 60 gramos de harina.

Las claras de huevo batidas se mezclan con los demás ingredientes y se dejan secar una hora sobre una bandeja, tras lo cual se exponen en el horno a una fuente de calor moderado.

Por último, una receta de confite, las bolitas de ron: se precisan 50 gramos de pasas, 3 cucharadas de ron, 100 gramos de chocolate rallado mezclados con 100 gramos de azúcar en polvo, 50 gramos de manteca de coco y varitas de chocolate (o simplemente chocolate rallado).

Las pasas se desmenuzan y se dejan empaparse de ron mientras tanto se ralla el chocolate y se mezcla con el azúcar. Se deja derretirse en una cacerola la manteca de coco y se mezcla después lentamente con el chocolate; cuando la masa empieza a enfriarse, se añaden las pasas.

Después, con esa masa se forman bolitas que se envuelven en chocolate y se dejan secar cuatro horas. Las deliciosas bolitas de ron se meten luego en la nevera, cada una en su molde de papel, para su conservación.

ANGOLA: Armas contra el proceso democrático

Por Nikola Vadjon

LUANDA, (EFE). - El espectro de la muerte que cubre toda Angola demuestra lo absurdo de las relaciones existentes actualmente en el mundo, donde la guerra se ha convertido en un desgraciado "lujo" que sólo se pueden permitir los pobres.

En el caso concreto de Angola, la guerra representa un pesadísimo "lujo" que sólo en los últimos dos meses le ha costado 1.500 millones de dólares, cantidad que equivale a cinco años de importaciones de toda clase de productos de consumo para los doce millones de angoleños.

Los absurdos abundan en Angola en este final de 1992, año que estaba llamado a ser el de la restauración de la democracia, después de 16 años de régimen monopartidista y de su apertura económica al mundo.

En contraste, Angola, que figura entre los cinco países potencialmente más ricos de África, depende hoy de la ayuda humanitaria exterior, única forma de supervivencia en medio de la esperanza, por ahora moribunda, de que en el futuro volverá a ser rica, gracias a la explotación de sus enormes recursos naturales y al trabajo de todos.

Después de 30 años de conflictos armados que, entre la resistencia anticolonial, las invasiones extranjeras y la guerra civil, causaron más de un millón de muertos, el pueblo angoleño dio el 29 y 30 de septiembre una prueba de civismo al acudir en forma masiva y disciplinada a las urnas y votar por la democracia y la paz.

Sin embargo, los esperados "tiempos nuevos" no llegaron con la democracia libremente escogida y aparentemente aceptada por todos. Angola volvió al "lujo" de la guerra, que en la actual constelación mundial está reservada a los pobres de Somalia, Mozambique, Liberia, Bosnia, Camboya y otros países del Tercer Mundo.

Las elecciones, que fueron calificadas de justas y libres por las Naciones Unidas, dieron la victoria al gubernamental Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA), pero los resultados fueron inmediatamente rechazados por la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), que consideró fraudulentos los comicios.

Personalidades internacionales fallecidas en 1992

MADRID, (EFE). - A lo largo de 1992, entre otras personalidades murieron en el mundo las siguientes:

Enero
 Día 4.- Su Juxian, último mandarín chino, 110 años.
 Día 12.- Charlie Ventura, saxofonista estadounidense, 75 años.
 Día 26.- José Ferrer, actor puertorriqueño, 83 años.

Febrero
 Día 3.- Gianni Rizzo, actor italiano, 67 años.
 - Alex Haley, escritor norteamericano, autor de "Raíces".
 Día 16.- Janio Quadros, ex presidente brasileño, 75 años.
 - María Elena Moyano, política peruana, 33 años. Asesinada por Sender Luminoso.

Marzo
 Día 9.- Menajem Beguin, ex primer ministro israelí, 78 años.
 Día 11.- Richard Brooks, escritor y cineasta norteamericano, 79 años.
 Día 22.- Jonh Ireland, actor norteamericano, 78 años.
 Día 23.- Fiedrich von Hayek, economista austro-británico, premio Nobel, 92 años.

Abril
 Día 6.- Isaac Asinof, divulgador científico norteamericano, 72 años. Día 9.- Daniele Bovet, suizo-italiano, Nobel de medicina, 85 años.
 Día 11.- Alejandro Obregón, pintor colombiano, 72 años.
 - Rafael Goico Morales, ex presidente de la República Dominicana, 82 años.

Mayo
 Día 4.- Israel Galeano Cornejo, el "Comandante Franklin", de la Resistencia Nicaragüense.
 Día 5.- Jean Claude Pascal, cantante y escritor francés, 64 años.
 Día 6.- Marlene Dietrich, actriz alemana, 90 años.
 Día 7.- Pedro Gómez Valderrama, escritor colombiano, 69 años.
 Día 20.- Paolo Abel Do Nascimento, cantante brasileño, 32 años.

Junio
 Día 3.- Robert Morley, actor británico, 84 años.
 Día 4.- Franco Rossellini, productor de cine italiano, 57 años.
 Día 9.- Clarence "Big" Miller, cantante norteamericano de jazz, 70 años.
 Día 21.- Li Xiannin, ex presidente chino, 83 años.

Julio
 Día 23.- Suleiman Franjeh, ex presidente libanés, 82 años.
 Día 26.- Mary Wells, cantante estadounidense, 49 años.

Agosto
 Día 2.- Joe Shuster, dibujante norteamericano, cocreador de "Superman", 78 años.
 Día 4.- Wang Hwengun, el más joven de la "Banda de los cuatro" y más joven vicepresidente del Partido Comunista chino, 58 años.
 Día 7.- Francisco Fernández Ordóñez, ex ministro español de Exteriores, 62 años.

Septiembre
 Día 9.- Manuel Ulloa, ex primer ministro peruano.
 Día 14.- John Sirica, juez del "caso Watergate", 88 años.

Octubre
 Día 2.- Piotr Jaroszewicz, ex primer ministro comunista polaco, de 83 años.
 Día 4.- Barbara McClintock, estadounidense, Nobel de Psicología y Medicina, 90 años.
 - Luis Cardoza Aragón, historiador guatemalteco, 88 años.
 Día 7.- Rafael Solana, escritor mexicano, 77 años.
 Día 12.- Anthony Perkins, actor norteamericano, 60 años.

Noviembre
 Día 3.- Willy Brandt, ex canciller federal alemán y presidente honorífico del Partido Socialdemócrata Alemán, 78 años.
 Día 19.- Petra Kelly, la más famosa entre los fundadores del partido ecologista alemán de Los Verdes, 44 años, y Gert Bastian, ex general y pacifista, 69 años.

Diciembre
 Día 7.- Alexander Dubeck, ex presidente del parlamento checoslovaco, 71 años.
 Día 11.- Kevin "Chuck" Connors, actor norteamericano, 71 años.
 Día 20.- John Foreman, productor de cine estadounidense, 67 años.



Admisión '93

El Centro de Especialización en Computación recibirá inscripciones para la Gestión 1993, a partir de la fecha hasta enero de 1993.

CARRERAS:

1. PROGRAMACION DE SISTEMAS

Objetivo: Formar profesionales altamente capacitados para el desarrollo de programas (Software), orientados a todas las profesiones.
Requisitos: Haber vencido el 3ro. Medio **Duración:** 1 Año (6 Bimestres)

2. ANALISTA DE SISTEMAS

Objetivo: Capacitar profesionales de Programación en la Administración y diseño de Sistemas.
Requisitos: Haber vencido la Carrera de Programación de Sistemas. **Duración:** 1 Año (6 Bimestres)

3. SECRETARIADO EJECUTIVO (Computación Intensiva)

Objetivo: La formación y capacitación de la futura profesional con métodos modernos y equipos sofisticados para un desarrollo eficiente.
Requisitos: Haber vencido el 3º Medio de Colegio **Duración:** 1 Año (6 Bimestres)

CURSOS:

4. TECNICO EN APLICACIONES

Objetivo: Preparar personal calificado para operar programas de Aplicación pudiendo desempeñar cualquier actividad profesional dentro de área de computación.
Destinado a: Estudiantes y profesionales **Duración:** 3 meses (2 horas día)

5. TECNICAS DE ADMINISTRACION

Objetivo: Lograr una eficiente administración empresarial mediante la informática y técnicas modernas de administración.
Destinado a: Estudiantes y profesionales **Duración:** 3 meses (2 horas día)

6. LIBRES

Objetivo: Optimizar cualquier actividad profesional con programas de aplicación.
Cursos: WP 5.0, 5.1 y 6.0; WStar 5.0; Windows 3.1; Page Maker 4.0; Quattro Pro 4.0; Fox Pro 2.0; Fox Pro 3.1; Lotus 123 2.2 y 3.0; Symphony; Excel 4.0; Lotus Works; Quattro 1.0; D.O.S. v5.0; DR D.O.S. v6.0; Logo; Fox Base + v2.0; DBase III y IV; Desk Manager; Daplus; Check Disk; HTTPM; Linux; Ventura; Norton v6.0; PC Shell v5.6 y v7.0; PC Vant; Print Magic; News Master; Print Shop; Cartoons; Fantavision; Corel Draw; Norton Antivirus (CPAV); Flow Charting III; Form Tool; Clipper 5.0 y 5.1; Multipan; PTools; PcShell
Destinado a: Estudiantes y profesionales.

7. COMPUTACION PARA PROFESIONALES

Objetivo: Orientar y facilitar al Profesional su desempeño por medio de programas especializados en computación.
Destinado a: Médicos, Abogados, Arquitectos, Ingenieros y Militares

8. TRIBUTACION

Objetivo: Preparar operadores para el llenado de formularios de impuestos y tributación en general.

HORARIOS: 07:00 a 09:00 10:00 a 12:00 14:00 a 16:00 16:00 a 18:00
 08:00 a 10:00 12:00 a 14:00 15:00 a 17:00 19:00 a 21:00

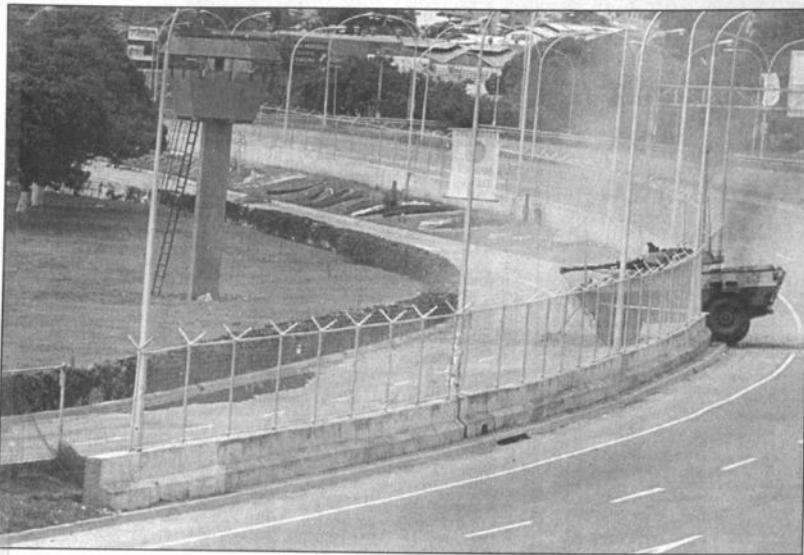
RECABE SU PROSPECTO E INFORMACION GENERAL EN SECRETARIA:
 c. Mercado, Ed. "Mcal. Ballivián" Sub Suelo, Ofc. 16, 17, 18 - Tels. 354730 - 340247 - Ed. "Herrmann" 3er. Piso



ESTIMADOS SEÑORES USUARIOS: CON LOS MEJORES DESEOS PARA ESTA NAVIDAD, LES AUGURAMOS UN VENTUROSO AÑO 1993
 La Paz, Diciembre, 1992



Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
 Bolivian Power Company Limited



Principales acontecimientos de 1992 en Latinoamérica

FOR THE ASSOCIATED PRESS

Cronología de los principales acontecimientos ocurridos en Latinoamérica durante 1992:

- Ene. 01 - El gobierno y los rebeldes salvadoreños suscriben un acuerdo auspiciado por las Naciones Unidas para terminar la guerra civil.
- Ene. 23 - La asamblea legislativa salvadoreña aprueba una amplia ley de amnistía.
- Ene. 24 - Un juez civil condena a 30 años de cárcel al coronel Guillermo Alfredo Benavides y al teniente Yussidy Mendoza por el asesinato de seis sacerdotes jesuitas y dos colaboradoras, perpetrado en noviembre de 1989.
- Ene. 31 - La Corte Suprema de Estados Unidos dictamina que el gobierno puede repatriar a refugiados haitianos.
- Feb. 04 - Soldados leales al gobierno en Venezuela frustran un intento de golpe militar.
- Feb. 20 - Muere de cáncer el ex mayor del ejército salvadoreño Roberto D'Aubuisson, quien fue acusado de haber organizado escuadrones de la muerte derechistas.
- Mar. 17 - Una poderosa bomba destruye la embajada de Israel en Buenos Aires, causando por lo menos 28 muertos.
- Abr. 02 - Manifiestantes libios saquean e incendian la embajada venezolana en Trípoli para protestar sanciones dispuestas por el Consejo de Seguridad de la ONU, presidido en ese momento por Venezuela.
- Abr. 05 - El presidente peruano Alberto Fujimori suspende de la Constitución aduciendo cuestiones de seguridad.
- Abr. 09 - El ex dictador panameño Manuel Noriega es declarado culpable en Estados Unidos de narcotráfico y estafa organizada.
- Abr. 22 - Explosiones de gas y en el sistema de cloacas en la ciudad mexicana de Guadalajara dejan por lo menos 190 muertos.
- May. 12 - Los presidentes de Guatemala, El Salvador y Honduras anuncian la creación en 1993 de



- una zona de libre comercio entre sus naciones, como paso previo al establecimiento de una comunidad económica y social Centroamericana.
- Jun. 01 - Se inaugura en Río de Janeiro la reunión cimera internacional sobre el medio ambiente.
- Jun. 09 - Es capturado en Perú Víctor Polay, jefe del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA), procastrista.
- Jun. 28 - Se realizan las primeras elecciones municipales en 21 años en Chile.
- Jul. 10 - El ex dictador panameño Manuel Noriega es sentenciado a 40 años de prisión por cargos de narcotráfico.
- Jul. 17 - Dos atentados dinamiteros en Perú dejan por lo menos 18 muertos y 140 lesionados.
- Jul. 22 - El jefe del Cartel de Medellín, Pablo Escobar Gaviria, se fuga de una prisión colombiana pocos meses después de entregarse.
- Ago. 12 - El presidente norteamericano George Bush anuncia un pacto de libre comercio entre Estados Unidos, Canadá y México.
- Sep. 12 - La Corte Mundial zanja una disputa fronteriza entre El Salvador y Honduras, y otra que involucra a esas dos naciones y Nicaragua.
- Sep. 13 - Se anuncia la captura de Abimael Guzmán, jefe del sangriento movimiento guerrillero Sendero Luminoso en Perú.
- Sep. 21 - El Vaticano y México restablecen las relaciones diplomáticas rotas por el gobierno mexicano hace más de 130 años.
- Sep. 23 - Un alto líder sindical venezolano es herido gravemente de bala en un atentado aparentemente cometido por una organización guerrillera nueva, las Fuerzas Bolivarianas de Liberación.
- Sep. 29 - Los legisladores brasileños deciden iniciar un juicio político al presidente Fernando Collor de Mello, acusado de corrupción.
- Oct. 02 - Itamar Franco reemplaza interinamente en la presidencia de Brasil a Fernando Collor de Mello, sobre quien pende un

juicio político por corrupción.

Oct. 03 - Una violenta rebelión en una prisión de la ciudad brasileña de Sao Paulo deja 111 prisioneros muertos.

Oct. 07 - El jefe guerrillero peruano Abimael Guzmán es declarado culpable de traición y sentenciado a prisión perpetua.

Oct. 16 - La indígena Rigoberta Menchú gana el Premio Nobel de la Paz en reconocimiento a su lucha en defensa de los derechos humanos.

Oct. 17 - Se produce el primero de varios temblores que estremecieron Colombia durante tres días.

Nov. 05 - La poetisa cubana Dulce María Loynaz gana el premio Cervantes de literatura.

Nov. 08 - Colombia declara estado de emergencia tras una serie de atentados dinamiteros en el país.

Nov. 12 - El presidente brasileño Fernando Collor de Mello es acusado formalmente de corrupción pasiva y asociación para delinquir.

Nov. 13 - El presidente peruano Alberto Fujimori informa sobre un frustrado intento de golpe.

Nov. 27 - Tropas rebeldes atacan palacio presidencial pero fuerzas leales frustran nuevo intento de golpe en Venezuela.

Dic. 08 - Un deslizamiento de toneladas de tierra y rocas sobre un campamento minero deja un centenar de muertos y numerosos desaparecidos en Llipi, Bolivia.

Dic. 11 - Los presidentes de Centroamérica y Panamá acuerdan iniciar la integración comercial de sus seis países a partir del 1 de febrero de 1993.

Dic. 15 - Gobierno y guerrillas celebran un acto en el que ponen formalmente fin a la guerra civil en El Salvador.

Las diez noticias más importantes de 1992

NEUA YORK (AP) - Lista de las diez noticias internacionales más importantes del año, según una encuesta realizada por AP entre periodistas de 37 países (primeros lugares entre paréntesis, sobre la base de 105 votos y con diez puntos para el primer lugar y uno menos en orden descendente hasta llegar a un punto para el último puesto):

- 1.- Yugoslavia (60), 938
- 2.- Elecciones de Estados Unidos (23), 842
- 3.- Transición de las ex repúblicas soviéticas a la independencia (8), 598
- 4.- Fricciones dentro de la CE en torno a Maastricht (4), 455
- 5.- La hambruna en Somalia (1) 440
- 6.- Ataques contra extranjeros en Alemania (3), 382
- 7.- Cumbre ecológica de Río de Janeiro (1), 265
- 8.- Medidas de Sudáfrica para desmantelar segregación racial, 233
- 9.- Disturbios raciales en Los Angeles y otras ciudades, 232
- 10.- Las gestiones de paz para el Medio Oriente, 179.

Guerra en Yugoslavia, la noticia más importante de 1992

Por Paul Alexander (AP)

La guerra civil yugoslava fue la noticia internacional más importante de 1992, según una encuesta realizada por The Associated Press entre suscriptores de todo el mundo.

La AP pidió a los redactores de diarios, emisoras de radio y televisiones de 37 países —salvo los Estados Unidos— que compilaran una lista con las diez noticias a su juicio más importantes del año.

Yugoslavia, cuya feroz guerra civil ha desafiado hasta el momento los intentos de paz, recibió 60 votos para el primer lugar, de un total de 938 votos emitidos. Sobre una escala descendente que comienza con diez puntos para el primer lugar y termina con un voto para el último, la guerra en Yugoslavia obtuvo 938 puntos.

La victoria decisiva del candidato demócrata Bill Clinton en las elecciones de noviembre en la Casa Blanca, fue seleccionada como la segunda noticia más importante con 23 votos para primer lugar y 842 puntos.

En tercer lugar, con ocho votos para primer lugar y 598 puntos figuró la transición a la independencia por parte de las ex repúblicas soviéticas, junto con la violencia étnica y los intentos reformistas del presidente Boris Yeltsin.

En cuarto lugar, con cuatro votos para primer lugar y 455 puntos estuvieron las fricciones que se han desatado en el seno de la Comunidad Europea (CE) como resultado de los esfuerzos por lograr la unidad. El hambre que ha devastado a Somalia, y a otras naciones africanas, fue la quinta noticia del año con un voto para primer lugar y 440 puntos.

En sexto lugar con tres votos para primer lugar y 382 puntos figuró los ataques contra extranjeros en Alemania, seguidos por la cumbre ecológica de Río de Janeiro, con un voto para primer lugar y 265 puntos.

Las arduas medidas tomadas por Sudáfrica para desmantelar el sistema de segregación racial, complicadas por las luchas faccionales, ocupó el octavo lugar con 233 puntos, mientras que los disturbios de Los Angeles y otras ciudades norteamericanas tras la declaración de inocencia de policías acusados de golpear a un automovilista negro ocuparon el noveno lugar con 232 puntos.

La última noticia de las diez primeras fueron los esfuerzos internacionales por lograr la paz para el Medio Oriente, que obtuvo 179 puntos.

Otras noticias mencionadas en la encuesta fueron la continua propagación del SIDA, con 152 puntos; el accidente de un avión de El Al que chocó contra un edificio de apartamentos en Amsterdam con 131 puntos; el congreso del Partido Comunista Chino, con 120 puntos; las subvenciones agrícolas europeas y sus efectos sobre el comercio mundial, con 109 puntos; la represión contra el movimiento prodemocracia en Tailandia, con 85 puntos; el juicio político contra el presidente brasileño Fernando Collor de Mello, con 85 puntos; la suspensión de artículos de la constitución peruana y el arresto del jefe de Sendero Luminoso, con 75 puntos; y la muerte de paladines de la lucha contra el hampa en Italia, también con 75 puntos.

Los periodistas encuestados también mencionaron, entre otras, la liberación de rehenes afganos, las gestiones de paz para Camboya, la captura de líderes rebeldes musulmanes afganos, los acuerdos de paz de El Salvador y libaneses.



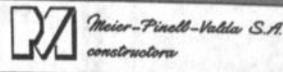
CERROGEMELO

Un nuevo estilo de vida para personas como usted

Usted puede convertir su vieja casa en una linda residencia, o cambiar su pequeño departamento por una amplia y cómoda vivienda, o mejor aún, dejar de gastar alquileres para invertir en su casa propia. En CERROGEMELO tenemos el plan de pagos adecuado a sus posibilidades. Usted ya las conoce, venga y hablemos de la mejor inversión de su vida.

Open house
de lunes a jueves
de 11:00 a 16:00
sábado y domingo
de 11:00 a 16:00
Z1 de Calacoto Esq. Av. Costanera

Construcción y promoción inmobiliaria



Amoblado por:



Iluminado por:



No es sólo teoría ahora usted puede visitar su casa...

Volver a soñar

Por Gary R. Daher Canedo

¿Qué podemos decir de la poesía contemporánea, que el experimentalismo a ultranza quiere hacernos creer que ella está en crisis, que las cotidianidades de la antipoesía son contestatarias, o que la poesía en sí -independe ya del individuo- navega por el mundo incommensurable de su propia esencia buscando la clave del universo o los infinitos significados de la palabra *átomo*?

A esta altura de las definiciones ya podemos confundirnos, tenemos el derecho o, por lo menos, lo hemos ganado; entonces, qué mejor que recordar aquella parábola Zen que resume esa particular visión de la vida. En ella oímos que para los que no saben nada sobre Zen, las montañas son solamente montañas, los árboles son sólo árboles y los hombres son solamente hombres. Después de que alguien haya estudiado Zen durante algún tiempo, la vacuidad y transitoriedad de todas las cosas se hace perceptible y las montañas ya no son más montañas, los árboles ya no son más árboles y los hombres no son más hombres, pues mientras el lego cree en la realidad de las cosas objetivas, los que han sido parcialmente iluminados ven que éstas son apariciencias, que no tienen una realidad permanente y que se ven como las nubes errantes. Pero para aquél que tiene un conocimiento pleno del Zen, las montañas vuelven a ser montañas, los árboles son árboles y los hombres son hombres.

¿No son aquí las etapas de la historia de la poesía, no fueron los vanguardistas, creacionistas, futuristas y al final experimentalistas los que superando la objetividad advirtieron que los significados

sólo eran apariciencias y que la palabra debía volar por el cielo de lo inesperado como las nubes de la parábola? Pues hoy es fin de concierto, fin de milenio, fin del experimento, la palabra ya tiene la libertad (tesoro que sólo perdura si está bien administrado) y la poesía ya tiene la madurez para devolver, como en la parábola, el significado a la palabra que ahora ya debe ser domada en el ruedo de la poesía enriquecida con la imagen, la palabra cotidiana bien empleada, la frase contundente.

Yo he trahado por variadas y coloridas praderas buscando dar una explicación a la sintaxis exageradamente rota, al abuso de la imagen, a la turbulencia de los conceptos, a la grosería sin motivo, y no descubrí más que el desborde de la libertad de uso, es decir, el exceso por el exceso de lo que dejó el vanguardismo ultraísta que, mirando a fondo, no buscó el oscurantismo sino la emancipación al dejar volar la palabra despojada de los lastres que la encadenaban. Así, esta maravillosa herencia de los Huidobros, de los Vallejo, en fin, de los Neruda, nos brinda la tierra fértil del mundo de la palabra libre. Libre para transmitir lo incommunicable, sí bien, como dice Borges, sólo parcialmente (porque el lenguaje no puede transmitir la experiencia total), es el objetivo principal de la poesía, que se convierte así en lenguaje del alma cuya sintaxis (del alma) se compone de formas con verbos inescrutables; pero es un lenguaje que como tal debe comunicar, y esto es resaltable, a una otra alma su sentir para romper la soledad de lo sublime y saborear el placer de compartirlo. Para este comen-

tido son títulos e imprescindibles las imágenes, ¡pero la demasia! ¿será virtuosa? ¿será honesta? o ¿es el juego por esconder el juego?, la inventiva es buena pero la superabundancia de nuevas formas rompe la comunicación, aleja el trance que se quería transmitir, esos instantes lúcidos, los instantes sensibles, los sentimientos que dejan huella en lo más profundo, en otras palabras, la misma impresión deslumbrante, imposible de comunicar con el lenguaje común o con el flujo brutal de las letras.

Es evidente que la imagen vanguardista es capaz de "tocar" al lector con asociaciones oníricas y también comunicar ese algo incommunicable (la cita es de Alberto Julián Pérez), pero todo a su cubil: a lo onírico, lo onírico; a la pasión, la pasión; a la pobreza, lo sensible; al espíritu, su voz; en fin, el uso del significado de las palabras debe ser el cauce por el que el agua de la imagen transcurra, ahora sí refrescante, complementaria, dando fuerza al conjunto.

Y qué decir del lector, tenemos algunos especímenes, a saber: El conocedor de ismos y otras artes extrañas que siempre espera del poeta cosas extraordinarias, y como dice Alberto Julián Pérez, no es suficiente que sea un buen poeta, debe ser además un innovador absoluto de la forma, debe haber cambiado el futuro del género. Para el lector moderno, desgraciadamente, la poesía es más un laboratorio de ideas estéticas que una pasión singular, íntima, humana para compartir.

Está el que, por azares del destino, sin mucha teoría previa, lee poesía porque la encontró en un periódico, o recibió de regalo de un amigo al que le

debe el favor de por lo menos leerlo, o quiere mentar el raro sabor de leer poesía en un momento que para entender la poesía de enredo sintáctico y semántico, simplemente la entiende o no.

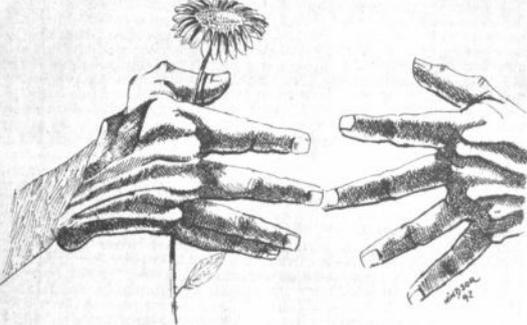
Y aparece (reducidísima especie que se fue a la extinción) el del buen gusto, que se recibe del poeta en un momento especial, el momento único, Aquel que quiere aprehender (como diría Franz Tamayo), aquél para el que vale la pena escribir, ése que espera del poeta un regalo al espíritu que lo haga vibrar, sentir, llorar o que lo lleve a soñar por los espacios siempre bien recibidos).

No está entonces de balde citar a Yevtushenko cuando nos dice: "Yo no conozco muy pocas veces los poetas conseguímoslos como leones". ¿No es ésta una alerta oportuna? ¿No poseemos ahora todos los ingredientes de la magia dentadura para rugir indomablemente? sí, el espíritu de la poesía llama a cantar lo imposible de sofeír si no es en el espacio en fin, acortando palabras, volver a soñar.

Gary R. Daher Canedo, poeta, presentó "Volver a Soñar" como ponencia al Primer Encuentro de Poetas y Poesía, realizado recientemente en Copacabana.

Siberiano

Por Paul Celan



Plegarias de violín - tú no intervíniste, eran, según piensas, los tuyos.

El cisne negro estaba suspendido frente a la estrella matutina: con la hendidura carcomida del párpado había una cara - también bajo esta sombra

Pequeña campanilla extendida en el viento helado con tu blanco guijarro en la boca:

También yo tengo coloreado por los milenios el hueso en la garganta, centro del corazón, también yo coloco cardenillo sobre los labios.

Aquí sobre el campo de escombros, a través de un mar de carizos conduce hoy nuestra calle del Bronce. Tendido allí te hablo con el desollado dedo.

Este texto del poeta alemán Paul Celan fue traducido al castellano por Norberto Silveti Paz y publicado en la revista "Sur" de Buenos Aires/1967.

Navidad y literatura

Por Carlos Castañón Barrientos

La Navidad, conmemoración anual del nacimiento de Cristo en el portal de Belén, ha empujado a muchos escritores a componer trabajos sobre el tema.

Por extensión, la Navidad es en nuestra época la fiesta del amor y la familia, de los niños pobres y de las gentes menesterosas. Cada niño pobre constituye hoy una encarnación del Niño Dios, humildemente venido al mundo un 25 de diciembre. Se podría decir que los regalos que hacen las capas pudientes de la sociedad a los desamparados, expresan un saludable remordimiento de aquellas por el punible olvido que sufren los niños prácticamente los restantes 364 días del año.

Como consecuencia de lo que llevamos anotado, los cuentos navideños suelen asumir una posición crítica muy clara contra los adinerados egoístas y avaros, cuyo corazón hermético hace de ellos unos seres incapaces de derramar un poco de afecto sobre el medio en que viven.

En su relato "Canción de Navidad", Carlos Dickens presenta a un próspero negociante inglés, mezquino como él solo, que se ve colocado delante de su propia imagen de ayer y del presente, dominada por el egoísmo. Ante la posibilidad de que su futuro le acarree severos castigos morales, el hombre tiembla de pánico y piensa seriamente en abandonar la indiferencia que ha sentido siempre por la pobreza de los demás. La simpatía de un niño enfermo, hijo de un empleado de su establecimiento, habla elocuentemente a su intranquilidad conciencia. El personaje encuentra, al fin, que sólo realizando actos de caridad durante la Nochebuena, podrá redimirse del pecado capital que le envenena la existencia.

El irlandés Oscar Wilde, en un cuento muy referido al Cristo Niño y titulado "El gigante egoísta", nos presenta a un sujeto rudo que gozaba él solo de sus abundantes bienes y se mostraba sordo al clamor de los niños de su vecindad, desechos de retomar en el bello jardín que poseía y que él mantenía fuertemente amurallado. Un día los pequeños logran ingresar en la finca por un hueco abierto en el muro. Desde ese momento, con su natural simpatía,

los niños se ganaron el cariño del gigante. El muchachito que impresionó de veras al hombre fue el menor de todos y el más indefenso, que trepado a la rama de un árbol se le abrazó del cuello y lo besó amorosamente. El gesto del niño fue un mensaje nuevo y diferente que el gigante egoísta, una lluvia de agua fresca que le regó con eficacia el árido corazón. El pequeño desapareció misteriosamente del lugar por un largo tiempo, provocando una pena muy grande en el dueño del jardín. Pero un día volvió a aparecer entre los niños, y el gigante, convertido ya en un anciano bondadoso, corrió a acogerlo en sus brazos. En eso, alcanzó a ver las delicadas manecitas del niño y sus insignificantes pies, cruelmente llagados por el martirio de la cruz. "¿Quién te ha hecho esto?", aulló furioso el gigante, a lo que el rapazuelo contestó: "Estas son las heridas del amor". Presintiendo quién era el niño, el anciano se arrojó ante él. Entonces el pequeño le dirigió las siguientes palabras: "Me dejaste jugar en tu jardín. Hoy vendrás conmigo a mi jardín, que es el Paraíso".

Otros autores censuran en sus escritos el resentimiento que convierte a determinados sujetos en enemigos ciegos e irracionales de la sociedad. Nicolás Fernández Naranjo, boliviano, ha publicado en 1950 "La Navidad de Juancho Poma", breve historia de un obrero que, por consigna del gremio al que pertenece, juró malograr los juguetes que se regalaban en Nochebuena, fiesta que él considera exclusiva de los ricos. Empero, las circunstancias hacen que uno de los juguetes inutilizados por Juancho llegue a manos del hijo de éste, un niño al que quería con todas sus fuerzas. Juancho tiene entonces la oportunidad de reflexionar sobre el extraño comportamiento que había empezado a observar.

En otro cuento, "Navidad de grenda", de nuestro compatriota Oscar Alfaro, el autor refiere el caso de un niño que modela en la Navidad, con la greda que maneja día tras día, una bella imagen del Cristo Niño; mas, cuando quiere depositar su diminuta obra de arte en la iglesia del pueblo, se topa con la oposición del sacristán, quien odiaba a los niños pobres. El pequeño escultor y sus amigos entran en franca lidia con el antipático ayudante del cura y

todo termina en medio de la bulliciosa algazara de los seguidores del pequeño artista.

La Navidad ha brindado también una buena ocasión a los escritores para ponderar la conducta de la gente pobre que sufre en silencio el dolor y la angustia. La boliviana Mercedes de Heredia, en el cuento "Así nació el niño", publicado en la Navidad de 1961, se ocupa de la aflicción de una familia indígena del altiplano en momentos en que su hijo pastor, con regalos y adornos destinados al nacimiento, pierde una oveja entre las breñas del lugar, un lujoso atardecer. Ha caído ya sobre la tierra el manto de la noche, y los padres no pueden encontrar al niño ni a la oveja. Pero a partir del momento en que, desde una cueva próxima, se dejan escuchar los ladridos del perrito compañero del niño, las cosas mejoran y los hechos evolucionan más rápidamente. Hasta que llega el desenlace. Este arranca lágrimas de emoción y sano orgullo al padre del simpático pastorcito. El cuento termina con estas palabras: "La leyenda luminosa del nacimiento ponía otra vez un toque de gracia divina en las almas de los hombres de buena voluntad".

La noche navideña en Europa suele ser fría y de intensas nevadas. Pues bien, en ella, los pobres aguzan el ingenio y la imaginación para pasarla como el resto de la gente, es decir, con siqueira una pizca de calor. Gabriel d'Annunzio, en "El tesoro de los pobres", cuenta de un humilde matrimonio afortunado de frío que no sabe cómo encontrar un poco de fuego para pasar la Nochebuena. Un misero gato que parece comprenderles, se les pone delante y lo para luego perderse de vista. Sentados delante de una estufa apagada y cuando se ha esfumado toda esperanza de calor, los pobres de improvisa, entre las tinieblas, dos pequeños carbonces amarillos como el oro. Con la ayuda de esa cálida lumbrera, logran vencer la noche, conversando sobre cosas del pasado y seguros de la protección del Niño Jesús. "Los pobres - dice el escritor italiano-, se contentan con un poco y son más felices. Los nuestros se alegraron

hasta el fondo del corazón del bello regalo del Niño Jesús los carbonces encendidos durante la noche, agradecieron emocionados, al buen Niño. Al día siguiente, la pareja descubrió maravillada que el exacto en que se había originado la amorosa navideña.

Pasando del cuento a la poesía, tenemos ésta, poniendo en juego su enorme poder creativo, canta directamente la admiración del dulce Niño de Belén despierta en grandes chicos.

Beatriz Schulze Arana (Bolivia), es autora de una deliciosa "Canción de Nochebuena", en la que muestra preocupada por acarrear a la cuna del niño nacido, sutiles elementos como pajitas que obsequiada la alondra, copos de seda de la luna, etc. El poeta espumoso proporcionados por el mar, etc. La poeta concluye con estos versos:

Aguilita mía corre, salta, vuela sobre el escanorio y encaje de seda.
Aguilita mía ¡correl! ¡saltal, juelel que Jesús ya viene, que Jesús ya llega y yo no consigo terminar mi ofrenda.
Aguilita mía, ¡correl! ¡saltal, juelel! Y nuestro conocido Oscar Alfaro, en un cuento cuyo título es "Villancico proletario", se dirige a este modo al Niño Dios pobre y humilde, pero rico de una cuantiosa riqueza espiritual:

Rubiecito carpintero del Oriente, yo te quiero simplemente por artista y por obrero, por el hambre que sufriste, por ser dulce y por ser triste, por ser niño y ser lucero.

Querido Papá Noel:

Sé que estoy grande para escribirte, que la mirada se me ha endurecido y los sueños han adquirido un límite. Que el andar cotidiano me ha hecho descubrir las ansiedades de todo humano y que a pesar mío, la inocencia se me ha hecho trizas.

Sé que te he olvidado mucho tiempo e incumplido mis promesas, pero sé también que dos viejos cómplices pueden acortar distancias aunque sólo sea para conmemorar los golpes distribuidos entre los amigos defendiendo tu existencia.

No espero regalos...lo sabes. Ni siquiera desafío al cielo para mirarte llegar en un trineo. Me conformo con recontearte y darle ociosas vueltas al reloj, para mirar entre sus horas a lo que una vez compartieron conmigo tu espera.

Abuelitos, amigos, familia. Muñeca, juguetes...el papá que me dejó. Animalitos, angelitos y Jesús asomando entre peñascos enormes... Dos rodillitas temblorosas apoyadas en el piso, dos manecitas unidas... la sensación de un Dios próximo.

"Ya no haré renegar más a mamá. No pelearé con mi hermano. No desordenaré la casa..." ¿quiere ese muñeco que parece un bebé y se llama Jeromín, quiero una pistola como la que pidió mi hermano y el juego de té que la otra noche fui a ver con mi mamá en las tiendas del centro y sobre todo quiero un perrito de verdad".

Mucho corroteo de tus cómplices: cohetes, villancicos, picana humeramente. Luces apagadas, corazones laborados y de pronto... todo el aguilado de la mamá transformado en maravillosos, hermosos e irremplazables juguetes que son míos, míos y míos, en la denotación y connotación más amplia del término, y que merecen el gracias más sentido del año.

¿Recuerdas?... yo tenía entonces un aspecto muy frágil, los ojos curiosos y una predisposición especial para intentar los juegos más peligrosos, que consistían en saltar desde un muro muy alto hacia un promontorio de arena, en jugar carreras con bicicletas y en general en reconstruir las guerras que veíamos en las películas y que enfrentaban a los norteamericanos con los alemanes.

Yo quería ser varón y por ello sólo me rodeaba de varones. Adlós las niñas que sólo se ocupaban de pelear y jugar con muñecas. Las muñecas servían para ir a la guerra con los chicos y para nada más. Y yo quería ser del bando norteamericano y mi contestatario hermano siempre portaba con el alemán. Si yo era de la resistencia francesa... él seguía siendo alemán, pese al amor que nos guardábamos de toda la vida.

Y heme allí, al día siguiente de Navidad, haciendo huecos en la tierra para acomodar la metralleta con triple y para desafiar a los enemigos. Y heme allí, asustada frente a mí amenzadora madre que decía no poder más con mi ropa limpia embarrada.

Y yo que no pensaba en nada más, porque comía y jugaba sin detenerme en los niños que no podían hacerlo. Que adivinaba el dolor sólo cuando me hacía falta mi padre... y que decidí alejarme de ti al cumplir 10 años, cuando jugué por última vez en la vida.

Entonces no se trató de una guerra, sino de muñecas que se visitaban y que resolvían sus conflictos de acuerdo a los juegos más peligrosos, que debían tener un final triste que les justificase callarse para siempre.

Entonces crecí... y a veces maldigo los bordes de todos, de todo. Destrocé y construí y volví a destruir para construir, aferrada a mi tozudez de algo y desafié las grietas de las calles y de los otros humanos, entretejiendo instintos y raciocinio.

Yo, que ahora tengo la mirada endurecida y ya no sé pedirte un regalo...

Yo, que sólo quiero que existas una vez más... antes que se acabe el año.

Gloria Eyzaguirre LL.
Diciembre de 1992

Oración de vida

Por Lou Andreas Salomé



A fe que así el amigo ama al amigo Como yo te amo, vida-enigma- ¡Hay a exultado en ti, haya llorado, Dolor o dicha me hayas dado.

Te amo, a ti y a tus perjurios: Y aunque hayas de aniquilarme Me desprendere de tus brazos Como del pecho amigo se desprende el amigo.

¡Con toda mi fuerza te abrazo! Que tus llamame prendan fuego, Que aun en las ascuas de la lucha Siga adentrándose en tu enigma.

¡Ser milenios! ¡y pensar! Cobijame entrámome brazos: Si regalame dicha ya no puedes Sea, aún tienes tu dolor.

Lou Andreas Salomé (Rusia, 1861/1937) amiga y colaboradora notables personajes de la época: Nietzsche, Rilke y Freud, entre otros. Nietzsche, subyugado por el poema "Oración de vida", le puso mil años y así "fluía más solemnemente, sobre pies un poco más largos", se dice su autora en su libro "Mirada retrospectiva".

Primer Encuentro de Narrativa y Poesía

Rubén Vargas

Historia de las cosas que suceden sobre esta tierra, el Primer Encuentro de Narrativa y Poesía (Copacabana, 18 al 20 de diciembre) tiene una historia. El haber participado en su organización y realización, como diría en un bello poema Antonio Cisneros, "me da el derecho a la verificación".

Yo empecé, creo yo, en el antiguo Avesol. En 1991, el poeta Jorge Campero me dejó ya de su largo exilio chaqueño, regresando para hacerse dueño de 22 metros cuadrados en la calle Gaitía. Allí puso unas mesas, lustró los vasos, cogió de la alacena sillas, y sin esperar al séptimo día se empezó a leer.

Empecé una de las experiencias más significativas para la literatura en los últimos años. Una semana -miércoles a miércoles- se leía en Avesol todos los naufragos de la sed y la soledad. El objetivo visible: crear un espacio para leer y escuchar poemas, cuentos, ensayos, una pareja de amigos/enemigos eternamente casados: el escritor y el lector.

Una larga y aquí a la larga quiere decir más sesiones consecutivas de lectura y diálogo. En Avesol pasaron escritores de varias generaciones, estaturas y pelaje. Desde el legendario Augusto Céspedes hasta los más jóvenes que por primera vez tuvieron oportunidad de mostrar sus creaciones con el público, pasando por escritores de la talla de Jesús María, Pedro Shimose, Fernando Rosso y otros. Los dioses así lo disponían, visitantes del mundo exterior del país. Y en ese ir y venir de la vida se fue configurando, casi por sí mismo, el espacio de la comunicación, el regreso de las palabras en torno a ese oscuro objeto del deseo, la palabra escrita.

En bien, el entusiasmo por estos sucesos no me hizo olvidar el otro lado de la medalla. En un rincón de la ciudad, en una zona de territorio libre pero también secreto y oculto. Y esto no podía sino recordarnos una vez más que el escritor no tiene un lugar social en nuestra sociedad. Su reconocimiento, si es que lo tiene, no está en el lado de las "bellas artes", en esa frontera entre el arte, para los ojos de la sociedad, y el acto social; una especie de pago que puede resultar tolerable y hasta deseable, pero prescindible y, finalmente, insignificante en la época que no hace sino agravar esta condición.

La constatación de esta realidad impulsó un nuevo paso: la revista *Siesta nacional*. Jorge Campero y Marcela Gutiérrez se lanzaron a recopilar material de las lecturas, a seleccionarlo, ordenarlo y, finalmente, lanzarlo al mundo. Quien lanza una botella al mar. No sé si me acuerdo de decir que por primera vez convivimos en las mismas páginas tantas escrituras: géneros, tendencias y gustos diversos sin más compromiso que su calidad. El resultado es un panorama, una "puesta al día" de la literatura, una confirmación de que "algo distinto está pasando" en nuestra literatura.

En el tercer paso, otra vez de la mano y la imaginación de Jorge Campero, fue la realización del Primer Encuentro de Narrativa y Poesía. Esta vez contó con la complicidad de un gran espacio, el Mercado, Juan Carlos Ramiro Quiroga y estas líneas escribe. Era casi el resultado de la dinámica de las cosas, una descomulgación de las sesiones de Avesol y páginas de *Siesta nacional*, un atrevimiento a anunciarlo a la marginalidad.

AÑO NUEVO

Fernando Rosso

Con el año acabado de hallar
por un número de suerte

Con un saludo a mares
De su voz venido...

Alcanzar largas frases en la melodía

Amar con los años
Torna y confirma
No abandona

¡Salud! al año nuevo de siempre
Salud al Amor de siempre!

Para olvidar la parte de esa pasión
(ya, que amor no hubiera),
Que es la ausencia. Tanta.

Lejanía que al alba engaña
y al Durmiente despierta

enamorado todavía

Así el año
sea de nuevo
Año nuevo al año

Fernando Rosso es autor de "Parte de copas" y otros libros de poesía. La Paz. Envié "Año Nuevo" especialmente para PRESENCIA LITERARIA.



aventuró a dar otro salto: invitar al encuentro a una de las voces mayores de la poesía latinoamericana: el peruano Antonio Cisneros. Había que abrir una ventana para recibir los aires del mundo y para confrontar estos aires con los nuestros. Esta es, nos convencimos cada día más, una necesidad de aprendizaje pero también de afirmación.

Lo demás fue lo de menos -es un decir: la búsqueda y el encuentro de auspiciadores (la Oficina Mayor de Cultura de la Municipalidad de La Paz se animó a correr con los gastos mayores, la Prefectura del Departamento puso lo que pudo, el Instituto Boliviano de Cultura dio la mano, la Carrera de Literatura de la UMMSA su simpatía), la planificación, la búsqueda y el encuentro de contactos en el interior, los faxes y las llamadas telefónicas al Perú, etc. Durante un par de meses los sueños de Campero, Mercado y Quiroga fueron también sus insomnios.

EL ENCUENTRO

Se dio, finalmente se dio. A Copacabana concurrieron más de 80 participantes de La Paz, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz y, en menor medida, de otros lugares del país. El logro más evidente es, sin duda, el haber creado el espacio para el conocimiento y el encuentro de los involucrados en la actividad literaria. Y en ese espacio sucedieron otras cosas. El balance de éstas está en manos de los propios participantes (la prensa de La Paz ya adelantó algunas opiniones y versiones) y también de los organizadores que en breve harán conocer su criterio.

Sin embargo, algo se puede decir en esta mínima crónica. En primer lugar, el Encuentro evidenció la necesidad y las posibilidades del diálogo. Para tomar algunos ejemplos: la ponencia de Mauricio Souza sobre la crítica y las posibles funciones de la crítica en Bolivia puso sobre el tapete la reflexión sobre la perentoria necesidad de pensar nuestra literatura como un sistema orgánico en el que intervienen diversos factores: la producción creativa propiamente dicha, las condiciones de su recepción y difusión, sus vinculaciones con el sistema educativo, las conflictivas relaciones entre el creador y el crítico, etc. La ponencia sobre novela de Alison Speeding introdujo la discusión sobre el horizonte en que se expanden y se limitan la narrativa y la realidad social: el realismo y el sociologismo de nuestra novela enfrentados a las posibilidades de fabulación e invención propiamente ficticias, etc. Manuel Vargas, en su intervención sobre el cuento, planteó algunas de las condiciones en las que se desarrolla el trabajo de los escritores: marginalidad y automarginalidad. En el campo de la poesía se intentó delimitar algunas nociones en torno al concepto de "tradición" y sus posibles "utilidades" para pensar la poesía boliviana de hoy.

Fuera de las mesas de discusión transcurrió el otro encuentro, más difuso, pero no menos necesario: el conocimiento mutuo de los escritores, la reafirmación de viejas complicidades y el nacimiento de otras. En este plano quizás los más beneficiados fueron los jóvenes: tuvieron la oportunidad de conocer y dialogar con artistas con más experiencia y con mayor camino recorrido.

En lo que hace a la participación del poeta peruano Antonio Cisneros, es necesario decir que colmó una de las expectativas: conocer de propia voz su poesía. La otra, enriquecermos con su experiencia y con su diálogo, se vio severamente limitada por su mínima participación -y quizás interesada- en escuchar a sus pares bolivianos. Esta actitud, lamentablemente, fue secundada por algunos de los auspiciadores.

LO QUE VENDRÁ

Lo que vendrá es, en primer lugar, un período de reflexión en torno a los alcances y las limitaciones del Encuentro; por ejemplo: la necesidad de sistematizar la discusión y también la necesidad de sistematizar la experiencia organizativa. En el primer caso se hizo evidente que si bien los escritores confrontan problemas comunes, las maneras de pensarlos y enfrentarlos son diversas y dispersas. En el segundo, la enumeración podría ser demasiado extensa; ésta contendría, sin embargo, estos entre otros puntos: consolidar la vinculación y la comunicación entre los participantes de otros departamentos; articular de manera más coherente las diversas ponencias; motivar la participación más activa de los concurrentes; destinar mayor tiempo y organización a las lecturas creativas; etc. etc.

Todo esto, sin embargo, sólo tendrá sentido si miramos en el horizonte un Segundo Encuentro. Para esto el balance y las conclusiones del Primero son necesarios, y la complicidad de los interesados imprescindible.

Rubén Vargas, es poeta y crítico literario. Fue uno de los organizadores del Primer Encuentro de Poesía y Narrativa.



Escenas del Primer Encuentro de Narrativa y Poesía



Gandhi

Por Hugo De Sanctis

"Religión es servir a los desamparados.
Dios se manifiesta adoptando la forma
de los desamparados y de los humillados".
Mahatma Gandhi. "Young India",
(12/8/1924, p/267).

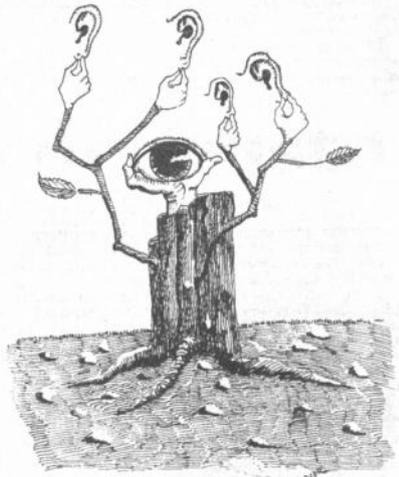
Hermoso ser que la verdad mostrara
de valor y confianza compartida;
débil criatura por la luz nutrida
vigoroso varón que no fallara.

Si no viera en tu figura clara
aquella compasión enaltecida,
fuera mejor que al sueño de esta vida
ninguno de nosotros lo soñara.

No importa que hasta ahora esté dormida
la pobre humanidad que trastocara
todo lo noble en lucha fratricida.

Ni llanto hubiera ni la paz faltara
si ante tu justicia esclarecida
toda intención impura fracasara.

Hugo De Sanctis, Argentina, es escritor y artista plástico.



Segundo Concurso de Cuento de PRESENCIA

Con motivo de sus 40 años de servicio al país y con el propósito de fomentar y difundir la creación literaria, PRESENCIA instituyó en 1991 un Concurso Anual de Cuento.

Las Bases del Segundo Concurso de Cuento de PRESENCIA son las siguientes:

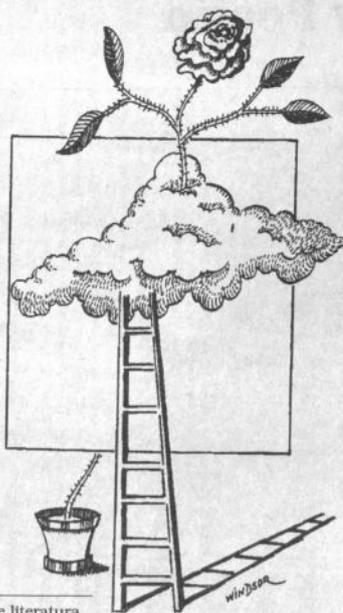
- Podrán participar autores bolivianos residentes en el país o en el extranjero y autores extranjeros residentes en el país por más de tres años.
- Se establecen dos categorías:
 - Cuentos de tema y forma libres.
 - Cuentos para niños.
- Los participantes podrán presentar un solo cuento inédito en ambas categorías, en triple ejemplar.
- Los participantes deberán firmar sus trabajos con pseudónimo y anexar, en sobre aparte, su identidad, nacionalidad, domicilio y número de teléfono; en el exterior del sobre deberá figurar el título del cuento, el pseudónimo y la categoría.
- Los trabajos deberán ser enviados a PRESENCIA, Casilla de Correo 3276, La Paz-Bolivia, o depositados en cualquiera de las agencias de PRESENCIA en el resto de la República. La fecha límite de envío o entrega es el 28 de marzo de 1993, de acuerdo al matasello del Correo o sello de recepción.
- PRESENCIA hará conocer oportunamente los nombres de las personas que integrarán el Jurado Calificador. Su fallo será inapelable y no se devolverán los originales recibidos. El veredicto del Jurado será publicado en la edición de PRESENCIA del 28 de mayo de 1993.
- Se establece un premio único e indivisible de US\$ 500 para cada categoría. El Jurado podrá otorgar, además, las menciones que considere pertinentes. Los trabajos premiados y las menciones serán publicados en PRESENCIA LITERARIA.

Ardiente voz

Por Graciela de Beltrán Camacho

A veces me parece que voy pisando estrellas, alfombra milagrosa... Calzo leve sandalia y mi túnica flota, transparente al aire de los siglos. Voy sola. Va conmigo mi soledad perfecta. Desnudos los caminos y las cumbres, voy esparciendo luz, como una antorcha: me tiembla en la garganta la voz aún no nacida, el ardiente canto que sumirá en el caos al Universo todo. ¿Quién soy? ¿Cuál es mi nombre? ¿Quién me ha dado este cuerpo y este amor infinito que acuna mi corazón en llamas? ¿Hacia dónde camino? Yo lo ignora. Sólo sé que me esparzo a través de los tiempos, que vengo de un remoto Paraíso y voy hacia la Historia. ¡No he de acabarme nunca! Transmiso mi lírica agonía como una amarga herencia, como un blason ilustre. La voz que aún no ha sonado, ya se queja y ciñe mi silencio acogido.

Graciela de Beltrán Camacho, argentina, es profesora de literatura e idiomas. Buenos Aires.



Diálogo con Matilde Casazola

Por Rafael Bautista S. y Edwin Villca G.

¿Cuánto tiempo hacía que escuchaba "El regreso" para no perder el amor que le siento a mi tierra. Después supe que el autor era una señora chuquisaqueña. Luego vinieron "Rosa del tiempo", "Tanto te amé", "Pájaro brillante", y otros tantos títulos que dibujaban la música criolla boliviana. Creo que nadie que la haya escuchado, en vivo, podrá fácilmente olvidar la calidez, la elegancia y el brío de su música. Y quien haya leído sus poemas, creo que no podrá olvidar ese nombre: Matilde Casazola.

Era aproximadamente las nueve de la mañana, había un poco de frío; comentábamos que había muchas cosas de qué hablar, que no sabíamos por dónde empezar. Para empezar el diálogo con esa Matilde Casazola, no convenía andarse con rodeos. Había que entrar de lleno en el asunto y ver a dónde nos conducía la conversación. Veamos:

- Para tener una idea de qué es algo, siempre preguntamos por su función. Entre los hombres el que siempre nos remite a un quién. En tal caso, ya no preguntamos por qué sirve sino, más bien, qué es lo que hace: el hacer define el ser. ¿Cómo hace, cómo realiza cada uno su existencia? Matilde, ¿qué significó para usted hacer poesía?

- Yo creo que es un amor profundo, es algo que hace que mi vida tenga sentido, y que tenga un sentido pleno. Yo me siento realizada y agradecida de existir a través de mi ser poético. A través de la poesía he ganado muchos amigos y los seguiré ganando, quizás ni los conoceré, pero es la forma en que mejor existiré.

- Pero usted también hace música o por decirlo de un modo más elegante, canta poemas...

- Sí, la poesía cantada es algo antiquísimo y ha sido siempre peculiar el acompañar poesía y música, generalmente esto se hacía en forma natural. Lo interesante de las canciones es que se puede contemplar el lenguaje musical con el poético al ir trabajando paralelamente ambos aspectos; en mi caso se da esto porque yo escribo poesía y música. La canción como género es algo distinto de la poesía pura y la música pura.

- Pocos ejemplos tenemos como antecedentes. Hay, sin embargo, una nueva generación, los llamados cantautores. Tal vez, por ahí, se hace posible un referente.

- Pero nosotros tendríamos que dejar al paso del tiempo para ver cuál es el legado a nivel de la canción poética.

- Lo notorio es el legado suyo, el cual tiene como una de sus constantes la temática de la naturaleza. ¿A qué responde esta prioridad?

- Creo que el hombre boliviano es esencialmente telúrico, y aunque no quiera, tiene un profundo enraizamiento con su tierra. Bolivia es uno de los países que más adentrados están en su propia geografía. Lógicamente, con la vida moderna esto va cambiando: uno quisiera ser más moderno, tener más confort y alejarse de la naturaleza. Yo no quisiera alejarme de esta hermosa realidad; de poder compartir nuestras experiencias vitales con un paisaje tan extraordinario, de mucha fuerza cósmica.

- Pero la modernidad no sólo nos quita el paisaje. Nos homogeniza, nos uniformiza. Pareciera que ser moderno significase ser igual a los demás, privándonos de nuestras distinciones. Resulta difícil siquiera imaginar una expresividad en la uniformidad. ¿Qué sucede con la poesía ante esta situación, permanece intacta?

- Tengo una profunda fe en el ser humano... a pesar de los grandes cataclismos que han ocurrido, precisamente, a causa del hombre. Siempre hubo otros que, paralelamente, han estado construyendo; que van dando luz. Entonces, pienso que la poesía no va a desaparecer nunca; lógicamente, hay épocas como esta, en las cuales da la impresión de que se estuviera apagando; quizá por la masificación de los medios de comunicación, que no se preocupan de rescatar los valores espirituales de la sociedad. Ahora predomina la cuestión materialista y fácil. Pero la poesía viene con el ser humano. Pienso que no ha de morir, quizá ha de tener otras formas de expresión.

- Entre estas formas se halla la "poesía de vanguardia", cuyos lenguajes se van haciendo más pensados, más calculados y herméticos. De alguna manera expresan al hombre moderno. No en vano se presume que, esta vez, le llegó al arte el tecnoloxizarse.

- Generalmente el creador es un tanto atrevido y quiere destruir lo que ya está hecho para poder mostrar su propio lenguaje, su verdad; en todas las épocas, las escuelas han tratado de aplastar a las anteriores, creyéndose dueñas de la absoluta verdad. Sin embargo, posteriormente, han venido otra generación que les ha discutido con otra creencia. Actualmente, hay ciertas pretensiones; ya todo está hecho, el naturalismo y el realismo ya no tienen nada que hacer, tenemos que ver con ojos más modernos. Esto es lógicamente relativo, tendrá su momento y su decadencia.

- Sí, tal vez esta época nos condiciona demasiado. Todo parece efímero. El tiempo de las modas parece invadir el arte. Por eso se dice que conseguir emocionar es lo revolucionario...

- Pienso que algo que nunca va a ser antiguo y que siempre va a tener cosas que decir, es algo profundamente relacionado con el ser humano, como es la esencia terrígena. La tierra es algo concreto y muy fuerte; quizás termine nuestra historia, solamente, el momento en que la tierra estalle en mil pedazos.

- Menos mal que, en La Paz, todavía nos edificamos no han conseguido privarnos de la geografía. Aún podemos asombrarnos con el crepusculo y el alba en nuestras montañas...

- Sí, además los seres humanos debemos comprometernos más con nuestra manera de ser. También con nuestra ansia de tratar de ser divinos. Creo que eso no está mal...

- ¿No será eso aspirar a algo situado más allá de nuestra condición?

- Es que tendríamos que espiritualizarnos más, no buscar sólo la apariencia o la cosa bella. Buscar, más bien, la belleza trascendental que, a veces, está en los seres renunciamientos. Los hombres más extraordinarios de la tierra, generalmente no han sido muy bellos; pero han sido hombres que han tenido un pensamiento extraordinario; hemos mucho más cerca de los dioses, cerca a lo que no morir, ¿por qué no morir, si al final hemos vivido? Y, quizás, algún momento descansan; un descanso en la eternidad, un descanso pequeño. Es hermoso descansar. Dormir un tiempo, como decía Hamlet: dormir, soñar, morir... ¿quién sabe?

- Tal vez nunca sepamos en qué consiste morir. Tal vez, por eso, el misterio nunca deje de asombrarnos y, también, de restituir, en nosotros, la condición humilde de quien no sabe nada y continuamente se asombra de todo cuanto hay.

- Por suerte, creo que todavía tenemos muchos misterios que descubrir, empezando incluso por el ser humano que tenemos al lado. Todo ser humano es un misterio. Lo hermoso es tratar de descubrir ese misterio. Estamos rodeados de misterio, no podemos decir que conocemos todo. Esto nos da la posibilidad de la esperanza. Creo que contamos con mucha fantasía y esta es una de las fuentes de inspiración del arte. Espero, sí, el ser humano también habrá de morir.

- Bien, pero el misterio no puede desentranarse nunca. Quiero decir: el misterio conocido deja de ser misterioso lo que es en sí. Porque el afán de conocer puede muy bien, convertirse, en afán de posesión.

Cervantes y su ironía ante los premios literarios de su tiempo

Por Nicolás Cócara

Puede resultar interesante recordar una vez más el capítulo XVIII de Don Quijote, acaso el menos recorrido entre los más citados, con sus referencias y sus ironías ante los premios literarios. Es sabido que, entre nosotros, los hispanoamericanos, el tema es acuñante, controvertido, polémico y muy actual. Muchas instituciones de España y de América otorgan más que reconocimiento a la profundidad de un poeta, el favor al amigo, olvidando desvelos, honduras y significación lírica.

La casa del Caballero del Verde Gabán, Don Diego de Miranda, que era ancha como la aldea - patio, bodega, portal y tinajas del Toboso -, le renovó a Don Quijote el recuerdo de Dulcinea y sus amores soñados. Evocó unos versos de Virgilio, encantados, elegantes, que apasionaron a Garcilaso, y que Cervantes intercala en el capítulo: "Oh dulces prendas por mi mal halladas /, dulces y alegres cuando Dios quería". Pero ¿su línea, su ocre apagado? No sabemos. Sus razones comienzan cuando Don Quijote descubre a Doña Cristina, mujer de Don Diego y a su hijo Don Lorenzo, estudiante y poeta.

En una de las salas de la casa o palacio, Sancho lo desarma, y con cinco calderos de agua, le lava la cabeza y el rostro, y el agua queda color de suevo. Luego se reúne con Don Lorenzo, quien está intrigado por la figura y la presencia del caballero andante. Su padre lo llama

"el mayor loco del mundo", que dice razones tan discretas que borran y deshacen sus hechos.

Don Quijote, que siempre toma la palabra para dar sus pareceres y para dialogar con el otro, le habla de su ingenio y lo denomina un "gran poeta". El mismo Cervantes, su burla acaso de la fatiga del verbo lo gran o grande, tan gastado, tan inútil y, para algunos, tan necesario para elogiar con comedimiento y, a peor de todo, sin necesidad, utiliza a sus personajes para poner en ridículo el adjetivo. Poeta, bien podía ser, contesta Don Lorenzo, con mucho tino, pero grande ni por nombre, y, de inmediato, se declara aficionado a la poesía. Sólo aficionado.

Don Quijote elogia su humildad, porque no hay poeta que no sea arrogante y piense de sí que es el mayor poeta del mundo. Esta frase de Cervantes, esta certera pintura del poeta, se vuelve actual tal vez más que en 1605 o en 1615, cuando Cervantes escribió esta historia fingida, según la denominación que se le daba en esa época a la novela.

Es entonces, cuando Don Quijote pregunta sobre sus poemas. Le aconseja -he aquí al magistral del capítulo cervantino- que si interviene en una justa literaria procure llevar el segundo premio, que el primero siempre se lo lleva el favor o la gran calidad de la persona. El segundo se lo lleva la mera justicia, y el tercero viene a ser segundo, y el primero a esta cuenta, será el tercero. Pero el descubrimiento de todo esto sugiere una risa irónica cuando discurre "que gran personaje es el nombre de primero".

Don Lorenzo se asombra de la lucidez y de la sensatez y no sabe si juzgarlo o no la locura de Don Quijote. Tal vez se hace necesario repetir que de la boca de hombres con ese afán de "derregar entueros" nacen todas las verdades.

Voz interior

Por Freddy Ayala Vallejos

Amárrate con todas tus fuerzas a las fuerzas que te quedan. Amárrate a la luz de la imaginación, abrázate a la energía de tu cuerpo: ¡Vive!

Camina
corre
vuela.
Todo el cosmos es tuyo,
en cada término te estarás esperando.
Reencuéntrate totalmente íntegro;
redescubre el fenómeno de existir
rompiendo las cadenas del temor.
Hay más camino que tu cuerpo
que es consecuencia del amor;
por eso, ama, ama sin medida.
No te disperses en dudas
ni en razonamientos.
Toda vida es eje del universo,
vive en comunión con todo
y con todos.
Estalla en voluntad
eclosiona en tus deseos,
se hará la luz en tu alma
y la paz no te abandonará.

Freddy Ayala Vallejos es pintor y poeta. Cochabamba.

Explica, calmoso, qué es un caballero andante: amante de la justicia distributiva, para dar a cada uno lo que es suyo; debe saber, además, acerca de las matemáticas, de teología y de la medicina. La maestría cervantina toma cuerpo al discursar "porque vea vuestra merced (hay que reparar en el adjetivo) si es ciencia mocosa la que aprende el caballero que estudia y la profesa. Entonces, Don Lorenzo, para sí, lo denomina "loco bizarro". Es decir, que debe tener en cuenta al hablar de "ciencia mocosa", que no es insignificante y, mucho menos, carente de valor o despreciable.

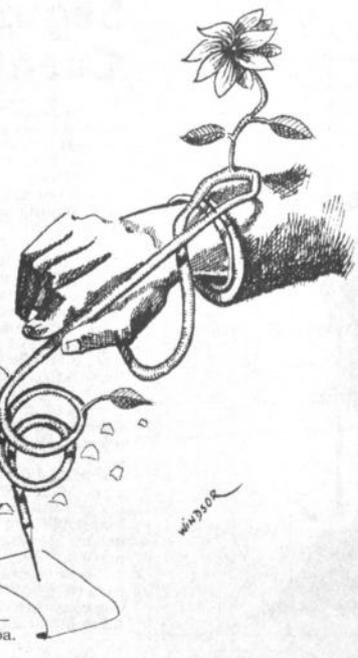
Y como Don Lorenzo no quiere parecerse a esos poetas que cuando se les ruega que digan los versos los niegan y cuando no se los piden los vomitan, recita su glosa. Don Quijote de pie, grita jubiloso, y le llama "el mejor poeta del orbe", que merece estar laureado por la Academia de Atenas, de París, de Bolonia y Salamanca. Y, como Cervantes, es consecuente con su manera de enjuiciar al primero en un certamen literario, ruega, repite, ojalá que "os quitaran el premio primero". Don Lorenzo se holgó ante el premio primero". Don Lorenzo se holgó ante la palabra de Cervantes, surge la penetrante visión de Cervantes: ¿Y no lo tenía por loco? "¡Oh fuerza de la adulación!, a cuánto te extiendes, y cuán dilatados límites son los de tu jurisdicción agradable!" Le oye decir luego un soneto a Piramo y Tisbe. Don Quijote, como si ironizara con el mentido de los certámenes literarios, sostiene que entre los infinitos poetas consumidos que hay, he visto un consumado poeta, como lo es Don Lorenzo. A mi juicio, la sátira se vuelve una radiografía del poeta fingido.

Al despedirse de Don Diego, de Doña Cristina y de Don Lorenzo, Don Quijote le repite a éste que si quiere alcanzar la fama debe compartir la estrecha senda de la poesía y la estrechísima de la andante caballería.

Por último, si es que se puede hablar de lo último en Cervantes, pues siempre surgen nuevas sugerencias de sus textos, está presente, seguramente, la idea del primer premio literario en este consejo: "podrá ser famoso si se guía más por el parecer ajeno que por el propio, pues "no hay padre ni madre a quien sus hijos le parezcan feos, y en los que lo son del entendimiento corre más este engaño".

El genio tardío de Cervantes dio obras perdurables, y por eso mismo es más válida su experiencia de juventud. Supo en su tiempo de viajes, hazañas guerreras, privaciones, cautiverios y, por qué no, de justas literarias. Había visto y experimentado mucho. De ahí, también, su desdén por el primer premio. Por eso, su fantasía ideó un mundo, que fue trazado con delirios ante los que se vanaglorian de sensatos. Sin embargo, sus razones y su sentido de la justicia se imponen en esta época de apocalipsis, de libertad, confusión, guerras y democracia.

Nicolás Cócara, poeta, ensayista y periodista argentino, se desempeña como Asesor de la Dirección del diario LA NACIÓN de Buenos Aires. Envío este trabajo para PRESENCIA LITERARIA.



literaria

PRESENCIA

Rafael Bautista S. es estudiante de Filosofía; CNCSA; Edwin Villca G. es estudiante de Comunicación; CNCSA.

puert **A**bierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992



Escoma en una vista panorámica en día de nevada. La quietud es total en esta localidad del norte de La Paz.

Apoyo a la Cinemateca Boliviana

Decir que **se cierra** la Cinemateca Boliviana, no es lo más adecuado, en realidad no se cierra nada; lo que pasa es que la sala donde funciona por más de tres lustros volverá a ser administrada por los responsables del Colegio San Calixto que le darán otra función, la de convertirla en auditorio para las actuaciones de los estudiantes.

La fructífera labor desarrollada en la Cinemateca no puede desaparecer a causa de un cambio en las funciones del local que aún ocupa, labor que continuará más adelante, ¿dónde?, ya se encontrará el nuevo escenario.

Ante la situación planteada y conocido el prestigio de quienes han tenido la responsabilidad de llevar adelante la creación y mantenimiento de esta Cinemateca, surgen interrogantes: ¿cómo?, ¿dónde?, ¿quién?...

Como el Estado es el último en interesarse por la cultura, quedan las posibilidades limitadas a los filántropos, cuyas actitudes devuelven la sonrisa al pueblo, porque son gente de bien, gente que hace conciencia de las necesidades que tiene el país. Por allí está **Mario Mercado Vaca Guzmán**, que fue el primero que aportó a la Cinemateca en los difíciles años de sus comienzos. A ese apreciado personaje se pueden sumar otros hombres de corazón abierto, por ejemplo... yo digo... **Raúl Garafulic Gutiérrez** tan vinculado a las artes audiovisuales, y algún otro querendón de las cosas nuestras que también apuntale el trabajo del infatigable **Pedro Susz**, que en el afán de lograr metas de aparente ensoñación, llegó a rescatar de polvorientos depósitos, de archivos condenados a la panza de las ratas o de estanterías de cineastas ya convencidos que su trabajo quedaba en algo personal. Producciones valiosas que nacieron del talento y se enriquecieron en la creación de personajes, argumentos, guiones, mensaje, en fin ese ambiente de cine nacional.

Si hay voluntad para apoyar a la Cinemateca, ésta volverá a abrir sus puertas, total si sólo quedaron entretubiertas.

Alrededor nuestro hay muchas salas de cines que serían dignas receptoras de la inquietud de la Cinemateca. Para qué dar nombres, pero las hay. ¿Cómo lograr que en una de ellas se ubique la Cinemateca?, es cuestión de tiempo, corto tiempo, sin duda.

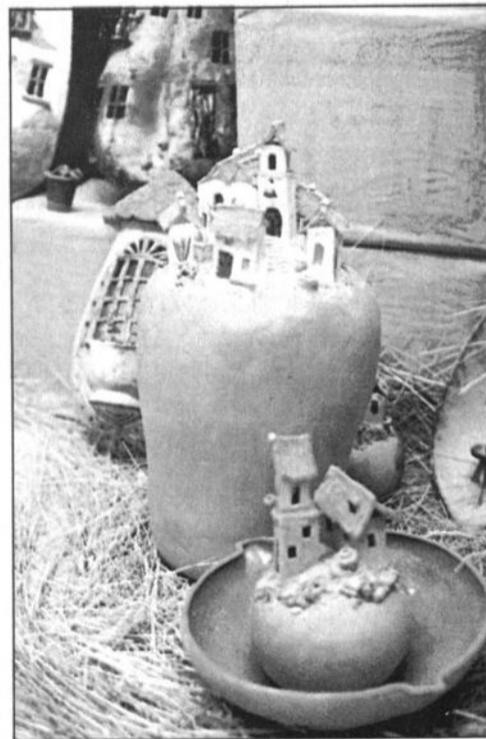
Ya no hablemos del cierre de la Cinemateca Boliviana, porque esa acepción tiene el olor del olvido que viene de lo muerto. Hablemos de un cambio de local. Hablemos de mejorar la sala. Hablemos, en fin, de una tregua en sus actividades, algo así como un alto en el camino para los ajustes necesarios.

En nuestra Cinemateca está la Historia del Cine Nacional y en su pantalla se hizo el repaso del cine universal. Ciclos tras ciclos nos devolvieron imágenes del viejo celuloide que llevaron a esta actividad a ser considerada el séptimo arte.

Mario D. Ríos Gastelú



Acuarela del artista Gerardo Zurita, una contribución a las artes plásticas del país.



Cerámica, una expresión de artesanía nacional. La habilidad de las manos responde a la mente creadora.



Casa Dorada, un verdadero palacio en tarifa, lugar donde se realizan actos culturales. Últimamente fue presentado el libro "Amaranto".



Sucre para el recuerdo, en la jornada inaugural del Festival Internacional de la Cultura 1992. El pueblo apoyó las inquietudes del espíritu, masivamente.

Robaron en Rusia un violonchelo del siglo XVIII

MOSCU, (ANSA). - Un rarísimo violonchelo construido en el siglo XVIII, por el fabricante italiano Carlo Bergonzi, alumno de Stradivari, fue robado recientemente en Moscú.

La noticia fue dada a conocer por la televisión central rusa, que precisó que el instrumento fue robado al músico Aleksandr Piatigorski, por varios desconocidos.

La policía fue autorizada a ofrecer una alta recompensa de dinero a quien proporcione información útil que ayude a recuperar el valioso instrumento.

En sus comienzos, Carlo Bergonzi (fabricante de Cremona, en el norte de Italia), imitó al maestro Stradivari, y posteriormente adoptó los modelos realizados por Guarneri del Gesù.

Cronología sobre lo mejor de 1992: abril y mayo

La leyenda de los Reyes magos



- ▼ Muestra de "Grafemas" del francés Christian Valbert
- ▼ Concluye ciclo Lunes de Cine 1992

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

- 1.- Se inicia el Primer Encuentro Nacional de Autoridades Municipales de Cultura. El tema gira sobre el Diagnóstico sobre el movimiento cultural en Bolivia.
- 2.- Se inicia temporada de ballet con el elenco de Summa Artis. Se presentan las obras Gimnopedias, de Satie, Nocturnos de Chopin, Tango, vals y ragtime.
- Continúa la programación de Nuevo Cine y Video Boliviano con obras como Mirada de mujer, El sol nace por el Oeste, Siempre viva y Chile se llama Juan.
- Se presenta la obra teatral "El contrabajo" en el Instituto Goethe.
- 3.- El arqueólogo Oswaldo Rivera S. da a conocer los alcances del seminario sobre Arqueología realizado en los Estados Unidos.
- Escritores españoles y bolivianos debaten sobre el tema "España de fin de siglo". Participaron: Ignacio Sotelo, Lourdes Ortiz, José María Cuenca, Felipe Mansilla, René Mayorga, José Luis Roca.
- Urbanistas bolivianos ganan Premio Iberoamericano de Investigación Municipal, se trata de Fernando Guardia y Adolfo Navarro.
- Enrique Rocha Monroy presenta su novela "Presagio para dos muertes".
- En el Teatro Municipal se estrena la obra de Juan Barrera Gutiérrez, "Me avergüenzo tus polleras" con la intervención de Hugo Pozo y Rodolfo Calahumana.
- 7.- David Mondaca y el grupo "Quartocreciente" presentan en "El Socavón" dos obras breves tituladas "Ficciones".
- "Teatro del Purgatorio" es presentado en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés.
- En la galería EMUSA se inaugura la muestra pictórica del artista Fernando Rodríguez Casas.
- 8.- Presentación de la "Antología poética 2" de la Unión de Poetas y Escritores de Cochabamba.
- Se inaugura la nueva galería de Arte Único que presentó una muestra pictórica de la artista británica Mollie Jackson.
- En Espacio Portales se presenta la obra "Antología Poética 2" de la Unión de Poetas y Escritores de Cochabamba.
- El presidente de la Academia Boliviana de Historia, Valentín Abecia, anunció que el gobierno del Lic. Jaime Paz Zamora, se comprometió a dotar de un local a esta entidad. En la misma oportunidad María Esther Asthon y Mario D. Ríos Gastelú donaron lotes de libros para investigaciones históricas de la Academia.
- 9.- El Instituto Boliviano de Cultura informa que fueron robados fragmentos del altar mayor de la iglesia de Caquiungora, en Pacajes departamento de La Paz.
- Muestra pictórica sobre arte prehispánico en el salón "Cecilio Guzmán de Rojas".
- 11.- Una delegación de la "Diablada" de Oruro, viajó a San Jose de Costa Rica para participar del Festival Internacional de la Artes. Sus presentaciones significaron un triunfo artístico para Bolivia.
- En el Teatro Municipal se presenta la obra "El Contrabajo" con la participación de los actores argentinos Jorge Villegas y Ricardo Bertone.
- 13.- Presentación de la Big Band de la Fuerza Aérea Boliviana en el Teatro Municipal.
- A la edad de 93 años falleció en La Paz Baltazar Rodó Endara, padre de la artista Graciela Rodó Boulanger y un impulsor del arte en Bolivia. También dedicó su tiempo a escribir artículos en la prensa nacional sobre temas varios.
- 14.- Con la obra "Cuentos de teatro" se clausura un ciclo presentado en el Paraninfo de la Universidad de San Andrés.
- 15.- El Círculo de Mujeres Periodistas presenta la obra "Aymarás, los hijos del sol" de la escritora y periodista chilena Maití Sierra. En la misma velada se entregan

Abril



El Teatro Municipal 'Alberto Saavedra Pérez tiene amigos desde el 3 de abril, fecha en que se creó una agrupación dedicada a velar por la calidad de espectáculos que se presentan en este escenario, así como financiar un fondo siempre en beneficio del principal teatr de La Paz.

- premios del concurso de logotipos que se adjudicó Pablo López Salazar.
- Exposición "Jerusalén rodeada de montes" grabados de Israel se presenta en el Museo Nacional de Arte.
- 18.- La Sociedad de Investigación de Arte Rupestre exhibe paneles en el Museo Nacional de Arte, posteriormente pasaron a ser exhibidos en Sucre y Potosí.
- 20.- En Espacio Portales se exhiben obras del artista Mariano Aligue.
- Se inaugura en el Instituto Goethe el seminario sobre restauración. El curso es dictado por Angela Huckel directora del Museo Municipal de Munich.
- 21.- El grupo folclórico Wara presenta un programa de música nacional en el Teatro Municipal.
- Ramiro Garavito abre una muestra de sus obras en la Galería EMUSA bajo el título de "Metaobjetividad".
- 22.- El Instituto Boliviano de Cultura informa que en la parroquia San Juan Bautista, de Yaco, en la provincia Loayza del departamento de La Paz, se cometió el robo de un sector del altar mayor.
- Al recordarse el "Día del Libro", el Directorio del Comité Departamental de Clubes del Libro de La Paz presidido por Carmen de Rivadeneira incluye actos especiales que cuentan con destacados intelectuales. Jaime Martínez ofrece una disertación sobre "Lenguaje y Literatura". El programa incluyó donación de libros a la Biblioteca Municipal.
- 23.- Se inaugura en la galería El Paseo una muestra colectiva con obras de Mario Pinto Calderón, Jaime Callizaya, Juan Carlos Achata, Javier Fernández, Rosario Ostria, Beatriz Mendietta, Freddy Blanco, Glomar Meza y Jorge Valdivia.
- La Fundación Manuel Vicente Ballivián entrega premios a la Cultura, Periodismo y Difusión de la cultura boliviana en las personas de Alcides Parejas, Armando Mariaca Valdez y Peter McFarren.
- 24.- Marcelo Arduz Ruiz interviene en el ciclo de Espacio Portales "Conozca al autor".
- Se funda la "Asociación Cultural Amigos del Teatro Municipal" que es presidida por el Dr. Adolfo Siles Salinas.
- El charanguista cochabambino Alejandro Cámara ofrece dos recitales en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo".
- El Ballet Oficial inicia una breve temporada de danzas en el Teatro Municipal con reposición de obras presentadas el año anterior incluyendo Llama de París, Don Quijote y Gusele.
- El Colegio Inglés Católica recibe "El Cóndor de los Andes" en reconocimiento a su labor educativa.
- La artista boliviana Graciela Rodó Boulanger dona al Tambo Quirquincho su obra "Rondó en Rojo", litografía que pasa a enriquecer la colección de arte contemporáneo del mencionado repositorio.

Excelentes Ricardo Bertone como actor y Jorge Villegas como director en la obra "El contrabajo" que se presentó en el Instituto Goethe el 2 y en el Teatro Municipal el 11 y 12 de abril.



- El Conservatorio Nacional de Música inicia un ciclo de conciertos participación de estudiantes de esa casa de formación musical.
- 27.- En Casa de España se presenta el guitarrista español Joseph Enríquez un programa de música española y latinoamericana.
- 28.- Diego Pacheco Balanza presenta el libro "El Indianismo y la contemporaneidad en Bolivia".
- Teresa de Medeiros asume la directiva de la Sociedad Filarmónica de la Alianza Francesa, Embajada de Francia, Embajada de Bélgica, Instituto de Cultura y Ministerio de Educación.
- En la Casa de la Cultura se presenta la obra "Boquerón" con elenco de Militares dirigido por Eduardo Cassis.
- Rosa Fernández de Carrasco presenta en Espacio Portales dos obras de niños: "Caracol" y "Tin".
- El Poder Ejecutivo promulga la Ley de los Derechos de Autor.
- 30.- Se concreta la transmisión de la "Cadena de las Américas" por Televisión Nacional. Imágenes de Bolivia fueron incluidas durante la programación que se prolongó hasta octubre.

Internacional

- 4.- En Texas, Estados Unidos de Norteamérica, fallece el compositor e intérprete del grupo los Kjarikas, Ulises Hermosa. Sus restos son repatriados y sepultados en Cochabamba. Entre sus creaciones destaca el tema "Llorando se fue".
- 6.- Muere en Nueva York el escritor Isaac Asimov líder de la literatura de ciencia ficción. Entre sus obras destaca "I Robot".
- 12.- El guitarrista boliviano Tito Yupanqui participa en Chile del Segundo Festival Mundial de Guitarras actuando en Viña del Mar en los escenarios de la Quinta Vergara y Teatro Municipal.
- 14.- Falleció en Santiago de Chile el escritor boliviano Mario Campuzano.
- 15.- Iván Guzmán de Rojas y Gladys Dávalos Arce participan en España de una Conferencia internacional sobre traducción computarizada.
- 17.- Desde Washington se informa que en el Museo de Arte de Nueva York se exhibe la película boliviana "Vuelve Sebastiana".
- 19.- El comediante británico Benny Hill fallece en la ciudad de Londres durante una actuación en la televisión.
- 28.- Muere en España el pintor Francis Bacon una figura del siglo en el arte contemporáneo.
- El compositor francés Olivier Messiaen fallece en París a la edad de 83 años de edad. Su obra giró en torno a la temática de la fe católica, el amor humano y los pájaros.



Ulises Hermosa, miembro del grupo boliviano "Los Kjarikas" falleció tras larga enfermedad en la ciudad de Texas (E.E.UU.).

Armando Mariaca recibió un premio de la Fundación Manuel Vicente Ballivián al igual que el historiador Alcides Parejas y el múltiple hombre de cultura Peter MacFarren. Ocurrió el 23 de abril.



LAS GRANDES MENTES DEL 2 PRIMERO EN SINTONIA PRIMERO EN CALIDAD

Un recuento verídico de tropas aliadas que escaparon de un campo de concentración nazi, durante la II Guerra Mundial.



El Gran Escape

Con: Christopher Reeve, Michael Nader, Donald Pleasence, Jud Hirsh
Dirigida por: Jud Taylor

ESTRENO MARTES 29 DE DICIEMBRE Hrs. 22:05

Una tradición de calidad ANUARIO INTERNACIONAL 1992



Abimael Guzmán,

domingo 27 Hrs. 20:30 POR: CANAL 2 conducido por Claudia San Martín con el auspicio de: BANCO SANTA CRUZ TOYOTA PRIMERO EN SINTONIA PRIMERO EN CALIDAD

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92



Bero Rojo ingresó a la Academia Boliviana de la Lengua el 3 de mayo. Los tests estuvo referida a los "Orígenes de la polémica Franz y Fernando Diez de Medina".

... se realiza en Portales el ciclo de homenaje al poeta César Vallejo en el marco de su nacimiento.

Bero Rojo se incorpora a la Academia Boliviana de la Lengua, se presenta en el cine Monje Campero la película "Hook" de Steven Spielberg. Se inaugura en el Museo Nacional de Arte la muestra pictórica "Tan dulce" de Gilka Libermann.

Roberto Balzar presenta en el Museo Nacional de Etnografía y Folclore "El indigenismo y los indios contemporáneos". Falleció la cantante y artista de origen alemán Marlene Dietrich. Con Sternberg, su descubridor, realizó películas como "El ángel azul", "Shangai Express" y "La emperatriz roja".

7.- El Premio "Néstor Almendros" al cine sobre derechos humanos es concedido en Nueva York al cineasta búlgaro Gueorgui Balanov.

8.- Roberto Mata pintor y arquitecto chileno, es galardonado con el Premio Asturias de Arte.

10.- Muestra de pintura contemporánea en la EEUU. Exhiben: Edgar Arandía, Jorge Arias, Patricia Mariaca y Raúl Lara.

14.- Pirai Vaca recibe Premio Especial en el Festival de Guitarra de La Habana.



La excelente actriz Glenn Close obtuvo el premio Tony por su actuación en "Death and the Maiden", el 31 de mayo.

"Paris Bonjour" - Se presentó sólo un día, el 30 de mayo, y causó sensación entre el público por las constantes sorpresas de un teatro novedoso, un juego a cargo del francés Jacques Templeraud de la compañía "Manarf".

Mayo

20.- Ana María Vera ofrece concierto en el Teatro Municipal.
 - Se inaugura la retrospectiva de obras de la artista Eji Stih.
 24.- Intelectuales bolivianos se pronuncian contra la destitución del historiador René Arze.
 26.- Presentación en el Teatro Municipal de la obra "El gato con botas".
 - Se inaugura el Primer Festival Boliviano de Música Contemporánea.
 27.- Se inicia el Festival de cine "Llama de Plata" en La Paz, con la Película "Buenos muchachos".
 29.- Giancaria de Quiroga se presenta en el ciclo "Conozca al autor" de Espacio Portales.
 - Teresa Laredo, pianista y compositora, es invitada por el Consejo Internacional de la Música con sede en París, para representar al continente Latinoamericano en el marco de los conciertos "Música viva" en conmemoración de los 500 años.
 30.- Se presenta en el Teatro Municipal la obra "Paris Bonjour" del grupo Manarf.

Internacional

4.- Cientos de personas firman un libro en el pabellón de Bolivia de la Expo para protestar por la prohibición de ofrecer a los visitantes la hoja de coca.
 6.- Con la participación de 21 películas es inaugurada la 45 edición del Festival Cinematográfico de Cannes. - Falleció la cantante y artista de origen alemán Marlene Dietrich. Con Sternberg, su descubridor, realizó películas como "El ángel azul", "Shangai Express" y "La emperatriz roja".
 7.- El Premio "Néstor Almendros" al cine sobre derechos humanos es concedido en Nueva York al cineasta búlgaro Gueorgui Balanov.
 8.- Roberto Mata pintor y arquitecto chileno, es galardonado con el Premio Asturias de Arte.
 10.- Muestra de pintura contemporánea en la EEUU. Exhiben: Edgar Arandía, Jorge Arias, Patricia Mariaca y Raúl Lara.
 14.- Pirai Vaca recibe Premio Especial en el Festival de Guitarra de La Habana.



El 6 de mayo falleció la legendaria actriz alemana Marlene Dietrich.



La excelente actriz Glenn Close obtuvo el premio Tony por su actuación en "Death and the Maiden", el 31 de mayo.

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"



Hace setenta y ocho años nacía en Sucre el escritor y periodista Fernando Ortiz Sanz.

Fernando Ortiz Sanz
 Poeta, escritor, periodista y diplomático. Nació un día como hoy, 27 de diciembre de 1914, en Sucre.
 Su obra está compuesta por: **Prólogo al Adiós** (poemas, 1954); **Meditación del Mediodía** (ensayo sobre el escritor, 1954); **La Barricada** (novela, 1963); **La Cruz del Sur** (novela histórica, 1969); **Cantos de los Oasis** (poemas, 1983); **Los Cantos Precarios** (poemas, 1983).
 Ortiz Sanz es licenciado en Ciencias Sociales y Políticas de la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca. Fue director interino de "La Razón" de La Paz. Subdirector y propietario de "La Noche", redactor de "El Diario", también de La Paz. Posteriormente se incorporó al servicio diplomático, en el que desempeñó diferentes cargos en la Cancillería y en misiones en el exterior. Fue Delegado de Bolivia ante la Organización de Estados Americanos (OEA) y la Organización de Naciones Unidas (ONU). Perteneció a la Academia Boliviana de la Lengua correspondiente a la Real Española.
 A juicio del estudioso Guillermo Francovich, en lo que se refiere a su poesía, afirma: "Los libros de Ortiz Sanz tienen una sorprendente unidad. Son confidencias personales, confesiones que constituyen la proyección de íntimas aspiraciones, así como de acontecimientos de su vida. Los versos, claros y profundos a la vez [...] Toda la obra de Ortiz Sanz se mantiene, pues, fiel a sí misma. Comenzada con el anuncio de una despedida rodeada de misterio, termina con otra llena de melancolía." (1)
 En general, en términos de Martha Urquidí Anaya, "la obra poética de Ortiz Sanz tiene un carácter elegíaco y sus elegías a los seres y las cosas que amó, son probablemente las más bellas que se han escrito en la literatura boliviana." (2).
 En su poema titulado "Prólogo al Adiós", Ortiz Sanz expresa en uno de sus fragmentos:

Partir.
 Eso es.
 Partir
 hacia la niebla
 la lluvia
 y el jamás.

1) Presencia Literaria, La Paz, 18.03.1984, p.1.
 2) Los Tiempos, Sup. Correo, Cochabamba, 15.12.1988, p. 4.
 3) DIAZ MACHICAGO Porfirio, Prosa y Verso de Bolivia, T.4, La Paz, Edit. Los Amigos del Libro, 1968, p. 87..

farmacias
de Turno
0087
24 horas
lo primero
primer suplemento
del país es
medica
de presencia

UNIVERSIDAD NUR
 D. S. N° 20441 del 28-8-84

INSCRIPCIONES 1993

PROMOVIENDO LA INTEGRACION Y DESARROLLO DE LOS PUEBLOS

La Universidad Nur comunica a todos los postulantes, que el EXAMEN DE INGRESO se realizará el LUNES 4 de ENERO a las 08:00 Hs.
 Las inscripciones correspondientes al periodo VERANO-93 se realizarán del miércoles al sábado 9 de enero. Las clases se iniciarán el lunes 11.

EXAMEN DE INGRESO LUNES 4 DE ENERO
 (De carácter obligatorio y con nota mínima de aprobación)

La Universidad Nur ofrece las siguientes carreras:

Licenciaturas [5 años]:	Técnico Superior [3 años]:
* ECONOMIA AGRICOLA	* RELACIONES PUBLICAS
* INGENIERIA COMERCIAL	* PROGRAMACION Y ANALISIS DE SISTEMAS
* ADMINISTRACION	
* INGENIERIA DE SISTEMAS	
* CIENCIAS DE LA COMUNICACION SOCIAL	

La Universidad Nur ofrece el currículum flexible, que permite:
 - Adecuar el horario de los estudios a su tiempo y recursos económicos.
 - Estudiar a quiénes trabajan, tanto en su hogar, como fuera de él.
 - Inscribirse en un variable número de materias según sus posibilidades.

TITULOS EN PROVISION NACIONAL OTORGADOS POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA (R.S. 20467/2)

Av. Banzer # 100
 Casilla de Correos 3273
 Tel. 333939
 Telex 4396 UNIVNUR BV
 Fax 331850
 Santa Cruz
 Bolivia

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES
CURSO PREFACULTATIVO 1993

Comunica a los señores bachilleres interesados en seguir estudios superiores a nivel Licenciatura en las carreras de ARQUITECTURA Y ARTES, que se abrirán inscripciones al CURSO PREFACULTATIVO de la Universidad Mayor de San Andrés, entre el 11 y 15 de Enero próximo en la oficina de Kardex Académico del Edificio Arq. Lisimaco Gutiérrez, calle Héroes del Acre N° 150 (Ex Asilo San Ramón).

La Paz, Diciembre de 1992

abc
 LA PAZ

abc
 SANTA CRUZ

abc
 ORURO

abc
 TRINIDAD

abc
 POTOSI

Nuestros mejores deseos de iluminar su pantalla todos los días del año, llevándole nuestros mensajes de amistad, salud y bienestar.

Cadena abc de televisión
 La Paz, Diciembre de 1992

Arte y Cultura

"GRAFEMAS". - El artista francés Christian Valbert presentará una exposición en el salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura. La inauguración será mañana a las 19:00 horas.

VIDEOS EN EL CLUB DE LA PAZ. - A las 19:00 de mañana se exhibirán dos producciones de SAFIRO tituladas Única Herencia y El doctor. Será en el salón "Benedicto Goytia" del Club de La Paz.

SINDICATO DE LA PRENSA. - Mañana, en un acto que reunirá a los miembros de la Comisión de Cultura del Sindicato de la Prensa de La Paz, se agradecerá públicamente a los artistas que participaron del I Festival de Música y Canto de la Prensa en los salones del Sindicato.

"FRANZ TAMAYO". - El martes a las 19:00 serán entregados los premios del XXII Concurso Anual de Literatura "Franz Tamayo" que auspicia la Municipalidad. Será en el salón Humberto Viscarra Monje de la Casa de la Cultura.

"PROLOGO". - Exposición de fotografías de Robert Brockmann y José Jorge Saavedra se presenta en galería Fundación BHN (Belisario Salinas 516).

ASTOR PIAZZOLLA. - Una muestra de dibujos del artista Jorge Ugarte, en homenaje al desaparecido músico argentino Astor Piazzolla, se presenta en una exposición del Departamento de Prensa y Asuntos Culturales de la Embajada de Argentina (Av. 16 de Julio 1486, 3er. piso).

AVESOL. - Mauricio Bayro presenta "Bienvenidos a la mijiganga" (c. Goytia).



Una escena de Frankie y Johnny que proyectará la sala Modesta Sanginés en cierre del ciclo "Lunes de cine".

Cine en la Casa de Cultura

La notable producción de Garry Marshall, "Frankie y Johnny", cerrará la programación cinematográfica elaborada por la Casa de Cultura para la gestión '92. La exhibición del filme se cumplirá este lunes 28 en la Sala Modesta Sanginés en sus habituales horarios de las 16:00 y 19:30. Calificada para mayores de 14 años, la producción dirigida por Marshall presenta en los roles protagónicos a grandes figuras del séptimo arte: Al Pacino, Michelle Pfeiffer y Hector Elizondo, los dos primeros asumen el papel de una pareja conformada por un expresidario y una mujer madura resignada a la

soledad debido a sus amargas experiencias en el plano sentimental.

Para los calificados del Departamento de Cinematografía de la Casa de Cultura, el filme es un trabajo "altamente reflexivo gracias a su magnífico y bien dosificado relato. En pocas imágenes, Marshall muestra a una sociedad aislada, seres humanos solitarios, parejas con diversas conductas, un mundo donde afloran los amores surgidos de un cariño sincero hasta los sadico-masoquistas.

Frankie y Johnny, son el producto de una amor que va evolucionando en base a una serie de códigos y actitudes, un amor que va parejo a los tiempos actuales, donde la desconfianza, el temor y la seguridad se antepone a la entrega.

El precio de las localidades para apreciar la película que estuvo en los primeros lugares de preferencia cinematográfica de los países donde fue exhibido, se mantiene en dos bolivianos.

CONCLUYO CICLO DE MATINAL INFANTIL

En Oficinas de la Casa de Cultura se informó que el espacio de cine para niños que durante 8 meses mantuvo la expectativa del público infantil, concluyó con la programación del año, en tal virtud este domingo 27 no habrá función en la sala Modesta Sanginés.

Los responsables indicaron que se está preparando la programación para la primera semana de enero de 1993. En coordinación con las distribuidoras, se espera ofrecer a la población una "buena oferta" con las nuevas producciones. La intención -dijeron- es consolidar un espacio que colmó las expectativas en materia de público

Suena a muy atractiva:

Muestra de "Grafemas" de francés Christian Valbert

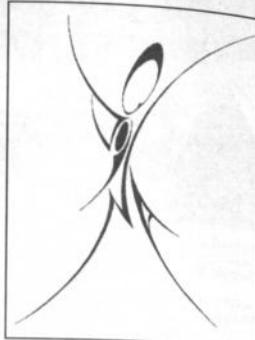
El artista francés Christian Valbert inaugurará este lunes 28, en la Casa Municipal de Cultura, una novedosa exposición de dibujos titulada "Grafemas".

La muestra que el público podrá apreciar desde las 19 y 30 horas, estará conformada por 25 obras tituladas por su autor, con nombres singulares como "La reina leprosa", "La florcita de Wiesbaden", "La hija de don Sebastián", "El quipu", "Una musiquita nocturna", "El ispl", "La guaguita", "La cueca", "Lady Hamilton", "Escorpio", "El laberinto de la soledad" y "Serás tú la última?".

"El veneno está en el rabo", "Mi pecador", "Rhinoceros" entre otras. Christian Valbert estudió dibujo en el Liceo Técnico de Versalles. Presentó su tesis sobre Historia del Arte (barroco ibérico). Sus conocimientos en escultura los adquirió en los talleres tradicionales de Gabón y Costa de Marfil, donde ejerció la docencia en la materia de Bellas Artes. En el Museo Nacional de Arte de San Tomé, recibió capacitación en restauración. Desde 1986 viene realizando exposiciones en ciudades de Francia, Portugal, El Salvador, Honduras, Argentina, Estados Unidos, Holanda y nuestro país. Su labor artística fue combinada con las letras, teniendo a la fecha las siguientes publicaciones: "El Tichiloli de San Tomé: un ejemplo de la subversión cultural", "Camino a poemas y grafemas" y "La iconografía simbólica en el barroco de Latinoamérica".

Los grafemas de Valbert, caligrafías o metáforas de personas o ideas, como él los define, fueron apreciados en muestras anteriores por el público paceño. A propósito rescatamos la opinión del escritor Néstor Taboada Terán para quien los trabajos del francés son "un sortilegio de los prodigiosos con afañ moderno, una estética de formas maravillosas donde la imaginación jue-

ga un papel fundamental". "Artista, poeta y diplomático", Valbert hace gala de un sutil, delicado y minucioso. Su temperamento creado por observación. El estilo que utiliza no que se conde su inteligencia sincera, sionado mor que linealones "ría", m bonadía. Parlor cada de Valbeptisod saga, meito, vestiga, hallazga con optiva, "La gaidora" collogía. Con su transgum termino, cierto aliento Valbe



La cueca (una pacañita me dijo: quiere bailarrita y no cumplió)

clara gustoso de las caligrafías hebreas y celtas. "Me encantan las floridas de los monjes iluminados del Medioevo. A través del mundo supe tejer sutiles correspondencias esta forma, la poesía y la pintura que, en Europa, había alcanzado estancándose duramente en arcaísmos por caminos remotos. De esas "grafemas".

Las obras que serán expuestas en el salón "Arturo Borda" de la Casa Municipal de Cultura, tienen un "título" interesante como lo era el mote del jester. Todas son el fruto de una mezcla cuyas raíces se hundieron en la tradición del Sufismo y cuya meta es el Verbo. Intentando re-encuentro mediante formas y ritmos, el candor del trance. En definitiva grafemas participan de la misma esencia y tienen el mismo fin que subterráneamente, negando el tiempo, el mandala hindú, el blues, el zimbabwe con la gregoriana o un tejido ayumá "bonsaishi", concluye el artista.

Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée 15:30. Tanda 19:00 y Noche 21:30. HOMBRE DE CALIFORNIA.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs.19.00 y Noche Hs. 21.30: EL MEJOR REGALO.

6 de AGOSTO
Matinée Hs. 15:45: CAZADOR DE ESTRELLAS Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: UNA RUBIA CAIDA DEL CIELO

SCALA
Tel. 323535
Matinée 15:30 Tanda 19:00 y Noche 21:30: FIN DE SEMANA CON EL MUERTO.

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: MI POBRE ANGELITO DOS y El Mundo al Instante.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45:

GLADIATOR y HOOK, EL RETORNO DEL CAPTAN GARFIO.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs.19.30: HECHIZO DE LUNA y El Mundo al Instante.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 18:30. Noche Hs. 20:30 SEÑALADO PARA MORIR (mayores 18 años).

VARIEDADES
Matinée LAS TORTUGAS NINJA I y LAS TORTULLAS NINJA II. Tanda LAS TORTUGAS NINJA II y GABRIELA (mayores 21 años) Noche GABRIELA (mayores 21 años).

ROXY
Matinée Hs. 15:00. Tanda Hs. 18:30: MIRA QUIEN HABLA TAMBIEN y SOLDADO UNIVERSAL Noche Hs. 21:30: TENGO SIDA (mayores 21 años).

PLAZA
Funciones continuadas desde Hs. 14:30: BLANCAIEVES y LOS SIETE AMAN-

TES y CRISTOBAL COLON.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs 15:30 Tanda Hs. 19:00 Noche Hs. 21:30: LA PANDILLA TRAIVEASA y El Mundo al Instante.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:30: FREEJACK y BATMAN VUELVE Tanda Hs. 18:45 programa continuado: FREEJACK - BATMAN VUELVE y LAS BRUJAS.

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:30 Tanda Hs. 18:30: EN LA RUTA DE LOS ASESINOS y EL PROTECTOR II.

CENTER
Tel. 324271
Matinée Hs. 14:30: PRISIONERO DE GUERRA III y LOS PEQUEÑOS KARATECAS Tanda Hs. 19:00: PRISIONERO DE GUERRA III y DESNUDAS TRAS LAS RELJAS (Solo mayores 21 años).

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA. Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068- 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 323484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel.101;
IFORMES, Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIURGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Pioto. Tel. 314444;
SAMAPA, Tel. 311222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel.370087)

ZONA CENTRAL.-
DIVINA c. Potosí esquina Loayza Edificio Félix - 320463
10 DE NOVIEMBRE Av. Mcal. Santa Cruz 1050 - 361748
COCHABAMBA II c. Sucre Esq. Yanacocha - 390276
LA ECONOMICA Av. Mufecas 355 - 363446
COSMOS c. Figueroa Esq. Tiquina - 377188

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
JULY Av. Arce Edif. Fernando V. 363905
CONCORDIA Fe. Guachalla Esq. Sánchez Lima - 352495
LANDAETA c. Landaeta 311 - 374940
VIRGEN DE FATIMA c. Héroos del Acre 1643 - 352670

ZONA MIRAFLORES.-
RAPHAEL, c. Caludio Sanjinés 1611 - 323307
ALEMANA Av. Saavedra Esq. Plaza Yuyuni - 356944
JACKELINE c. Haití 1226 - 324076
EL SUR avenida de Las Américas 373 - 310119

ZONA CEMENTERIO - BUENOS AIRES Y TUMUSLA
ENTRE RIOR Av. Entre Rios 1140
LIBRA Av. Jaimes Freyre 1000 -
LA CONFIANZA Tumusla 727 -
ALELUYA Max Paredes esquina Sagámaga 906 -
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO.
VIRGEN DE COTOGA c. T. Yupanqui V. Copacabana
SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 - V. San Antonio -
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
ELIEZER Av. H. Siles 5896 Esq. c. 13 -
LIBERTAD Sector A N° 722 Alto Obrajes -
ZONA CALACOTO - ACHUMANI E IRPAVI.-
PALERMO c. 14 Esq. Sanchez Bustamante -
LOS PINOS c. 21 Calacoto 8332 -
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - C. 10 -
FLEMING c. Villegas 6893 - Irpavi -

Viajes

SALIDAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, domingo 27 de diciembre
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30 - 7:30; 8:00; 8:30; 9:30; 10:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 21:00
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 20:00.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 8:30; 19:30
A Arica: martes y viernes a Hs. 8:30; 20:30
A Taça: domingos y jueves a Hs. 8:30; 20:30
A Lliaguza: todos los días, a Hs. 19:30; 20:30
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30; 20:30
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

Transporte Korlazio Tel: 323810
Transporte Arana Tel: 375449
Pullman Nobleza Tel: 361427
Pullman Avaroa Tel: 327096
Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322888
Pullman Bolivia Tel: 355854
Urus Imperial Tel: 350793
Flota El Dorado Tel: 359153
Flota San Francisco Tel: 378084
Flota Bustillos Tel: 359884
Flota Concordia Tel: 354612
Flota Panamericana Tel: 371119
Flota Urkupilla Tel: 353214
Transporte San Lorenzo Tel: 328911
Transportes Cisne Tel: 361321
Transportes La Paz Tel: 377443

Vigílela muy de cerca. Manténgase en guardia. Y sobre todo: ¡jamás se enamore!

EL GUARDAESPALDAS

RENEZ BROS PRESENTS
A TAG PRODUCTION IN ASSOCIATION WITH KASHVEN PICTURES A NUCCA JACKSON FILM KEVIN COSTNER WHITNEY HOUSTON "THE BOWLINGGREEN"
CAST KEVIN HILL COBOS RALPH WHITE RICHARD A. HARRIS EFFERT BEERSHOFF ANDREW DANNY ALAN STUBSITVAL LAWRENCE KASIAN
PROD BY LAWRENCE KASIAN JIM WILSON AND KEVIN COSTNER MICK JACKSON

ESTRENO DEL 1º DE ENERO EN EL:

Cine
6 de agosto

RAF

La leyenda y la magia de los Reyes Magos

Todos sabemos lo que el día 6 de enero significa en la actualidad, sobre todo los niños que esperan durante el año la llegada de ese día para poder acariciar algunos de sus sueños infantiles. Regalos para los más pequeños y gastos inevitables para los mayores. Pero la celebración de la llegada de los Magos de Oriente, denominada la Epifanía, es un día muy especial, cuya verdadera significación todavía hoy se intenta descubrir.

Una Estrella mensajera
El viaje de los Reyes Magos a Belén parece tener unos objetivos muy claros: "O tiempo del rey Herodes, unos Magos de Oriente se presentaron en Jerusalén preguntando por el Rey de los Judíos recién nacido, pues habían visto su estrella en Oriente y venían a adorarle" (San Mateo, 2, 2).

Los Reyes Magos llegaron de Persia siguiendo la estrella de Belén. Ella fue la que les advirtió de que un gran acontecimiento, que ya ellos esperaban, estaba sucediendo allí donde la luminaria les indicara. Los reyes portaban los presentes de oro, incienso y mirra, para ofrecer a ese niño que, escrito estaba, traía al mundo la buena nueva, un nuevo mensaje de amor que haría cambiar el curso de los tiempos. Algunos santos Padres de la Iglesia que han glossado las Sagradas Escrituras, interpretan que la estrella que guió a los magos fue más bien la luz del espíritu Santo que los condujo hasta el mismo Mesías, salvador de todos los pueblos.

Los dones ofrecidos al Niño-Dios fueron tres, cada uno de ellos con una significación bien concreta: por parte de Melchor la mirra, unguento con el que los judíos embalsamaban a sus muertos, para recordar al niño que iba a morir como hombre mortal. Gaspar le lleva el incienso al Rey del cielo y Baltasar, que según la tradición llegaría de Nubia o Etiopía, le ofrecía el oro, como ofrenda del Rey de Reyes al verdadero Rey y Dios.

El hecho de recordar a Cristo, concierne el significado de una estrella y entenderían el mensaje, ha hecho llegar a la conclusión de que eran versados en las ciencias ocultas, aunque nunca se consiguió aportar pruebas evidentes de ello.

Hay que decir que estos magos eran hombres considerados sabios en su época y que su religión se comparaba en la de Zoroastro, con algunas modificaciones. Según nos cuenta Herodoto, no acostumbraban a erigir estatuas, ni templos, ni aras y tenían por insensatos a los que lo hacían. Sus sacrificios los realizaban a la tierra, con cuyo nombre definían a todo el ámbito del cielo, hacia el cual se acercaban mediante la sibilicia física a los montes más elevados. Objetivos de sus sacrificios eran también el Sol, la Luna, la Tierra, el agua y los vientos, es decir, los elementos que se habían erigido en las únicas deidades que se reconocían desde la más remota antigüedad.

Tres: el número del misterio
Es San Cesáreo de Arles quien en el siglo VI califica a los Magos como reyes. Pero tuvo que ser el emperador Federico Barbarroja quien estableció que se le diera la denominación de reyes, que exigió se antepusiera a su condición de magos. Sin embargo, en las pinturas de las catacumbas aparecen representados sin insignias reales.

También su número se ha puesto en entredicho, algunas tradiciones antiguas hablan de 2, 3, 4, 6, 8, 12 y hasta 15, pero lo más probable es que fueran tres, como ha prevalecido hasta la fecha. El Papa San León Magno, en el siglo V, fija definitivamente su número.

El número tres estaba además respaldado por una gran tradición simbólica dentro de la cultura mística -tres son las edades del hombre (juventud, madurez y vejez), tres es el número mágico de la Santísima Trinidad, tres las razas humanas descendientes de los tres hijos de Noé: Sem, (semita o blanca), Cam (camita o negra) y Jafet (jaftita o amarillita). También se toma el tres, para representar las tres partes del mundo conocidas entonces: Europa, África y Asia.

En el siglo III empieza la iconografía de los Reyes Magos. Y en el siglo VI aparecen con una premeditada diferenciación en cuanto a la edad dos de ellos son representados con barba, mientras el tercero era imberbe. Y es en un códice del siglo VII que se encuentra en la Biblioteca Nacional de París, cuando los nombres de Melchor, Gaspar y Baltazar, que se les adjudican aparecen por vez primera.

Cuando apareció el rey negro
En el siglo XIV la clásica representación de los Magos quedó alterada al ser sustituido el carácter de uno de ellos por la presencia de un rey negro, quizá como representación simbólica de la conquista de África por el cristianismo. Sin embargo, esta diferencia de razas no concuerda con las representaciones arqueológicas de la escultura, numismática y pintura de los primeros siglos del cristianismo, en donde se representa a los Magos como de una misma raza, no apareciendo la diversidad hasta muchos siglos después.

El venerable Beda en su famosa obra "De temporibus liber", compuesta por inspiración divina en el siglo VIII, dice que los Magos fueron tres y que se llamaban "Melchior", "Hiespar" y "Walthausner" y los describe de la siguiente manera:

"El primero de ellos era un rubio doncel de veintidós años, que montaba un brioso corcel y se ataviaba con un traje de tisú de oro, túnica y manto de color azul, cubriéndose la cabeza con un rico turbante. El segundo era de edad de 40 años, aun cuando, por llevar barba y bigote, parecía más viejo. En cuanto a Baltasar, se trataba de un anciano de blanca cabellera, lo que no era obstáculo para que, como sus compañeros, cabalgara a lomos de brioso alazán".

Lo que sí parece tener sentido y ha sido comúnmente aceptado es la creencia de que se trataba de sabios astrónomos y astrólogos, que procedían de Media. Los medios eran, por aquel entonces, una de las civilizaciones más avanzadas, donde la astronomía tenía una relevancia especial.

San Mateo dice que los Magos venían de



Oriente, pero sin determinar el país. Fouard, ("La Vie de N.S. Jesus - Christ") asegura que "lo más probable es que fueran persas, como parece confirmarlo su largo birrete, la túnica ceñida a los hombros, sobre la cual floja el manto echado atrás, las piernas desnudas o cubiertas de polainas estrechamente apretadas, según, el uso de los persas".

Volviendo al Evangelio de San Mateo, éste nos cuenta cómo los Magos visitaron a Herodes y le hablaron de que habían seguido la estrella. Herodes consultó la profecía y mandó degollar a los niños menores de dos años, en una gran matanza de inocentes. Temía que el Rey del cielo le disputara su reino en la tierra. Los Magos, en sueños, fueron avisados para que no volvieran a casa de Herodes y cambiaron su ruta de regreso.

Otras preguntas sin respuesta
En el año 614 los persas invaden Tierra Santa, arrasándolo todo... menos la basílica de la Natividad, en Belén. Según parece no se atrevieron a destruir los frescos de los Reyes Magos, porque veían en ellos a antepasados suyos.

Sin embargo, en la historia de estos tres misteriosos magos siguen existiendo preguntas a las que todavía no se han podido dar respuesta. Sólo elucubraciones para poder explicar unos hechos que, en su totalidad, han inquietado al hombre desde hace dos mil años.

¿Qué tipo de estrella era la que les señaló el camino a los Magos? El astrónomo Kepler afirma que el resplandor que acompañó a los Magos fue producido por una triple conjunción de los planetas Marte, Júpiter y Saturno; otros manifiestan que fue un cometa y los astrólogos ha llegado a afirmar que fue un OVNI. El caso es que esa presunta estrella aparece en que la profecía de Balaam que dice: "Nacerá una estrella de Jacob".

En cuanto a la verdadera fecha de la llegada de los Reyes ante el Niño-Dios, lo más probable es que fuera unos dos meses después del nacimiento, y tras la Presentación y Purificación. Cristo nació con toda probabilidad en el año 749 de Roma, o sea, cinco años de lo que se cree tradicionalmente.

Se ha constatado que los Magos murieron martirizados. Todo parece señalar que el hecho acaeció en el siglo I de nuestra Era. Sus cuerpos incorruptos fueron descubiertos en un sepulcro de las afueras de Jerusalén por Santa Elena, que los trasladó desde Palestina a la gran Basílica de Constantinopla.

Por esta época, Eustorgio, religioso noble de origen gótico, había sido enviado a Milán por el emperador Constantino, hijo de Santa Elena, y lo habían elegido Obispo. Eustorgio retornó a Constantinopla para que el emperador le permitiese aceptar el nombramiento y fue entonces cuando Constantino le regaló los cuerpos de los Magos, que fueron trasladados a Milán, en donde hubieron de permanecer hasta 1164, fecha en que el emperador Federico I Barbarroja, tras conquistar Milán, mandó llevar los restos de los Magos a Colonia y se los regaló al obispo de la famosa ciudad alemana, quien en honor a los Tres Reyes de Oriente hizo construir un templo que en el año 1218 se convirtió en una preciosa catedral, en donde los Magos reposan en un sarcófago de oro primorosamente labrado.

La catedral de la ciudad alemana de Colonia, guarda el privilegio de tener enterrados a los Reyes Magos. Nada más lejos de la mínima posibilidad histórica, pero no importa, la tradición fantástica o la leyenda cobran a veces más arraigo en la gente que la verdad documentada. La veneración por estos tres supuestos cuerpos yacientes bajo los cimacios de esta magnífica catedral, mantiene vivo el recuerdo de una maravillosa historia, cuya magia, ahora, sólo viven los niños.

ROSA CRUZ
EFE-REPORTAJES.

GANADORES DE LEXICOGRAMA Y GRAMA DEPORTE



En las fotos, la señora ANA A. TERCEROS V. recibió su premio de Bs. 100.00 en representación de su señora mamá Rogelia Villarroel de Terceros, correspondiente al LEXICOGRAMA N° 939 y el señor ROBERTO MOLINA BAEZA, que también recibió Bs. 100.00 correspondiente a GRAMA DEPORTE N° 23.



AMANDA HUAYGLUA con C.I. 2444214 domiciliada en la Esteban Arce 2183 de la ciudad de La Paz. Del 13 de diciembre el N° 941, la señora LILA HUANGA FLORES con C.I. 3366666 L.P. domiciliada en la calle Pioneros de Pochoca N° 1199, de la ciudad de La Paz. Del 20 de diciembre el N° 942, la señora ANABELA VINOLOAGA con C.I. 2375162 domiciliada en la calle Adolfo González 2299 de la ciudad de La Paz. Las mencionadas personas deben apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) a recoger su premio de Bs. 100.00.

GANADORES DE LEXICOGRAMA
Del 6 de diciembre el N° 940, ha sido ganadora la señora



MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS
CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL - REGIONAL NORTE
Calle 9 de Abril s/n (La Granja) - Tels. 20756-21370-20673 Casilla 202
TRINIDAD - BENI - BOLIVIA

EDICTO

EL CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL - REGIONAL NORTE.

POR EL PRESENTE EDICTO.- Cita, llama y emplaza al Señor Guillermo Bedregal Bedregal para que por sí o mediante apoderado en el término de diez días de conformidad al Art. 40 del Decreto Supremo 23215 de fecha 22 de julio de 1990 se apersona a nuestras oficinas ubicadas en calle 9 de Abril s/n (La Granja) con el objeto de efectuar el respectivo descargo de la suma de Bs 43.141,79 equivalente a \$us 15.437,11 establecido en informe de Auditoría Interna.

EL PRESENTE EDICTO ES LIBRADO EN LA CIUDAD DE TRINIDAD, CAPITAL DEL DEPARTAMENTO DEL BENI A LOS VEINTICUATRO DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS AÑOS.

Dr. Federico G. Durán Reiss
Jefe Departamento Legal del Centro
Desarrollo Forestal Reg. Norte

Dr. Luis Alberto Vaca Arteaga
DIRECTOR EJECUTIVO
Centro de Desarrollo Forestal
Regional Norte

TEXTOS OFICIALES DE RELIGION

TEXTOS DE RELIGION PARA NUESTRO SISTEMA ESCOLAR.

- PREPARADOS POR BOLIVIANOS, CON LA LINEA COMUNITARIA Y LIBERADORA, QUE HERMANA A AMERICA LATINA.
- CONTENIDO AMENO, DINAMICO Y PARTICIPATIVO.



Bs. 5.50



Bs. 8.00



Bs. 4.00



Bs. 4.50



Bs. 5.50



Bs. 5.00



Bs. 25.00



Bs. 6.00

● PRE-BASICO

PARA MAYORES INFORMES DIRIGIRSE A:

- EDITORIAL LUX - TELEF. 329102
- COMISION EPISCOPAL DE CATEQUESIS - TELEFONOS: 357021 324535 377878
- LIBRERIA SAN PABLO - TELEF. 326084
- DIRECCION NACIONAL DE EDUCACION CATOLICA - TELEF. 320338

● BASICO

● INTERMEDIO



Bs. 6.00



Bs. 6.50



Bs. 7.00



Bs. 6.00



Bs. 6.50



Bs. 7.00

NUOVO PROFESSIONAL

El Sr. JORGE S. FUNES ORELLANA, el día 9 del presente mes, luego de haber aprobado su examen de grado ha obtenido el Título de Licenciado en AUDITORIA en la Universidad Técnica de Oruro. Con este motivo su Sra. esposa Betty M. de Funes e hijos: Briha, Dimelsa y Marcelo le desean éxitos en su futura actividad profesional.

PRESENCIA quinta pared TV

TV GUIA MIÉRCOLES 30 DE DICIEMBRE

01:00	Cierre de emisión						
02:00	Carta de ajuste con Rob Lowe						
03:00	Dr. Robert Bork						
04:00	en Oxford						
05:00	Una yankee						
06:00	Una que pasó						
07:00	Cap. 1 - Estreno						
08:00	Cap. 2						
09:00	Gran escape						
10:00	El gran escape						
11:00	Grandes maestros						
12:00	El club de cine familiar						
13:00	Venir de alquiler						
14:00	El club de cine familiar						
15:00	El club de cine familiar						
16:00	El club de cine familiar						
17:00	El club de cine familiar						
18:00	El club de cine familiar						
19:00	El club de cine familiar						
20:00	El club de cine familiar						
21:00	El club de cine familiar						
22:00	El club de cine familiar						
23:00	El club de cine familiar						
24:00	El club de cine familiar						
01:00	Cierre de emisión						

PRESENCIA quinta pared TV

TV GUIA MARTES 29 DE DICIEMBRE

01:00	Cierre de emisión						
02:00	Carta de ajuste con Buenas Noches						
03:00	Nodrero RTP						
04:00	Ed. Matinal						
05:00	Ed. Matinal						
06:00	Ed. Matinal						
07:00	Ed. Matinal						
08:00	Ed. Matinal						
09:00	Ed. Matinal						
10:00	Ed. Matinal						
11:00	Ed. Matinal						
12:00	Ed. Matinal						
13:00	Ed. Matinal						
14:00	Ed. Matinal						
15:00	Ed. Matinal						
16:00	Ed. Matinal						
17:00	Ed. Matinal						
18:00	Ed. Matinal						
19:00	Ed. Matinal						
20:00	Ed. Matinal						
21:00	Ed. Matinal						
22:00	Ed. Matinal						
23:00	Ed. Matinal						
24:00	Ed. Matinal						
01:00	Cierre de emisión						

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

PRESENCIA quinta pared TV

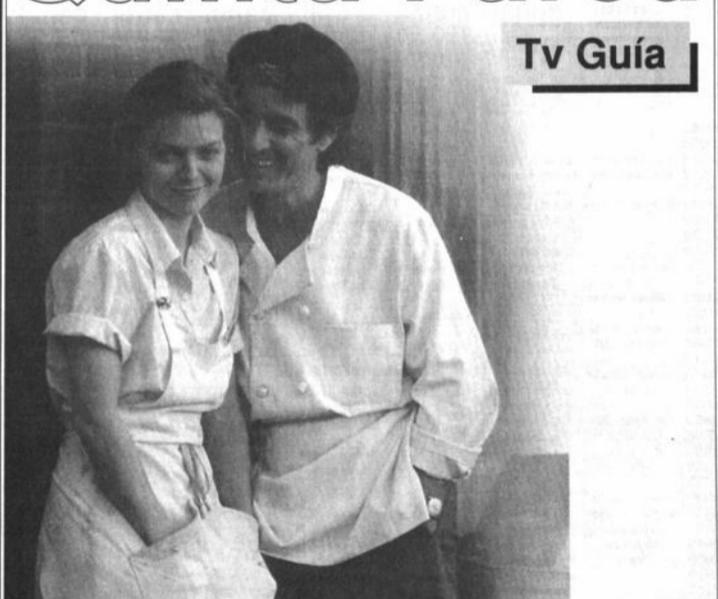
TV GUIA SABADO 2 DE ENERO 1993

06:40	Carta de ajuste						
07:00	Carta de ajuste						
07:30	Carta de ajuste						
08:00	Carta de ajuste						
08:30	Carta de ajuste						
09:00	Carta de ajuste						
09:30	Carta de ajuste						
10:00	Carta de ajuste						
10:30	Carta de ajuste						
11:00	Carta de ajuste						
11:30	Carta de ajuste						
12:00	Carta de ajuste						
12:30	Carta de ajuste						
13:00	Carta de ajuste						
13:30	Carta de ajuste						
14:00	Carta de ajuste						
14:30	Carta de ajuste						
15:00	Carta de ajuste						
15:30	Carta de ajuste						
16:00	Carta de ajuste						
16:30	Carta de ajuste						
17:00	Carta de ajuste						
17:30	Carta de ajuste						
18:00	Carta de ajuste						
18:30	Carta de ajuste						
19:00	Carta de ajuste						
19:30	Carta de ajuste						
20:00	Carta de ajuste						
20:30	Carta de ajuste						
21:00	Carta de ajuste						
21:30	Carta de ajuste						
22:00	Carta de ajuste						
22:30	Carta de ajuste						
23:00	Carta de ajuste						
23:30	Carta de ajuste						
24:00	Carta de ajuste						
01:00	Carta de ajuste						

La Paz, Bolivia, domingo 27 de diciembre de 1992

PRESENCIA La Paz, del 27 de diciembre al 2 de enero de 1993

Quinta Pared



Tv Guía

Michelle Pfeiffer y Al Pacino protagonizan la película "Frankie y Johnny", que será exhibida en la Casa de Cultura mañana lunes dentro su habitual espacio dedicado a la reposición de las mejores películas que llegaron al país durante el año. Sin duda un cierre de ciclo con "broche de oro".

TV Guia Lunes 28 de Diciembre. Table with 4 columns: Time (01:00 to 01:00), Program Name, Channel, and Description.

TV GUIA LUNES 28 DE DICIEMBRE. Channel logos for canales 2, 4, 6, 7, 9, 11, 13.

PRESENCIA quinta pared TV B

PRESENCIA quinta pared TV A

TV Guia DOMINGO 27 DE DICIEMBRE. Table with 4 columns: Time (06:40 to 01:00), Program Name, Channel, and Description.

Channel logos for canales 2, 4, 6, 7, 9, 11, 13.

TV Guia Jueves 31 de Diciembre. Table with 4 columns: Time (01:00 to 01:00), Program Name, Channel, and Description.

TV GUIA JUEVES 31 DE DICIEMBRE. Channel logos for canales 2, 4, 6, 7, 9, 11, 13.

PRESENCIA quinta pared TV E

PRESENCIA quinta pared TV F

TV Guia VIERNES 1 DE ENERO 1993. Table with 4 columns: Time (06:40 to 01:00), Program Name, Channel, and Description.

Channel logos for canales 2, 4, 6, 7, 9, 11, 13.

Para tomar nota

Al parecer la Federación no cerró del todo el acuerdo con la firma Umbro en cuanto a hacer al equipamiento de las próximas selecciones nacionales allegado a la entidad, revelando que Guido Loayza su presidente -aprovecharía su estancia en el exterior para conversar con los responsables de otra marca, que también se habría mostrado interesada en ofrecer sus productos.

000 Compadres. El stronguista Alberto Illanes le pidió a su compañero de equipo Oscar Arce que apadrine a su segunda hija (Daniela), quien se bautizará el próximo mes. Oscar aceptó gustoso y el acontecimiento tendrá lugar el día 5 en Sucre. Para el efecto, este último está alistándose bien por- que quiere ser buen padrino y compadre desde el primer día.

000 A propósito de bautizo. El futbolista Vladimir Sorza de Bolívar, declarado hace poco el mejor futbolista de la temporada '92, hizo bautizar también a una de sus pequeñas. Fue ayer en la iglesia de La Merced.

000 Una idea que no prosperó. Fue la del centro comercial del Club Bolívar, ubicado en la parte norte del estadio de Teubladerani, que pese a estar promovida por una campaña publicitaria no pudo quedar establecido.

Y mientras eso ocurrirá allí, dentro de un par de meses en los terrenos de la Asociación de Fútbol de La Paz, en Cochabamba, inaugurará un centro comercial al que parece esperar un futuro mejor puesto que desde ya atrae a quienes viven por esa zona. Lo mismo que a los que circunstancialmente pasan por allí.

000 Canal Dos emitió en la víspera su Arma- rio Deportivo. Nos contaron que el trabajo mereció elogiosos comentarios de la gente que estuvo atenta al resumen. Para las personas que no pudieron ver el Anuario '92, el repris irá el primero de enero en un horario aún no determinado.

Que rica !!



Hay que alimentarse bien... Eso parece traer la actitud del médico David Rosso al participar de una de las tradicionales salterías efectúa en Teubladerani. El galeno, de un tiempo a esta parte, se suma al doctor Miguel Elias Salduni cuando de correr se trata para atender a un lesionado en plena cancha.

Para eso, indudablemente, hay que estar en buen estado físico, condición difícil de obtener sin satisfacer las necesidades del estómago con el gusto que Rosso pone de manifiesto en la fotografía...

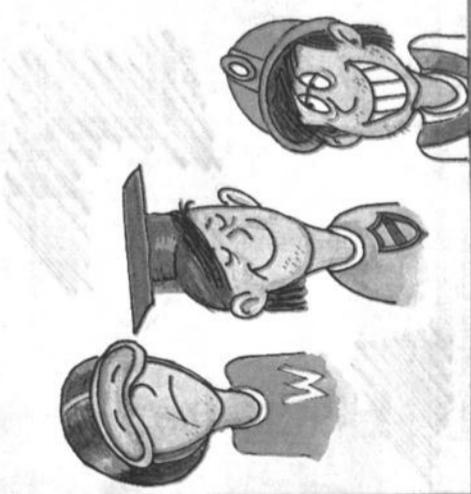
Kenianos favoritos

Sao Paulo (Brasil), 26 die (EFE).- Los atletas kenianos, que llegaron hoy a la capital paulista, son los principales favoritos mañana, domingo, en el Cross Internacional de Sao Paulo tercera prueba del Circuito Mundial de Atletismo organizado por la Asociación Internacional de Atletismo (IAAF).

Los hombres más importantes del equipo de Kenia son Simon Chenworo y Joseph Keino, mientras que las principales atletas de esta nacionalidad son Lydia Cheromey y Esther Kiplagat.

El rival más cualificado de los corredores africanos es el mexicano Alejandro Cruz, vencedor dos veces del maratón de Nueva York pero que disputa por primera vez una competencia de Atletismo disputará la prueba de Sao Paulo con el equipo de Armando Quintanilla y Alcino Vázquez, y los brasileños Joséildo Rocha y Osmarino Silva, especialista en maratones.

A mano armada por Ruiz Mil



Oposición

HAMBURGO, Alemania, 26 (AP).- Franz Beckenbauer, que dirigió la selección alemana de fútbol que ganó el campeonato mundial en 1990, dice que se opone a que los ganadores de la Copa Mundial se clasifiquen automáticamente para la ronda final de ese torneo.

Beckenbauer dijo en un artículo publicado en el diario Welt am Sonntag que la clasificación directa fue un honor concedido al campeón mundial, pero que debido a los cambios que introducen es necesario exigirle al seleccionado ganador que se clasifique al igual que los demás equipos.

"Durante esos cuatro años un equipo sufre cambios fundamentales", dijo Beckenbauer. "Creo que sería bueno que el campeón no se clasifique directamente. Esto plantea el peligro de que el campeón no pueda defender su título, pero si un equipo no consigue clasificarse, entonces no merece jugar en la rueda final", dijo.

De acuerdo al reglamento actual, el campeón y el equipo del país sede se clasifican directamente para la rueda final de 24 equipos, mientras que los otros países deben clasificarse para la rueda final que se disputa cada cuatro años.

Beckenbauer reconoció que el privilegio de la clasificación directa impide que el equipo campeón se pruebe en partidos con otros seleccionados.

"Al comenzar el torneo el entrenador desconoce el nivel real de su equipo", dijo.

Trabajo se intensifica

Río de Janeiro, 26 die (EFE).- Diaristas y representantes internacionales intensificarán sus actividades durante las vacaciones de los futbolistas que los clubes tienen que renovar la mayoría de los contratos y reforzar sus equipos para las próximas temporadas de competición a finales de enero.

Los clubes, tanto los que fueron campeones como los que fueron subcampeones, que afrontan largas y difíciles negociaciones para mantener a sus mejores jugadores, se esfuerzan por obtener mejores condiciones de trabajo y salarios.

En este sentido, el vencedor Sao Paulo, campeón suramericano, paulista y de la Copa Libertadores para las próximas temporadas, ha limitado para sus jugadores los aumentos de salarios. Los jugadores de Sao Paulo, Ray y Müller, y posiblemente, del entrenador nacional Teófilo Santana.

El club francés París-Saint Germain y los españoles Real Madrid y Deportivo Madrid se disputan con ventaja el primer puesto, al mejor futbolista brasileño en actividad en el país, Rai, que desde hace meses juega en Europa.

En este día... 27

ZUBIETA, ANA. Ayudante arriera.

DE LAS FIGURAS INTERNACIONALES:

CLAUDIA ARES: Volebolista argentina.

ROBERTO BETTEGA: Ex-jugador italiano de fútbol, fue seleccionado.

JOSE "PIPINO" CUEVAS: Pugil mexicano que fue campeón mundial de peso mínimo.

ILYAN CACERES: Ex-futbolista uruguayo, fue seleccionado.

ILDEMARO FERNANDEZ: Jugador venezolano de fútbol, ex-seleccionado de su país.

ELIANE GIBRAIL: Tenista brasileña.

ELIANE GRACIELA: Jugadora potosina de baloncesto.

MIRANDA, SANTOS: Directivo del tiro deportivo, en Oruro.

NAVARRO, RAUL EDUARDO: Ex-futbolista argentino que actuó en varios clubes nacionales.

FARRA, ROSEMARY: Basquetbolista cochabambina.

Navarro

ELIUSE RIVERO: Jugador uruguayo de fútbol, ex-seleccionado.

BOLIVAR, EL FAVORITO



Carlos Borja, de Bolívar, y Erwin Romero, de Wilstermann. Los capitanes volverán a encontrarse hoy.

WILSTER QUIERE REVERTIR LA HISTORIA

Eliminatorias: BRASIL YA TIENE EQUIPO

PRESENCIA del DRY



TELÉFONO 327982

La Paz, domingo 27 de diciembre de 1992

Al volante de un Legacy SERGIO DEL CASTILLO CORRERA PARA SUBARU

Sergio del Castillo corrió la Legado el viernes pasado en la competencia de Subaru en la categoría de Legacy. El piloto condujo un modelo Legacy con motor turbo y de tracción integral, ajustados a las especificaciones de la categoría N-12.

El piloto Legacy con motor turbo y de tracción integral, ajustados a las especificaciones de la categoría N-12.

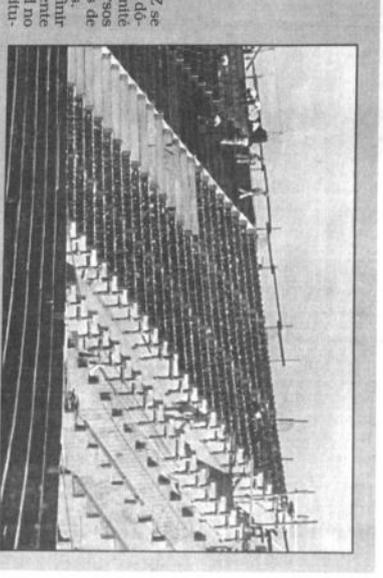


Sergio del Castillo conduciendo un Subaru Legacy. Llegó a la parte alta del túnel autódromo de Pucaráni.

Para obras deportivas CORDECRUZ APOYARA CON 250.000 DOLARES

Santa Cruz, 26 (PRESENCIA) por Gonzalo Valencia. El Director del Comité de Obras Deportivas, Fernando Menacho, manifiesta que pese a muchos problemas de orden económico, el trabajo desarrollado por esta institución durante 1992, ha sido positivo.

Menacho informó que se han ejecutado obras por valor de 1.100.000 dólares y que hay otras en ejecución, por un valor de 2.200.000 dólares. La mayoría de estas obras son con miras a los XII Juegos Depor-



Los trabajos de ampliación de las gradas del estadio cívico.



La administración del Complejo Deportivo de Achumani, propiedad del Club The Strongest, ha puesto en circulación su memoria anual, en la misma que da cuenta de las obras construidas en el año que finaliza, como asimismo de otros detalles concernientes al complejo deportivo.

... que supera a las once horas.

... fue muy triste tener que dudar a Nissan. Pero así son las cosas. Lo importante es que quedo conrado que el piloto Legacy con motor turbo y de tracción integral, ajustados a las especificaciones de la categoría N-12.

Durante 1992 la Escudería Subaru estuvo conformada por Joaquín Álvarez y el desaparecido Juan Morales en el campeonato de Turismo Majeorato.

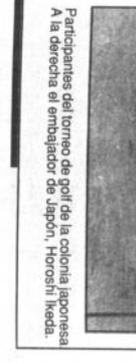
RYOZO HANYA 1º EN TORNEO DE GOLF

Ryozo Hanya fue el vencedor del torneo de golf de la colectividad japonesa, el mismo que se efectuó en los links de Malasisia aprovechando el feriado de Navidad.

Resultado poco habitual que en la jornada se haya llegado a jugar 54 hoyos (tres vueltas de la cancha) como lo hicieron los jugadores de Dokaiki, rama deportiva de la Sociedad Japonesa.

En total de diecisiete golfistas japoneses tomaron parte en la competencia. El vencedor es el embajador de Japón, Hiroshi Keda, el consejero de la embajada, Hiroyuki Hiramatsu; el secretario de la legación diplomática, Toshiyuki Morii y el presidente de Dokaiki, Toshio Shimoyu.

Los primeros 18 hoyos se jugaron a un ritmo veloz, mientras que los restantes se disputaron en forma más lenta. Para el primer torneo se empleó un modelo 353 mini-clubes, en tanto que para los segundos se empleó un modelo que superó a las once horas.



Participantes del torneo de golf de la colonia japonesa. A la derecha el vencedor de Japón, Hiroshi Keda.

201
MOTOCICLETAS
COMPRO Motocicletas Honda y Kawasaki - Nissan en cualquier estado. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

VENDO Moto Honda, 250 cm³. Pucaráni. Tel. 4-630

PROFESIONALES
FILMAMOS En video VHS y Beta tel. 32-4226 Edil Espinosa. Chiriquí. Tel. 428-1198

SE REQUIERE Enfermera Auxiliar para Hospital Sud Yungas. Chiriquí. Tel. 797894 (22-26)

NECESITO QUARTER con comodidades en matrimonio. Ref. TEL. 360103 o Av. Arica N° 531

SE NECESITA Secretaria, con conocimientos de redacción de buena presencia. Ref. Av. Kobsayru N° 191. Tel. 326219 en horas de oficina (10-12)

SE PRECISA Soldador, Chianco Chicho. Noel Troche N° 7. (10-13)

PAVO RELENO Al Horno Navarro a Domilicio. Teléfono 37571 (16-23)

SE PRECISA Peñador de la Sección de Planificación. NANCY V. Heródes del Pacifico N° 1684. (9-19)

502
CRAMER Vitrinas de 4 y 6 metros. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

403
OFICINAS
COMPRO Oficina para oficina. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

AUDIO VIDEO PRODUCCION
SERVIDORES de producción profesional de documentales y animaciones, sociales. BETA, VHS. Tel. 812021 (22-27)

COMPRO Teléfonos, cualquier, digito, Edil Espinosa. Chiriquí. Tel. 797894 (22-26)

PROBLEMAS ELECTRICOS? V. Color - Videos - Mini Computadores, Llameros, Servicio Garantizado. Tel. 323117 - Cas. Buliván 1466 (22-24)

601
TELEFONO EN ALQUILER necesario para negocio. Sequenoma teléfono 351670 - medicina - no de

MAQUINARIA
COMPRO maquinaria de oficina. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

VENDO HELADERA industrial y prensas soporta gradas. Tel. 360889

ORQUESTA STAR
Organico Saxo Trompeta Bateria. 363220

LOS PERENUNOS SU ORQUESTA BANDO BORI. CASCARUA SMOSSA. (15-1)

VENDO Camión Sierfero de ocasión fabricado por Ruda. Calle 21 de Enero 255. Pucaráni. Tel. 42-2222 (22-24)

ANTE Estudios arquitectónicos. Planos. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

EXTRAVIADO queda nulo el talonario de Pago de la Bata. Ref. al Sr. Perce. Hill St. Sagoraga, tel. 4110 y 42022 - 3-35374 - 360256

VENDO Jeep 1800 cc. 7000 cc. 2000 cc. 2500 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENDO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VEN FEN PRESENCIA NO HAY MANERA DE PERDERLA

CON LOS NUEVOS ECONOMICOS
DISTO OBTIENE:

**MAS GILGUDAD
MAS CALIDAD
MAS PRESTACION
MENOR COSTO**

INGR VEZ QUE ESTE CON NOSOTROS NO VOLVERA A SEPARARSE

anuncie en los nuevos económicos de **PRESENCIA**

VENO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

VENO 1980 Oldsmobile. 4 puertas. 2200 cc. buenas condiciones. \$16. 12.500 - Tel. 47394

Inmuebles

- 180 Casa en anticiclónico
181 Casas en alquiler
182 Casas compra y venta
183 Dpto. compra y venta
184 Dpto. compra, venta, alquiler
185 Dpto. alquiler
186 Otros...

Vehículos

- 280 Vehículos varios
281 Motocicletas, bicicletas

Profesionales

- 381 Empleados de industrias
381 Enseñanza particular

Artesanos

- 480 Emplumado de indumentarias
481 Forasteros, electrodom.

Mov. Económico

- 580 Transacciones y permisos
581 Peticiones y tramites

Equipos

- 680 Talleres compra y venta
681 Enseres varios
682 Instrumentos de música
683 Maquinaria industrial

Servicios

- 780 Hoteles
781 Conjuntos musicales

Varios

- 881 Autos
881 Autos
881 Autos

Del país

- 984 Santa Cruz
985 Chuquiaguani
986 Tarija

Tarifas

30 centavos por palabra logo with a speech bubble graphic.

URGENTE

Necesito comprar en alquiler casa inmueble...

BIENES RAICES

Edificio "Ilamapu" con 30 departamentos...

ALQUILAMOS CASA

Casa en Av. Charaboya N° 1000 condecorada...

VENDO CASA

Casa en Av. Charaboya N° 1000 condecorada...

VENDO CASA

En Villa Armonía, Calle 3° Pasaje N° 625...

VENDO CASA

En Villa Armonía, Calle 3° Pasaje N° 625...

VENDO CASA

En Villa Armonía, Calle 3° Pasaje N° 625...

Super ECONOMICOS

ALQUILO TIENDA. Armeniella 637. Telf. 343716..

VENDEMOS Magnifica casa. Cabocito, amplia, 5 departamentos...

PROPIETARIO VENDE Casa nueva tres dormitorios...

VENDO CASAS San Pedro, Almirante (Grau Pasaje) 802...

VENDO RESIDENCIA de lujo barrio Monte Verde...

ALQUILAMOS CASA. 4 dormitorios, amoblada con full dependencies...

CASA en Trinidad 450 mts2 zona San Antonio Telf. 370603

ALQUILAMOS DEPARTAMENTOS 2 dormitorios...

VENDO CASA En Magdalena Lopeza 432 a una cuadra de la Plaza Villarroel.

ALQUILAMOS DEPARTAMENTO con baño privado, Mejico 1565. Telf. 372942. (10-12).

DEPARTAMENTO ANTICENTRICO Telf. 331870. Se vende departamento nuevo Telf. 331870 (19-10)

ALQUILER LOCAL comercial en centro a una cuadra del Prado, baño, 30 mts2 edificio nuevo Telf. 794905

VENDO ALQUIL en el Prado departamento 3 dormitorios y dependencias todo confort completos Telf. 361088-306565 (9-14)

OFICINAS CENTRICA SIERATON Edif. Ilamapu 6° piso Telf. 324544

ALQUILO Oficinas Edificios Céntrica Campero # 19

ALQUILA BONITOS departamentos 3 dormitorios, garaje La Florida, 3 dormitorios, garage-Acuruan, 3+4 dormitorios, telf. garage, Cochabamba, 1200 mts2

VENDE terreno 6000 mts2. 414 mts2. Achumani, 500 mts2. Av. Roma Obrajales, 2 hectareas Las Carreras, 500 mts2 Callapa, 1800 mts2 Chinokaya, 400 mts2 Ovejuyo, 797008

BLANQUITA vende amplio departamento Alto Obrajales con 3 dormitorios y demás dependencias 797008

VENDE elegante Oficina amoblada Edif. Cristal Ofrecen Anticiclónico departamentos 3 dormitorios Obrajales, Alquila Casitas 2 dormitorios a estrenar Amor de Dios 797008

OFRECE ANTICENTRICO Casita 2 dormitorios Telf. garage, Cochabamba, 797008

ALQUILO Oficina Edificio Comdor Bañalón Colorados, bono privado, línea telefónica división, referencias telefónicas 34058 - 320881 (15-18)

ALQUILO OFICINA, EDIFICIO INGAVI PLANTA BAJA - 4

ALQUILO OFICINA Edificio Comdor Bañalón Colorados, baño independiente, teléfono manjara Telf. 320881 - 0 almanistación (27-29)

ALQUILO OFICINA Edificio Ingavi Planta Baja - 4.

ALQUILAMOS OFICINAS (CENTRICA). Supocabachi oficinas amplias BIENES

TIENDAS anticiclónico AV. Mecapaca c/23 N° 111 Obrajales

OFICINAS CENTRICA SIERATON Edif. Ilamapu 6° piso Telf. 324544

ALQUILO Oficinas Edificios Céntrica Campero # 19

ALQUILA BONITOS departamentos 3 dormitorios, garaje La Florida, 3 dormitorios, garage-Acuruan, 3+4 dormitorios, telf. garage, Cochabamba, 1200 mts2

VENDE terreno 6000 mts2. 414 mts2. Achumani, 500 mts2. Av. Roma Obrajales, 2 hectareas Las Carreras, 500 mts2 Callapa, 1800 mts2 Chinokaya, 400 mts2 Ovejuyo, 797008

BLANQUITA vende amplio departamento Alto Obrajales con 3 dormitorios y demás dependencias 797008

VENDE elegante Oficina amoblada Edif. Cristal Ofrecen Anticiclónico departamentos 3 dormitorios Obrajales, Alquila Casitas 2 dormitorios a estrenar Amor de Dios 797008

OFRECE ANTICENTRICO Casita 2 dormitorios Telf. garage, Cochabamba, 797008

ALQUILO Oficina Edificio Comdor Bañalón Colorados, bono privado, línea telefónica división, referencias telefónicas 34058 - 320881 (15-18)

ALQUILO OFICINA, EDIFICIO INGAVI PLANTA BAJA - 4

ALQUILO OFICINA Edificio Comdor Bañalón Colorados, baño independiente, teléfono manjara Telf. 320881 - 0 almanistación (27-29)

ALQUILO OFICINA Edificio Ingavi Planta Baja - 4.

ALQUILAMOS OFICINAS (CENTRICA). Supocabachi oficinas amplias BIENES

TIENDAS anticiclónico AV. Mecapaca c/23 N° 111 Obrajales

El reinicio de los trabajos en el Estadio Patria y el anuncio de su entrega para abril del próximo año...

En el plano estrictamente deportivo el balance para el departamento fue negativo.

La difícil situación económica de las entidades que tienen por finalidad apoyar al deporte e impulsar a sus diferentes actividades...

Pese a la anterior circunstancia se produjo la actuación individual de sobresaliente de algunas figuras y a los consiguientes títulos.

Las notables actuaciones de deportistas chuquiaguani en el campeonato nacional.

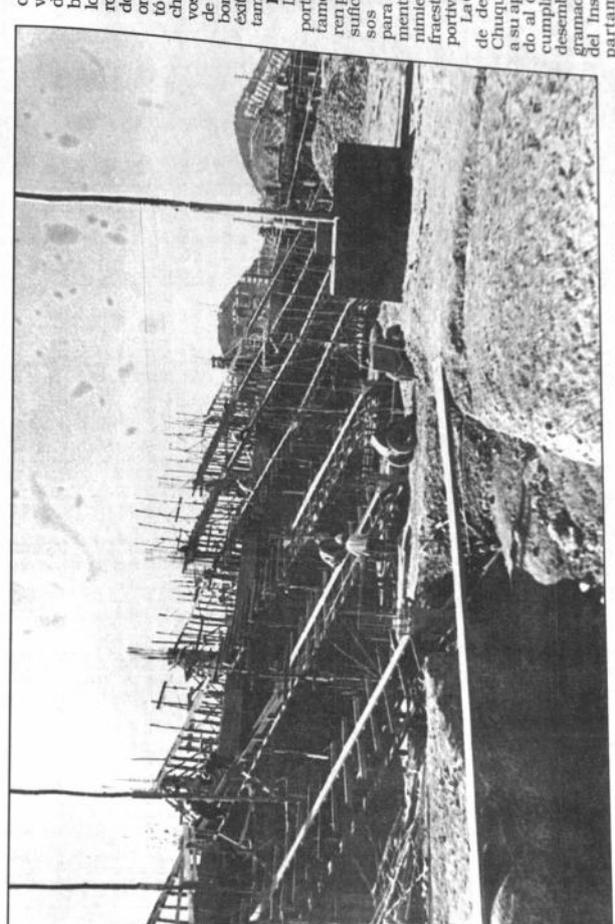
Este escenario contará con capacidad para treinta mil espectadores, además de seis vestuarios, dependencias administrativas, baterías sanitarias y las correspondientes ubi-responsables para los diferentes medios de comunicación.

El decidido apoyo de los gobiernos de nuestro país en los Juegos Olímpicos de Barcelona '92.

Este nadador, junto a los hermanitos David y Hayde Perera, está llamado a ser la carta triunfal de nuestra natación en los Juegos Deportivos Bolivianos en Santa Cruz y Cochabamba al año que viene.

En el automovilismo fue notable la participación de los pilotos Joaquín Jueves y Guido Peraza, que fueron vencedores en varias categorías.

A falta de títulos Sucre, sería entre-



Obras que se ejecutan en el Estadio Patria. El sector que se ve corresponde a la recta que será de popular.

competencias, destacándose lo que hiciera en el Gran Premio de Integración del Oriente, ganada por ellos en sus respectivos años.

Hasta la última competencia nacional de la temporada Peredo estuvo en la pelea por el título nacional de la categoría Juvenil, pero al final, terminó al lado de los hermanos Perera y Hayde.

Por su parte, Álvarez terminó tercero en el ranking nacional, detrás de los experimentados Armin Frunulic y José 'Mocho' Camacho.

En el tenis de mesa son dignos de mención las deportistas Scarlet Marín y Ximena López, que en oportunidad de los Juegos Sudamericanos en Los Andes, participaron con el equipo de la selección nacional.

De no mediar el tiempo, este escenario, que será expresamente invitado para su inauguración, se convertirá en el más importante del país.

El hecho vergonzoso se produjo durante los Juegos nacionales Estudiantiles de Chuquiaguani, cuando el equipo que representó a los estudiantes fue eliminado de la competencia por un error de la adjudicación de los documentos de uno de los jugadores.

En síntesis, fue un año con altibajos, pero queda la esperanza puesta en el propósito de alcanzar metas y objetivos que permitan el despejamiento del deporte chuquiaguano.

Finalmente la realización del Campeonato Sudamericano de Karate de Contacto, efectuada en el presente mes, fue otro de los eventos importantes del año. La presencia...

de plata para Boliviano, jugando por parejas. A ellas se sumaron los nombres de Renato Moscoso y Alvaro Paz, encumbraos en lo más alto del fútbol nacional.

En el ajedrez resultó notable la actuación de Roberto April, que se proclamó campeón nacional de ajedrez.

En el tenis el deporte chuquiaguano no tuvo también momentos de alegría. Las buenas actuaciones de Daniel Charvart y Víctor Armin Frunulic y José 'Mocho' Camacho.

En el tenis de mesa son dignos de mención las deportistas Scarlet Marín y Ximena López, que en oportunidad de los Juegos Sudamericanos en Los Andes, participaron con el equipo de la selección nacional.

De no mediar el tiempo, este escenario, que será expresamente invitado para su inauguración, se convertirá en el más importante del país.

El hecho vergonzoso se produjo durante los Juegos nacionales Estudiantiles de Chuquiaguani, cuando el equipo que representó a los estudiantes fue eliminado de la competencia por un error de la adjudicación de los documentos de uno de los jugadores.

En síntesis, fue un año con altibajos, pero queda la esperanza puesta en el propósito de alcanzar metas y objetivos que permitan el despejamiento del deporte chuquiaguano.

Finalmente la realización del Campeonato Sudamericano de Karate de Contacto, efectuada en el presente mes, fue otro de los eventos importantes del año. La presencia...

PORCEL

Los países del continente y la buena actuación de los bolivianos dejaron un gratificante recuerdo. En el orden de organización resultó elogiable lo hecho por los directivos de la Asociación de Sucre, cuya labor permitió que el éxito coronó al certamen.

LO NEGATIVO

Los entes deportivos del departamento se mueven por falta de los suficientes recursos económicos para atender el mantenimiento y el mantenimiento de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido al deporte, no cumplió con los compromisos asumidos por los directivos de la institución de fomentar y promover el deporte a través de la infraestructura deportiva.

La Corporación de Chuquiaguani

La Corporación de Chuquiaguani, pese a su apoyo decidido

En seleccionado brasileño

PARREIRA DEFINIO EQUIPO TITULAR PARA ELIMINATORIA



Jorginho

Río de Janeiro, 26 dic (EFE).- El seleccionador brasileño Carlos Alberto Parreira dijo que ya tiene decidido el equipo titular que disputará contra Bolivia, Ecuador y Uruguay la clasificación para la Copa Mundial de Fútbol de Estados Unidos.

"El equipo está listo. Ahora vamos a perfeccionarlo y corregir pequeños fallos", dijo Parreira, entusiasmado con la racha de 10 victorias, dos empates y dos únicas derrotas que registra la selección desde que comenzó a dirigirla hace 14 meses.

Parreira dijo que, de no mediar imprevistos, para el próximo 18 de julio, cuando Brasil debutó contra Ecuador, el equipo titular estará formado por Taffarel, Jorginho, Mozer, Ricardo Gomes, Branco, Mauro Silva, Luis Henrique, Rai, Valdo, Bebeto y Careca.

Este equipo tiene como base a jugadores que juegan fuera de Brasil y Parreira dijo que no podrá contar con él durante la Copa América de selecciones, que se disputará en América de las eliminatorias en Ecuador.

Parreira restó importancia al hecho de que Uruguay, el rival más fuerte de la eliminatoria para el Mundial haya sido el equipo que infligió a Brasil las únicas dos derrotas de la temporada. "Para esos amistosos tuvimos problemas de preparación y no pudimos usar el equipo completo", dijo.

En sustitución de Menotti

MEJIA BARON NUEVO TECNICO DE MEXICO

México DF, 26 dic (EFE).- El odontólogo mexicano Miguel Mejía Barón fue designado técnico de la Selección Mexicana de Fútbol, informó hoy, sábado, el titular de la Comisión de Selecciones, Aurelio Martínez.

"La decisión fue hecha el pasado jueves por el Presidente de la Federación Mexicana de Fútbol (FMF), Marcelino García Pizarro", dijo el titular de la Comisión de Selecciones, Aurelio Martínez.

Mejía, como jugador fue subcampeón de Liga en la temporada 1967-68, campeón de Copa y Campeón de Campeones de la temporada de fútbol de 1974-75.

En agosto de 1976 Mejía se retiró como jugador y fue presentado como secretario técnico de los Pumas; un año después colaboró en la conquista del primer título de Liga para los Pumas.

No fue fácil lograr que aceptara el cargo, no tanto por falta de deseos sino porque quería que ajustara minutos de juego en la Selección Mexicana de Fútbol, comentó Martínez.

Mejía Barón es una persona conchilladora y capaz de lograr la unión de criterios, agregó el titular de la Comisión de Selecciones, Aurelio Martínez.

Mejía Barón es una persona conchilladora y capaz de lograr la unión de criterios, agregó el titular de la Comisión de Selecciones, Aurelio Martínez.

Aguilera candidato a Premio Nobel

ARZOBISPO DE SANTA CRUZ SE SUMA A LOS RESPALDOS

*Envío carta a Director de la Gothia Cup en Suecia

Santa Cruz, 26 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.- El Arzobispo de Santa Cruz, Julio de la Cruz, se sumó al apoyo que le están brindando al presidente de la Academia Tahuichi Aguilera, 1993.

En ese sentido, ha enviado una carta a Denis Andersson, Director de la Gothia Cup en Suecia y que en las partes salientes expresa lo siguiente: "La idea de una corriente vital que pasa por lo slogan 'la práctica de los buenos deseos de las realizaciones autóctonas, del Tahuichi para ser considerado entre tantos personalidades de importancia mundial, ha llevado a este pueblo a los mejores sencillos de solidaridad'".

Arzobispo Julio Terrazas.

Por la Copa Simón Bolívar

UNION CENTRAL A LA OFENSIVA

TARIJA, 26 (PRESENCIA).- El subcampeón tarijeño Unión Central definió la conformación que presentará mañana (hoy) cuando enfrente, desde las dieciséis horas, a Enrique Happ de Cochabamba por una de las semifinales del torneo futbolístico Copa Simón Bolívar.

Gustavo Paz, director técnico del elenco local, manifestó que el planteo será ofensivo, en procura de conseguir un resultado que permita, posteriormente, buscar la clasificación a la instancia definitiva en la capital del Tarija.

Central jugará con Javier Gutiérrez en el arco; Marcelo Romero, Freddy Carvallo, Ronald Díaz y Máximo López en la defensa; el mediocampo lo integrarán Abel Uriona, Enrique Lozano y Marcelo Antelo; Gonzalo Muñoz, Fernando Darwich y Ramiro Vacca formarán parte del ataque.

Existe expectativa en esta ciudad y se estima que buena cantidad de público asistirá al estadio Cuarto Centenario, considerando los antecedentes de Happ, tres veces finalista de este campeonato y dos campeón. El elenco dueño de casa trabajó con intensidad, teniendo como objetivo hacer valer la condición de local.

AGUA DE LA VIDA RECIBE A VINO TINTO

La cuarta fecha del Campeonato Interligas Urbanas, que es controlado por la Asociación de Fútbol de La Paz, se jugará este domingo en horas 11:00. Alto Irupay, donde se jugará el partido de ida. Este domingo se jugará el partido de vuelta. Este domingo se jugará el partido de ida. Este domingo se jugará el partido de vuelta.

17 de enero

LA SUB-17 ANTE PERU

Santa Cruz, 26 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.- El domingo 17 de enero, la Selección nacional sub-17, enfrentará a su similar de Perú en el estadio Tahuichi, en el primer partido de una serie de dos partidos entre ambos equipos. El segundo, tendrá lugar en el estadio de Montero, el martes 19. Estos dos partidos han sido confirmados por los directores de la Academia Tahuichi, que tienen a su cargo la preparación de este equipo.

En cambio quedarían descartados los cotizados contra el San Pablo de Brasil, que estaban previstos los días 11 y 12 de enero. Inicialmente no pudieron concretarse las gestiones para traer a Boca Juniors o River Plate y lo mismo acontecerá en el caso de San Pablo. Siempre pensando en la etapa de preparación de la Selección, que competirá en el Sudamericano a realizarse en Colombia, a fines de enero, se presentará en Lima, donde se medirá con el seleccionado peruano, los días 24 y 26 de enero.

Por 3.5 millones

RAI AL FUTBOL DE FRANCIA



Rai

SAN PABLO, 26 (ANSA).- El club Paris Saint Germain aceptó pagar cerca de 3,5 millones de dólares por el pase del mediocampista Rai del Sao Paulo, informó hoy el diario Folha de Sao Paulo.

La transferencia —añade— no fue concretada porque el club paulista aún aguarda un fax del Real Madrid de España, que también está interesado en el pase.

El autor de los goles que dieron al Sao Paulo el título mundial de clubes, dijo que estaría muy satisfecho de ir al fútbol francés, donde ya juegan los brasileños Romário, Ronaldo y Valdo.

De los dólares, que pertenecen al Sao Paulo obtendrá 2,3 millones y Rai como mínimo, 460.000. El resto será para el empresario que intervino en la gestión del portugués Manoel Barbosa.

Si deja el Sevilla

MARADONA DESEARIA JUGAR EN EL REAL MADRID O JUVENTUS

El fisioterapeuta Rivas, "No siento encima mis 32 años", al contrario, he vuelto a tener un muchachito en todos los aspectos".

En referencia a los conflictos y problemas de los últimos dos años, cuando fue sancionado por la FIFA por presunto consumo de drogas y detenido en Buenos Aires por la misma causa, dijo que "me he encontrado a mí mismo. He vuelto a jugar y por lo tanto a vivir. En los días siguientes me falta gente, los goles y el abanico de una entrevista con mis compañeros."

Antes, todo es como habíamos insinuado, me humillado. Mi comportamiento total. Ahora todo es como habíamos insinuado, me humillado. Mi comportamiento total.

Al respecto, dijo que "si bien se trata de un discurso delirado, ya que me apoderado de la FIFA, me encantaría jugar en el mundo de la FIFA, me encantaría jugar en el mundo de la FIFA, me encantaría jugar en el mundo de la FIFA."

BOLIVAR O WILSTER: UNO SERA FINALISTA

"CELESTES" NO SE DEJARAN SORPRENDER

Bolivar almorzará hoy el mismo equipo que ingresó el miércoles en Cochabamba.

Lo único que podría variar es la instancia de principio de fin de año de Udo César Baldvino, quien adhiere de un intercambio en el entrenador.



El director técnico Vitaly Shevchenko, conforme con el resultado conseguido en el valle a media semana, ha ratificado que el equipo mostrará su poder ofensivo desde el principio, procurando conseguir la victoria ante Wilstermann para pasar a la instancia final de la segunda fase, donde aguarda Sandro, ganador del cuadrangular.

"Vamos a hacer nuestro fútbol, jugaremos en el ataque desde el inicio del partido para abrir el marcador y asegurar el resultado", puntualizó.

CONVOCADOS

Bolivar continuó sus entrenamientos con una sesión de jugadores recreativos llevada a cabo en su estadio de Tembacura.

El viernes por la tarde volvió a los entrenamientos con una práctica de fútbol y en la víspera quedó con la jornada de los decisivos jugadores que fueron convocados para esta tarde.

La lista es la siguiente:
Carlos Trucco, Tito Montano, Marcos Ferrufino, Marco Sandy, Miguel Rímiba, Vladimir Soría, Carlos Borja, Daniel

Bolivar y Wilstermann jugarán desde las 15.30 horas, en el estadio Hernando Siles, el partido final correspondiente al octogonal de campeonato ligero. El ganador será a San José a segunda fase y se enfrentará Pedro Saucedo será árbitro, asistido en los costados por Wálter Antelo y Jorge Antequera.

VENDERAN ENTRADAS DESDE EL MEDIODIA

A mediodía serán abiertas las puertas de acceso al estadio Hernando Siles.

Según dio cuenta la administración del estadio Hernando Siles, se habilitarán los sectores habituales en los cuatro sectores de ingreso a las tribunas.

En lo que respecta a las boletas, también a mediodía serán abiertas para que el público pueda adquirir con anticipación sus localidades.

El campal del miércoles no significa que tengamos que contentarnos con el primer lugar, sino que debemos aspirar al máximo para asegurar un buen resultado", finalizó.

ANTECEDENTES

BOLIVAR - WILSTERMAN: Se enfrentaron en 46 oportunidades, 25 triunfos para los celestes, 11 para los "avadores" y 10 empates. El último enfrentamiento en esta ciudad terminó con triunfo para Bolívar por 2 a 1.

RECORD

COCHABAMBA, 26 (COCHABAMBA): El miércoles 23 en el partido entre Wilster y Bolívar, se registró un record de recordación para el fútbol cochabambino, incluyendo los partidos de definición del título profesional entre plantiles del Interior del país.

En la secretaría permanente de Wilstermann, proyectaron dar un detalle completo de la programación del próximo torneo, una vez que se normalicen las actividades laborales luego de los feriados navideños.

No ha perdido las esperanzas

"AVIADORES" QUIEREN FORZAR A LOS PENALES

desarrollar de la segunda fase, digieren los dirigentes del plantel "avador".

NO HABRA TODAVIA SEGUNDO CLASIFICADO

La interpretación al reglamento de campeonato ha alcanzado diversas tonalidades que, en algunos casos, están al margen de la realidad.

El "plantel cochabambino" viajara a las 9.30 en avión a Oruro luego del partido, por carretera, en vista de la falta de espacio en los viejos de la línea aérea nacional.

"SANTOS" PREPARAN FESTEJO (?)

Oruro, 26 (PRESENCIA) por Humberto Cabezas.- Con optimismo, aunque sin dejar de lado "esas cosas del fútbol" que pueden favorecer a Wilstermann, los aficionados orureños preparan el festejo de la clasificación de San José a la Copa Libertadores de América, balago que puede darse una vez si Bolívar vence este domingo 27, al jugarán en el estadio Hernando Siles.

El equipo de San José podrá clasificarse sin esperar aquí y que pocos dudán, dada la capacidad de Bolívar, su condición de local y la necesidad de coronarse campeón nacional de fútbol.

Sin embargo, hay aficionados fanáticos que creen en un triunfo de Wilstermann y la definición del primer lugar de la fase octogonal a través de



Jugadores de Wilstermann en un entrenamiento.



flexline
SI SU CONTABILIDAD NECESITA HORAS EXTRAS...
SOFTWARE ADMINISTRATIVO PARA EMPRESAS
EDIFICIO HERRMANN PISO 10 OFICINA 1003 TELEFONO 372017

Idioma y mestizaje en

A pesar de la aguda controversia que siempre ha suscitado el descubrimiento y la conquista de América, nadie puede poner en duda la importancia histórica de tales acontecimientos. Se puede tener de ellos la opinión más negativa, y una actitud totalmente condenatoria de los procedimientos de la conquista, y aun del hecho mismo de ésta, se puede, y se debe, reconocer todo lo bueno y lo que hubo en el fenómeno. El despojo que significó la llegada de los españoles a estas tierras, pero nada de ello puede contabilizarse hasta el punto de negar que tales hechos tuvieron una gran trascendencia histórica.

No vamos a entrar en la polémica acerca de si lo que hubo en 1492 fue un descubrimiento u otra cosa. Lo fundamental, a nuestro juicio, es que de aquellos acontecimientos resultaron una serie de consecuencias, cuya importancia se mide por el hecho de que cambiaron totalmente el panorama mundial imperante en el siglo XV. Incluso el despojo de las riquezas que los españoles practicaron en perjuicio de los habitantes autóctonos de América, sin negar lo despiadado e injusto que fue, tuvo una honda repercusión en la historia posterior, puesto que con ellas se construyó el sistema capitalista, que en su momento significó un gran paso de avance en la evolución de la humanidad, y aun después, hasta el presente ha tenido una gran importancia en el transcurrir de la historia del hombre sobre la Tierra. Lo cual, por supuesto, no atenua, ni mucho menos borra lo negativo, lo inmoral, lo ilegítimo e inicuo de ese despojo. Pero, a la inversa, tampoco disminuye ni suprime la importancia de aquel acontecimiento. La historia es una cuestión de hechos, no un juicio de valor.

Entre los numerosos efectos que trajó el descubrimiento y sobre todo la conquista de América, hay uno de extraordinaria importancia, que por sí sola justifica históricamente a descubridores y conquistadores: sin que tal justificación implique su absolución por los crímenes y exacciones por ellos cometidos, que es el mestizaje. Este supone el nacimiento de un nuevo tipo humano, y con él, obviamente de una nueva sociedad. Hay quienes saltan de indignación cuando se dice que el hombre americano y su cultura nacieron en 1492. Pero ello es innegable. Lo que hoy existe en América no es la continuación de lo que existía antes de 1492. Ni lo que existía entonces es lo que existe hoy, debidamente evolucionado y proyectado en el tiempo. La existencia de un mundo aborígen antes de la llegada de Colón a las Antillas es un hecho innegable, además de sumamente importante. Igualmente es la existencia de sociedades humanas en África y en la España del siglo XV. Pero cada una de esas sociedades, consideradas aisladamente, no son lo que se prolonga de este lado del Atlántico, hasta nuestros días. Son las raíces, los tres ingredientes que, al

cuando todavía eran hombres convencidos que que viajaban, pero por una ruta diferente, a un lugar que los europeos ya conocían. Aquellos seres — pertenecientes al Renacimiento, pero todavía con hondas raíces americanas medievales — no podían siquiera sonar con que existieran minutos como ese que, apropiadamente, tenían frente a sí. Incluso ligurase el nombre de ellos, que el nombre de ellos, que sin ser propiamente unos letrados poseían algunas luces intelectuales, mostraron su asombro ante aquella nueva realidad, como Bernal Díaz del Castillo, quien habla de "cosas nunca oídas" ni aun soñadas, comparándolas con "las cosas de encantamiento" y maravillas leídas en los libros de Amadis de Gaula y otras novelas de Caballería (3). Y da también testimonio del asombro, ante la magnitud y el esplendor de una ciudad como Tenochtitlán, la capital del imperio azteca, de soldados que habían estado en muchas partes del mundo y en Italia y Roma, y dijeron que plaza tan bien comensada y tan hermosa como la habían visto" (4).

Entre los numerosos efectos que trajó el descubrimiento y sobre todo la conquista de América, hay uno de extraordinaria importancia, que por sí sola justifica históricamente a descubridores y conquistadores — sin que tal justificación implique su absolución por los crímenes y exacciones por ellos cometidos, que es el mestizaje.

Es muy importante no descuidar el aspecto cultural cuando se habla del mestizaje. El cruce de sangre es, desde luego, fundamental, pero el de las culturas contiene también un enorme valor, como definitorio de lo que son el hombre y la sociedad mestizos, más aún, el mestizaje cultural es de hecho un cruce sexual entre españoles y aborígenes que bastante temprano, y a él luego se agregó el ingrediente africano, aun antes de que se produjese el nacimiento en esta tierra lo que determinase la *criollidad*; a ello había que agregarse algo más, una actitud, una predisposición, el mestizaje cultural, en suma, que fue haciendo derivar el vocablo *criollo* hacia una connotación más rica, que es precisamente la que ha llegado hasta nosotros.

III

El primer elemento cultural que comienza a mestizarse es el lenguaje. Ante el nuevo mundo que se abre a los ojos de aquellos hombres hay necesidad de referirse a él, primero entre los mismos descubridores, e inmediatamente entre ellos y el mundo que han dejado atrás, avido de noticias acerca de lo que podrá resultar de la aventura maravillosa del descubrimiento. Esa necesidad de referirse a aquello pasado, a su vez, por la necesidad de nombrar las cosas (5). Mas, ¿cómo nombrarlas, si no conocían sus nombres?

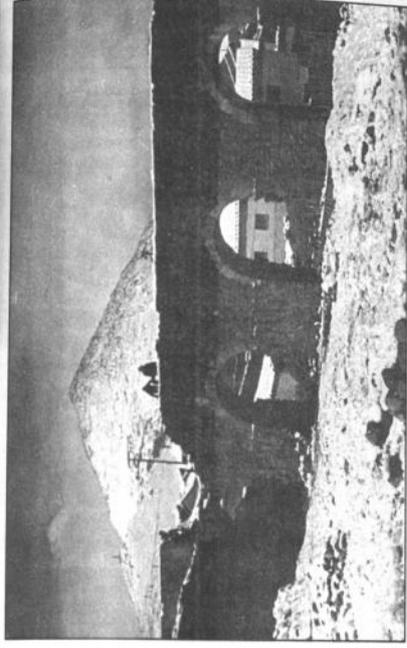
Las cartas de relación y las crónicas de Indias, los primeros documentos sobre la realidad americana recién descubierta, muestran que, desde el primer momento — el "impacto inicial" — se habló Mariano Picon Salas (2) — el descubridor y el conquistador sufrieron un profundo proceso de transformación espiritual, que hizo de ellos seres diferentes de los que habían llegado. La novedad de mundo que tenían ante sí vista era tan grande, que no podía menos de provocar en ellos una actitud distinta de la que traían.

mezclarse, dan nacimiento a un ser nuevo, a una nueva sociedad y a una nueva cultura; es decir, a un nuevo mundo. Nuevos, claro está, porque no existían hasta entonces.

El mestizaje americano no lo fue, ni lo es, sólo de tipo étnico, sino también cultural, pues lo que se mezcló en nuestro suelo no fueron sólo tres sangres, sino también las tres culturas. Y de esa mezcla surgió algo completamente nuevo y distinto, que fue el mestizo, el *criollo*, el latinoamericano. La originalidad de ese mestizaje, que se inicia en el Caribe y luego se extiende a todo el Continente, es también indudable. Mucho antes de que el Mediterráneo haya sido asimismo mar de encuentro y mezcla de pueblos diversos: griegos, latinos, fenicios, cartagineses, egipcios, árabes, palestinos, judíos, camitas, etc. — Pero éstos, como lo señala Alejo Carpentier en un ensayo esclarecedor, no eran extrahos entre sí, pues se conocían desde mucho antes, y además casi todos eran parientes, hermanos y primos hermanos. (1) En cambio, los españoles que vienen a América, aunque existencia de los aborígenes y eran ignorados por ellos, y éstos y los africanos también se desconocían mutuamente. Por tanto su mezcla es algo nuevo, nunca visto hasta entonces en la historia.

Por Wilson Mendietta Pacheco

El Potosí de Bolivia y el San Luis Potosí de México



POTOSÍ DE BOLIVIA
A los 53 años del descubrimiento de América en 1492, los conquistadores hispanos se asombraron con el hallazgo de las vetas de plata del Cerro Rico de Potosí, Su historia es simple, pero cambió el rumbo de la fazana de Cristóbal Colón y tanto España como Europa toda se beneficiaron con las barras argentíferas que cruzaban el Inmenso Atlántico.

A los pies de la montaña fabulosa surgió un centro urbano que en pocas décadas se convirtió en la más importante plaza comercial de la tierra chichimeca. En Amberes o Rotterdam.

La Villa Imperial "era el nervio del reino". La producción de la plata no se detenía. Los galeones, transportaban los metales al mexicano, emprendían las rutas del venticento el riesgo de piratas, filibusteros y bucaneros para desembarcarlos en Cádiz y Sevilla.

Europa se sentía orgullosa y satisfecha. Los monarcas de la península ibérica repetían que "en sus reinos no se pone el sol".

La Villa Andina de Carlos V engrandeció por su monte inagotable semejava un engrandecido y a sus calles bulliciosas llegaban mercaderías de Flandes, la India, Italia, Alemania, Francia y hasta de África Asia.

Una treintena de iglesias completó el alarde de la más variada arquitectura, el tiempo que la pintura, la escultura, la escritura, conformaban una escuela de artes y oficios.

Del Virreinato de Buenos Aires el comercio era continuo y que decir de Lima y de los puertos del Pacífico. Ingeniosos y sabios cronistas en voluminosos libros escribían la historia potosina que era historia de la humanidad...

El San Luis Potosí de México. Al norte, muy al norte, a miles de kilómetros de distancia, después del hallazgo de la plata potosina la buena noticia llegó a los territorios del vencido imperio azteca donde los sucesores de Hernán Cortés codiciaban igualmente grandes riquezas.

metódicos administradores. La febril sed por el metal valioso y la búsqueda de tesoros dio en estas latitudes el descubrimiento de las minas de San Pedro donde se formó el puesto de San Luis que muy pronto adoptó el nombre del Potosí sudamericano.

El Dr. Montejano y Aguiñaga señala que "en 1550 cuando la trocha de Querétaro y Zacatecas, abierta por vándalos y convoyes entre la tierra bárbara, se convirtió en el adomado camino de la plata, en la tierra chichimeca".

Pasan los años. Llegó la década de 1590 y las parcelas de los españoles se asentaron en San Luis "atrados por la fama de las minas" hasta que en 1592 el capitán Miguel Caldera encargado de la pacificación regional, cooperado por Juan de Oñate, organizó el asentamiento urbano que tuvo varios nombres — Cerro del Potosí del Descubrimiento de San Pedro, Cerro y Minas del Potosí, Minas de San Luis, Descubrimiento del Potosí de la Nueva España, Minas del Potosí, San Luis de Mexquitique, Minas del Potosí y treinta más de denominaciones — hasta quedar con la de San Luis Potosí por su esencia minera y como signo de riqueza de su homónimo o subinmundo de Potosí.

Pese a algunos obstáculos, San Luis Potosí surgió en 1576. El Dr. Rafael Montejano ha logrado encontrar documentos irrefutables de que su acta de fundación se remontaba al 3 de noviembre de 1592. Miguel Caldera fue su impulsor y Juan de Oñate se encargó de reparar y legitimar solares, formar la traza de al ciudad y definir sus calles".

IDENTIDAD OLVIDADA

La vieja identidad minera y la fisonomía arquitectónica de los "dos Potosí" el tiempo — quizá por la indiferencia y el desencanto de cubrirlas con involuntario olvido que arguye como pretexto la distancia y las dificultades de acceso a México, y Bolivia, aunque poseen una historia y su identidad cultural se halla en la expresión de su suelo de raíces indígenas y de extraordinarias civilizaciones de épocas preteritas.

San Luis Potosí y la villa potosina boliviana escribieron con ribetes de leyenda la deslumbrante historia minera de la plata durante más de tres siglos, cuyas

luces y sombras delatan que "la tierra esa desmayaba en los españoles por dobles el estímulo de la codicia que tanto inquietaba o el zelo apostólico que tanto quemaba" como decía el misionero Vicente De Aguilera.

Los quinientos años del descubrimiento del Nuevo Mundo — aunque de desencuentro o desencuentro — des- de otro concepto histórico del servir y de servir se redescubren, se integran y se hermanan con el vigor de su pasado y la fuerza tremenda de mirar juntos el porvenir. Ese desafío, les compete a los dos Potosí.

Redescubrirse y acercarse mutuamente. Dar ejemplo a la América de su hermanamiento impetuoso para mostrar al mundo que sus riquezas del ayer contribuyeron a forjar la humanidad entera y en común escribieron una historia que aquiescencia y que sin querer se la olvidó o quizá se la olvidara...

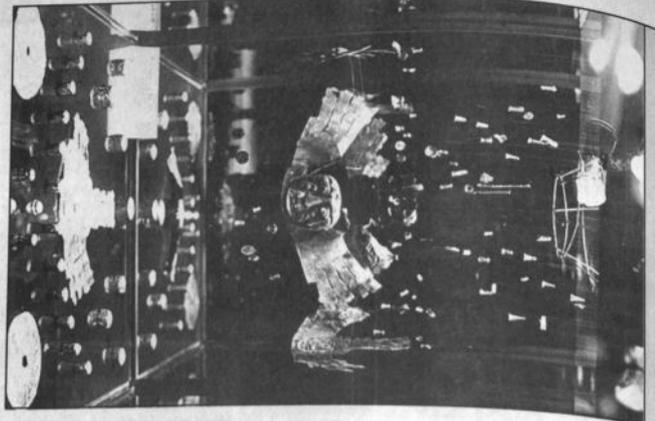
Rafael Montejano y Aguiñaga y Andrés Humberto Mata Torres, potosinos de valla, así lo señalan al compararse con el Libertador Simón Bolívar y que hoy paulatinamente lo vienen redescubriendo propios y extraños.

La tierra cálida de los guachichiles y el suelo cordillerano de los quechuas ayer como hoy y como siempre "valen un potosí..."

*El "Potosí" del idioma quechua que significa "trueno, reventina, explosión" caracterizó a los lugares naturales y opulentos en su vida cotidiana.

*Los dos Potosí tienen que redescubrirse mutuamente que redescubrirse mutuamente de un hermanamiento impetuoso para mostrar al mundo que sus riquezas contribuyeron a forjar la humanidad.

Wilson Mendietta Pacheco, periodista y escritor. Director General del Museo y Archivo Histórico de la Casa de Montejano de Potosí.



EL oro es un metal precioso, y noble que desde remotas épocas ha sido considerado como un símbolo de prestigio social y como un elemento importante para el aumento en todas las jerarquías de las culturas andinas.

La principal extracción provenía de las márgenes de los ríos andinos como el Choqueyapu, y de las peñas donde habían vetas.

La cultura Chimu nos ofrece el más perfecto dominio del tallado en oro: al extremo de que su sistema no sólo fue copiado por los Incas, sino que sus orfebres fueron, prácticamente secuestrados y puestos al servicio del Inca.

Ya durante la época del Incaico, esta civilización aprovechó las tecnologías obtenidas de todas las culturas conquistadas, a un grado tal de perfeccionamiento que llegó a emplearse arquitectónicamente.

La orfebrería inca, encuentra su perfección en tamaros pequeños y laminados -del grosor del papel- desahitados, diademas, brazales, y pectorales.

En 1532 llegaron los españoles hasta territorio andino en busca del amarrado metal, anotado en Inca Atahualpa sale a recibirlos en Cajamarca, herida del mismo metal, representando un espectáculo que convencerá a los intrusos de haber encontrado el renacimiento del Dorado.

La codicia española trata de hacer de este momento un gran rescate; tomando prisionero al soberano piden por su liberación "un cuarto lleno de oro hasta donde llegue la mano extendida hacia arriba".

Los súbditos del Inca no vacilan en entregar una variedad de obras artísticas como esculturas, un tipo de formas humanas, animales y de plantas, variadas que se fundida en su conjunto para una adecuada que se fundida en su conjunto para una adecuada de transporte a España, originando una desconmuta despartición de riqueza artística, producido de oro, una calidad de los orfebres, atenuada por los Conistas.

MUSEO DEL ORO

Por Marcelo
Bueno Zelada

El Museo del Oro, ubicado en la colonial calle Jaén de la ciudad de La Paz, es uno de los más importantes de Bolivia porque atesora el poco material de oro precolonial que aún queda en nuestro país.

El oro es un metal precioso, y noble que desde remotas épocas ha sido considerado como un símbolo de prestigio social y como un elemento importante para el aumento en todas las jerarquías de las culturas andinas.

La principal extracción provenía de las márgenes de los ríos andinos como el Choqueyapu, y de las peñas donde habían vetas.

La cultura Chimu nos ofrece el más perfecto dominio del tallado en oro: al extremo de que su sistema no sólo fue copiado por los Incas, sino que sus orfebres fueron, prácticamente secuestrados y puestos al servicio del Inca.

Ya durante la época del Incaico, esta civilización aprovechó las tecnologías obtenidas de todas las culturas conquistadas, a un grado tal de perfeccionamiento que llegó a emplearse arquitectónicamente.

La orfebrería inca, encuentra su perfección en tamaros pequeños y laminados -del grosor del papel- desahitados, diademas, brazales, y pectorales.

En 1532 llegaron los españoles hasta territorio andino en busca del amarrado metal, anotado en Inca Atahualpa sale a recibirlos en Cajamarca, herida del mismo metal, representando un espectáculo que convencerá a los intrusos de haber encontrado el renacimiento del Dorado.

La codicia española trata de hacer de este momento un gran rescate; tomando prisionero al soberano piden por su liberación "un cuarto lleno de oro hasta donde llegue la mano extendida hacia arriba".

Los súbditos del Inca no vacilan en entregar una variedad de obras artísticas como esculturas, un tipo de formas humanas, animales y de plantas, variadas que se fundida en su conjunto para una adecuada que se fundida en su conjunto para una adecuada de transporte a España, originando una desconmuta despartición de riqueza artística, producido de oro, una calidad de los orfebres, atenuada por los Conistas.

Hay piezas que no tienen gran cantidad de peso, pero que son importantes por su valor histórico. Una de ellas es un collar de oro del tipo *torito*, que se utilizaba para la decoración de las vestimentas de los nobles.

En la actualidad el museo ha adquirido una gran cantidad de piezas que se encuentran en el extranjero, algunas de ellas de gran valor histórico.

El museo del Oro, ubicado en la colonial calle Jaén de la ciudad de La Paz, es uno de los más importantes de Bolivia porque atesora el poco material de oro precolonial que aún queda en nuestro país.

"Aparentemente hay muy poco oro en relación a lo que tiene el Perú, Colombia y Ecuador, debido a que hasta el momento de la creación del museo, el



PEREGRINA

Copacabana

El tiempo de un año y medio, tiempo en que el P. A. de Almeida fue reemplazado por el benedictino Montano.

El nuevo sacerdote decía: "La obra está torcida, es fea. Además de todo tiene tejer morosa". En eso, bruscamente, la imagen de barro fue sacada del altar a la sacristía y de allí al obvido aduciendo a la fealdad de la misma.

Yupanqui se encontró aligado, desconsolado y humillado como raza. Se planteó, en la situación de venado, que no se puede asumir una actitud miserable, que la imagen no puede ser tratada de ninguna parte, que debería hacerse aliy y ser obra de la fe indígena. Virgen linda, madre que tenga la tez oscura y los ojos negros.

Decidió viajar a Potosí a capacitarse y aprender el oficio de escultora y pintura con la esperanza de tener la ayuda de A. Viracocha, que se encontraba allá cumpliendo funciones intermedias entre los milenios y la corona.

Esa obra fue impulsada en la década del 70 durante la gestión edilicia de Mario Mercado, en momentos en que Bolivia atravesaba por un auge económico, a la que colaboró desactivamente el Instituto de Arqueología, jefaturada por Carlos Ponce Santines.

LAS MANOS ATADAS

Para evitar la fuga de orfebrería aufrera al exterior se haría impredecible contar con un soporte económico para poder rescatarla.

En opinión de Higuier, la creación de un Fondo sería una solución para impedir la fuga de estas piezas que en la actualidad se ofertaban en el mercado en forma pseudodandescina, a subditos extractores.

Hay una ambigua Ley, expuesta, en sentido de que el patrimonio arqueológico pertenece al Estado, por la cual toda pieza aufrera encontrada debe ser entregada a éste, pero hay personas necesitadas de dinero y las venden; así nosotros estamos con las manos atadas porque no tenemos un apoyo financiero como Ecuador, Colombia, y Perú.

Esas personas no las ofrecen a los museos, porque tienen temor de que les decomisemos y las remitamos a las autoridades correspondientes, con lo que no recibirían ningún tipo de beneficio y van a los compradores de oro y hacen faltar la pieza, sustituo.

Como prófugo realizó las medidas de la Virgen dentro de la iglesia, en peñas de barro de llama conectado los boce-

tos, amó cuidadosamente el pedestal y puso una alma de maguer, trabajando con cuerdas, finalmente preparó una masa de estuco en la alima que media un metro.

En los comienzos sucedió que ni bien comenzada la obra ella era abandonada; de un día para el otro la obra aparecía quebrada, los miembros con deformaciones y roturas, atribuyó al demonio la acción en contra del devoto.... Entonces para el éxito de su obra realizó rigurosos ayunos con penitencia y oración para tratar de alcanzar una misa a la Santísima Trinidad plendiendo gracia y fuerza para que iluminen el camino de su destino y conduzca su mano para hacer una imagen venerada por su pueblo y consuelo para sus males y alicciones, esperanza para los trabajos penosos que sufrían a causa del español.

No obstante el fervor que ponía en el trabajo, sus marcos toscos, el subconsciente, todo su ser le tratataba, a menudo, en aquellos siglos donde no había computadora ni arqueo en la que se paraba en sus dedos, así que él mismo se le iba poniendo en su destino y oración para que iluminen el camino de su destino y conduzca su mano para hacer una imagen venerada por su pueblo y consuelo para sus males y alicciones, esperanza para los trabajos penosos que sufrían a causa del español.

Resentido de salud, sin las comodidades de los países, apenas salió a la calle del Obi de la plaza (Churruarivil) asiendo la cofradía para el pintor. En esa, fueron recibidos por el Obispo Graneros y les fue otorgado el permiso, pero en cambio se le negó la licencia de escultor con amenaza de castigo a causa de la fealdad indígena de una bella pintada, con la imagen de la Virgen. Desconsolado, habiendo sido golpeado con la tabla por los ayudantes del Obispo, regresó a Potosí con la idea de llevar a la Virgen hasta Copacabana.

Meses después, amigos y naturales de su pueblo entregaban a Tito Yupanqui unas pernetas para transportar la Virgen. Salieron de Potosí con rumbo a La Paz (Chiquitago), relevándose unos a otros con las parnetas. Al atardecer de un día entraron al pueblo de Ayu-Ayu donde el corregidor les negó hospedaje y puso el "bollo" pensando que llevaban un muerto, pero grande fue la sorpresa y mucho más el temor al ver en ser instante en el horizonte relampagos que mostraban la tormenta azul y sostenida por dos cabezas de llamas... volvieron al instante la noche empuzando a tener devotos. Tito Yupanqui

Cuando llegaron a La Paz buscaron al maestro escultor de la Virgen para el dorado de la imagen. En Copacabana se trató la iglesia de San Francisco con cargo precisamente del maestro vargas. Este le propuso a T. Yupanqui colaborar en el retablo. Mientras la Virgen permanecía alojada en la celda de Fray Francisco Navarrete, este, una noche salió de la habitación "llamas de fuego" o rayos de luz que le deslumbraban y encogían los ojos y como todo el cuerpo se encendía en fuego de amor divino hasta consumirse el alma.

Propalada la fama de la imagen, muchos pobladores del altiplano desearon comprarla; para prevenir ello, el corregidor Marañón mandó cuatro pesos al jesuita para evitar su venta y llevarla a su destino final.

La Virgen tallada con hábitos, recibió la visita de su primer devoto de siempre: José Inca, quien, después de arrodillarse sató de un atado una túnica de unas mujer referida al culto de los dioses y un bolche de oro para vestir a la Virgen.

Con limitaciones y penurias llegó la Virgen hasta, el retablo de la capilla de San Pedro, esperada en la finquita delindada depositada en la voluntad divina para seguir, vía de continuo, peregrinando. En Copacabana los indígenas no admitieron que la imagen hecha por las manos de T. Yupanqui sea transportada nuevamente porque se le prohibía otra de Castilla. En ella la Virgen fue visitada por el Corregidor a quien, al entrar en la capilla, se le pararon los cabellos y salió desprovisto con rumbo a Copacabana. Allí ordenó en el acto que el cacique dispusiera diez hombres y trajeran la imagen al amanecer del 2 de febrero de 1582.

Como el sol salía por las montañas la gente preparaba la llegada de la Virgen. Al bajar la comisión la última cumbre, el pueblo fue al encuentro con un mano de flores de canchuto y pidiendo lluvia; la Virgen les dio lluvia copiosa.

Antonio Otaño es poeta y escritor.

LA BELLA

La Virgen de

Porque al mirarla verán a su madre ausente y el olvido se volverá alegría; rostro de madre que sorre y guía con su caridad divina a todo un pueblo en los Andes.

A orillas del lago Titicaca, en el altiplano del Perú y de Bolivia, el Inca Tupac Yupanqui fundó a principios del siglo XVI el pueblo de Copacabana como lugar de descanso y contemplación de un paisaje mítico durante el peregrinaje al santuario de la isla del Sol. Copacabana significa "Lugar de donde se ve" a un dios mayor en la distancia.

En la colonia, cuando los indígenas colaboraban en la construcción de un puerto con los bloques líticos de sus dioses menores, se edificó una capilla para albergar a una imagen de la Virgen de los Aransayas. En el gran lago, en el lugar que hace de puente con mundos del más allá, se alza Copacabana.

El padre agustino Antonio de Almeida lentamente convirtió a la religión a dos ayllus (comunidades) rivales de la región: los Uransayas y los Aransayas. Les expuso la necesidad de tener una "Virgen Santísima" tan hermosa como en otras ciudades; los Aransayas, devotos de la Virgen María, debido a las analogías con la "Madre tierra", aceptaron la propuesta del religioso pero postergando para dentro de un año colectar o limosnas y la compra en Castilla de una imagen; los Uransayas, acostumbrados a realizar sacrificios humanos en sus rituales, se opusieron al plantearlo por ser más al otro lado de la frontera.

Los Aransayas se recogieron tristes porque su alcalde natural propuso la compra de la imagen por un tiempo tan largo, siendo que ya eran muchos años de heladas que asolaban los campos agrícolas de la región. Al no estar extimidos de tributar, la vida se les volvió dura como las rocas al sol o a la blanca luna. Junto a este grupo humano se recogió también Francisco Tito Yupanqui, preocupado y caviloso, a su hogar de hombre soltero y maduro, preguntándose continuamente: "Si yo pudiera tallar una imagen de la Virgen. Si fuera pintor. Ahh, si yo..."

Los días siguientes fueron para Tito Yupanqui de tedio y de un quehacer sin motivo en los terrenos agrícolas de sus arrenderos. Suspiraba porque la Virgen sea comprada pronto. Inquieto por ello fue donde Alonso Viracocha Inca para entregarse su contribución por adelantado. Este era para la recolección del donativo.

Su tristeza continuaba y se agravó por la trágica muerte de su prometida; la hija del cacique de Yunguyo que terminó suicidándose con bebrajes a causa de una violación infligida por un español.

Esa época fue para Tito Yupanqui un período de reflexión y revisión de los acontecimientos del ayer cercano. Tempos que señalaron el camino a seguir y su destino. Recordó en detalle el incidente en el valle de Pacasmayo cuando siendo alcalde natural de los Aransayas, encabada una romería a la Virgen de Guadalupe; allí se cruzó con un niño tucayo tullido, a quien a su paso Tito Yupanqui le regaló una moneda... y el

trajo la paz entre los dos ayllus por el

niño le agradeció: "Dios te lo pague, Señor Francisco, Dios te bendecirá y de tus manos nacerá una flor". Era acaso el Santo Niño que le anunciaba la buena nueva o la reflexión de personas dotadas de espiritualidad.

Como la decisión continuó en el corazón de Tito Yupanqui, el P. Almeida para que le ayudara obtener la réplica de la Virgen de la Candelaria que el religioso llevaba en el pecho. Realizó la transacción con una imagen pintada en una plancha de hierro a cambio de un lingote de plata. Por fin consiguió un modelo para crear uno propio.

Sin conocimientos comenzó a encargarse a los arrieros la compra de materiales para la elaboración de una estatua. Neófito en escultura y guiado solo por un molde de pedernal y alma de la imagen. Todos pensaban que era una mamacuna (mujer gorda) de los antiguos ídolos. Curo el alma de madera con barro y modeló el material a semejanza de la virgen pintada; de igual manera y por separado modeló al Santo Niño. Después encargó también ojos, cabellos y otros para su compra en las grandes ciudades.

Se incorporó al trabajo de la imagen su hermano Felipe León ya que, al llegar fue mayor debido a la falta total de conocimientos; pero luego se hallaron verdaderamente imponentes al no poder obtener un matiz moreno para la tez de la estatua, a través de la mezcla de las pinturas.

Una de esas noches se presentó su primo hermano A. Viracocha, angustiado por el hijo moribundo que había sido golpeado y asaltado. Los hermanos arriaron el objeto de trabajo cubriéndolo todo con una frazada. Semanas pasaron y el atacado, Joséfo Inca, fue sanando pero se quedó sin capacidad de articular palabras; su padre, en el intento de llevarlo a Lima, ensayó con un curandero, quien después de mirar en las hojas de coca realizó la challa en el lugar del asalto como una ofrenda a la Pachamama.

Estando en estas circunstancias con J. Inca convaleciente y su mejoría, los hermanos Yupanqui reconocieron sus labores de escultido al amanecer, mientras todavía se hallaban trabajando escuchando los alaridos de J. Inca, éste, en un momento de palabras, cayó de rodillas y frías y que recién veía, era la Señora con quien hablaba en sus sueños sanándole al pasar la mano por su frente.

El pueblo se conmovió ante este suceso y pidió que se acabara pronto la virgen de color "moreno" para que sea entronizada.

El P. A. de Almeida realizó una visita a casa del imaginero quedando satisfecho con la virgen. Era un domingo de fiesta y alegría para el pueblo cuando sacaron de la casa de Tito Yupanqui a la virgen morena vestida con un poncho y el niño con chuchu y abaracas. Madre e hijo, indios en todo su gracia por el amor del indio andino.

La virgen fue entronizada y venerada, trajo la paz entre los dos ayllus por el

Por Fabienne Bradu

Louis-Jean Calvet: *Roland Barthes, biografía*. Ed. Gedisa, Barcelona, 1992; 324 pp.

El mayor dolor que sufrió Roland Barthes en su vida fue el día en que su amigo Philippe Robeyrol ingresó en la Escuela Normal Superior de la calle Ulm y que a él se le cerró para siempre esta prestigiosa puerta académica, a causa de la tuberculosis que lo tenía recluido en el sur de Francia. Es extraña esta confesión que el propio Roland Barthes le hizo a Romaric Sulger Bétel, cuarenta años después del suceso, y que recoge Jean-Louis Calvet en su biografía. Cualquiera juraría que el mayor dolor en la vida de Roland Barthes habría sido la muerte de su madre, con quien vivió hasta el último suspiro en una complicidad que solo opacaba el secreto de su homosexualidad. La paradoja que revela la biografía de Calvet es que el drama esencial de la vida de Roland Barthes se jugó en o contra la Academia que le significó sucesivamente en su imaginario un ideal que alcanzar, una institución que atacar y, hacia el final de su vida, el instrumento que a través de ella publica por los desagradados padecidos durante varias décadas.

El verdadero vía crucis de Roland Barthes comenzó en la calle Ulm donde sufrió su primera caída, siguió en el Liceo Voltaire y Carnot donde pudo obtener un puesto de celador porque le faltaba un certificado de filología para enseñar como maestro, se prolongó en las Alianzas Francesas de Bucarest y de Alejandría donde conoció sus "años de burocracia", serpenteó por los pasillos de la CNRS y de la Escuela de Altos Estudios con más penas que glorias (académicas), hasta la fatal caída en la rue des Écoles, enfrente de la Facultad Sorbona y a unos metros del Collège de France donde acababa de recibir la tan anhelada entronización. Vivió la mayor parte de su vida de espaldas a la Academia, pero no cabe duda que este muro sobre el cual se recargó para observar la vida callera y sobre el que, a veces, escribía páginas que parecían pintas subversivas, también fue imprescindible para sostener la columna vertebral de su obra. Julia Kristeva expresaba así: "... era un personaje ambiguo, a la vez partidario del orden y partidario de la divergencia". Un hombre proclive a la amabilidad y a la queja continuada que confesaba que le resultaba más fácil escribir acerca de un autor acorralado por las críticas que sumarse a las alabanzas sobre un libro. En suma, pensar y escribir a contrapelo de todos y de sí mismo, a causa de una predisposición melancólica y quejumbrosa a vivir en una maraña de deseos e insatisfacciones.

El último zarpo que le propinó la sacrosanta Academia fue convertirlo en un "teórico" de la literatura. Por supuesto, él contribuyó a la edificación de su propia estatua, aunque cada vez más callado, cada vez más reticente a dictar las leyes del estructuralismo y, sin embargo, cada vez más resigido a adecuarse al molde prefabricado por sus discípulos y los medios de comunicación. "Piensa con quien hablas y con quien hablas en sus sueños sanándole al pasar la mano por su frente."

La tentación de la teoría que, desde el **Mitolet** y las **Mitologías**, apareció como una herejía frente al pensamiento adormilado de cierta crítica institucional, acabó siendo el pequeño infierno de la Academia post-68. De la misma manera que la fiebre lacaniana desencadenó en las capillas psicoanalíticas, una proliferación de sacerdotes más papistas que el Perse Sèveré o que el delirio althusseriano perturbó los conventos de sociólogos, el fusano barthesiano pudo la manzana literaria mediante la multiplicación de epígonos más hábiles en el arte de la caricatura que en las pináculos, a ratos muy finas, del

Una biografía de Roland Barthes



Acaba de publicarse en España una biografía del célebre escritor y controvertido teórico francés Roland Barthes. Sobre el autor de "Mitologías" y "Fragmentos de un discurso amoroso" se han escrito cientos de ensayos. Reproducimos en esta página una reseña crítica de Fabienne Bradu sobre la biografía escrita por Louis-Jean Calvet

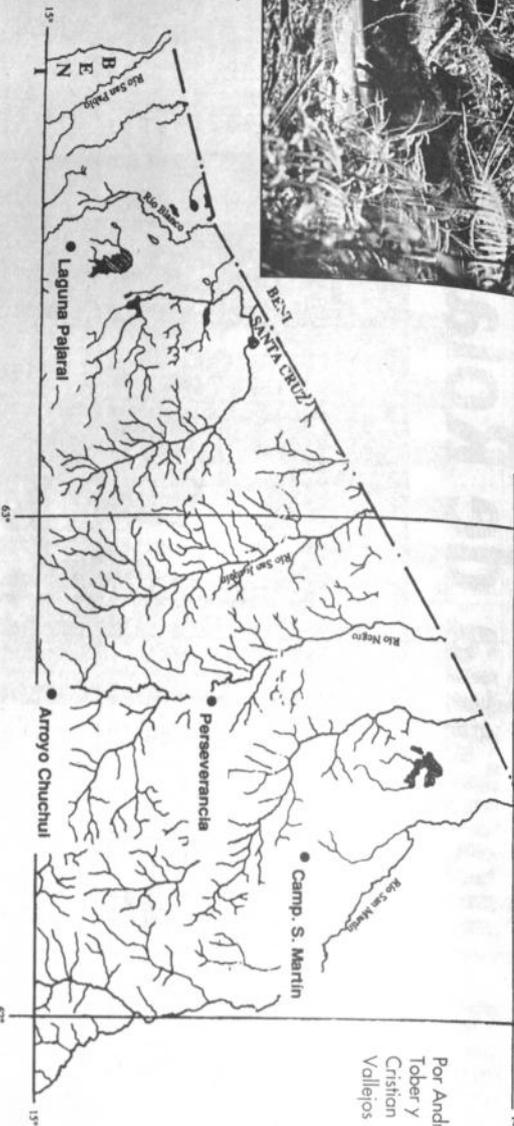
alrededor de su persona en esos años. "Barthes, ya considerado como uno de los puntos de referencia de la crítica literaria moderna, llega a ser al mismo tiempo en el imaginario colectivo miembro de la buena izquierda, la izquierda no staliniana a la que no pertenecen ni Lévy, ni Juquin, ni Hermier". Ayude Louis-Jean Calvet: "Lo paradójico es que en el centro de esta mitología encontramos un sistema teórico mucho más vaagó. Pues Barthes no es hombre de sistema, es ante todo un hombre de intuiciones, de reacciones inmediatas, de humores que el teoriza luego según los hechos y las ideas que toma." Su pensamiento "teórico" se alimentó de retazos de Sartre, de Marx, de Heidegger, de Greimas, de Brecht, de Bajtin, de Lacan, pero, sobre su biografía, lo importante era la argamasa con la que daba coherencia a la pared que levantaba a partir de este conjunto una "teoría": se trata más bien de un enfoque, de una mirada. Por lo demás, era conocida su incapacidad de leer las obras de principio a fin, incluyendo los numerosos libros que aceptaba prologar con pleno o parcial desconocimiento de causa.

Lo que sobrevive, ya hoy, de su obra son aquellos fragmentos que escapan de la voluntad posterior de sistematización, las páginas escritas con la libertad del escritor y no con la pretensión del teórico: cada una de las deliciosas **Mitologías**, muy por encima del ensayo sobre el mito. Se antoja creer que el mejor Barthes quedó en las páginas que dictaban sus humores y sus intuiciones, que recogían los **Incidentes** de su vida y de sus deseos. Este último libro, póstumo y editado por François Wahl, fue objeto de polémicas y blanco de censuras por parte de ciertos ortodoxos que no reconocían en él al "legítimo" Barthes. Sin ser una gran obra literaria que Barthes quería emprender hacia el final de su vida y que, más que su muerte prematura, probablemente hubieran obfuscado los guardanes del "mitológico" Roland Barthes.

La biografía de Louis-Jean Calvet resulta más interesante como balance de la historia del pensamiento francés en las últimas décadas que como



Por Andrew Tober y Cristian Vallejos



La reserva de vida silvestre ríos Blanco y Negro

Actividad maderera y vida silvestre

Recentemente han aparecido en la prensa nacional algunas publicaciones y declaraciones referentes a la actividad maderera en la reserva de vida silvestre Ríos Blanco y Negro. Esta reserva, de 1,4 millones de hectáreas, forma parte del departamento del Bajo Parará y está ubicada en el norte del departamento de Santa Cruz.

La Fundación Amigos de la Naturaleza (FAN), en conjunto con Wildlife Conservation International (WCI), han iniciado un proyecto de investigación aplicada en la Reserva de Vida Silvestre Ríos Blanco y Negro, con el objetivo de investigar y documentar la biodiversidad de la reserva.

El estudio cuenta con un equipo multidisciplinario de profesionales (biólogos, forestales y científicos sociales) y tiene como objetivo el diseñar un plan de manejo para la Reserva que garantice la conservación de la biodiversidad, con un contexto de aprovechamiento sostenible de los recursos naturales (maderables y otros). Se han emprendido actividades de investigación, habilitación de senderos para fines comparativos, etc.

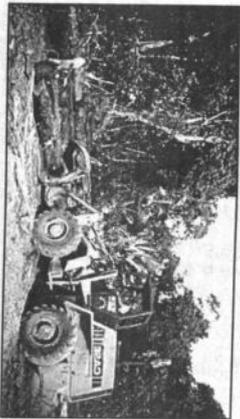
En las corrientes, se ha observado un claro efecto de la actividad maderera en la estructura y riqueza del bosque, con una disminución de especies de aves debido a la pérdida de hábitat y a la fragmentación del bosque.

Los camiones madereros pueden encontrar una amena oferta de colonización hacia tierras a todas horas para la actividad agropecuaria. Es particularmente preocupante la construcción de un camino de 200 kilómetros entre Asunción y Pico Pirine que atraviesa la Reserva, y para el cual se establece un estudio de impacto ambiental.

En las corrientes, se ha observado un claro efecto de la actividad maderera en la estructura y riqueza del bosque, con una disminución de especies de aves debido a la pérdida de hábitat y a la fragmentación del bosque.

El personal de las empresas madereras en el campo continúa que su principal fuente de proteínas proviene de los cigarrillos de tabaco, lo que ha llevado a una alta incidencia de enfermedades respiratorias y cardiovasculares.

El impacto ecológico de la actividad maderera es significativo, y se expresa en daños directos derivados de la construcción de caminos finas de 700 kilómetros en una sola vez, y el desmonte para campamentos.



Trabajando en, un roble.

Los estudios de campo, sobreterrestres y el análisis de imágenes de satélite muestran que en la mayor parte de la Reserva, la actividad maderera ha generado un claro efecto de fragmentación del bosque, con una pérdida de hábitat y una disminución de especies de aves.

La Pampa Ecológica establece que a partir de 1995 toda la actividad maderera en la Reserva de Vida Silvestre Ríos Blanco y Negro, debe ser realizada bajo un plan de manejo que garantice la conservación de la biodiversidad.

La información presentada se sustenta en los resultados de un proyecto de investigación de largo plazo, financiado por la Fundación Amigos de la Naturaleza y la Wildlife Conservation International.

La información presentada se sustenta en los resultados de un proyecto de investigación de largo plazo, financiado por la Fundación Amigos de la Naturaleza y la Wildlife Conservation International.

La información presentada se sustenta en los resultados de un proyecto de investigación de largo plazo, financiado por la Fundación Amigos de la Naturaleza y la Wildlife Conservation International.

La información presentada se sustenta en los resultados de un proyecto de investigación de largo plazo, financiado por la Fundación Amigos de la Naturaleza y la Wildlife Conservation International.

La información presentada se sustenta en los resultados de un proyecto de investigación de largo plazo, financiado por la Fundación Amigos de la Naturaleza y la Wildlife Conservation International.

La información presentada se sustenta en los resultados de un proyecto de investigación de largo plazo, financiado por la Fundación Amigos de la Naturaleza y la Wildlife Conservation International.

Entrevista con Alfonso Ibáñez

Por Victor G. Prado

DE FILOSOFÍA Y MARXISMO en tiempos de crisis



Alfonso Ibáñez

Hace algunos días culminó el "II Encuentro de Filosofía" organizado por la Carrera de Filosofía de la UNMSA. A este evento fueron invitados algunos destacados pensadores latinoamericanos, entre ellos, el filósofo peruano Víctor G. Prado.

Alfonso Ibáñez es Doctor en Filosofía, profesor de la carrera de Filosofía de la Universidad de Lima y autor de varios libros de texto de filosofía.

La filosofía contemporánea occidental y trabajos de evaluación crítica sobre el pensamiento teórico-político indoeuropeo, no son conocidos en los llamados medios culturales e intelectuales del país.

Victor Prado: Después de escuchar su ponencia, me parece que sería conveniente conocer sus consideraciones respecto de la "crisis del marxismo como filosofía".

Alfonso Ibáñez: La "crisis del marxismo" como filosofía viene de muy lejos, principalmente desde los fundamentos de Engels, no tuvieron la posibilidad de hacer un desarrollo pleno de esta dimensión de su teoría revolucionaria.

V.P.: ¿Como fue la resonancia de este acontecimiento esencialmente intelectual y político, en tierras indo-americanas?

A.I.: Me parece que la recepción del marxismo en América Latina ha estado muy marcada por las urgencias políticas. Ademas, hay que tener en cuenta que las concepciones socialistas se impusieron muy rápidamente a la independencia.

V.P.: ¿Que es la filosofía de la recepción del marxismo en América Latina ha estado muy marcada por las urgencias políticas.

A.I.: En el artículo al que alude me interesa de pensar, como un "estilo de pensamiento", para invitar a entrar en un proceso de profundización. Ya que muchas veces se la recepción de un modo demasiado estereotipado, como si fuera una "esquema mental preconcebido, todo ya hecho, que sólo habla que "aplicar" en cada circunstancia, casi de forma automática.

V.P.: ¿Interrompiendo su razonamiento, supongo que podemos hablar de filosofía de la recepción del marxismo en América Latina, en el plano educativo, por ejemplo?

A.I.: Pienso que la filosofía en la sistematización de las experiencias educativas y promotoras, puede contribuir o perder de vista los procesos en su totalidad, con los distintos elementos que intervienen en la puesta en marcha. Además, la filosofía nos invita a ver las contradicciones, a enfrentarnos a los problemas y conflictos prácticos, sin contentarnos nunca con lo ya definido.

V.P.: ¿Tiene algo que ver el "Materialismo Dialéctico" con la filosofía de lo abstracto y lo concreto, desuntuada esencialmente en "El capital" de Marx?

A.I.: La verdad es que yo no sé cuál sea la relación. Marx nunca habló de "materialismo dialéctico" y menos de la división del marxismo en dos partes: El "Materialismo dialéctico" y el "Materialismo Histórico". Esa clásica dicotomía es cosecha del marxismo soviético, que se inspiró en algunos de los viejos trabajos de Engels.

V.P.: ¿Hay una plena conciencia de la división del marxismo en dos partes: El "Materialismo dialéctico" y el "Materialismo Histórico"?

A.I.: En el mundo actual asistimos a lo paradójico. Eso también ocurre con los modelos explicativos de la realidad histórico-social, sobre todo en sus versiones más deterministas y vulgares. Pero, en general se puede decir que la complejidad de los fenómenos sociales plantea la búsqueda de nuevos caminos analíticos, de nuevas vertientes explicativas. Por eso interesa replantear para cerrar su aporte a la filosofía social.

V.P.: ¿Tiene algo que ver el "Materialismo Dialéctico" con la filosofía de lo abstracto y lo concreto, desuntuada esencialmente en "El capital" de Marx?

A.I.: La verdad es que yo no sé cuál sea la relación. Marx nunca habló de "materialismo dialéctico" y menos de la división del marxismo en dos partes: El "Materialismo dialéctico" y el "Materialismo Histórico". Esa clásica dicotomía es cosecha del marxismo soviético, que se inspiró en algunos de los viejos trabajos de Engels.

V.P.: ¿Hay una plena conciencia de la división del marxismo en dos partes: El "Materialismo dialéctico" y el "Materialismo Histórico"?

A.I.: En el mundo actual asistimos a lo paradójico. Eso también ocurre con los modelos explicativos de la realidad histórico-social, sobre todo en sus versiones más deterministas y vulgares. Pero, en general se puede decir que la complejidad de los fenómenos sociales plantea la búsqueda de nuevos caminos analíticos, de nuevas vertientes explicativas. Por eso interesa replantear para cerrar su aporte a la filosofía social.

V.P.: ¿Tiene algo que ver el "Materialismo Dialéctico" con la filosofía de lo abstracto y lo concreto, desuntuada esencialmente en "El capital" de Marx?

A.I.: La verdad es que yo no sé cuál sea la relación. Marx nunca habló de "materialismo dialéctico" y menos de la división del marxismo en dos partes: El "Materialismo dialéctico" y el "Materialismo Histórico". Esa clásica dicotomía es cosecha del marxismo soviético, que se inspiró en algunos de los viejos trabajos de Engels.

V.P.: ¿Hay una plena conciencia de la división del marxismo en dos partes: El "Materialismo dialéctico" y el "Materialismo Histórico"?

A.I.: En el mundo actual asistimos a lo paradójico. Eso también ocurre con los modelos explicativos de la realidad histórico-social, sobre todo en sus versiones más deterministas y vulgares. Pero, en general se puede decir que la complejidad de los fenómenos sociales plantea la búsqueda de nuevos caminos analíticos, de nuevas vertientes explicativas. Por eso interesa replantear para cerrar su aporte a la filosofía social.

V.P.: ¿Tiene algo que ver el "Materialismo Dialéctico" con la filosofía de lo abstracto y lo concreto, desuntuada esencialmente en "El capital" de Marx?

A.I.: La verdad es que yo no sé cuál sea la relación. Marx nunca habló de "materialismo dialéctico" y menos de la división del marxismo en dos partes: El "Materialismo dialéctico" y el "Materialismo Histórico". Esa clásica dicotomía es cosecha del marxismo soviético, que se inspiró en algunos de los viejos trabajos de Engels.

V.P.: ¿Hay una plena conciencia de la división del marxismo en dos partes: El "Materialismo dialéctico" y el "Materialismo Histórico"?

Modelos Pedagógicos

La Pedagogía libre o Autoreglamentada

que protestó toda su vida contra el autoritarismo escolar social, sabía que: para que la enseñanza contribuya a la realización del individuo, ésta tiene que ser genuina y verdadera, porque cualquier conocimiento que se imponga desde afuera, en base a exámenes y calificaciones, tiene un efecto negativo en el niño. Funcionó integralmente en Montevideo, Uruguay, en la "vidita interna", una especie de mundo exterior que le proporcionaba los medios necesarios para que cumpliera su cometido de alcanzar su meta natural.

Otra variante es la que corresponde a la "pedagogía del trabajo" de Célestin Freinet, para quien, como todo crítico de los métodos tradicionales y autoritarios, la sociedad no podía oprimir al individuo y menos decidir el rumbo de su destino; más al contrario, la sociedad debería ofrecer las posibilidades para que el individuo se desarrollara plenamente dentro de una colectividad autónoma. En la pedagogía de Freinet, el aula es un laboratorio de trabajo, donde el alumno, motivado por una investigación y expresión libre, encuentra las posibilidades que le permiten organizar y planificar sus estudios en relación con su entorno. Freinet quiso crear las condiciones necesarias para desarrollar al máximo la creatividad infantil y satisfacer sus ansias de inventar e indagar. También quiso formar profesores, elaborar materiales didácticos - partiendo de la motivación y el interés de los niños - y organizar el trabajo escolar para que el alumno pudiera realizarse a sí mismo, con la menor ayuda posible, puesto que Freinet, consciente de que cada alumno es el artífice de su propia educación, partía del principio de que los recursos didácticos de la escuela sólo servían para la buena elaboración y planificación del trabajo pedagógico y no para que los alumnos fuesen tiranizados por los materiales didácticos, previamente elaborados por los técnicos de la educación, como son los libros de texto.

En consecuencia, todas las teorías pedagógicas arriba mencionadas parten del criterio de que cada niño se desarrollaba a su propio ritmo, sin que nada ni nadie forzase su desarrollo natural. Por eso, la edad "standard" para la escolarización de los niños es una norma arbitraria y motivo de controversias. Pues, a la edad de 5 o 6 años, estar maduro para empezar la escuela implica estar predispuesto a la socialización, al aprendizaje de conocimientos y a la interacción social que se exige en el primer año escolar.

Por otro lado, el hecho de que un niño esté o no maduro para empezar la escuela, depende, sobre todo, del tipo de enseñanza que se le impartirá en el primer año, puesto que los programas escolares, además de contemplar el necesario aprendizaje motor, sensorial, lingüístico, emocional e intelectual, incluye una serie de conocimientos que deben ser asimilados por el alumno antes de ser promovido a un grado inmediato superior, sin considerar que los niños, a pesar de tener la misma edad y proceder en su mismo contexto social y cultural, son diferentes en su nivel de desarrollo cognoscitivo, por cuanto es natural que cada niño esté sólo maduro para asimilar un cierto tipo de conocimientos en desmedido de otros. Hecho que, a su vez, desbarata los programas escolares. Hecho que, a su vez, desbarata los programas escolares. Hecho que, a su vez, desbarata los programas escolares. Hecho que, a su vez, desbarata los programas escolares.

de un trabajo bien realizado y el castigo en el fracaso. Por otro lado, una escuela que no tenga una dirección autónoma, y el alumno el derecho de influir en el proceso educativo, no debería de llamarse escuela moderna. Y mucho menos, libre. Pues la disciplina forzada y los castigos generan el temor, y el temor genera el odio.

El profesor norteamericano John Holt, quien desbarató la crítica de que la pedagogía libre o autoreglamentada era un simple "libertinaje", planteó que la escuela tiene que ser una especie de banquete intelectual, artístico y creativo, donde cada alumno tomase y probase lo que quisiera. La escuela debía permitir que cada alumno planeara, dirigiera y decidiera su propia profesión y su propio destino, bajo la conducción de un maestro que, por supuesto, le serviría sólo como un punto de orientación. John Holt, como Neill, Rogers y otros, criticó también el sistema de concurrencia y las calificaciones establecidas en la escuela tradicional, porque entendía que la escala métrica de evaluación a la cual es sometido permanentemente un alumno tiende no sólo a degradar, sino también a corromperlo. Entonces, la "educación bancaria", que hace de la mente de los estudiantes una cesta en la que se depositan conocimientos, en vez de ayudar a formar la integridad personal del educando, le induce a ser la persona que desea que hacer la escuela y la sociedad.

A lo largo del siglo XX, la pedagogía libre encontró varios intérpretes, entre ellos, a Carl Rogers, quien consideraba que el individuo es bueno por naturaleza y que por medio de un idealismo humanitario y el apoyo emocional necesario, podía alcanzar su plena realización como individuo socialmente apto. Solo cuando se deja que la libertad funcione libremente, cuando el individuo es libre de experimentar y seguir su propia naturaleza, éste se convierte en un ser social y positivo, confiable y constructivo. Carl Rogers, convencido de que el premio radicaba en el resultado

La pedagogía libre es la antítesis de la educación tradicional o behaviorista, porque considera que el proceso de enseñanza-aprendizaje está autoreglamentado por el propio alumno, sin que el maestro tenga otra función que acompañar y estimular el desarrollo natural del niño. Así mismo, el niño, por su propia naturaleza, y por los factores innatos, por el otro, son los aspectos centrales en este modelo pedagógico. fuertemente entroncado en la psicología evolutiva. Por cuanto el alumno, más que no aprender, según se determina lo que debe y no aprender, según sus necesidades, aptitudes y disposiciones.

La pedagogía libre o autoreglamentada, además de estar inspirada en los conceptos matistas de Juan J. Rousseau, para quien la educación del niño debía seguir las leyes de la naturaleza, sin imponerle nada que perjudicara su formación personal, está representada por las teorías psicológicas de Arnold Gesell, quien estaba convencido de que el desarrollo psicológico e intelectual del niño eran reglamentados por los factores genéticos y no simplemente por la influencia del medio circundante y los estímulos condicionados. El niño, decía Gesell, es el arquitecto de su propia formación y no el entorno. El niño no aprende a hablar mientras no tenga la necesidad de expresar sus sentimientos con palabras, como no aprende a leer ni escribir mientras no se sienta maduro y motivado para hacerlo. Los niños alcanzan los diferentes períodos de su desarrollo emocional e intelectual de un modo individual y no colectivo, aunque todos avancen, unos antes que otros, desde el dominio de la destreza motora y sensorial, hasta el manejo de los símbolos abstractos y las operaciones lógicas. Ahora, si la maduración individual es la clave fundamental en las teorías de Gesell, entonces la autoreglamentación debe ser el principio fundamental de la educación, en la cual se le permita al niño decidir: ¿QUE, COMO Y CUANDO quiere aprender, sin que el maestro ni los medios didácticos manipulen con su desarrollo normal.

Siguientemente a Alexander Sutherland Neill, apóstol de la libertad, la educación debe ser tanto intelectual como emocional y adaptarse a la capacidad y necesidad psicológica del niño; para cuyo cometido, la primera condición es que el niño desarrolle su personalidad de un modo integral y armónico en un ambiente libre, exento de condicionamientos y exigencias. Por cuanto, la única función del adulto consiste en apoyar y vigilar la actividad de niño cuando éste lo requiere; es más, las concepciones pedagógicas de Neill se extienden al extremo de dejarle decidir a un alumno, en absoluta libertad, si quiere o no participar en las lecciones. Es decir, la misma naturaleza proporciona las leyes según las cuales debe desarrollarse el niño y que la tarea de los psicólogos y pedagogos es descubrir estas leyes, respetando los principios elementales de la democracia y los derechos humanos, que constituyen piedras fundamentales para la formación de individuos libres, democráticos y tolerantes. De suerte que, cuando Neill fundó la "escuela Summerhill" en Leiston (Londres) - bajo la influencia de las teorías psicoanalíticas de Wilhelm Reich, amparaba la idea de "hacer que una escuela que se adaptara a los niños, en vez de que los niños se adaptaran a la escuela"; sin eludir el concepto de que el individuo es libre por naturaleza y que por naturaleza tiene derecho a la libertad. También predicó con énfasis que la escuela debe eliminar la concurrencia, los premios y los castigos, puesto que, al igual que Carl Rogers, estaba convencido de que el premio radicaba en el resultado

Algunos pormenores de la REBELIÓN INDÍGENA DE 1781

Algunos próceres de la revolución del 16 de julio de 1809 que intervinieron en la defensa de la causa real contra la sublevación indígena serían, más tarde, los protagonistas de una nueva lucha violenta contra las autoridades realistas en la ciudad de La Paz.

El desarrollo de la sublevación indígena de 1781 es sumamente vasto y complejo; necesita estudio aparte y más detenido; por ahora nos referiremos a los hechos relacionados con los revolucionarios de 1809 que participaron en la defensa real y represión de los indígenas en rebelión de 1781.

Algunos próceres de la revolución del 16 de julio de 1809 que se destacaron en la defensa de la causa real fueron: Miguel Basaltides y don José Ramón de Loayza, quienes manifestaban a Reseguín que Tupac Katari había desaparecido del Campo de las Pintas y que Miguel Basaltides no podía dudar sobre la propuesta hecha por don José Ramón de Loayza de ir a buscarlo a la carta que le había enviado don José Ramón de Loayza el 16 de julio de 1781.

Sin embargo, José Ramón de Loayza y don José Ramón de Reseguín, ambos al pasar al campo enemigo ya lograron "tratar las pases propuestas" con los mencionados rebeldes. El 31 de octubre, las fuerzas de Reseguín trasladan su campamento y se dirigen a Patamanta a tres leguas de El Alto de La Paz. Al llegar allí "encontró el comandante al licenciado D. Bernardo Manchoego y a D. José Ramón de Loayza, acompañados de los señores de las Pintas, de las Pintas de haber hablado y comunicado con Miguel Basaltides Tupac Amaru, y aseguraron que estaban contentos de él y todos sus indios en pedir el perdón" (10). Además decían que volvían al "campo de Patamanta con carta de Miguel Basaltides" en que se ratificaba las pases. Al día siguiente, primero de noviembre, "...volvieron a partir los señores de las Pintas para el campo enemigo con tanta su satisfacción que se les dio un regalo de un caballo y un par de susochinos en compañía de dicho Basaltides, seis cholos que se titulaban coroneles, sus plumarios, que se nombraron, y se asentaron mediante las cuales pasó el ejército al Santuario sin el menor embarazo" (11).

Recordemos que el campamento de los crollo-españoles está instalado en Patamanta (a 3 leguas de El Alto de La Paz) y el de las fuerzas rebeldes en la localidad de Pintas. Las pases de paz con mucha habilidad y sigilo, las fuerzas reales inmediatamente pasaron a ocupar el santuario de las Pintas. Y, luego de esto, José Ramón de Loayza no encontró el menor obstáculo para aprisionar a Miguel Basaltides y sus coroneles entregándolos a las manos de las autoridades reales (12). En esta forma se logró el descabezamiento de la rebelión mediante la detención de sus principales jefes que estaban con el resto de las fuerzas indígenas en Pintas luego de participar en los dos cerros a los que nos hemos referido.

A los pocos días del aprisionamiento del referido Basaltides y sus coroneles, la captura de Tupac Katari fue conocida. Vertiz el 10 de noviembre de 1781, en estos términos: "Acava de saberse, con su convicción, varios indios principales y curgas por un destacamento de nuestro Campo auxiliado de indios heles, cuya agradable noticia causó en la ciudad el júbilo correspondiente, como que ha sido el traslado que más ha aliviado; parece ser ha descubierdo asimismo la trama que tenían proyectado vajo del velo de solicitar perdón, cuya noticia sospechamos y viviendo con el mayor cuidado; estas noticias aunque se comunicaron a V. E. por quien correspondió las repetir como tan interesado en las Armas de nuestro Augusto Soberano y de tanta complacencia para V. E. (13).

NOTAS

- 1) Véase el presente artículo en una parte de un estudio de hace varios años. Últimamente la historiadora María Eugenia de Siles publicó su obra documental sobre Tupac Katari.
- 2) AGN (Buenos Aires) Intendencia de La Paz, Leg. 8, 1800-1805. Expediente testamento de José Ramón de Loayza sobre su actuación durante la sublevación indígena de 1781-1782 La Paz, 16 de diciembre de 1801.
- 3) Ibid.
- 4) Ibid.
- 5) Ponce Sanginés, Carlos. Documentos para la Historia de la Revolución de 1809. Vol. pp. CII-CIV. La Paz, 1953.
- 6) AGI. Charcas 595. Diario de E. de Loayza. Referencia proporcionada por María Eugenia de Siles.
- 7) AGI. Charcas 595. Referencia proporcionada por María Eugenia de Siles.
- 8) AGI. Charcas 595.
- 9) AGI. Charcas 595.
- 10) AGN (Buenos Aires). Intendencia de La Paz. Leg. 8, 1800-1805.
- 11) ALP. Exp. 1781 (85 folios). Declaraciones de los coronales de Miguel Basaltides, CF. Crespo R., Alberto. "Los coronales de Tupac Katari". UMUSA, 1972.
- 12) ALP. Exp. 1796, s/f. Lic. Romualdo Gemio (presbitero de diócesis) pide que mediante de un sumario informativo reconozca sus meritos de "haber contraído en la pasada general irrupción de los naturales insurgentes". La Paz, 30 de enero de 1796.

Roberto Choque Canqui, historiador, es miembro de Pachakamayu / Coordinadora de historia.